QUARANTE-CINQUIÈME ANNÉE - Nº 13546 - 4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

- MERCREDI 17 AOUT 1988

### L'Allemagne et le désarmement

TÉLÉMATIQUE Something with the in massague Tieres 36-15 to Lead LM

Construction of the constr

38-15 -300: LEMONDE

lice attestent

Co see

Listope

Cones

LEID-

one of the second of the secon

- - - - a: <u>b</u>

7.8 de

ב ווצ למי:

· Para in de la

- Cuo

es con les

-cui ser-

of the de propa-

- - Columbia

- 1.5.3275

A LA LUNDAS EUCCIANTI

Mote d'Envo Ferra

Barrier and the state of

Ladisparition

de la comedieme

Pauline Lafont

The second secon

Quarre independantiste

hasques

Supplied of the state of the st

See de la language de

Means of the second of the sec

Bog arguertan Gerarian a argenta.

remis en liberte

- Tablianes

- - - one

-- \_- : Det

mistes

combler le vide politique de l'été, voilà que depuis quelques jours est relancé en République fédérale d'Allemagne un débat qui en fait n'a pratiquement pas cessé de travailler l'opinion ouest-allemande depuis une direire allemande depuis une dizaine d'années (plus précisément depuis le début de l'affaire des euromissiles) et qui tourne autour de cette question : les deux Etats germaniques ont-ils un rôle particulier à jouer « en faveur de la paix », en l'occurrence en faveur du désarmement?

Deux événements ont ranimé la polémique. Ce fut d'abord l'invitation à ouvrir un dialogue direct lancée la semaine dernière en termes vagues et informels par le ministre est-allemand de la défense, le général Kessler, à son collègue occidental, M. Rupert Scholz, Tandis que ce dernier, de même que le chance-lier, accueillait cette proposition avec une réserve polie, en renvoyant en substance les discussions sur le désarmement à leur cadre international, plusieurs députés sociaux-démocrates et même certains libéraux proches de M. Genscher, condamnaient la pusillanimité de M. Scholz.

Quelques jours plus tard, une rumeur circulait à Bonn, qui n'a été encore ni confirmée ni démentie, selon laquelle M. Rupert Scholz pourrait accompagner le chancelle Kohl à Moscou en octobre prochain, ce qui serait une première. Cette perspective a, elle aussi, ses partisans et ses adversaires, non seulement à Bonn, mais peut-être aussi dans d'autres capitales occidentales.

On comprend que M. Honecker souhaite - dans le domaine du désarmement, à défaut des autres - avoir l'air de faire comme M. Gorbatchev, avec des initiatives aussi populaires chez lui que dans l'autre Allemagne. La politique du pacte de Varsovie n'est-elle pas, d'ailleurs, de muitiplier les propositions, même celles qui n'ont aucun aveni afin d'apparaître comme le véritable promoteur de la détente et d'en tirer tout le bénéfice en termes d'image ?

Le gouvernement du chancelier Kohl, soumis aux fortes pressions d'une opinion publique qui voudrait qu'on aille plus loin et plus vite sur la voie du désarmement, doit, lui, en permanence, se défendre vis-à-vis de ses alliés de youloir brader les intérêts de l'OTAN au profit d'intérêts allemands spécifiques.

W. Scholz a eu raison de rappeler qu'il n'y a pas de « voie allemande particulière vers le désarmement ». L'idée de M. Genscher d'associer la France, et son ami Roland Dumas, à sa récente démarche en faveur de l'ouverture rapide de négociations sur les armes classiques participe du même souci. Fallait-il pour autant récu-ser le dialogue avec la RDA ? Le principe de ces futures négociations sur le conventionnel, pour lequel la France s'est ardemment battue, est qu'elles se déroule-ront entre Etats – et non entre blocs militaires. On ne saurait dès lors condamner le contact direct entre deux Etats, fussentils tous deux allemands, étant entendu que dialoguer ne veut pas dire tomber à pieds joints dans tous les pièges, comme le SPD semble parfois tenté de le

La voie, pour les dirigeants de Bonn, est étroite. Du moins leurs partenaires de l'OTAN, plutôt que d'alimenter un permanent procès d'intention, semblent-ils aujourd'hui tenir compte davantage de la situation stratégique objective des deux Etats allemands.



## La convention de la Nouvelle-Orléans | La mise en œuvre de l'accord de Matignon

## M. Reagan magnifie l'héritage Nouvelle-Calédonie : le FLNKS légué au candidat républicain

Dans le discours qu'il a prononcé, le lundi 15 août. devant la convention républicaine réunie à La Nouvelle-Orléans, le président Reagan a magnifié l'héritage qu'il entend transmettre à M. George Bush, tout en s'efforçant de laisser la vedette au candidat républicain à l'élection présidentielle. Ce discours d'adieu, empreint d'une certaine nostalgie des bonnes années passées à la Maison Blanche, n'était cependant pas du « grand Reagan ».

LA NOUVELLE-ORLÉANS de notre envoyé spécial

L'événement ne s'était pas produit depuis près de trente ans : un président des Etats-Unis, arrivé presque au terme de son second mandat, venu à la convention de son parti pour passer lui-même le relais. La dernière fois, c'était en 1960 - Eisenhower laissant le champ libre à un Richard Nixon, qu'il ne citait que du bout des lèvres, et qui allait être battu d'un souffle par John Kennedy.

Lundi 15 août, à La Nouvelle-Orléans, M. Reagan a confié à son tour l'héritage à son propre vice-président, M. Bush, engagé dans an duel avec un autre démocrate venu du Massachusetts, M. Michael Dukakis. Mais M. Reagan l'a fait avec infiniment plus de chaleur et de convic-

tion, et il semble déterminé à participer activement à la bataille électorale de l'automne. M. Bush, c'est clair, peut compter sur lui, et

il a apprécié ce qu'il a appelé « un

grand et généreux discours », où M. Reagan n'a pas été avare de compliments à son adresse. Le président en exercice a-t-il poussé l'élégance jusqu'à éviter de trop user de ses talents d'orateur? Ce discours, car c'était bien en un sens un discours d'adieu, n'était en tout cas pas du Reagan des très grands jours, mais plutôt une performance en demi-teinte conçue selon toute apparence, d'abord pour aider M. Bush, et accessoirement pour évoquer avec fierté et déjà un soupçon de nostalgie les

bonnes années passées à la Mai-

JAN KRAUZE. (Lire la suite page 4.)

# réduit ses exigences

Les délégations du FLNKS et du RPCR, respective-ment conduites par M. Jean-Marie Tjibaou et par le sénateur Dick Ukeiwé, sont attendues à Paris, le mercredi 17 août, pour le début des conversations qu'elles mêneront sous l'égide du ministre des DOM-TOM, M. Louis Le Pensec. Le FLNKS semble avoir réduit ses exigences quant à la mise en œuvre de l'accord de Matignon sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie.



Lire page 6 l'article de FRÉDÉRIC BOBIN

### La tension à Panama

Manifestations sans précédent contre le régime. PAGE 20

### Les accidents à la SNCF

La morale ou la logique. PAGE 17

### Les priorités du Portugal

En avant toute pour l'Europe de 1992. PAGE 5

## La préparation

Des textes sur l'entreprise, l'autogestion et le militant syndical.

PAGE 16

### Chronicue de 1789

La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen. PAGE 2

Le sommaire complet se trouve en page 20

Le débat au sein de la centrale palestinienne

## L'OLP entre rêve et réalité

D'intenses débats ont lieu s'inventent leur Terre promise. au sein de l'OLP et chez les dirigeants palestiniens des territoires occupés, à l'approche de la réunion, à Alger, du Conseil national palestinien, prévue pour sin août ou début septembre. Ils portent sur une possible proclamation d'indépendance palestinienne et sur la formation d'un gouvernement provisoire.

- La meilleure arme des Arabes des territoires contre nous, constatait l'écrivain israélien David Grossman, c'est qu'ils ne changeront pas • (1). C'était il y a un peu plus d'un an, et cela semble déjà si loin. C'était avant l'intifada – le soulèvement en Cisjordanie et à Gaza – qui vient d'entrer dans son neuvième mois. « Les Palestiniens, ajoutait David Grossman, ferment les pouvons pas interdire à nos

Et c'est toujours la même exigence absolue: tout. Naplouse et modérer leur position. » Hébron, Jaffa et Jérusalem. » Cet immobilisme têtu, s'il a permis de « préserver » le rêve, a aussi longtemps rendu service à Israel, dispensé de tout effort d'imagination.

Et si les Palestiniens, par la tout en train de changer? Il faudrait certes être naif pour croire que le vieux rêve tenace du retour à Jaffa » nourri par deux générations d'exilés et ranimé par les plus intransigeants des révoltés d'aujourd'hui, se dissipera avant longtemps. Les Israéliens sont biens placés pour le savoir. Ancien chef des services de renseignements militaires, le général Yehoshafat Harkabi observait récemment : « Nous ne yeux à la dure réalité (...). Ils adversaires leurs dangereux

rêves. Le plus que nous puissions faire est de les contraindre à

Entre le rêve et la réalité, il y

a place pour le destin. Or, depuis quelques semaines, l'OLP semble plus que jamais face au sien. Aura-t-elle cette fois le courage en saura plus en septembre après force des choses, étaient malgré la réunion du Conseil national palestinien (CNP), le « Parlement en exil » de l'OLP, voué, selon toute vraisemblance, à de grandes décisions. En attendant, pour l'OLP, approche l'heure d'un choix fondamental : s'engager solennellement, dès maintenant, à vivre, le jour venu, aux côtés d'Israël.

JEAN-PIERRE LANGELLIER. (Lire la suite page 3.)

(1) Dans le Vent jaune, Editions du

### La mort d'Enzo Ferrari

## Le mythe du cheval rampant

Avec Enzo Ferrari, décédé le dimanche 14 août, à quatre-vingt-dix ans, un mythe s'est éteint. Né avec le siècle de l'automobile, ce fils de ferronnier de Modène avait contribé à en forger la légende. Les bolides rouges frappés du petit cheval rampant qui sortent de l'usine de Maranello sont restés, depuis 1947, des symboles de perfection technologique et de luxe. Les quatre mille voitures produites annuellement suffisent à peine à répondre à la demande internationale.

Les Ferrari sont des objets de rêve. C'est sur les circuits de course, en volant de succès en succès, qu'elles ont acquis leur réputation. La Scuderia possède le plus riche palmarès de toute l'histoire du sport automobile, et jusqu'au demier moment, malgré les cruelles attaques de la maladie, l'« Ingeniere » a suivi depuis sa maison de Modène le comportement de ses voitures sur les circuits de formule 1.

Sa présence était discrète. Sa mort toutefois pourrait brusquer la mutation de Ferrari au sein du groupe Fiat. La firme pourrait envisager d'associer désormais Ferrari et ses succès sportifs à une marque plus diffusée du groupe : Alfa Romeo par exemple, chez qui Enzo Ferrari avait fait ses débuts de pilote dans les années 20.

(Lire l'article d'OLIVIER MERLIN et nos informations page 7.)

EUROPEAN UNIVERSITY OF AMERICA

1629 Pine Street at Van Ness • San Francisco, Ca 94109

MBA Master of Business Administration

Programme à San Francisco en 14 mois spécialisé en Management International, associant une pédagogie active à une expérience pratique par le projet personnel/professionnei.

3<sup>e</sup> CYCLE Diplômés de l'enseignement supérieur : Titulaires de maîtrise, ingénieurs, médecins, pharmaciens, architectes, I.E.P...

Programme de 12 à 18 mois préparant au Master of Business Administration (M.B.A.) à Paris et à San Francisco.

CYCLE Intensif: Cursus spécifique de deux ans préparant au Master of Business Administration

à Paris et à San Francisco.

Informations et sélections : European University of America 17-25, rue de Chaillot (Métro Iéna), 75116 Paris - (1) 40 70 11 71

Communiqué par European University of America - San Francisco - California

Le quatre-mâts de la « perestroïka » Près de sept cent cinquante connu un ample succès populaire : flottille, dont les bateaux les plus 180 000 entrées payantes, un maniables ont paradé lundi soir en succès qui a dépassé les prévisions une ultime « fête vénitienne » voiliers anciens se sont réunis

pendant quatre jours à Douarnenez, pour la deuxième Fête la revue Chasse-marée. internationale de la voile. Cette rencontre, qui a connu un vif succès populaire et dont le clou a été la présence du quatre- mâts barque soviétique de 117 mètres de long « Sedov », illustre l'intérêt grandissant porté à la culture et aux traditions de la mer.

**DOUARNENEZ** de notre envoyé spécial

«Goulag, non merci»: l'ins-cription, bombée à la peinture rouge sur la vitrine de la permanence du PCF, rue Duguay-Trouin à Donarnenez, jure avec l'entreprise de séduction menée (et réussie) par les Soviétiques tout au long de la Fête internationale de la voile traditionnelle, dont la deuxième édition, tenue du vendredi 12 au lundi 15 août des animateurs organisateurs de

La fête de la voile à Douarnenez

Certes, l'appartenance politique de M. Michel Mazeas, maire communiste de la ville, a facilité la venue - pour son premier monillage dans les eaux françaises - du Sedov, le plus grand voilier navigant au monde, superbe quatre-mâts barque de 117 mètres de long, construit en 1921 par un chantier naval allemand, acquis en 1945 par l'Union soviétique au titre de dommages de guerre, aujourd'hui bateau-école pour cent vingt officiers.

Mais aussi les autorités soviétiques souhaitaient « une opération médiatique d'envergure dans le cadre de la « perestroïka », comme l'indique M. Mazeas luimême, à l'occasion d'une fête maritime réunissant quelque 750 voiliers anciens, français et étrangers (britanniques, allemands, nécriandais et même ausdans ce petit port du Finistère, a traliens). Parmi cette imposante dans l'illumination bleutée du port de Rosmeur, figuraient des dizaines de très beaux spécimens. comme le trois-mâts barque nantais Belem ou la Cancalaise, fierté de Douarnenez, bisquine reconsti-tuée pour 3 millions de francs et lancée en 1987. Mais aucun ne pouvait rivaliser, du moins en taille, avec la majesté du Sedov... MICHEL CASTAING.

(Lire la suite page 8.)

Le Monde

SCIENCES ET MÉDECINE

 Séropositifs en fiches ■ Les nouvelles armes de la cardiologie

Nendanges et pollens

Pages 13 et 14

A L'ÉTRANGER: Algéria, 4,50 DA; Merce, 4,50 de.; Tunieia, 600 m.; Allemagne, 2 DM; Austiche, 18 sch.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,75 \$; Artilles/Réunion, 7,20 F: Côta-d'houre, 425 F CFA; Denemark, 10 kr.; Espagne, 155 pes.; G.-B., 60 p.; Grica, 150 de.; Irlanda, 80 p.; Iradia, 1700 L.; Libye, 0,400 DL; Lucambourg, 30 f.; Norvège, 12 kr.; Pays-Bes, 2,25 fl.; Portugal, 130 esc.; Sénégel, 335 F CFA; Suide, 12,50 cs.; Suisse, 1,60 f.; LiSa, 1,50 \$; LISA, 1,50 \$; LISA (West Coast), 2 \$.

## 1789 L'ANNÉE SANS PAREILLE

# 27. La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen

### 26 août 1789

L'Assemblée, après avoir voté l'abolition des privilèges, s'attaque à la rédaction de la « Déclaration des droits de l'homme et du citoyen ». Vaste programme que d'élaborer ce texte qui doit servir de préliminaire à la Constitution. Plusieurs projets sont en concurrence, et ce n'est qu'après de longs et difficiles débats, sur chaque article, que les députés adoptent « les immortels principes » qui, dira Saint-Just, montreront que « la France a tout fait pour l'homme ».

### par MICHEL WINOCK

UMTÈRE d'août : dans le huitième mois de l'année 1789, alors que Paris et les provinces sont en proie à l'immense convulsion qui préside au passage de l'absolutisme à l'ordre nouveau, l'Assemblée constituante, à Versailles, après avoir voté l'abolition du régime féodal, proclame la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen.

Un certain nombre de cahiers de doléances avaient suggéré une sorte de charte de l'humanité, qui devait se différen-cier de la Constitution proprement dite. Celle-ci ressortissait largement au droit positif, aux conditions historiques, aux divers héritages de la nation. En ce sens, elle n'avait pas à être fixée pour l'éternité : même Rousseau, qu'on prend toujours pour le plus abstrait des philosophes politiques, affirmait le caractère révisable de toute Constitution. En revanche, l'idée s'était imposée qu'à celle-ci il fallait un préliminaire, une affirmation des droits naturels de l'homme, ceux qui valent pour tous les hommes, pour toutes les générations, pour tous les pays. Depuis le Hollandais Grotins jusqu'aux philosophes français du XVIII- siècle, la conception de ces droits immuables avait été approfondie. Aux yeux des constituants, il s'agissait de les formuler clairement avant même de rédiger les nouvelles règles institutionnelles : tout devait dépendre de cette loi suprême.

Les Américains, d'autre part, avait montré l'exemple. Ce n'est pas un hasard si ce fut un ancien combattant de leur guerre d'indépendance, La Fayette, qui, le 11 juillet avait fait le premier la proposition d'une déclaration solennelle. En ce même mois de juillet, l'abbé Sieyès, sollicité par le comité de Constitution, s'était attaché à faire la synthèse des différents textes existants et avait publié une petite brochure sous le titre Préliminaire de la Constitution. Sievès devait reprendre son travail et présenter une seconde version, riche de quarante-deux articles. Maigré la qualité première de ce texte, qui est sa rigueur logi-que, on n'y trouvait pas la concision, la formule lapidaire qu'on retient, l'éclat de la maxime qui avait fait le succès des précédents écrits de l'auteur. Quand les députés en viennent, le 12 août, à examiner la Déclaration, ils sont saisis finalement de plusieurs projets, parmi lesquels aucun n'impose sa supériorité. On décide donc d'un comité de cinq membres pour préparer une nouvelle formulation.

Le vendredi 14 août, Mirabeau, au nom du comité des cinq, le présente, en s'excusant de l'imperfection d'un travail exécuté en trois jours, à partir de vingt projets, et en insistant sur la difficulté éprouvée à distinguer « ce qui appartient à la nature de l'homme des modifications qu'il a reçues dans telle ou telle société ». Bref, l'enthousiasme lui manque. Il parle de ce projet avec, dit-il, une « extrême défiance »; l'important, pour lui, est la Constitution qui suivra, ce qui ne l'empêche pas, une fois lus les dix-neuf articles proposés, d'enflammer la salle par une de ces péroraisons dont il sait flatter l'idéalisme de son auditoire :

"Elle vous sera due, cette époque fortunée où, tout prenant la place, la forme, les rapports que lui affirme l'immuable nature des choses, la liberté générale bannira du monde entier les absurdes oppressions qui accablent les hommes, les préjugés d'ignorance et de cupidité qui les divisent, les jalousies insensées qui tourmentent les nations, et fera renaître une fraternité universelle, sans laquelle tous les avantages publics et individuels sont si douteux et si précaire. C'est pour vous, c'est pour nos neveux, c'est pour le monde entier que vous travaillez...."

Les objections pleuvent. Duport fait remarquer l'insuffisante distinction qui a été faite par le comité entre ce qui appartient à la



Déclaration et ce qui appartient à la Consti-tution. L'abbé Grégoire lui reproche de ne pas évoquer la Divinité, source de tous les droits. Mirabeau-Tonneau, porte-parole agité de la réaction, réfute même le princine de la Déclaration : « Ce n'est pas, dit-, en faisant retentir le cri de liberté que l'on apaisera le feu des provinces. » Rabaut Saint-Etienne critique le défaut de plan ; il voudrait de la ciarté, des phrases assez nettes pour qu'elles *« devinssent* l'alphabet des enfants ». Lui, Rabaut, vou-drait qu'on en revienne au texte de Sieyès. Cependant, Mirabeau reprend la parole et lui, le rapporteur du comité, propose, en son nom propre, de laisser là le texte qu'il a lu, d'en renvoyer la rédaction après l'établissement de la Constitution, dont la Déclaration serait partie intégrante. Pareille intervention ne pouvait qu'animer la majorité de l'Assemblée contre son meilleur orateur. Ils sont dix, quinze à monter à l'assaut. On accuse le tribun d'entraîner ses collègues, « avec cette supériorité des talents », dans des « opinions contraires ». Certains jugent plus efficace de l'attaquer sur sa vie passée. Alors, le « tiere » se redresse.

« Nation française, vous n'êtes pas faite pour recevoir l'exemple, mais pour le donner... l'homme d'une religion quelconque a droit de jouir de tous les privilèges sacrés attachés à l'homme. »

SANS doute, dans le cours d'une jeunesse très orageuse, par la faute des autres, et surtout par la mienne, j'ai eu de grands torts, et peu d'hommes ont, dans leur vie privée, donné plus que moi prétexte à la calomnie, pâture à la médisance; mais j'ose vous en allester tous: nul écrivain, nul homme public n'a plus que mai le droit de s'honorer de sentiments courageux, de vues désintéressées, d'une principes inflexibles. Ma prétendue supériorité dans l'art de vous guider vers des buts contraires est donc une injure vide de sens, un trait lancé du bas en haut, que trente volumes repoussent assez pour que je dédaigne de m'en occuper.

Douze cents députés s'occupaient des

Douze cents députés s'occupaient des droits de l'homme; un homme devenu seul parmi eux défendait son droit à la vérité: « C'est sans cesse son moi tragique et superbe qui occupe la scène », dit Aulard. Ses discours ne sont ainsi qu'un éternel plaidoyer, la quête impossible de l'estime à laquelle a droit l'Ange déchu, la recherche d'une rénabilitation digne de son patriotisme. Ses intrigues mêmes visent encore la conquête de cette considération, dont l'absence est si douloureuse à son orgueil. Or Mirabean rate une occasion. Cette question des droits importe à la plupart des députés. Lui, plus familier de Machiavel que de Rousseau, n'est pas au diapason ce jour-là. Déjà, il avait été absent lors de la nuit du 4 août...

Le 19, on n'a guère avancé. Les objections continuent. Lally-Tollendal, en renouvelant sa profession de foi anglophile, rappelle que les Anglais (« le peuple du monde entier qui entend le mieux la science du gouvernement ») ont évité dans leurs déclarations des droits les « questions métaphysiques », les « maximes générales », pour leur préférer des « vérités de fait », des articles concrets, sans équivoque. Au bout du compte, on met aux voix les diférents projets en concurrence : c'est sur la base de celui qui aura obtenu le plus de suffrages qu'on mènera la discussion. Les projets de Sieyès et de La Fayette sont alors devancés par le texte anonyme du sixième bureau. Le lendemain, 20 août, on commence à en discuter les vingt-quatre articles.

Des dix premiers, Target en fait cinq, que Mounier, au terme d'une séance épuisante, réduit à trois, ces trois premiers articles qui contiennent en substance tous les autres, et dont les deux mots principaux sont liberté et égalité. La méthode était trouvée : on allait suivre tout le projet du sixième bureau, article par article, et, à coups d'amendements, le transformer jusqu'au dernier.

DN des points les plus sensibles et les plus discutés fut la question de la liberté religieuse. Certains membres du clergé demandent que la religion soit considérée comme une base indiscutable de la Constitution. Leurs voix sont couvertes au nom de la tolérance. La Borde défend la neutralité: « J'avoue que je suis affligé de voir des chrétiens invoquer l'autorité civile pour une religion qui ne doit se maintenir que par la pureté de sa doctrine. » Mirabeau va plus loin : il ne faut pas parler de tolérance, car le mot implique déjà la tyrannie, « puisque l'existence de l'autorité qui a le pouvoir de tolérer attente à la liberté de penser, par cela même qu'elle tolère, et qu'ainsi elle pourrait ne pas tolérer ».

L'intervention la plus remarquée dans ce débat fut celle de Rabaut Saint-Etienne. Ce pasteur du Désert, envoyé par Nîmes aux Etats généraux, s'était fait connaître par quelques publications, dont le Vieux Cévenol, où il retraçait l'histoire des protestants au XVIII<sup>c</sup> siècle, et par la part qu'il avait prise auprès de La Fayette et de Malesherbes pour faire prendre par le roi l'édit de 1787 qui restituait quelques-uns de leurs droits aux protestants français, à commencer par l'état civil. La défense qu'il fit de la liberté des cultes, au cours de cette discussion du mois d'août, fut certainement un de ses plus beanx titres de gloire. Il évoqua les limites de l'édit de 1787, « plus célèbre que juste », puisque les lois pénales pesant sur le culte réformé n'étaient pas abolies. Lui non plus ne voulait pas de la tolérance, mot qui implique l'idée avilissante de compassion; il réclamait la liberté, qui doit être une pour tout le monde.

qui doit être une pour tout le monde.

Rabaut ne parlait pas seulement pour les protestants, mais aussi pour les juifs :

- Peut-être vous représentera-t-on que les nations qui nous environnent font exception de ceux qui ne professent pas la religion du plus grand nombre. Nation française, vous n'êtes pas faite pour recevoir l'exemple, mais pour le donner; mais si vous voulez imiter, imitez les Pennsylvaniens. Ils n'ont fait exception de personne. L'homme d'une religion quelconque a droit de jouir de tous les privilèges sacrés attachés à l'homme. >
Et Rabaut de proposer l'article suivant :

Que nul homme ne peut être inquiété sur ses opinions religieuses, et que mul ne peut être troublé dans son culte. >

cependant, sur la demande d'un prélat, l'évêque de Lydda, la majorité vota l'amendement : « Pourvu que leur manifestation ne trouble point l'ordre public. » Une minorité avait protesté bruyamment. Mirabeau, dans son journal, le Courrier de Provence, fit valoir qu'un gouvernement pour rait ainsi interdire la célébration publique du culte des non-catholiques. Il aurait pu

Article proposé par Sieyès
et non retenu par les
constituants : « Tout citoyen
qui est dans l'impuissance
de pourvoir à ses besoins ou qui
ne trouve pas de travail a droit
au secours de la société en

ajouter : des catholiques anssi, mais personne n'imaginait encore l'Etat en guerre contre l'Eglise. Le principal paraissait obtenn : la liberté de conscience était proclamée, cependant que le catholicisme, contrairement aux vœux du clergé, n'était pas reconnu comme religion d'Etat.

se soumettant à ses ordres. »

Cet article 10, ainsi que le suivant, consacré à la liberté d'expression, devait peser loard par la suite dans le contentieux qui s'alourdit entre le pape et la Révolution. Avant que Pie VI ne condamnât la Déclaration, l'évêque d'Amiens exprima ses réserves : « Il y a du danger, pour la religion et les bonnes mœurs, dans la liberté indéfinie de la presse. Combien la religion n'a-t-elle pas souffert des attaques que la licence des écrits lui a portées l'Combien le repos de la société n'a-t-il pas été compromis l'Combien de pères de famille peuvent être alarmés pour leurs enfants des mauvais principes de certains ouvrages l... Je termine en proposant un amendement pour la conservation des mœurs et l'intégrité de la foi. »

A U total, le 26 août, le dernier des dixsept articles de la Déclaration était
voté. Par ce texte solennel, les constituants
avaient affirmé ce qu'on appellera les
« immortels principes » : la liberté, l'égalité, la propriété, la « sûreté » et la résistance à l'oppression, le droit de croire, de
penser, d'exprimer ses convictions, la présomption d'innocence pour tout homme
arrêté avant d'avoir été déclaré coupable, la
séparation des pouvoirs... Toutefois, Sieyès
avait prévu un autre article, que les constituants n'ont pas retenu, qui devait devenir
ce droit au travail de 1848, et qu'il avait
ainsi rédigé:
« Tout citoyen qui est dans l'impuissance de pourvoir à ses besoins ou qui ne

trouve pas de travail a droit aux secours de la société en se soumettant à ses ordres. Du même coup, on hésite à qualifier cette Déclaration de sublime, puisque le refus de l'addition proposée par Sieyès en marque littéralement la limite. Quoi qu'il en soit, ces articles qui ont fait le tour du monde ont plus œuvré pour le prestige de la

France que tous les coups de canon de ses armées. En janvier 1988, selon un sondage

Sur France-Culture, à 19 h 30, du lundi au vendredi, MICHEL WINOCK commente avec un historien chaque épisode de cette chronique de 1789.

Mardi 16 août :

« La Déclaration des droits de l'hornme et du citoyen »,

Mardi 16 août:

« La Déclaration des droits
de l'homme et du citoyen »,
avec Maurice Agulhon.
Mercredi 17 août:

« Le veto, la droits et la gauche »,
avec René Rémond.

Par ce texte solennel, les constituents avaient affirmé ce qu'on appellera les « immortels principes » : la liberté, l'égalité, la propriété, la « sûreté » et la résistance à l'oppression, le droit de croire, de penser, d'exprimer ses convictions, la présomption d'innocence pour tout homme arrêté avant d'avoir été déclaré coupable, la séparation des pouvoirs.

SOFRES-Figuro Magazine, nos compatriotes eux-mêmes, interrogés sur les événements qui symbolisent le mieux, à leur avis, la Révolution, placent largement en tête la Déclaration des droits de l'homme et du

Citoyen.

Une controverse a eu lien jadis sur ses origines intellectuelles. Un historion allemand, Jellinek, montra qu'elle était calquée sur diverses déclarations américaines, en particulier celle de l'état de Virginie, lesquelles s'inspiraient du droit public anglais, qui, lui-même, était redevable aux traités luthériens allemands. Emile Boutmy, fondateur de l'École libre des sciences politiques, défendit l'honneur français en faisant valoir la dette redevable par les déclarations d'outre-Atlantique aux philosophes

'EXEMPLE américain, en tout cas, L n'est guère contestable. Le rôle de La Fayette et les formules de son propre projet l'attestent. L'étude comparative des articles de la Déclaration française avec les divers articles des déclarations américaines antérieures est une autre manière de mesurer l'influence qui s'exerça d'ouest en est, même si elle fut anparavant d'est en ouest. La différence entre la déclaration de Jefferson et celle des constituants français tient, nous dit Jacques Godechot, à la volonté de ceux-ci de poser des droits de valeur universelle là où leur modèle s'arrêtait à · l'expression de l'esprit américain ». Comme l'avait dit, le 8 août, Dupont de Nemours : « Il ne s'agit pas d'une déclaration des droits qui doive durer un jour. Il s'agit de la loi fondamentale des lois de notre nation et de celle des autres nations, qui doit durer autant que les siècles.

La démarche de l'Assemblée était bien dans le style rationnel et dans l'ambition universaliste des philosophes. Avant de construire le nouvel Etat, on avait voulu énoncer les droits naturels qui devaient en être le fondement et le but. La Déclaration avait aussi une vaieur pédagogique : en montrant aux hommes quels étaient leurs droits, par le seul fait qu'ils étaient des hommes, les constituants leur apprenaient à ne plus supporter ce qu'ils avaient supporté pendant des siècles. Le nouvel Evangile, une nouvelle Bonne Nouvelle était proclamée à toutes les nations. « Les anciens législateurs, dira Saint-Just, avaient tout fait pour la République, la France a tout fait pour l'homme. »

vouloir parler au nom de l'humanité! Et Joseph de Maistre dira avec le plus d'éloquence son scepticisme : « J'ai vu dans ma vie des Français, des Italiens, des Russes, etc. ; je sais même, grâce à Montesquieu, qu'on peut être Persan : mais quant à l'homme, je déclare ne l'avoir rencontré de ma vie ; s'il existe, c'est bien à mon insu. » Cette prétention à l'universel, cette ambition humaniste était pourtant ce qui rendait la Révolution française non seulement unique, mais dangereuse pour tous les despotismes : elle se faisit non point contre des personnes, contre un tyran abhorré, mais au nom de principes audibles sous toutes les latitudes. La contagion était à redouter. L'événement, dira Kant, était trop grand, trop « lié aux intérêts de l'humanité », pour que, la Révolution française dîti-elle échouer, son exemple ne reste pas gravée dans la mémoire des peuples.

Demain: le veto, la droite et la gauche (août-septembre 1789.)

C.

<u>La si</u>

L'OLP forme un gouver et proclame d'un E

certo, l'Ol.

chan an 8

cet. Cape

cance d'ut

cance

condepentation and condepentation and case Proceedings of the Procedure of the Transfer of the Transfe

rie quentili milite, bul En outre, it ernement militer und d ites person l'existen aventi dur alennent fil

Vaintien du ed

Maintien du co

for any times.

« Une gue

Le président irakien Sa Hussein i set entretenu le luri 15 août, a Bagdad, avec le ro ven de Lordance, qui l'a félicit le leu avec i iran. Le souvera de l'Irak souvente que - la v lossine lur foute la nanon a renforcera ver capacités face onten. Son côté, le chef de l'Et lund, M. M. Krami

enjacera ver capacités face emem commun.

De son cocé, le chef de l'Et land, M. Ali Khameini, 2 e a less pas moins dangereuse inem affontement armé . M. Ali don demeurer en position de garies négociations de pas men a respectations de pas men a respectation de pas de garies négociations de pas sur les négociations de pas de d'un affaiblissement de

te so entre l'es constituants

actes a la liberté,

A serie 12 Co 27 Appellers

a programma a surere

#Ort ete des ete scupable.

tomps

and the string events.

in the second avis.

-- . Timme er du

20 5ur ses

a chet alle-

-- .: .: .: .: .: .: ies-

The state of the s

12.57 20.25

35 of a function to the course of the course

Section of the sectio

The second secon

والمعارض والمعارض والمعارض والمعارض

and the second s

appear a charaction,

aged to Delberset.

# 505 . \*\* . mons.

agriorio rrocense

harry against

From test pulsars.

### L'OLP formerait le mois prochain un gouvernement provisoire et proclamerait l'indépendance d'un Etat palestinien

La double éventualité d'une pro-chaine proclamation par l'OLP de l'indépendance d'un État palestinien et de la formation d'un gouvernement provisoire semble se préciser. L'agence officieuse égyptienne Middle East News » a diffusé, lundi 15 août, un document, dont elle dit avoir eu copie, et qui résume les projets de l'OLP dans ce domaine. Selon ce texte, l'OLP for-merait le mois prochain un gouver-nement provisoire en Cisjordanie avec Yacer Arafat à sa tête et proclamerait l'indépendance d'un État palestinien, dont Jérusalem serait la

· Le gouvernement provisoire, précise ce document, aurait deux ailes, l'une en exil, l'autre sur le sol palestinien. Tous les membres du comité exécutif de l'OLP seraient considérés comme membres de ce gouvernement. M. Arafat serait chef de l'Etat et M. Kaddoumi, ministre des affaires étrangères. La proclamation de l'indépendance serait faite une semaine avant la réunion à Alger, en septembre, du Conseil national palestinien » (1) (le parlement en exil des Palesti-

Dans une autre dépêche datée d'Amman, l'agence égyptienne pré-cise que « Arafat annoncerait la formation d'un Etat palestinien au cours d'une allocution en septembre devant le parlement européen de Strasbourg .. Toujours selon l'agence égyptienne, l'« OLP établi-rait dans les territoires occupés une administration provisoire chargée des affaires de la vie quotidienne : santé, éducation, police, industrie, agriculture, etc. » En outre, indique l'agence, « le gouvernement provi-soire déclarera, au nom de l'OLP, qu'il est prêt à former une délégation comprenant des personnalités de l'intérieur et de l'extérieur des territoires, afin d'ouvrir des négociations pour un règlement final du conflit avec Israël.

Ces fuites de l'agence égyptienne ont coincidé lundi avec le séjour au Caire d'une délégation de l'OLP conduite par M. Mahmoud Abbas (Abou Mazen), membre du comité

exécutif de l'organisation. Cette délégation devrait être reçue mardi par le président Moubarak. Les projets » de l'OLP ne semblent toujours pas faire l'unanimité parmi les diverses organisations palesti-

### Divergences au sein de la résistance

danien, il faut aussi ne pas le faire vis-à-vis d<sup>\*</sup>Israĕl. •

Le Front populaire de libération de la Palestine (commandement général : FPLP-CG de M. Ahmad Jibril) a lui aussi critiqué, lundi, les déclarations de M. Abou İyad. Pour le FPLP-CG, ces propos « ne représentent pas le point de vue de la révolution palestinienne ». • Ses déclarations ne laissent aucun doute sur son déviationisme ni sur sa volonté de brader la question palestinienne et constituent un complot contre le soulèvement victo-

(d'Abou Nidal) a, enfin, qualifié la position d'Abon Iyad de « traître et destructrice ». — (UPI, AFP.)

(1) M. Abou Charif, conseiller de M. Arafat, a affirmé, pour sa part, que

### Maintien du couvre-feu total à Gaza

dimanche par l'armée israélieme tants de Gaza doivent se rendre aux quelque 700 000 habitants compte que lancer des cocktalls palestiniens de la bande de Gaza restait en vigueur mardi matin 16 août. Le maintien de cette mesure très stricte n'a pas empêché de nouveaux affrontements entre des manifestants et l'armée qui ont fait lundi deux blesses dans le camp de réfugiés de Jabalia. En Cisjordanie, un Palestinien de vingt-deux ans a été tué lundi à Tulkarem et deux autres, âgés de quatorze et dix-huit ans, blessés à Naplouse et dans un

camp proche de Ramaliah. Au cours d'une visite à Gaza, le ministre israélien de la défense, M. Itzhak Rabin, a déclaré que le couvre-seu visait « à réduire le niveau de violence et à contrecarter les plans des comités populaires [palestiniens] qui prétendent se substituer à l'administration israé-lienne ». Estimant que les manifestations de dimanche avaient été le fait des mouvements islamistes extrêmistes dont l'influence dans ce territoire est au moins aussi importante que celle de l'OLP », M. Rabin a ajouté ; « Jamais nous ne cèderons à la violence. Nous y (AFP, Reuter.)

Le couvre-seu total imposé depuis répondrons par la force. Les habi-Molotov et dresser des barricades ne les mèneront nulle part. -

Selon des sources militaires israéliennes, c'est la mort de deux ouvriers palestiniens originaires de Gaza, brûlés vifs dans la nuit du 8 au 9 août dans l'incendie criminel de la cabane où ils logeaient près de Tel-Aviv (le Monde daté 14-15 août) qui a déclenché cette nou-velle flambée de violences. Un troisième ouvrier, grièvement brûlé, est mort dans la nuit de lundi à mardi.

D'autre part, six Israéliens dont un bébé ont été blessés par l'explosion d'une bouteille incendiaire alors qu'ils circulaient dans leur voiture en direction de l'implantation juive de Gush-Katif, dans la bande de Gaza. Enfin, un détenu palestinien s'est pendu dimanche dans sa cellule de la prison de Dhahiriya, au sud de Hébron. Le prisonnier, âgé de vingt et un ans, avait été arrêté il y a deux mois, et, affirme-t-on de source palestinienne, sévèrement battu au cours de ses interrogatoires. -

Le chef du Front populaire de libération de la Palestine (FPLP).
M. Georges Habache, a affirmé lundi à Damas que « la création d'un Etat palestinten indépendant ne signifie pas et ne pourrait signisier la reconnaissance de l'entité de l'ennemi sioniste sur le sol de Palestine -. Il répondait ainsi à M. Salah Khalaf (Abou Iyad), numéro deux de l'OLP, qui a indiqué dans une interview du Journal du dimanche, que l'OLP avait l'intention de reconnaître l'Etat d'Israel (le Monde du 16 août). Pour M. Habache, « relever le défi jordanien, në de la rupture le 31 juillet par la Jordanie de ses liens avec la Cisjordanie, ne signifie pas fournir des concessions gratuites à l'ennemi sioniste. Nous ne le faisons pas face au régime jor-

rieux de notre peuple. »

Le Fatah-Conseil révolutionnaire

la réunion du CNP aurait lieu à Alger dans la dernière semaine du mois d'août.

### Entre rêve et réalité

(Suite de la première page.) réduit, comme dans la résolution 242, à un simple problème de réfugiés. « Reconnaître 242 est une Pour l'instant, l'OLP n'a accomabsurdité, disaient ses responsaabsurdité, disaient ses responsa-bles. Comment pourrions-nous reconnaître un texte qui ne nous reconnaît pas? » Pius tard, l'OLP entretint l'ambiguité en acceptant en bloc toutes les résolutions de l'ONU consacrées au conflit, dont

Pour l'instant, l'ULP n'a accom-pli aucun geste décisif. Un tel geste, au demeurant, ne pourrait prendre toute sa force qu'une fois avulisé par le CNP. Il reste que ses dirigeants font assaut de décla-rations qui laissant espérer un pro-che aggiornamento. Le roi Hus-sein fut l'accoucheur de ces chancements. En renoncant le changements. En renonçant le 31 juillet à son ancestrale revendibre 1975), revenaient à vider la 242 de sa substance. cation sur la Cisjordanie, le souve-rain hachémite a lancé à l'OLP un défi formidable, mais au fond salutaire. En faisant de la rive occiden-tale du Jourdain un « bien sans maître », il a créé un vide juridique et politique que tout incite l'OLP à combler.

L'un des pires ennemis de FOLP, le général israélien Ariel Sharon, l'a si bien compris qu'il exhorta aussitôt son premier ministre à annexer de jure le territoire occupé depuis vingt ans. Mais M. Shamir n'est pas prêt, en cette période électorale, à prendre une décision, certes chère à son cœur, mais qui l'obligerait à se défausser du seul atout de la droite israélienne, l'offre d'autonomie prévue par les accords de Camp David. En se retirant du jeu, Hussein per-met donc à l'OLP de reprendre l'initiative qui lui avait largement échappé depuis décembre et de récolter enfin le capital politique de l'intifada. Il l'oblige aussi à pré-

ciser son cap.

Dopée par la détermination des révoltés palestiniens, forte de son prestige retrouvé lors du sommet arabe d'Alger en juin, l'OLP avait à choisir entre la surenchère et l'apaisement. Elle a préféré cette seconde attitude. En mettant l'OLP devant ses responsabilités, le roi Hussein l'a contrainte un peu plus à la modération et à l'efficacité, même s'il n'a fait que précipiter une évolution perceptible depuis plusieurs mois. Encore faudrait-il, pour convaincre, que l'OLP renonce d'abord à son traditionnel double langage – moderé
pour l'Occident, radical à l'intention de ses troupes – ou au langage codé, qu'elle abandonne
l'équivoque et l'ambiguité longtemps indispensables au maintien de son unité de façade et à la sur-vie politique de son chef.

### Quatre chapitres

L'évolution concerne, pour l'essentiel, quatre chapitres : la reconnaissance de l'existence d'Israel, la chartre nationale pales-tinienne, la déclaration d'indépenment en exil ou provisoire. 1. - La recounaissance d'Israël.

C'est depuis toujours l'une des pierres d'achoppement du conflit israélo-arabe. Yasser Arafat a bien résumé sur ce point la position ancienne de l'OLP dans une interview au New-York Times (mars 1984) : «Je n'ai qu'une carie, la reconnaissance d'Israël. Je ne l'abattrai que si j'obtiens quelque chose de substantiel en retour. Je ne suis pas Sadate. Lui s'est suicidé. Je dois être prudent. . Le droit à l'existence et à la sécurité d'Israel fut consacré par la résolu-tion 242 du Conseil de sécurité de l'ONU (22 novembre 1967), texte rejeté par le monde arabe, mais auquel se référèrent les plans de paix ultérieurs. Il fut implicitement reconnu par le plan arabe de Fès (septembre 1982).

Parce qu'elle avait pour raison d'être le droit des Palestiniens à l'autodétermination – donc à un Etat, - l'OLP a toujours refusé que le conflit israélo-palestinien fût

certaines, comme celle assimilant le sionisme au racisme (11 novem-

Début juin, il y eut du nouveau. Proche conseiller de M. Arafat, M. Bassam Abou Charif a clarifié les choses, en six propositions (le Monde du le juillet). « L'OLP, souligne-t-il, accepte les résolutions 242 et 338. Ce qui l'empêche de dire qu'elle les accepte « sans réserve » n'est pas ce qui est dans les résolutions, mais ce qui n'y est pas. Celles-ci ne comportent aucune mention des droits nationaux du peuple palestinien. . Autrement dit, pour l'OLP, la résolution 242 est acceptable, voire

nécessaire, mais pas suffisante. Dans sa récente interview au Journal du dimanche, M. Salah Khalaf, alias Abou Iyad, numéro deux de l'OLP, assure que celle-ci « a naturellement » l'intention de reconnaître l'Etat d'Israël (le Monde du 16 août). Mais le dirigeant s'appuie sur un texte anti-que, la résolution 181 relative au partage de la Palestine adoptée par ONU le 29 septembre 1947. Il invoque ce texte car, dit-il, . c'est la seule décision prise par les Nations unies qui nous donne le droit de créer un Etat palesti-nien., tout en se désendant de revendiquer - les frontières » que

cette résolution mentionne. Il n'est bien sûr pas indifférent que la reconnaissance explicite de l'Etat d'Israel émane de l'adjoint direct de Yasser Arafat, un homme tenu de surcroît pour un « dur » du Fath. Une réserve toutefois : c'est le même Abou Iyad qui, en juin, tança vertement M. Abou Charif en lui demandant de mettre fin à son badinage politique et [à] ses déclarations déviationnistes ». L'initiative du roi Hussein suffitelle à expliquer que Abou Iyad ait, en deux mois, rallié la « ligne modérée » d'Abou Charif?

2. - La Charte nationale palestinienne. Adoptée en 1964 par l'OLP comme « loi fondamentale » et remaniée en 1968, elle déclare notamment : « Le partage de la Palestine en 1947 et la création de l'Etat d'Israel sont nuls et non avenus - (article 19) et - la prétention à un lien historique ou spirituel entre les juits et la Pa ne correspond pas aux réalités historiques - (article 20). Autrement dit. l'Etat d'Israël doit être ravé de la carte. Ces postulats nihilistes sont brandis de longue date par Israel comme des argumentsmassues justifiant à ses yeux le refus de tout dialogue avec l'OLP.

Reconnaître l'existence d'Israël suppose forcément pour l'OLP qu'elle renie les articles en ques-tion – et quelques autres – de sa

charte ou qu'elle substitue à ce texte une nouvelle plate-forme. C'est le type d'évolution que laisse envisager Abou Iyad en affirmant : envisager Acou syat en aufmant ?

Nous pensons sérieusement à créer un État palestinien (...) dont le programme politique sera tout à fait différent de la charte nationale qui est actuellement celle de l'OLP.

### Le problème des frontières

3. - La déclaration d'indépen-dance. L'idée a mûri chez les «Palestiniens de l'intérieur» ces derniers mois, comme en témoigne un projet, appelé «document Hus-seini», du nom du directeur du Centre d'études arabes de Jérusalem-Est, où la police dit l'avoir déconvert (le Monde du août). La décision du roi Hussein lui a donné une actualité brûlante. A l'exemple des peuples américain ou juif - pour s'en tenir à deux précédents célèbres, - les Palestiniens, par l'entremise de l'OLP, proclameraient unilatéralement leur indépendance, dans les territoires occupés. Voilà pour le principe. Reste à fixer les moda-

A en croire Abou Iyad, l'Etat palestinien aurait pour acte fonda-teur la résolution 181 déjà citée. Mais la déclaration d'indépendance laisserait en suspens la question ô combien cruciale et explosive des frontières, en évitant de délimi-ter de manière définitive l'Etat palestinien, et, par ricochet, l'Etat hébreu. « Je n'ai pas dit, ajoute Abou Iyad, qu'il fallait accepter les frontières mentionnées dans l'article 181 ». Ce texte de 1947 prévoyait un Etat juif de 14 100 km² (57 % du territoire de la Palestine sous mandat) et un Etat arabe de 11 500 km² (43 %). La Cisjordanie et Gaza ne représentent, eux, que 23 % de cette même Palestine du mandat.

Prétendre se référer aux fron-tières de 1947 reviendrait pour l'OLP à nier cinq guerres, à affi-cher son « refus de l'Histoire », alors qu'elle affirme aujourd'hui pouleir précisément à de vouloir précisément échapper à ce travers. Quoi qu'il en soit, procla-mer l'indépendance aurait pour l'OLP le tripe avantage d'accentuer le caractère palestinien de la Cisjordanie abandonnée par Hussein, de rendre plus compliqués les projets israéliens d'annexion et de renforcer la stature diplomatique de la centrale. On comprend que la tentation de l'indépendance soit

4. - Gouvernement en exil on gouvernement provisoire. Créer un gouvernement en exil est une idée qui captive et divise depuis longtemps l'OLP. Le président Sadate s'en était fait l'avocat an lendemain de la guerre de 1973. Plus récemment, le Maroc, l'Algérie qui se souvient du GPRA (2) – puis l'URSS ont encouragé l'OLP dans cette voie. En décembre, Yasser Arafat fit savoir que l'idée exigeait • un examen approfondi ». Depuis le « désengagement » jorda-nien, l'OLP consulte à ce sujet « les frères arabes et les pays amis ». Les adversaires, longtemps victorieux, de ce projet alignent une série d'arguments.

En se dotant d'un gouvernemen l'OLP changerait de nature. Son sonci de respectabilité l'emporte-rait sur sa fonction initiale : libérer la Palestine par la lutte armée. Sa combativité s'émousserait. La répartition des eportefeuilles » exacerberait conflits idéologiques et rivalités personnelles. L'OLP n'en serait que plus vulnérable aux manipulations des Etats arabes et aux attaques de ceux qui, comme la Syrie, combattent résolument une telle idée. A celà s'ajoute la peur du changement qu'éprouvent les « bureaucrates » de l'OLP.

Les partisans du projet y voient un formidable moyen de renforcer le crédit international de l'OLP, son statut d'unique représentant du peuple palestinien dans la perspective d'une relance du process paix. Disposant d'un gouverne-ment, l'OLP serait encore plus «incontournable» sur le chemin de la négociation. Néanmoins, le projet comporte bien des inconnus. Qui fera partie du gouvernement? Quels seront les grands équilibres, entre les dirigeants en titre et les diaspora, entre les chefs de l'extérieur et ceux de l'intérieur? Yasser Arafat pencherait pour une structure « duale » où !'OLP jouerait un peu le rôle d'un parti, tandis que le gouvernement serait l'esquisse de l'appareil étatique.

Abou Iyad avance une nouvelle idée, celle d'un « gouvernement provisoire ». Il est un peu tôt pour savoir ce que cette formule recouvre précisément, son auteur ne l'ayant guère explicité. Elle permettrait, semble-t-il, plus facile-ment à l'OLP de laisser dans le flou la question des frontières. Il va de soi, pour Abou Iyad, que la « discussion sur les frontières » ferait partie d'une négociation de paix entre Israéliens et Palestiniens, après leur reconnaissance mutuelle.

L'actuel examen de conscience de l'OLP devrait intéresser au premier chef les Américains. Depuis l'engagement pris en leur nom auprès d'Israël en 1975 par Henry Kissinger, les Etats-Unis ont refusé tout contact avec l'OLP tant que celle-ci n'aurait pas reconnu Israël, renié sa charte et renoncé au terrorisme. En répondant aux exigences américaines, l'OLP faciliterait l'ouverture, à terme, d'un dialogue entre elle-même et Washington, inévitable parrain de toute négocia-

tion de paix au Proche-Orient. Les Israéliens seront plus difficiles à convaincre. Pour béaucon d'entre eux, l'hypocrisie ou la nocivité de l'OLP relèvent du dogme Il n'empêche que l'OLP pourrait à force d'initiative, contribuer à l'instauration du climat de confiance qui fait si cruellement défaut dans

la région. JEAN-PIERRE LANGELLIER

(2) Gouvernement provisoire de la République algérienne, proclamé par le FLN le 19 septembre 1958.

### Le conflit du Golfe

### « Une guerre diplomatique est aussi dangereuse qu'un affrontement armé »

déclare le chef de l'Etat iranien

Le président irakien Saddam Hussein s'est entretenu le lundi soir 15 août, à Bagdad, avec le roi Hus-sein de Jordanie, qui l'a félicité de la victoire irakienne - et du cessezle-feu avec l'Iran. Le souverain jor-danien a souligné que - la victoire de l'Irak se répercutera de manière positive sur toute la nation arabe et renforcera ses capacités face à son

ennemi commun ». De son côté, le chef de l'Etat iranien, M. Ali Khameini, a estimé, lundi, qu'une guerre diplomatique « n'est pas moins dangereuse qu'un affrontement armé « M. Ali Kha-meini a également déclaré que l'Iran doit demeurer en position de force pendant les négociations de paix afin de garantir leur succès. « Dieu nous garde d'un affaiblissement de notre

puissance défensive, car l'ennemi, qui ne connaît que le langage de la violence, n'hésiterait pas à dresser des obstacles susceptibles de conduire les pourparlers à une impasse, a ajouté M. Khameini. Selon Radio-Téhéran, le ministre iranien des affaires étrangères. M. Ali Velayati, a souligné lundi que son pays entretenait des relations « stratégiques » avec la Syrie et la Libye.

Le général yougoslave Slavco Jovic, chef des observateurs de l'ONU chargés de veiller à l'application du cessez-le-fen, prévu pour le samedi 20 août, était attendu mardi 16 août en Irak. M. Jovic disposera de deux quartiers généraux, l'un à Bagdad et l'autre à Téhéran. L'Assemblée générale des Nations unies devait se réunir mardi, en session spéciale à New-York, pour approuver les crédits nécessaires au fonctionnement du groupe d'observateurs militaires (GOMNUII) qui doit être déployé entre les deux pays à compter du cessez-le-feu. Ces dépenses sont évaluées à 75,6 millions de dollars pour les six premiers mois.

Enfin, M. Hans-Dietrich Gen-scher, chef de la diplomatie ouestallemande, a évoqué, lundi, à Franc-fort, avec M. Larijani, vice-ministre iramen des affaires étrangères, le sort de l'otage ouest-allemand au Liban, M. Rudolf Cordes. M. Larijani s'est déclaré - plus optimiste qu'auparavant » à ce sujet. - (AFP, Reuter.)

## **CORÉE DU SUD**

### L'opposition demande aux étudiants de suspendre leurs manifestations

Les Etats-Unis ont approuvé, dès lundi 15 août, la proposition du pré-sidem Roh Tae Woo de rencontrer le plus rapidement le maréchal Kim Il Sung (le Monde du 16 août). Le même jour, quatre mille étudiants de Séoul se sont violemment heurtés aux forces de l'ordre, alors qu'ils tentaient de marcher vers Panmun-jon – sur la ligne démilitarisée sépa-rant les deux Corées – pour rencontrer leurs camarades venus de Pyongyang. Les affrontements ont été extrêmement violents, et mille deux cent quatre-vingt-six étudiants ont été arrêlés.

Ces manifestations lassent l'opi-nion publique sud-coréenne. Les trois partis d'opposition se sont joints au gouvernement pour deman-der aux étudiants radicaux de suspendre leur marche et de faire en sorte que les prochains Jeux olympi-ques se déroulent dans une atmosphère paisible.

Le Parti pour la paix et la démo-cratie de M. Kim Dae Jung les a mis en garde contre le risque de voir les « faucons » du régime en tirer argu-ment pour réprimer l'opposition. « Le parti ne peut rester sans réagir en voyant les étudiants tomber dans le plèse tendu par les partients de le piège tendu par les partisans de la dictature, risquant ainsi de mettre en danger les forces démocratiques. « ~ (AFP, UPI.)

## **Asie**

### Sévère mise en garde de Moscou et de Kaboul au Pakistan

**AFGHANISTAN** 

d'Afghanistan de la moitié du corps expéditionnaire soviétique le 15 août - en conformité avec l'accord de Genève – le porte-parole du dépar-tement d'Etat américain a déclaré que les Etats-Unis n'avaient aucun indice « qui suggérerait que (les Soviétiques) ne sont pas en train de se retirer ou de ne pas respecter le calendrier. Nous avons les preuves d'un départ accéléré au cours des dernières semaines, et tout l'est et le sud du pays semble maintenant libre de troupes soviétiques », a-t-il

D'autre part, l'agence Tass a publié hundi une déclaration du gou-vernement soviétique affirmant « avec fermeté que la poursuite par le Pakistan de sa ligne obstructionniste à l'égard de l'accord de Genève n'est plus tolérable. Dans ce cas, l'URSS se réserve le droit de prendre des mesures dictées par la situa-tion ». Ce texte estime que les Nations unies « pourront jouer un rôle constructif important en ce qui concerne le règlement politique » du myhième afaban problème afghan.

De Moscou où il se trouve, le chef de la diplomatie afghane a repris les accusations soviétiques contre Islamabad. . Une chose doit être claire pour les Pakistanais, a affirmé M. Abdoul Wakii, cela ne peut pas continuer ainsi indefiniment. »

Le jour même de la fin du retrait Parmi les « violations » pakistanaises de l'accord de Genève, il a cité les livraisons d'armes et l'aide militaire à la résistance, l'installation au Pakistan d'un - gouvernement provisoire de la soi-disant Alliance islamique ., les préparatifs de la formation d'une armée régulière moudjahidine,...

A Kaboul, le président Najibullah affirmé lundi au cours d'une conférence de presse qu'il n'avait pas l'intention de démissionner. Il a rejeté l'idée selon laquelle quitter son poste « pourrait faciliter un règlement en Afghanistan. Nous devons chercher d'autres solutions pour parvenir à un règlement », a-t-il ajouté. Le ches du régime prosoviétique a reconnu que la situation demeurait - très complexe - à Kunduz, ville reprise récemment à la résistance, et que les tirs de roquettes contre Kaboul s'étaient « intensifiés ».

Enfin, le frère de M. Najibullah, M. Siddiqullah, qui a fui Kaboul et demandé asile aux Etats-Unis, a déclaré lundi à Peshawar qu'il avait été kidnappé en 1981 en RFA et « obligé de travailler dans une banque alghane. Il a accusé son frère d'avoir empoisonné sa femme et organisé le meurtre de son père, en raison de son opposition au communisme. ~ (AFP, Reuter, UPL)

The second secon a men in an an and Demain: le veto. la droite et la gauche 30ût-septembre 1789.)

## **Amériques**

### **ETATS-UNIS:** M. Bush face à la convention américaine

### M. Reagan magnifie l'héritage légué au candidat républicain

Tonnerre d'applaudissements.

Naturellement, M. Reagan a été accueilli en héros, dans un vacarme assourdissant. Les cris Ouatre ans de plus! - (îl n'a bien entendu pas le droit de se représenter), quelques pancartes saugrenues « Reagan for king, Reagan rol), et surtout une interminable ovation s'insèrent, autant qu'on puisse en juger, dans des circonstances où l'enthousiasme est la moindre des choses : tout cela a confirmé ce que l'on savait déià. M. Reagan garde une place à part dans le cœur des républicains, c'est l'enfant - ou plutôt le grand-père - chéri, celui que l'on aime parce qu'on a l'impression qu'il vous aime...

Une nuée de ballons et de confetti est tombée à la fin de son discours, rappel de ses triomphes aux conventions de 1980 et 1984, mais on a bien vu que cette fois, seule une petite partie des ballons accrochés sous le toit de la convention avait été lâchée. Le reste, l'essentiel, ce sera pour jeudi et pour M. Bush : la roue a déià tourné.

Selon un rite désormais établi chez les républicains comme chez les démocrates, les discours des orateurs de premier plan sont précédés de petits films vidéo à leur gloire. On a donc eu droit, lundi, à une saga accélérée des années Reagan, des phrases de ses meilleurs discours, des images que presque tout le monde connaît par cœur et qui sont censés résumer l'esprit d'une présidence qui a apporté « la paix et la prospérité. et permis à l'Amérique d'être à nouveau respectée à travers le monde », un exercice d'autosatisfaction qui peut sembler horripilant mais obéit aux lois d'un genre apparemment admis et apprécié.

Quant au discours lui-même, ce fut un mélange de prose et de « poésie ». Pour la prose, un « raprésultats obtenus en huit ans d'administration républicaine : dix-sept millions d'emplois créés, une inflation réduite de 18 % à 4 %, etc. M. Reagan n'a pas hésité à multiplier les chiffres avec l'intention affirmée de river le clou aux démocrates, qui « le mois dernier [à Atlanta] n'ont fait que parler de chômage, de désespoir, de faiblesse économique», confondant, selon M. Reagan 1988 avec 1978.

Même chose pour la politique étrangère: « En 1980, explique le président, l'Amérique était affaiblie, son ambassade au Pakistan était brûlée, ses diplomates à Téhéran pris en otage » et « le monde se posait des questions sur notre résolution ».

« Aujourd'hui, nous avons reconstitué nos forces armées, nous avons libéré la Grenade des communistes (...), les Soviétiques ont commencé à se retirer d'Afghanistan, la sanglante guerre entre l'Irak et l'Iran touche à sa fin (...), et il y a des perspectives de paix en Afrique du Sud-Ouest. » Et, ajoute M. Reagan, « pendant les 2765 jours de notre administration, pas un pouce de terrain n'est tombé aux mains des communistes >.

### **EN BREF**

 AFRIQUE DU SUD : une clôture électrique le long de la frontière avec le Botswana?. L'armée sud-africaine envisage d'édifier une clôture électrifiée de 24 kilomètres le long d'une section de la frontière avec le Botswana, en raison des infiltrations de rebelles. Cette clôture, selon un communiqué de l'armée, serait mise en place près du poste frontalier de Pontdrif (province du Transvaal), situé à l'intersection des frontières de l'Afrique du Sud, du Botswana et du Zimbabwe. Il y a deux Botswana et du Zimbabwe, Il y a deux ans déjà, Pretoria avait fait installer une telle protection le long d'une section de sa frontière avec le Mozambique. — (AP.)

6 Les évêques catholiques condamnent les attentats. - La conférence des évêques catholiques d'Afrique du Sud a vigoureusement condamné, le lundi 15 août, la vague d'attentats qui a fait, depuis le début de l'année, au moins vingt morts et plus de deux cents blessés. Les évêques, qui représentant les trois mil-lions de catholiques sud-africains. estiment, dans un communiqué, que quels qu'en soient les responsables il ne peut y avoir aucune justification » pour de tels actes. Cependant, ajoute le communiqué, l'apartheid « avec la violence inhérente qui le caractérise », gnoi, partisan de la théologie de la est à l'origine de ces attentats.

Immédiatement après, M. Reagan évoque la signature du traité sur l'élimination des armes nucléaires intermédiaires, les négociations américanosoviétiques en cours sur les armes stratégiques. On applaudit aussi, mais avec nettement moins d'enthousiasme. L'énumération des faits, naturellement éclairés sous leur meilleur jour, continue, mais M. Reagan n'oublie pas l'objet, le sens de son discours, toujours au chapitre de la prose mettre en valeur autant que possible M. Bush. L'affaire est savamment menée. Le président commence, toujours dans sa revue des « faits », par expliquer que la simplification des démarches administratives a permis de gagner « six cent millions d'heures de travail par an ».

### « George était là » Jusque-là la voix plutôt mono-

corde s'enfle; M. Reagan tonne:
«Et George était là. • Quatre mots, mais que tout le monde comprend et salue avec enthou-C'est une réponse au slogan

moqueur lancé par le sénateur Edward Kennedy et repris en chœur par la convention démocrate d'Atlanta en juillet dernier Où était George? » (sousentendu pendant tout le temps de la présidence Reagan). L'exemple choisi pour illustrer la contribution de M. Bush n'était peutêtre pas le plus éclatant, mais le message est clair, et le président a pu ensuite enchaîner sur un éloge appuyé d'un homme qu'« il a vu de près quand les assistants et les membres du cabinet ont fermé la porte et quand nous deux, nous nous retrouvions tout seuls; un homme qui n'a pas peur de dire ce qu'il pense et d'aller au cœur d'un problème, un homme qui ne pel de certains faits », à savoir les fuit jamais le combat, ne renie jamais ses convictions et ne cher-che jamais d'excuses ». Autant de paroles bénies pour un viceet au rôle insaisissable.

l'Amérique « a besoin » de George Bush, faute de quoi tout ce qui a été accompli au cours des dernières années risquerait d'aller à vau-l'eau. Voilà pour la partie utile, utilitaire même du discours.

### « Buissons, barrières, chevaux »

Il y eut aussi, tout de même, un peu de ce qui fait le charme des discours de M. Reagan, une plai-santerie par-ci par-là, une évoca-tion attendrie d'un de ses vieux rôles au cinéma et des images comme le président les aime, avec de grands feux qu'on allume dans la prairie, « la ville illuminée sur la colline ». Des anecdotes gentillettes, le petit garçon qui explique qu'il aime l'Amérique parce qu'on y fait ce qu'on vent et aussi parce que « nous avons deux cents parfums de glaces ». Mais avec aussi, en plus de toute cette guimanve, la profession de foi, chaque fois renouvelée. d'un homme qui a les convictions chevillées au corps ( \* La bataille n'est jamais terminée, la liberté doit toujours être défendue encore et encore ») et qui, visiblement, croit en ce qu'il a fait. Mais, malgré tout, a du mal à passer la main

 Il reste beaucoup de buissons éclaircir, de barrières à réparer et de chevaux à monter. [Ce sont ses occupations préférées dans son ranch de Californie]. Mais je vous laisserai mon adresse et mon numéro de téléphone au cas où vous auriez besoin d'un fantassin. » Tout cela, qui aurait pu être fort émouvant, a été curieusement dit d'un débit rapide et à mivoix, comme par pudeur, comme pour éviter de trop insister. D'ail-leurs, M. Reagan n'aurait pas été lui-même s'il n'avait pas fini sur une note optimiste. Quand il - fera ses bagages », qu'on ne vienne pas lui parler du « crépuscule de sa vie ». Non, le seul crépuscule qu'il veuille connaître, c'est le « crépuscule du matin ». Une manière de faire discrètement le lien entre cette soirée président que ses adversaires pré- d'août 1988 et le thème de sa sentent justement comme un per- campagne de 1984 : « C'est à sonnage falot aux idées flottantes nouveau le matin en Amérique. » JAN KRAUZE.

## **Diplomatie**

### **POINT DE VUE**

### Le glas de la fondation européenne

par Bino Olivi ancien porte-parole

de la Commission européenne membre du comité préparatoire de la Fondation européenne

Le gouvernement néerlandais a récemment confirmé qu'il n'est pas en mesure d'obtenir la ratification de l'accord instituant une Fondation européenne, signé à Bruxelles le 29 mai 1982 par les Etats membres de la Communauté européenne. Le Sénat des Pays-Bas, en effet, avait voté contre la ratification, le 17 mai 1987, par 42 voix contre 27.

C'est la première fois qu'un accord intergouvernemental, négocié et souscrit dans le « cadre communautaire », est rejeté par le Parlement d'un des Etats membres de la Communauté. La décision néerlandaise sonne le glas du projet proposé en décembre 1975 par M. Tindemans, alors premier ministre de Belgique. M. Tindemens avait proposé la créstion d'une fondation européenne indépendante qui aurait dû promou-voir une meilleure compréhension entre les peuples européens, en contribuant à la naissance d'une conscience européenne » et d'un sentiment d'appartenance à une « communauté de destin » chez le citoyen européen. La Fondation européenne aurait dû, aussi, promouvoir une meilleure connaissance du patrimoine culturel européen *« dans sa* riche diversité et dans son unité », ainsi que développer une plus grande compréhension de l'intégration européenne. Le siège de la fondation était fixé à Paris (1).

La décision de créer une Fondation européenne fut la seule initiative proposée dans le rapport Tindemans retenue par le Conseil européen. En avril 1978, le Conseil de Copenhague donnait l'envoi aux négociations entre les Etats membres. Contrairement à la proposition de la Commission, il se révéla impossible d'intégrer la Fondation dans la structure institutionnelle de la Communauté, via l'articie 235 du traité de Rome. Trois pays membres, le Danemark, la France et le Royaume-Uni niaient toute compétence « culturelle » de la l'acte créateur. Ces divergences ins-titutionnelles conduisirent les négociations dans l'impasse, et c'est seu-

lement en septembre 1981 (à l'initiative du nouveau gouvernement français de l'époque) que le projet fut relancé. L'accord fut alors hâtivement rédigé, pour être prêt à la signature le 29 mars 1982, date du vingt-cinquième anniversaire du traité de Rome. Le peu d'enthousiasme que

l'accord souleva pouvait être justifié par le manque de clarté dans la défi-nition des activités de la Fondation, par la structure assez lourde prévue pour ses organes (un conseil de quarante membres, un comité exécutif de dix), les contributions financières de départ limitées à un financement communautaire insuffisant et l'absence de toute disposition facilitant le recours au mécénat privé (qui occupait une position centrale dans la proposition de M. Tindemans). Fernand Braudel remarqua alors que, < au lieu d'avoir une personne pour recruter quarante stagiaires, on a un conseil d'administration de quarante personnes avec les moyens pour recruter un stagiaire... ».

### Les critiques néerlandaises

Selon le Sénat néerlandais, la Fondation européenne ferait double mploi avec des organismes tels que Conseil de l'Europe, la Fondation européenne de la culture d'Amsterdam, ainsi que les insitutions com-

De plus, le projet de fondation repris par l'accord ne correspondrait olus à la conception initiale de M. Tindemans ni à l'évolution souhaitée vers une Europe des citovens. Par ailleurs, la Fondation utiliserait des ressources provenant du budget communautaire sans que le contrôle démocratique du Parlement européen ne soit assuré et, enfin, la structure prévue serait trop lourde.

Les Pays-Bas, d'autre part, sont particulièrement allergiques à toute forme de promotion culturelle ayant un objectif politique. On peut aisément imaginer les réactions néerlandaises à l'évocation de la Fondation européanne comme « Fondation cours à Strasbourg le 24 mai 1984. Les Pays-Bas voyaient probablement d'un mauvais œil la création à Paris

D'autre part, les habitants des

quartiers de Khartourn, proches du

Nil blanc et du Nil bleu, ont com-mencé à être évacués par crainte

d'une crue qui s'annonce catastro-

phique. Le niveau du Nil était, lundi, à

Khartoum, de 16,65 mètres. Ce

niveau est supérieur à celui atteint en 1946, année de la crue la plus catas-

La capitale soudanaise souffre

ctrique et de longues interruptions

trophique qu'ait connue le Soudan.

toujours d'une crise aigué d'approvi-

sionnement, de la rareté du courant

des lizisons téléphoniques. - (AFP.)

Protestation d'islamiques

Mouvement de la tendance islamique

(MTI) protestent, dans un communi-

qué adressé lundi 15 août à la

presse, contre le maintien en déten-

tion de leurs parents alors qu'un

grand nombre de prisonniers politi-

Plusieurs familles de membres du

Tunisie

d'une fondation dont ils craignaient le « jacobinisme culturel » fondé sur la prééminence de la langue française. Et pourtant, les finalités de la fondation n'étaient pas exclusivement culturelles; avoir mis l'accent sur la « culture » de la part de nombreux commentateurs et surtout de certains aspirants à sa direction a certainement facilité l'équivoque.

### Vers une initiative privée ?

Cependant, la nécessité et l'urgence d'actions européennes, dans les domaines de l'éducation, de l'information et de la culture sont désormais presque unanimement affirmées : la « culture européenne » est à l'ordre du jour d'innombrables colloques et enflamme les discours

Une coopération importante est mainenant engagée entre les institutions communautaires et les Etats membres en vue de promouvoir la formation du « citoyen européen ». Malgré l'absence de dispositions à cet égard dans l'Acte unique, les actions à mener dans le cadre communautaire sont destinées à se multi-

Dans ce contexte, la création d'une nouvelle entité publique aurait pu poser quelques problèmes de double emploi et de répartition des compétences. Néanmoins, un organisme indépendant des contraintes diplomatiques et bureaucratiques comme la Fondation européenne aurait pu être de très grande utilité. En ce sens, la fin du projet de la Fondation européenne est un échec grave dans l'affirmation d'une « Europe des citoyens » en vue du Marché unique de 1992.

Il est indispensable et urgent que la « connaissance mutuelle des peuples européens » soit améliorée. Peut-être y a-t-il place pour une grande initiative privée, appuyée par les institutions communautaires, et notamment par le Parlement européen, qui puisse prendre la relève du projet déchu, en permettant une plus large participation des citoyens euro-

· (1) Le comité préparatoire était pré-sidé par l'ambassadeur de France Jean-Daniel Jurgensen, récemment décédé.

### Tour reste à faire

 La RDA établit des relations diplomatiques avec la CEE. - Le gouvernement de la RDA et la Commission des Communautés européennes sont convenus d'établir dès à présent des relations diplomatiques, comme les y autorise la signature en juin dernier à Luxembourg d'un accord de reconnaissance mutuelle entre la Communauté économique européenne et le COME-CON, le conseil d'assistance économique mutuelle des pays communistes. Cette décision, annon-

cée le 15 août a été saluée à Bonn. L'accord CEE-COMECON signé à Luxembourg avait mis fin à trente ans d'ignorance réciproque et avait ouvert la voie à la reconnaissance de la CEE par chacune des capitales du COMECON, l'URSS et la RDA ont été les premiers pays à signaler, début juin, leur intention d'établir des rela-tions officielles avec la CEE. — (AFP.)

• ONU : Les bons offices de M. Perez de Cuellar sollicités dans l'affaire de l'expert roumain disparu. - La sous-commission des droits de l'homme de l'ONU, actuellement réunie à Genève, a demandé lundi 15 août à M. Perez de Cuellar, secrétaire général des Nations unies d'établir des contacts avec le gouvernement roumain, et a appelé son attention sur la nécessité urgente de localiser M. Dimitru Mazilu, l'expert roumain qui était chargé de rédiger un rapport sur la jeunesse et qui a disparu depuis un an (le Monde des 10 et 16 août). La résolution de la sous-commission a été adoptée par seize voix contre deux (celle du successeur de M. Mazilu et celle de l'expert soviétique) et quatre abstentions. - (Corresp.)

### **A TRAVERS LE MONDE**

### Haiti Violences meurtrières

Dix jeunes gens auraient été tués et plusieurs autres blessés, le samedi 13 août dans l'après-midi, à Labadie, au centre nord-ouest d'Haiti, par des militaires et des civils armés qui ont ouvert le feu sur une réunion de ieunes d'une association locale, selon la station de l'Eglise catholique d'Haiti Radio Soleil, qui cite le témoignage d'un survivent. Selon ce témoignage, le préfet de la région, M. Baguidi Grandpierre, était à la tête de ce groupe de soldats et de civils armés, ils ont ouvert le feu sans sommation sur les participants d'une « séance de réflexion » de l'Association des jeunes de Labadie, une petite bourgade agricole dans le département de l'Artibonite. Quatre morts ont été identifiés. - (AFP.)

MAURICE : Remaniement

ministériel. - Sir Satcam Boolell,

ministre des affaires étrangères et chef du Parti travailliste, a été

nommé vice-premier ministre en rem-

placement de Sir Gaétan Duval,

démissionnaire, a annoncé, le lundi

15 soût, le premier ministre mauri-

cien, Sir Anerood Jugnauth. Celui-ci

a aussi annoncé la nomination de

deux nouveaux ministres, M. Régis

Finette (administrations régionales)

et Me France Roussety (fonction publique). M. Clarel Malherbes

devient ministre de l'industrie en remplecement de M. Hervé Duval. — (AFP.)

• PARAGUAY: tension entre

l'Eglise et le gouvernement. — C'est sous le signe de la tension avec

la hiérarchie catholique que le prési-

dent Alfredo Stroessner a entamé, lundi 15 août, son hultième mandat

présidentiel. Agé aujourd'hui de soixante-quinze ans, M. Stroessner

cion a refusé de dire la messe à laquelle le président était attendu,

afin de protester contre la récente

libération. Une manifestation réunis-sant plusieurs dizaines de milliers de

Dimanche, l'archevêque d'Asun-

dirige le Paraguay depuis 1954.

### Le colonel Kadhafi relance l'idée d'union arabe

Libye

Le colonel Kadhafi veut relancer son idée d'union arabe et a dépêché dans ce but des émissaires dans les différentes capitales du Proche-Orient et du Magreb. En Tunisie, M. Mohamed Zoui a remis, lundi 15 août, au prédisent Ben Ali le message du ∢guide de la révolution > relatif à ce projet ainsi que les documents s'y rapportant.

L'émissaire libyen a expliqué que le colonel Kadhafi « considère qu'il est nécessaire de relever le défi sioniste appuyé par les Etats-Unis en établissant une union arabe garantis-sant la mobilisation des potentiels de la nation arabe de l'Océan au Golfe ».

 PÉROU : nouvelle attaque du Sentier turnineux. - Deux policiers et deux membres du mouvement de guérilla Sentier lumineux ont été tués, le dimanche 14 août, lors d'un accrochage dans la ville amazonienne de Pucalipa, à 750 kilomètres à l'est de Lima. Un commando du Sentier lumineux a attaqué un détachement de l'armée qui patrouillait autour de la ville, avant de mitrailler des poli-

ciers en faction devant un relais de

télévision proche. - (AFP.)

personnes et organisée par l'archevê-que avait déjà ou lieu le 4 août. -

TUNESIE: Visite de M. Chevènement. — Le ministre français de la défense, qui séjourne, à titre privé, en Tunisie, a été reçu, lundi 15 août, à Carthage par le président Ben Ali, il a déclaré que l'entretien avait porté principalement sur l'évolution de la situation internationale et « les pers-pectives du Grand Maghreb, dont le France souheite un développement positif ». M. Chevènement a estimé que la visite que le chef d'Etat tunisien effectuers le mois prochain à Paris e sera una occasion de resserrer les liens traditionnels de coopération et de sincère amitié existant entre les deux peuples ». - (Cor-

### Norvège Le procès de l'espion

### Arne Treholt ne sera pas révisé

La Cour suprême norvégienne a rejeté, le lundi 15 août, l'appel de l'ancien diplomate norvégien Arne Treholt, condamné à vingt et un ans de prison pour espionnage au profit de l'Union soviétique. Cette décision met un terme au

plus long procès d'espionnage qu'ait connu la Norvège. L'affaire avait débuté en janvier 1984, avec l'arres-tation à l'aéroport d'Oslo d'Arne Treholt, alors chef du service de presse du ministère des affaires étrangères. En possession de documents secrets, il s'apprêtait à prendre l'avion pour Vienne où il devait rencontrer des membres du KGB. En 1986, il fut reconnu coupable de nombreux actes d'espionnage, et condamné à la peine maximale prévue par la loi.

Un tribunal norvégien avait déjà rejeté une première demande de révision du procès le 11 février dernier. Ame Treholt avait estimé que la presse avait influencé le jury et que les principaux enquêteurs de police avaient fait de faux témoignages. La Cour suprême a rejeté toutes les demandes de M. Treholt, qui a été transféré la semaine dernière de la prison de haute sécurité d'Uilersmo, près d'Oslo, à la prison d'Ila, d'où il avait tenté de s'évader en 1985. (AFP.)

### Soudan

### Retard

### dans la distribution

de l'aide humanitaire La distribution de l'aide humanitaire internationale parvenue au Soudan depuis dix jours se fait au compte-gouttes. La majorité des centaines de milliers de sans-abri, victimes des graves inondations des 4 et 5 août, n'ont toujours pas pu en bénéficier. 1 200 tonnes de vivres, de médicaments et de matériels de secours sont arrivés à l'aéroport de Khartoum, mais la majeure partie de ces chargements se trouvaient tou-jours, le lundi 15 août, dans des casemes de l'armée soudanaise, qui a décidé d'en assurer, seule, la distribution.

ques ont été libérés ces demiers Après les dernières mesures de grâce présidentielle intervenues le 22 juillet (le Monde daté 24-25 juillet), il ne reste plus que vingt et un détenus islamiques, auxquels, selon les cercles politiques, il est reproché d'être mêlés plus ou moins directement à des actions terroristes. Or, dans leur communiqué, les familles de certains d'entre eux affirment qu'ils n'ont été condamnés que pour leurs opinions politiques et leur appartenance au MTi. - (Corresp.)



En a La resision de la Comstitution g jete dernier ar ad herstagt

& Prodution des a Hiers, fait de per parier de la presentata de la perior della perior de la perior de la perior de la perior de la perior della perior de la perior della perior de les entre formations designed principal enters entre parti social-democrate da Francisco VI. Carace gener manitation de la Partit socialiste. Cette gener qui devrait deminer in presume rentree parlementaire, hone la solonte de la nomelle speration au Pouvoir de zirer en lation is brose in the se course en entierement 2 2 preparain du grand marche européen, kl<sup>ed</sup>l

entre enconstruents pent de la la la chalcur est Marin Taranta to united feathe ditangen \_\_drawaat k ige Control of the Co since de la 50--- 25 C 200 CETTE 1574P\* - de feter ENTER STORY OF STREETSAME gamentante de conquise per germant : Porte sociale green and agredatives de

7.8.2(2°)

STATE OF STATE OF STATES Baraman al nas un **million** · ... re. Cessant gegenternut gun dences des die der lie und eine Portugali de element de Communer tout cutier Après aves with the statement of the contraction · Jans le Man Bortur in de son **greenig** gerener menoritaire. Pain Sier rieinde l'amair Bathere i Linde pour in Tablerte e une insperie Die beut anneren eine die benter. and the second

20.000000, 10 to 010 p2**75.** 

AMERICA TO SURGE de de

Stonestar or Inversity pour

ans et annen abitées de la

State of 985, du Parti Andreas of the cuerous mos End can a gouvernement.

Souther por an order par la jeu-Rentant actuels, m ben Gar as Partis que dans a miles de la revoluta a branche and generations Marie V Jan Amaral trente en as, consender de president de la Rachique M. Mario Sources At le que de permes, et Store de Orient des nonels tenders or ors portugaised las de la martir de se a quitté la la company de la compan teda sa cince area ia stabilisato quant on the see gux choses Breuses and grant of (me constant ton vaut pour sous

blods A control to prise de ponstrue y Stille en sein du PSD. Anapole formation conservatrice 4 RM Sess Licempagnée de la to a legal do anciens caciques the same Persi coment, une nonthe dance de dir geants d'entrehes fassis of appartition dans barbane et les misux d'affaires. ha le Reconse non communiste, liber de l'arcies, président de la Reminion. Enter de l'ancier president de la problème de l'acceptable Ennes, aux de prisé les espoirs de derier de la comme del la comme de  la comme de la comme ter de por uga de Sous la direcin de son jeune vecrétaire général. Constancio formation, in passi economies formation, in PSP peut légitimes mouvre l'economie de réunir les de la constant de réunir les de l ton du perti renot ateur démocraloge du Perri rénos ateur democra-loge du général Eanes pour créer la Peru fort, al. crée sur les autres logament. Imakons socialistes de l'Europe

Le Portugal de 1958, du moins Chi de ses nou esses dirigeants, ne che pour de le l'entreusser les mandes pour les pour les mandes pour les pour les roussers les mandes pour les roussers les roussers les mandes pour les roussers les rousse lour felever ie deft du grand tartie european de 1992 - Le fisme José Amare, cess 92 et Mure de la société portu-Dans sucun surre pays euro-Sea Paris aucun autre pays euro-percomme une chance malgré les les du ghetto politique, économi-que du ghetto politique, économi-sante avait enfermé le pays, les humans avait enfermé le pays, les Anne avait enfermé le pays, les senteur places de pays, les senteur places de pays, les senteur places de places de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata de

ben feur place dans l'Europe qu'ils bient naître. Même l'Espagne. Mana l'Espagne. Mana l'Espagne. Mana l'Espagne. Mana l'Espagne. Mana l'Espagne. Redevient le l'Espagne.

Prives?

PORTUGAL: la révision de la Constitution

## En avant toute pour l'Europe de 1992

La révision de la Constitution de 1976, dernier grand héritage de la révolution des ceillets, fait l'objet, depuis plusieurs mois déjà, au Portugal, d'âpres marchandages entre les formations politiques, principalement entre le Parti social-démocrate du premier ministre, M. Cavaco Silva, et le Parti socialiste. Cette révision, qui devrait dominer la prochaine rentrée parlementaire, illustre la volonté de la nouvelle génération au pouvoir de tirer un trait sur le passé pour se consacrer entièrement à la préparation du grand marché européen de 1992.

LISBONNE

de notre envoyé spécial

La première vague de chaleur est venue tardivement cette année remplir du flot des touristes étrangers les terrasses d'Alfama, dominant le Tage. Malgré le bras de ser qui oppose le premier ministre aux socialistes sur la réforme de la Constitution, dernier avatar de la révolution des œillets, cette irruption de l'été tombait à pic pour per-mettre à M. Cavaco Silva de l'êter sereinement le premier anniversaire de la majorité absolue conquise par sa formation, le Parti socialdémocrate, aux législatives du 19 juillet 1987.

Après les années agitées de la révolution et d'une décolonisation qui a vu revenir au pays un million d'expatriés, la jeune démocratie portugaise s'est enfin stabilisée. Cessant de s'abandonner aux délices des débats idéologiques, le Portugal de 1988 entend se consacrer tout entier à son développement. Après avoir mené avec succès les négociations sur l'entrée de son pays dans le Marché commun lors de son premier gonvernement minoritaire, M. Cavaco Silva regarde l'avenir avec confiance. Il dispose pour les prochaines années d'une majorité stable et peut compter sur d'impor-tantes aides de la CEE pour mener à bien la modernisation du pays.

### Tout reste à faire

L'ascension météorique de cet ancien professeur d'économie, surgi de l'anonymat de l'université pour prendre la tête, en 1985, du Parti social-démocrate et quelques mois plus tard celle du gouvernement, symbolise assez bien le nouveau paye politique portugais. On ne p qu'être frappé à Lisbonne par la jeunesse de tous les dirigeants actuels, aussi bien dans les partis que dans les milieux d'affaires. - La révolution a brûlé deux générations », constate M. José Amaral, trentedeux ans, conseiller du président de la République, M. Mario Soares, pour les questions européennes, et membre du directoire d'une des pouvelles banques privées portugaises. « Celle de l'ancien régime a quitté le pays ou s'est retirée des affaires. Quant à la génération de 1974, elle a perdu sa place avec la stabilisation, quand on est passé aux choses sérieuses, à la gestion.

Cette constatation vaut pour tous les bords. A droite, la prise de pouvoir de M. Silva au sein du PSD, principale formation conservatrice du pays, s'est accompagnée de la mise à l'écart des anciens caciques du parti. Parallèlement, une nouvelle classe de dirigeants d'entreprises faisait son apparition dans l'industrie et les milieux d'affaires. Dans la gauche non communiste, l'échec de l'ancien président de la République, le général Eanes, aux élections de 1987, a brisé les espoirs des derniers nostalgiques d'un socialisme à la portugaise. Sous la direc tion de son jeune secrétaire général M. Constancio, lui aussi économiste de formation, le PSP peut légitime-ment nourrir l'espoir de réunir les restes du Parti rénovateur démocratique du général Eanes pour créer un parti fort, aligné sur les autres formations socialistes de l'Europe du Sud.

Le Portugal de 1988, du moins celui de ses nouveaux dirigeants, ne parle plus que de retrousser les manches pour relever le défi du grand marché suropéen de 1992 débat fondamental aujourd'hui, résume José Amaral, c'est 92 et l'ouverture de la société portugaise .. Dans aucun autre pays européen peut-être ce défi n'est autant perçu comme une chance maigré les énormes difficultés prévisibles. Sorties du ghetto - politique, économique, culturel - dans lequel le salszarisme avait enfermé le pays, les jeunes générations portugaises réclament leur place dans l'Europe qu'ils voient naître. Même l'Espagne, longtemps considérée comme l'épouvantail per excellence, redevient le

partenaire naturel avec lequel se mesurer sans complexe.

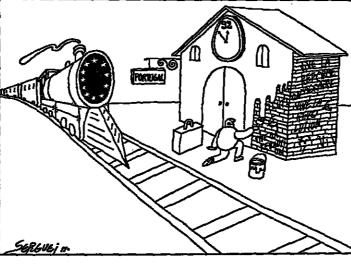
De la réforme du système éducatif, qui n'assure que trois à quatre ans de scolarité aux trois quarts des enfants, à celle du système de protection sociale; de la construction des infrastructures à la création d'un système bancaire moderne; de l'industrialisation à la modernisation d'une agriculture presque moyena-geuse, tout est pourtant à faire.

Les fameux azulejos qui tapissent les façades des immenbles de Lisbonne témoignent d'une époque plus rutilante. Les charmes de la capitale portugaise ne peuvent cacher le laisser-aller de ces dernières années dans l'entretien de la ville. Si les entreprises s'arrachent à prix d'or les trop rares techniciens, les trois

développé, ces dernières années, leurs opérations au Portugal. Tout le monde paraît néanmoins s'accorder avec le vice-président de l'Association de l'industrie portugaise, M. Omar Karim, l'un des jeunes loups du patronat, sur le danger qu'il y aurait pour le Portugal de « devenir le manufacturier de l'Europe ».

### Un «Thatcher lusitanien »

Tant de défis à relever en même temps et dans une période aussi courte rendent assurément difficile le choix des priorités. Il en résulte dans le programme gouvernemental un flou que tente d'exploiter l'opposition et dans lequel certains intel-



quarts de la population doivent se contenter de revenus très inférieurs à ceux des autres pays européens. La panyreté des campagnes témoi-gne d'une agriculture désuète qui emploie encore près de 22 % de la population active, mais coûte une fortune au Trésor public pour maintenir des prix garantis plus élevés que ceux de Bruxelles.

Sagement entassées sur leurs perroquets, dans des champs grands comme des monchoirs de poche, les gerbes de blé attendent en cette mi-juillet, dans la région de Lisbonne, le passage de l'antique batteuse : la structure des parcelles dans ces régions nord du pays rend impossible l'utilisation d'une mécanisation moderne. Et dans les grands domaines du Sud, pour la plupart rendus aujourd'hui à leurs anciens propriétaires après l'échec des unités collectives de production, on commence tout juste à s'intéresser à

Dominée jusqu'en 1974 par quel-ques grands groupes familiaux qui vivaient de l'exploitation de l'ancien empire colonial, en grande partie nationalisés depuis, l'industrie portugaise relève lentement la tête. Le système bancaire a été récouvert au privé en 1983 seulement. De nouveaux secteurs d'activité se développent, comme l'électronique et la mécanique, qui n'existaient pas il y a dix ans. Mais le principal secteur d'exportation reste le textile, qui fait vivre une multitude de petites entreprises travaillant en sous-traitance pour le reste de l'Europe, tributaires de ses faibles coûts salariaux.

Attirés par ces coûts avantageux. les grands constructeurs automobiles et certaines grosses firmes

Le département fédéral (minis-

tère) de justice et police vient de

confirmer, a-t-on appris le 15 août à Berne, l'interdiction de séjour en

Suisse prononcée par les autorités du canton de Genève contre deux

ressortissants français, MM. André

Roques et Pierre Guillaume,

adeptes des thèses «révisionnistes» mettant en cause l'existence des

chambres à gaz nazies. Malgré l'interdiction de la police genevoise,

les deux hommes avaient pris la parole le 6 novembre 1986 devant des journalistes pour se solidariser

avec Mm Mariette Paschoud, une

enseignante de Lausanne sanction-

née après avoir publiquement

apporté sa caution aux allégations de M. Roques, dont la thèse de doc-torat a été annulée en France par le

Défendus par le mari de l'ensei-

gnante limogée, M. Claude Paschoud, juriste et éditeur du

Pamphlet, une seuille confidentielle

d'extrême droite, les deux révision-

nistes français avaient déposé un

recours contre une interdiction de

ministère de l'éducation.

de notre correspondant

lectuels, comme l'éditorialiste du grand hebdomadaire Expresso, Vicente Jorge Silva, croient discerner un manque de conception d'ensemble de l'avenir du Portugal. Avec l'aide du Fonds de développement régional européen, le gouvernement s'est pourtant déjà lancé dans un vaste programme de modernisation des infrastructures : des millions de francs doivent être injectés au cours des cinq prochaines années dans le réseau routier, autoroutier et ferroviaire, actuellement en très mauvais état, dans les télécommunications et les équipements urbains. Les transferts de ressources de la CEE au Portngal, dont le solde net (63,5 milliards d'escudos, soit 2,6 milliards de francs environ) doit doubler d'ici à 1992, doivent permettre également de lancer des programmes de développement régionaux intégrés et d'aider aux réformes dans l'éducation et l'agriculture. Mais les projets du gonvernement, notamment dans ces deux domaines, pourtant qualifiés de prioritaires par le premier ministre lui-même, n'en sont qu'au stade de l'élaboration.

Y aurait-il chez ce professeur d'économie, passé par Oxford, une admiration secrète pour sa consœur britannique, la «Dame de fer», Margaret Thatcher? M. Cavaco Silva en partage non seulement les origines modestes, mais également un solide pragmatisme double d'un goût certain pour l'autoritarisme. Ses premières tentalives de réformes, tant dans le domaine du droit du travail que dans celui de la fiscalité, témoignent en tout cas de convictions libérales bien ancrées.

Peut-être un pen grisé par ses premiers succès et une conjoncture

séjour de trois ans en Suisse. Son

rejet intervient alors qu'une nouvelle

affaire Paschoud - alimente la

controverse dans le canton de Vaud.

Les milieux antiracistes ont ressenti

comme une • provocation • la récente nomination par le gouverne-

ment vaudois de M. Paschoud à un

poste de juriste à l'office cantonal

des étrangers. Il y sera chargé d'étu-

dier l'aspect juridique des dossiers et

de donner des avis de droit sur

d'éventuels recours présentés par des étrangers ou des candidats à

« C'est Le Pen à l'immigration ».

commente l'Association SOS-Asile,

qui invite le gouvernement à revenir

sur cette nomination. Dénonçant les propos « xénophobes, antisémites et

racistes - diffusés par Pamphlet, la LICRA et d'autres organisations de désense des droits de l'homme se

demandent si M. Paschoud sera en

mesure de statuer en toute impartia-

lité sur le sort des étrangers. Et de

rappeler certaines solutions propo-sées par sa revue: «Renvoyez les

immigrés dans la jungle ou le

bidonville d'où ils sont sortis pour

JEAN-CLAUDE BUHRER.

leur malheur et le nôtre. »

SUISSE

L'interdiction de séjour

de deux « révisionnistes » français est confirmée

antipodes de sa pensée, mais aussi le président de la République, le socia-liste Mario Soares. Malgré une cohabitation jusque-là harmonieuse, celui-ci n'entendait pas sans doute laisser toute latitude à son premier ministre. Saisi à sa demande, le tribunal constitutionnel a obligé le gouvernement à revoir son projet de réforme du droit du travail – auquel les syndicats reprochaient d'être par trop favorable au patronat en matière de licenciement. Le projet de réforme agricole, adopté en juil-let par le Parlement, pourrait bien connaître le même sort. Destiné à régler le statut des unités collectives de production, il revenzit en fait à leur disparition quasi totale. Si celles-ci ne gèrent plus que 300 000 hectares, contre 1,3 million au début de la réforme agraire promulguée par le mouvement des capitaines sous l'influence du Parti com muniste, elles n'en constituent pas moins, pour la droite, un symbole à faire disparaître. La réforme de la Constitution

favorable, le premier ministre s'est

cependant heurté ces dernier mois à

deux obstacles de taille : la Constitu-tion, dont le contenu actuel est aux

La nécessité d'une réforme de la Constitution, qui tire définitivement un trait sur le passé, n'est contestée par personne. Les socialistes euxnes avaient déjà commencé en 1982 par une première révision qui retirait au Mouvement des sorces armées sa tutelle sur la jeune démocratie et instituait le suffrage universel comme source unique du pouvoir. Dans sa forme actuelle, la Loi fondamentale continue cependant d'affirmer que l'objet de la démocratie portugaise est d'« assurer la transition vers le socialisme en créant les conditions nécessaires à l'exercice démocratique du pouvoir par les classes laborieuses », ou encore que l'Etat a parmi ses tâches fondamentales de socialiser les moyens de production et la richesse selon des formules adaptées aux caractéristiques de l'actuelle période historique ». La Constitu-tion prévoit notamment l'irréversibilité des nationalisations décidées après 1974, l'interdiction des lockout, le contrôle des commissions ouvrières sur la gestion des entreprises, l'expropriation des grandes propriétés agricoles, etc. Même M. Alvaro Cunhal, le chef historique du Parti communiste portugais reconnaît en privé que certaines de ces dispositions ne sont peut-être plus tout à fait adoptées au goût du

Toute réforme de la Con exige cependant une majorité des deux tiers du Parlement. Forts de Jeurs 22 % aux élections de 1987, les socialistes disposent d'une minorité de blocage qu'ils comptent bien monnayer. Prétant notamment à M. Cavaco Silva l'intention d'instaurer un système majoritaire à la britannique qui assurerait pour longtemps, compte tenu de la place qu'occupe à gauche le Parti communiste, la prééminence du Parti social-démocrate, ils exigent que toute modification soit soumise à l'approbation des deux tiers du Par-

S'ils ont voté contre les projets de loi élaborés par le PSD, les critiques des socialistes portent cependant davantage sur la forme que sur le fond. Tout en reprochant à la politique gouvernementale de favoriser une clientèle ultra-libérale, ils ne remettent pas en question la nécessité de réformes de structures qu'ils jugent eux-même indispensables, comme le reconnaît M. Constancio, pour mettre le Portugal à l'heure euronéenne. Déchirée par ses débats idéologiques, puis occupée à gérer le marasme dans lequel la chute de l'empire colonial et les premières décisions économiques de la révolution avaient plongé le pays, la gauche n'avait curieusement jamais eu, lorsqu'elle était elle-même au pou-voir, ni le loisir ni la volonté de s'attaquer à ces réformes qu'il appartient maintenant à ses adversaires de réaliser.

Premier ministre à trois reprises, le président Soares en convient. Mais il n'en défend pas moins son bilan. « Ce qui reste, souligne-t-il, c'est la démocratie, la liberté, la décolonisation. Nous avons réussi une révolution démocratique. De la révolution communiste, il ne reste rien. - Aujourd'hui, ajoute-t-il. - le

fleuve a regagné son lit ». Elu à la tête de l'Esat en 1985, le président se voit volontiersanjourd'hui investi du rôle de garant de cette « stabilisation ». Rencontrant le premier ministre une fois par semaine, recevant beaucoup, il a pris pour habitude de déplacer à intervalles réguliers sa présidence dans toutes les régions du pays pour se mettre à l'écoute des gens.

HENRI de BRESSON.

**TCHÉCOSLOVAQUIE** 

### M. Dubcek pourrait être autorisé à se rendre en Italie

Les autorités tchécoslovaques examinent actuellement ad'un ceil favorable - une demande d'autorisation de sortie du territoire déposée par M. Alexandre Dubcek, le leader du « printemps de Prague », a indiqué, lundi 15 août, un porte parole du gouvernement à Prague.

M. Dubcek a été invité en septem-M. D'IDCER à etc invite en septem-bre en Italie pour y recevoir un diplôme de docteur honoris causa à l'université de Bologne. Selon des sources italiennes, il s'est déjà vu attribuer un visa italien, après avoir chienn récemment un passeport obtenu récemment un passeport tchécoslovaque.

Le délai maximum d'examen de la demande de sortie du territoire est en principe de trente jours, mais «il est clair que le cas de M. Dubcek pose un problème particulier, qui est examiné au plus haut niveau », a ajonté le porte-parole. L'ancien secrétaire général, qui est âgé de soixante-six ans, n'est pas sorti de son pays depuis 1970.

Par ailleurs, M. Jiri Hajek, ministre des affaires étrangères de Tché-coslovaquie en 1968, a été brièvement interpellé avec son épouse la semaine dernière, alors qu'il accomsemaine dernière, alors qu'il accompagnait un journaliste norvégien à Bratislava pour y rencontrer M. Dubcek. Selon le journaliste du Stavanger Aftenblad, un « comité d'accuell » attendait les trois voyageurs à la gare de Bratislava. « Hajek et sa femme ont été emmenés par la police pendant plusieurs heures, et moi, j'ai dû attendre sur le quai, flanqué de deux policiers, qu'on me remette dans le premier train pour Prague », a-til raconté. M. Hajek, soixante-quinze ans, a déclaré que cet incident lui ans, a déclaré que cet incident lui faisait « honte pour la Tchécoslova-

La presse tchécoslovaque a récemment intensifié ses attaques contre le « printemps de Prague » et ses dirigeants à l'approche du ving-tième anniversaire de l'invasion soviétique, le 21 août 1968. — (AFP, Reuter.)

### YOUGOSLAVIE

### La justice croate autorise la publication d'une conférence de Milovan Dillas

La Cour suprême de Croatie a levé, lundi 15 août, l'interdiction de diffusion d'un numéro du journal Omladinska Iskra, paraissant à Split, qui avait reproduit au mois de juin dernier un exposé tenu en public par le célèbre dissident yougoslave Milovan Djilas.

Le parquet de Split avait estimé que Milovan Djilas « ayant été condamné à plusieurs reprises pour activités contre-révolutionnaires en Yougoslavie -, son exposé constituait une • forme de propagande hostile » au régime. Considérant que les propos de M. Djilas portaient atteinte « au prestige et à l'honneur du maréchal Tito », il avait interdit de diffusion, le 28 juin, cette revue de la jeunesse de Split.

La Cour suprême de Croatie estime que M. Milovan Djilas s'étant exprimé en public à Maribor (Slovénie), sur invitation des étudiants de cette ville et devant les caméras de la télévision slovène, il

aurait appartenu aux autorités de Slovénie d'intenter éventuellement un procès contre lui ou contre les organisateurs de la etribune étudiante - qui l'avaient invité.

Les autorités de Slovénie avaient fait observer, quant à elles, qu'il s'agissait d'une - conférence légitime tenue par un sujet yougoslave jouissant de tous les droits de citoyen .. Elles avaient rejeté toute idée de répression à l'égard de M. Djilas, de la tribune étudiante ou de la télévision slovène.

M. Milovan Djilas, écrivain et homme politique considéré comme le dauphin du marechal Tito jusqu'à sa chute retentissante en 1954, fut le premier dirigeant communiste yougoslave à dénoncer les egraves déformations de l'idéologie communiste ». Ces critiques lui avaient valu une peine de treize ans d'emprisonnement, dont il n'a purgé que neuf. - (AFP.)

### CORRESPONDANCE

### Roumanie: l'Occident peut-il se taire?

De retour de Roumanie, où il a Les trésors ancestraux que comp-pu se rendre compte sur place du tent de beaux villages que nous projet d'aménagement du terri- avons traversés sont partie du patritoire . du président Ceausescu, M. Marc Samson nous a fait part de son étonnement devant le silence de l'Occident.

Peu de temps après les manifestations qui ont en lieu en Hongrie à propos du programme de destruc-tion de villages en Roumanie (le Monde du 27 juin), j'ai effectué en famille un voyage dans ce pays.

Après une semaine à Bucarest, nous avons parcouru, en camping itinerant, un circuit touristique classique : delta du Danube, Moldavie. Transylvanie, en évitant les centres touristiques de la mer Noire et les lieux de cure et en préférant la cam-

pagne aux villes. Je passe sur les inexplicables difficultés de la vie quotidienne rencontrées par les Roumains qui sont particulièrement lourdes en ville. Pourquoi ces rationnements dans un pays riche en ressources naturelles, où la nature est généreuse et bien exploitée, où les gens travaillent, et qui semble ainsi vidé de sa substance? Il s'agit d'affaires intérieures, donc, passons.

C'est par contre l'humanité tout entière qui sera atteinte par la disparition projetée de quelque buit mille villages sur les treize mille que compte le pays.

La mise en œuvre du programme de « systématisation » annoncé par M. Ceausescu, et préparé par des études statistiques fort savantes, s'est déjà traduite par des instruc-tions diffusées dans les judets (circonscriptions administratives), par l'annonce aux habitants de certains villages d'avoir à quitter ceux-ci en holm, leur parents ainsi que des pro-1989 ou en 1990 et par des destructions déjà réalisées. (...)

moine universel, de même que les traditions qui s'y perpétuent et qui disparaîtront dans les blocs de

En conséquence, l'atteinte qu' leur est portée par la systématisation justifie toute réaction de la communauté internationale.

Par ailleurs, le déplacement autoritaire de populations est prohibé par l'article 13-1 de la Déclaration universelle des droits de l'homme et il est difficile d'admettre que ce texte reste lettre morte lorsqu'une atteinte grave lui est portée.

Il me semble dans ces conditions que l'obstacle de l'ingérence est

Enfin, M. Ceausescu a été décoré de la Légion d'honneur par le général de Gaulle. La grand-croix figure parmi cent autres dans l'une des salles du musée de Bucarest consacré au chef de l'Etat roumain. La systématisation - me paraît contraire à l'honneur que récompense cette décoration.

● NORVÈGE : Quinze morts dans un accident d'autocar. -Quinze personnes, dont treize enfants âgés de onze à quatorze ans. ont trouvé la mort dans un accident d'autocar qui s'est produit le lundi 15 août en fin d'après-midi près de la ville d'Hardanger, dans le sud-ouest de la Norvège. Dix-huit autres passagers du véhicule ont été blessés plus ou moins grièvement. Selon la police norvégienne, l'autocar, qui transporsuédoise de Kista, banlieue de Stockfesseurs, est tombé dans un ravin, à

### PASSEZ SUR LE BILLARD

TOUS LES JEUX DU MONDE Yams - La banque - Le billard américain

La tour de Hanot - La bataille navale

**JEUX** 

**36.15 LEMONDE** 

## **Politique**

L'avenir de la Nouvelle-Calédonie : avant l'ouverture de nouvelles discussions entre le FLNKS, le RPCR et le gouvernement

### M. Tjibaou: « on part pour l'indépendance »

Deux délégations néo-calédoniennes, l'une du FLNKS, l'autre du RPCR, ont quitté Nou-méa le mardi 16 août pour Paris. Elles doivent prendre part, à partir de mercredi, au ministère des DOM-TOM, sous l'autorité de M. Louis Le Pensec, aux conversations sur l'avenir du territoire. Elles doivent en particulier examiner et mettre au point une version commune de l'avant-projet de loi référendaire, conséquence de l'accord dit de Matignon du 26 juin, qui doit traduire l'ensemble des orientations nouvelles. C'est ce texte qui, en cas d'accord, devrait être soumis par référendum à l'approbation de l'ensemble des Français à une date encore inconnue. De l'issue positive de cette phase de discussion dépend aussi le déplacement que devrait effectuer en Nouvelle-Calédonie le premier ministre, M. Michel Rocard.

La délégation du FLNKS est finalement conduite par M. Jean-Marie Tjibaou, président de ce mouvement. Contrairement à l'hypothèse un moment évoquée, le décès de sa mère n'a pas eu de conséquence sur la date de son départ pour Paris.

Huit responsables indépendantistes qui représentent la quasitotalité de la coalition indépendan-tiste composent la délégation du FLNKS. Le Front uni de libération kanak (FULK) n'est pas représenté. Le FULK avait déjà manifesté son hostilité à l'accord conchu à l'hôtel Matignon le 26 juin. Cette composante minoritaire du FLNKS cependant donné son aval pour le départ de la mission, a fait savoir son responsable, M. Yann Célené

La délégation, conduite par M. Tjibaou, comprend en outre :

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

It Monde ARTS ET SPECTACLES

MM. Charlie et Raphaël Pidjot (Union calédonienne), Paul Neaou-tyne et Louis Mapou (Parti de libé-ration kanak), Louis Kotra Ureguei (Union des syndicats et travailleurs kanaks et exploités), Edmond Neki-rial et Roland Braweao (Union pro-gressiste mélanaisienne).

Forte de onze membres, la déléga-tion du RPCR est conduite par le sénateur Dick Ukeiwé. M. Jacques Lasteur, député et responsable du RPCR, avait fait savoir de longue date qu'il présérait demeurer pour raisons de santé en Nouvelle-Calédonie et se tenir en contact avec la délégation de son mouvement.

Les autres membres de cette délégation sont: MM. Maurice Nenou-Pwataho (député), Jean Lèques (maire de Nouméa), Albert Etuve, Pierre Frogier, Simon Louheckotto, Pierre Maresca, Charles Lavoix, Jean-Claude Briault, Henri Wetta et Pierre Brétégnier.

« On part pour l'indépendance », a déclaré M. Tjibaou à l'aéroport de a déclaré M. Tjibaou à l'aéroport de Nouméa, ajoutant: « Avec les petits moyens que l'on a on utilise les petites étapes pour avancer sans retour. » Le président du FLNKS considère que le gouvernement laisse entrevoir des « ouvertures sur les engagements qu'il prendrait » à propos de l'amnistie et de la compo-sition du corps électoral qui sern sition du corps électoral qui sera appelé à se prononcer lors du scrutin d'autodétermination prévu pour 1998.

M. Lafleur, venu saluer la déléga-tion du RPCR à son départ, a pour sa part affirmé : « J'espère que ce sera l'aboutissement des accords de Matignon (...) qu'il n'y aura aucune modification, aucune triche.

### **EN BREF**

• Le Rassemblement pour la Corse française ne croit pas à la volonté de dialogue du FLNC. – Le Rassemblement pour la Corse fran-çaise, présidé par le colonel François Villanova, ne croit pas à la volonté de dialogue exprimée par l'ex-FLNC à diverses recrises depuis la trêve des attentats intervenue le 1° iuin. L'ex-FLNC ayant multiplié les opérations tions de tracts dans un train, irruption dans une radio locale, etc.), le RCF déclare que « le salut pour la paix se fait la main nue et ouverte et non le visage masqué et le bras armé et menaçant (...). La conciliation à outrance est le commencement de la dictature intellectuelle et politique du clan séparatiste, mais ce n'est en aucun cas le dialogue ».

• Réunion interministérielle sur les réfugiés du Suriname. -Une réunion interministérielle sur les réfugiés du Suriname qui ont trouvé asile en Guyane sera organisée au mois d'octobre. Dans cette perspective, des missions de plusieurs ministères sont attendues en Guyane à la fin du mois d'août et en septembre. Une mission du Haut Commissariat se rendre sur place, a indiqué le préfet de Guyane, M. Jacques Dewatre.

• Jazz et anniversaire pour M. Mitterrand. - M. François Mitterrand, en visite privée à Nogaro dans le Gers, pour célébrer le cinquième anniversaire de son petit-fils Adrien, a assisté, le dimanche 14 août, en l'église de Marciac (Gers), au concert des Barret Sisters qui se déroulait dans le cadre du onzième Festival de jazz de Marciac. Les chanteuses de negro-spiritual, qui ont dédié leur récital au président de la République, lui ont également improvisé un gospel avant de lui offrir • Revenu minimum d'inser-

tion. - M. Jean-Michel Belorgey, président (PS) de la commission des nationale, souhaite obtenir du gouvernement une « clarification » de son projet de loi de revenu minimum d'insertion. Il veut que le gouvernement prenne des « engagements clairs et précis » sur le montant des sommes qui seront versées aux bénéficiaires de ce revenu, a-t-il indiqué à l'AFP. L'examen du texte en commission est prévu pour

### Sept semaines de préparation

NOUMÉA

de notre correspondant

Depuis sept semaines, les discussions entre le gouvernement et le FLNKS sur la concrétisation de l'accord de Matignon semblaient piétiner. En réalité, derrière la rigi-dité de façade des positions de cha-cun, du chemin a été parcouru, ren-dant la perspective finale moins

En consultant la base indépendantiste à son retour de Paris, début juillet, sur l'accord conclu à Matignon le 26 juin, M. Jean-Marie Tji-baou s'était heurté à un front du refus, y compris chez ses propres partisans de l'Union calédonienne (UC, composante majoritaire du FLNKS). La proposition gouverne-mentale, visant à geler à partir de

### Lorsque François s'occupait encore du parti... »

M<sup>me</sup> Yvette Roudy, ancien ministre, a ouvert le lundi 15 août à Lectoure (Gers), une université d'été du Parti socialiste organisée sur le thème « Femmes, libertés et nouvelles responsabilités ». Mª Roudy a regretté qu'existe à l'intérieur de son propre parti «le tentation d'ignorer les femmes parce au'elles sont une minorité ». Lorsque François (Mitterrand) était attentif à notre prés à notre représentativité », a-t-elle aiouté.

M. Michel Delebarre, ministre des transports et de la mer, devait intervenir mardi sur «la place des femmes dans le monde du travail ». Tout au long de la semaine se succéderont Mª isabelle Thomas, M. Jacques Chérèque, ministre chargé de l'aménagement du territoire et des reconversions : M. Laurent Fabius, président de l'Assemblée nationale, conclura ces travaux d'été. - (Corres.).

1988 le corps électoral appelé à participer au scrutin d'autodétermina tion de 1998, cristallisait une hosti-lité générale. Selon les lantistes, en effet, une telle restriction continuerait d'assurer à leurs adversaires une majorité de l'ordre de 64 %. De fortes réticences s'exprimaient par ailleurs sur le futur découpage des provinces (jugé trop déséquilibré au détriment des eques) ainsi que sur la durée du statut transitoire de dix ans (trop

Si M. Tjibaou parvenait finale-ment à arracher, lors de la convention d'Ouvéa fin juillet, une adhésion de la base au «cadre» du plan Rocard, il fut bien obligé d'épouser l'humeur des militants et d'en rendre compte à un gouvernement à l'affût d'une réponse «explicite». Le FLNKS proposait alors un marché tacite : «Si vous cédez sur le corps électoral, nous lâcherons du

> L'hôtel Matignon devait répliquer en contestant l'exactitude des projections statistiques indépendantistes, jugées trop pessimistes. Selon une étude gouvernementale, seize mille adultes quitteront le territoire en dix ans. En 1998, selon cette étude, les Mélanésiens devraient représenter environ 53 % du corps électoral. En outre, M. Rocard faisait savoir aux dirigeants indépendantistes que tout réaménagement sur cet épineux dossier de la réforme électorale devait préalablement faire l'objet d'un consensus local entre FLNKS et RPCR.

lest sur le découpage régional et la

durée du statut transitoire.»

Mais l'impasse n'était qu'apparente car les termes de la négociation évoluaient progressivement. Si les indépendantistes cherchent toujours à - garantir l'irréversibilité du processus d'accession à l'indépendance», ils ne semblent plus faire d'une redéfinition du corps électoral un casus belli. Telle est du moins la nouvelle approche de l'UC de M. Tjibaou. Elle trouble à l'évidence d'autres composantes de la coalition moins enclines au compromis comme le Front uni de libération kanake (FULK) de M. Yann Selené Uregei, dont le maximalisme n'a pas faibli ces dernières semaines.

milieu canaque, ces tiraillements expliquent le caractère laborieux des consultations au sein du

Tout porte à croire que la démar-che de l'UC finira par l'emporter. Elle consiste à négocier auprès du gouvernement en échange du statu quo sur le chapitre électoral, un dispositif de « mesures d'accompagne-ment », résolument volontariste dont les effets pourraient être décisifs à l'échéance de 1998. Une manière pour le FLNKS de prendre l'hôtel Matignon au mot.

### **Immigration**

Les flux migratoires établissentils que seize mille électeurs quitteraient l'archipel en dix ans? Alors, organisons cette tendance au départ, disent en substance les indépendantistes. D'où un catalogue de proposi-tions en matière fiscale, salariale, visant à émousser l'attrait de la Nouvelle-Calédonie, accompagné de mesures de réinsertion facilitant les retours en métropole.

Dans le même esprit, le FLNKS ne veut pas se contenter de géné-reuses déclarations de principe sur la e promotion mélanésienne ». Il réclame des engagements précis sur un calendrier de formation de cadres et surtout la « programma-tion de leur prise de fonctions aux postes de responsabilité ». Des chefs de service canaques feraient ainsi progressivement leur entrée dans l'administration territoriale. C'est une autre manière, même si elle est moins spectaculaire, de rééquilibrer le rapport de forces politique dans la perspective d'un scrutin d'autodétermination de 1998.

Un tel scénario, selon les indépendantistes, doit toutefois faire l'objet d'une surveillance scrupuleuse afin de neutraliser l'inertie et les pesan-teurs locales. Ils demanderont au gouvernement de mettre sur pied un comité de suivi - chargé de faire régulièrement le point sur le respect des engagements. On parle déjà d'une table ronde en 1992. Le FLNKS a-t-il buté sur l'obstacle du corps électoral ? Il peaufine une formule de rechange : la stratégie du contournement.

Les bons conseils de Mr. Financement



aujourd'hui le zéro Franc



pendant 12 mois.

C'est une location avec option d'achat sur 60 mois. Moyennant un versement initial de 30% du prix TTC (dont 15% de 1er loyer majoré et 15% de dépôt de garantie égal à l'option d'achat finale), 12 loyers à 0F, 47 loyers à 2,409%. Coût total en cas d'acquisition 143,223 %. Sous réserve d'acceptation du dossier par la DIAC SA au capital de F.321490700. 27/33 Quai Le Gallo - 92512 Boulogne Cedex. RCS APPE GRATUIT 05.25.25.25

Mr. FINANCEMENT, LE 1er SERVICE RENAULT.



Du

Emo Ferral Color is fer since de 18 fer 1808 i Missing in Son 1 igos a micro de la bi alune economic La carrière du joune Fen and the second of the second s Mentere Sucree Entré COR read of Tons

pending the Alfa-Rome Min Deposit to the Tay to mi de contente an outopies es bie AN CONTRACTOR CONTRACTOR OF THE 2.4: mpres mie ser in trace Ses det CONTRACT CONTRACT SEED menere Taras Flore ez Su promise o Français As Bellet, sur Francest, et qu'il Tas 1277. See state policie offi

la chair la l'époque le s ren met :- mee rende aus 3 ters, in a critica dulour du s m than during place de con get autre language de sen mête en La porta ante de ses con geri Arter . Andari, le p. Calberra is a sample Cante maine de bro M Wat with an amous sea mu t to and enthousiess and in faces their steiners, qui Alle regestrie de sem filt Di

e 1931, Ett. Perram racere grans de l'inte pour deve Bene Ermare d'une quarante faires. est charge de ca na lui à Mi déne la «acud fenn» l'incope aussitôt ses um a control of a cheval in gate, emt eme d'un as de is bete guerra i spara, amie intera Coloravali i**no mole** i mare der au ornera positi ta den dem medie les cocie to creame ter the months of 430 + Aufertes + à la Bannania M. OLIGH SET SURREAR de 1

and the contract magiques ! Or and America Ascari et Co am temper all champ d'bos havedremes - le premiei Votation is record à Mones files tre- maeire d'Enzo I an se porta dun acux futurs 🙃 Boussies, Tazio Navolari, est bomme au masque de di macie, descre par la passi Chie toujour, devant, fore large of the vivant control Abile Verzi, un garibaldino mi aku et seu communicatif. b de à double tour sur ses romes

Le symbole italien de la jeunesse

Per aventures sentimentales (1)

<sup>1 Enzo</sup> Ferran était le syné bole natien de la jeunes audace de la ténecité et de rogres technique », a déclaré hand 15 aout a Rome, M. Cine to De Mita, président du consei aken, après l'annonce de l mort de « commendatore ». Pour M. Francesco Cossign, pré sident de la Republique itae le nom et l'image de Ferran ont fait le tour du monde comme preuve de la capacité de Rotre pays è répondre avec Succes dur defis (...) de la tach hologie » Mme Nilde Jorti, pro sidente de la Chambra des députés, souligne son « attaché ment profond aux valeurs de la démocratie ,

Hors ditalia, les réaction ton surfout venues des ancient Mines de formule 1. Pour Stir ing Moss: & Enzo Ferran & fansforme le sport automobile aors considéré comme une die l'action de riches. en une disc dere abordable par le plus grant ombre e: la rendu excitant el chansmetique. a Evoquant le elations orageuses qu'il entre Man avec ses pilotes, Patrich lambay, ancien pilote de te usique, rappelle qu'e i étais ntansigeant (...) mais d'un Secours lorsqu'on avai

LEMONDE IMMOBILIEE Publicité Renseignements:

45-55-91-82 poste 4138 - 4324

## Société

## La mort d'Enzo Ferrari

Du «royal cambouis» aux joies terribles du « Commendatore »

Enzo Ferrari naquit au seuil du siècle de l'automobile, le 18 février 1898, à Modène (Italie). Son père était ferronnier, sa mère paysanne, tous deux originaires de la basse plaine émilienne.

le gouvernement

eu caraque, des trailement liquent le caractère labore compulitations au soin et

de 1700 de la companya de la démar de 1700 de la companya de la co

affect of the Control 
immigration

or and Alon

au départ de la company de la

and a name appropriate FLNKS

omacher de Bené

and all said

restenne . Il

mols prècis su

ration de

rogramme

continue cux

ne Des

antiques ferzien

leur entrée

territoriale

ere même a

ce forces politi

or 1998

seion les undépen-

- 12:5 faire l'objet

- - CTUDUICUSC afin

de Transferont au

and the service of th

- - - - 272 ge de faire

- F - Postacle de

- ine une for-

FREDERIC BOBIN.

1

ndant 12 mois.

31400 1 1444 4 151 00 31400 1 1444 4 151 00

ed cos 0342 8507

entrant in the Authorite respect

732 ch 1992. Le

in Stratégie du

On Parle deja

ation

La carrière du jeune Ferrari commença dès le lendemain de la première guerre. Entré comme mécanicien chez Fiat à Turin, il passa ensuite chez Alfa-Romeo à Milan, bientôt adopté par le milieu des coureurs automobiles et plongé voluptueusement dans ce « royal cambonis - qui allait imprégner toute son existence. Ses débuts dans la compétition eurent lieu à la première Targa Florio en Sicile. que remporta le Français André Boillot, sur Pengeot, et qu'il ter-mina au neuvième rang. Cinq ans plus-tard, il devenait pilote officiel

Les photos de l'époque le mon-trent avec sa face ronde aux yeux lourds, les lunettes autour du cou, au volant d'une biplace de course, tout contre l'épaule de son mécanicien. La popularité de ses coéquipiers Antonio Ascari, le père d'Alberto, et Giuseppe Campari, un colosse à la poitrine de bronze qui nourissait un amour rentré pour le bel canto, enthousiasmait alors les fanatiques italiens, qui ont la vitesse dans le sang...

A la naissance de son fils Dino, en 1931, Enzo Ferrari raccroche ses gants de pilote pour devenir directeur des courses de l'Alfa-Romeo. Entouré d'une quarantaine d'ouvriers, il est chargé de créer chez lui à Modène la « souderia Ferrari ». Il frappe aussitôt ses voitures à ses armes : le « cheval ram-pant », emblème d'un as de la première guerre disparu, au nom faussement prédestiné, le comte Baracca. Ce cavallino noir sur champ d'or qui ornera pendant plus d'un demi-siècle les cockpits écarlates va connaître des galops pas ordinaires. Le nouveau style des ces « Alfettes » à la ligne racée tranche avec les Bugatti trapues que nous allions admirer, parmi des foules énormes, roulant à toubean ouvert sur l'anneau de Monti-héry. Encore fallait-il les tenir en main, ces joujoux magiques! Or un pilote de grand prix ne se trouve pas sons le pied d'un cheval, même cabré. Antonio Ascari et Campari étant tombés au champ d'honneur des autodromes - le premier à Montihéry, le second à Monza, le choix prémonitoire d'Enzo Ferrari se porta sur deux futurs campetit homme au masque de doge émacié, dévoré par la passion d'être toujours devant, forant l'espace, et son vivant contraste, Achille Varzi, un garibaldino méticuleux et peu communicatif, bou-clé à double tour sur ses romanesques aventures sentimentales (1).

A la veille de la seconde guerre mondiale, cependant, les Alfa-Romeo gardaient leurs chances intactes contre les puissantes Auto-Union et Mercedes du IIIº Reich grace à ces ingénieurs-techniciens de premier ordre que furent Vitto-rio Jano, Gioacchino Colombo, Aurelio Lampredi, Carlo Chiti...

### Modène, la Vérone de la course automobile

C'est à Modène qu'après la guerre je rencontrai Enzo Ferrari. Modène d'où tout part et où tout revient, à la fois centre de fabrication et forum de la course automobile, une sorte de Vérone où long-temps Ferrari et Maserati voisinèrent avec la hargne des Montaigu et des Capulet. C'est ici, sur le même autodrome, que les deux constructeurs rivaux faisaient essayer leurs derniers pur-sang dont les mugissements de scierie se répercutaient par-delà les portes de la ville. C'est ici que l'on montrait la borne où le beau Castellotti se fracassa le crâne, le mur d'enceinte que le chef essayeur Sighinolfi traversa de plein fouet pour aller percuter un tramway...

Ma première visite avait été pour Maranello, distante de 12 kilomètres, l'usine mère où le « Commendatore » (2) régnait sur sachent, en désossant une voiture de course, si celle-ci a été bien conduite et si vraiment ses 300 chevaux s'étaient volatilisés quand un pilote l'avait laissée dans

En manière de distraction préliminaire, j'avais été invité à une « petite balade » du côté des Appenins. Cette expérience sur route ouverte à bord d'une Testa Rossa rugissante dont le chef essayeur Martino Severi tenait les commandes à l'aide de manœuvres véhémentes n'est pas près de quitter ma mémoire.

L'entretien qui me fut accordéau retour me mit en présence d'un interlocuteur barricadé dans sa méliance atavique et ne m'apporta que de maigres confidences jusqu'au moment où, par coquette-rie, il s'épancha sur son goût des lettres. Celui-ci lui était venu sur le tard, me dit-il, en rédigeant son autobiographie, un livre captivant intitulé Mes joies terribles (3).

D'obscures amertumes rembrulard encore vert. Il ne s'était iamais consolé de la disparition de son fils Dino, mort de leucémie à l'âge de vingt-quatre ans. Ses plus grands pilotes Ascari, Musso, Col-lins, Hawthorn, Portago s'étaient tués. Maintenant, il n'assistait plus à aucune course. Il restait volontai-

rement cloîtré toute la journée dans son bureau de Maranello, à la nudité monacale. Sur le soir seule-ment, il regagnait Modène. A cette heure yespérale, la statue du commandeur s'encadrait dans la porte de son bar favori, La Fontana, et les voix se taisaient.

C'était à Maranello qu'Enzo Ferrari s'était établi comme constructeur indépendant dès 1946. La première victoire de sa nouvelle monoplace de grosse cylindrée - une 4 l. 5, douze cylindres dont découleraient quelque cent cinquante prototypes - fut acquise en juillet 1951 par l'Argentin Frotian Gonzales au Grand Prix de Grande-Bretagne à Silverstone devant l'écurie des Alfettes 158, qui avait pour chefs de file Juan-

Manuel Fangio et Niao Farina. De ce jour - Alfa-Romeo se retirera un an plus tard de la compétition - Ferrari va imposer sa domination. Non sculement avec ses monoplaces de Grand Prix mais également avec ses G.T. pour courses d'endurance comme les Mille Milles ou les Vingt-Quatre Heures du Mans (4) – sans parler des voitures de sport pour clients milliardaires, type de ces coupés deux portes qui provoquaient un émerveillement général dans tous les Salons de l'automobile.

### La traversée du désert

La Formule 1 devait bientôt consacrer une extraordinaire révolution technique. Dans le sillage de Stirling Moss, premier jockey des «trottinettes» Cooper, une nou-velle génération de pilotes britanniques aux nerfs d'acier - Jimmy Clark, Graham Hill, Jackie Stewart et autres Brabham ou McLa-ren - va illustrer la promotion des monoplaces à moteur arrière conques outre-Manche par Colin Chapman et Ken Tyrrell.

Longtemps, dans son atelier de Maranello, Enzo Ferrari reprendra sa règle à calcul. Avant de refaire surface, il lui faudra néanmoins expérimenter une cruelle traversée du désert qui durera près de dix ans. En 1969, Fiat prendra le contrôle à 50 % de son budget de course, estimé à 2 milliards de lires, et permettra au vieux lutteur de respirer. Il emploie mille sept cent cinquante ouvriers à présent et a pu s'offrir une piste d'essai privée, la piste de Fiorano, à proxi-mité de Maranello.

Dans son écurie, il engage mière monte. Victime d'un accident grave au Nürburgring (R.F.A.) en 1976, le pilote autrichien reprendra le volant deux mois plus tard avec un courage inoui. Craignant les conditions de course sous la pluie, il choisit d'abandonner dès le deuxième tour

du Grand Prix du Japon. Le despote inflexible qu'est Ferrari ne plaisantait pas avec ce genre d'abandon. Il renouvellera néanmoins le contrat du champion, mais les deux hommes sont désor-mais en conflit. Malgré le titre mondial, acquis un an plus tard, Lauda quitte la célèbre écurie ita-lienne. Une défection qui lui parut rétrospectivement cruelle durant la saison 1984.

Le Québécois Gilles Villeneuve, qui succéda à Lauda, remporta six grands prix en 1978, trois en 1979, deux en 1981. En 1982, il allait gagner le Grand Prix de San-Marin, à Imola, lorsque son nou-veau coéquipier, Didier Pironi, le coiffait sur le poteau. Dans le même mois, Villeneuve se tuait à Zolder, aux essais du Grand Prix de Belgique. Deux mois plus tard, à Hockenheim, aux essais du Grand Prix d'Allemagne, Didier Pironi échappait par miracle à la mort ; il était relevé les deux iambes brisées.

Disparaissaient ainsi des circuits deux pilotes de tempérament qui aimaient à se livrer au petit jeu dramatique des « chaises musicales » qu'affectionait Enzo Ferrari. Le « Commendatore » n'a jamais répugné à aiguiser la riva-lité entre ses pilotes pour faire gagner ses voitures. L'essentiel, pour lui, était les machines, pas les hommes!

Face à la concurrence des Renault, des Williams, des Brabham, des Lotus, ses monoplaces étaient redevenues compétitives.

Ses nouvelles T2, puis T3, puis T4, équipées d'un moteur surali-menté (Maranello se rallia très vite au turbo), s'étaient enfin retrouvées. Contre Williams et surtout les McLaren qui survolent la Formule 1 depuis 1983, elles n'ont pu faire mieux que les autres mar-

Mais qui aura fait vibrer, en une si longue parabole, la voiture de course, ce monstre des temps modernes auquel le nom d'Enzo Ferrari restera à jamais attaché?

### OLIVIER MERLIN.

(1) Varzi se tua à l'entraînement la veille du Grand Prix de Suisse 1948 à Berne ; Nuvolari mourut dans son lit à Mantone le 11 août 1953.

(2) Enzo Ferrari n'eut iamais de goût pour l'appellation de « Commen-datore ». Ce titre lui avait été décerné sous le régime fasciste, qu'il n'aimait pas. Il préférait celui d'-ingeniere-que l'Université de Bologne lui avait attribué en 1957. (3) Editions Robert Laffont, 1964.

(4) Après six victoires consécutives de 1960 à 1965, Ferrari abandonnera toute participation officielle aux Vingt-Quatre Heures à l'avènement de Ford

### Les fêtes du 15 août

## Deux processions à Paris

Les fêtes de l'Assomption ont couronné la fin de l'année mariale. Commencée le 7 juin 1987, celle-ci avait été instaurée par le pape Jean-Paul II en signe de dévotion à la Vierge Marie.

An Vatican, le souverain pontife a dit une messe en la hasilique Saint-Pierre devant 20 000 fidèles. Le pape a remis « à l'intercession de la Vierge la fin du deuxième millénaire et la perspective du troisième », en lui demandant de contribuer à la lutte contre « les menaces qui pèsent sur la grande famille des hommes ».

En Pologne, 150 000 pèlerins se sont rassemblés à Czestochowa, au sud du pays, pour assister à une messe célébrée par le primat de Pologne Mgr Jozef Glemp. Celui-ci n'a fait aucune allusion aux difficultés socioéconomiques de la population, mais a fustigé « l'impureté sexuelle, l'éro-tisme dans les médias et la pornographie ».

Aux Etats-Unis, 12 000 pèlerins s'étaient réunis à Lubbock, dans le Texas, attirés par les témoignages de plusieurs paroissiens de la ville qui affirmaient que la Vierge Marie leur apparaissait et leur avait annoucé

En France, 60 000 personnes out assisté à Lourdes aux cérémonies de clôture de l'année mariale, présidées par Mgr Etchegaray. A Paris, deux processions concurrentes ont eu lieu. Celle conduite par Mgr Lus-tiger sur le parvis de Notre-Dame a attiré 10 000 fidèles ; celle des traditionalistes de Saint-Nicolas du Chardonnet, menée par Mgr Tissier de Mallerais, consacré évêque par Mgr Lefebvre, près de 5 000.

### Face au lion

Une seule religion, mais deux évê-ques. Une sête, le lundi 15 août, pour célébrer la Vierge Marie, mais deux processions. Comme les branches irréconciliables d'une même famille, séparées par un schisme et un bras de la Seine, les catholiques de Paris ont commemoré l'Assomption dans la division. Ouand les traditionalistes de l'église Saint-Nicolas du Chardonnet, fidèles à Mgr Lefebvre, se désignaient comme les nouveaux martyrs de la chrétienté et jetaient l'anathème sur l'archevêque de Paris, Mgr Lustiger, celui-ci clôturait à Notre-Dame l'année mariale en lançant un message de tolérance.

Mantilles noires, bannières dédiées à la Vierge Marie, une sta-tue de plâtre brinquebalante portée par quelques hommes, des oriflammes constellés de fleurs de lys, des ballons bleu et blanc tenus par des enfants en costume marin invi-tant à protester en 1989 - contre la célébration de l'anniversaire de la barbarie révolutionnaire », des chants latins repris en chœur par plusieurs centaines de fidèles, les traditionalistes de Mgr Lesebvre avaient tout fait pour montrer leur force.

Avec la présence de Mgr Tissier de Mallerais, évêque récemment nommé par Mgr Leiebvre à Ecône, le schisme est consommé. Applaudi par la foule lors de sa sortie de l'église, entouré des murmures de l'assistance étonnée de sa jeunesse, Mgr Tissier de Mallerais, visage taillé à la serpe et regard impassible, a gardé un large sourire de satisfaction tout au long de la procession. Enrobé par la litanie des Ave Maria, il a laissé à l'abbé Laguérie l'artille-rie des invectives. Le chantre du traditionnalisme musclé a souhaité « voir régner Dieu dans les sacristie, les écoles, les universités, les insti-Puis reprenant le Je suis chrétien, voilà ma gloire, mon espérance et mon soutien il a conduit ses fidèles chantants jusqu'aux arènes de

Recueillis, contents de se compter aussi nombreux, les traditionalistes ont découvert un nouveau chapitre

du martyrologe. Un pauvre lion, écrasé de chaleur dans une cage étroite, symbolisait les temps anciens où les premiers chrétiens étaient jetés en pature aux fauves. Nous sommes comme eux. Je suis sur que dans le cœur de certains prélats il y a de quoi nous envoyer aux lions. Entre les droits de l'homme et les fauves, je préfère les fauves », a affirmé l'abbé Laguérie.

### « La maison est ouverte >

Cette statue faisait piètre figure face à sa sœur en argent, brillant sur la parvis de Notre-Dame. L'archevêque de Paris, Mgr Lustiger, avait voulu célébrer avec une solennité particulière la clôture de l'année mariale et le 350° anniversaire du vœu de Louis XIII consacrant la France à Dien par l'intermédiaire de la Vierge Marie (le Monde du 3 inin). Une représentation de la Vierge, obtenue à partir de documents du dix-septième siècle, ornait la façade de la cathédrale. A l'intérieur quatre tapisseries monumen-tales de la même époque étaient pendues dans la nef. Les Chevaliers du Saint-Sépulcre ont porté la statue d'argent autour du parvis de Notre-Dame, parmi la foule, suivis des ori-flammes représentant les sanctuaires marials de France et du monde. La procession baignait dans les chants de la Maîtrise de Notre-Dame, dans les hymnes de groupes polonais, tahitiens et libanais

Mgr Lustiger a ignoré les impré-cations de l'abbé Laguérie. Indirectement, toutefois, il a repoussé ses accusations en professant qu'- aimer, c'est accepter de dire du bien de ceux qui vous maudissent ». Déjà le samedi la août sur TF1, l'archevêque de Paris avait joué l'apaisement en considérant que tous les fidèles qui s'éloignent, tant qu'ils n'ont pas sermé la porte, appartiennent à l'Eglise catholique. Notre-Dame est leur maison. Tant qu'ils voudront franchir le pont qui nous sépare, ils sont ici dans leur église ».

THIERRY BILLARD.

### Deux skinheads en garde à vue à Reims

Pierre Lys, vingt et un ans, sans cule d'extrême droite, et Christophe Caramelle, vingt-cinq ans, chômeur, ont été interpellés à Reims dans la nuit du samedi 13 au dimanche 14 août et placés en garde à vue au commissariat central de la ville. Ils devaient être présentés mardi au

Pierre Lys avait convié, samedi, une quinzaine d'amis skinheads dont certains venus de la région parisienne – à une soirée. Après avoir beaucoup bu, les deux skinheads, armés d'un fusil à pompe, se sont livrés, dans un quartier proche du centre de Reims, à des actes de van-dalisme, tirant une dizaine de coups de feu contre une vitrine, contre une moto en stationnement et contre plusieurs portes d'immeubles.

Après une course poursuite, ils ont été finalement maîtrisés, non sans mal, par une quinzaine de poli-ciers. Auparavant, vers 2 heures, ils auraient ouvert le seu sur la voiture d'une patrouille de police sans cependant atteindre ses occupants. Les deux skinheads ont nié avoir

Au domicile de Pierre Lys qui a créé un groupuscule baptisé Généra-tion nationaliste française, les poli-ciers ont saisi, la nuit même, une dizaine d'armes et cent gramme de TNT. Il s'agit d'armes « primaires » qui ont ensuite été améliorées, et notamment d'un pistolet, de détonateurs et de grenades à plâtre, dans lesquelles le plâtre a été remplacé par de la grenaille. Les enquêteurs ont aussi découvert, chez le skinhead, une - documentation - portant notamment sur des « méthodes d'entraînement para-militaires ...

A Reims, le nombre des skinheads a été évalué à une soixantaine, mais c'est selon la police, la première fois qu'un tel accès de violence est enre-gistré dans cette ville. Avec l'aide

de l'armée

### Les recherches pour retrouver Pauline Lafont ont repris

Interrompues samedi soir 13 août, les recherches entreprises pour tenter de retrouver la comédienne Pauline Lafont, disparue jeudi alors qu'elle était partie en promenade à proximité de la maison familiale de Saint-André-de-Valborgne (Gard), ont été reprises, en vain, lundi aprèsmidi par quelque deux cents militaires, dont une centaine de légionnaires du 2º REI.

Ces nouvelles recherches n'ont abouti à la découverte d'aucun indice permettant de penser que la jeune actrice avait pu être victime d'un enlèvement ou d'un accident. Selon David Lafont, le frère de la comédienne, c'est à la demande du président de la République que les recherches ont repris lundi avec l'aide de l'armée. Celles-ci devalent continuer, mardi, dans un rayon d'una trentaine de kilomètres autour du village.

• Incendie criminel dans un local du FN à Marseille. - Une permanence du Front national, place Clément-Lévy, dans le seizième arrondissement de Marseille, a été détruite, dans la nuit du 14 au 15 août, par un incendie d'origine criminelle. La police judiciaire a été chargée de l'enquête. Certains indices ne laissent aucun doute sur l'origine du sinistre.

### Le symbole italien de la jeunesse

« Enzo Ferrari était le symbole italien de la jeunesse, de l'audace, de la ténacité et du progrès technique », a déclaré, lundi 15 août à Rome, M. Cirisco De Mita, président du conseil italien, après l'annonce de la mort du € commendatore ». Pour M. Francesco Cossiga, président de la République italienne, ∢ le nom et l'image de Ferrari ont fait le tour du monde comme preuve de la capacité de notre pays à répondre avec succès aux défis (...) de la technologie ». Mme Nikle Jotti, présidente de la Chambre des députés, souligne son « attachement profond aux valeurs de la démocratie ».

Hors d'Italie, les réactions sont surtout venues des anciens pilotes de formule 1. Pour Stirling Moss : « Enzo Ferrari a transformé le sport automobile. alors considéré comme une distraction de riches, en une discipline abordable par le plus grand nombre et l'a rendu excitant et charismatique. > Evoquant les relations orageuses qu'il entretenait avec ses pilotes, Patrick Tambay, ancien pilote de la marque, rappelle qu'e il était intransigeant (...) mais d'un grand secours lorsqu'on avait besoin de lui ».

LE MONDE IMMOBILIER Publicité

Renseignements: 45-55-91-82 poste 4138 - 4324

### A l'ombre de la Fiat

A chaque fois que disparaît un grand capitaine d'industrie à la forte personnalité, se pose la question de sa succession. Ferrari n'échappe pas à cette règle. Il est pourtant exagéré de dire que l'entreprise de Maranello est orpheline après la mort de son mythique fondateur : depuis près de vingt ans déjà, elle compte un grand actionnaire, Fiat, pour 50 %. Le reste du capital était par-tagé entre Enzo Ferrari (38 %) et son fils adoptif, Piero Lardi (12 %).

Que deviendront ces actions après la disparition du père fondateur? Les rumeurs vont bon train depuis plusieurs semaines : en juin. conscient de l'aggravation de son état de santé, Enzo Ferrari avait demandé la convocation d'un conseil d'administration au cours duquel Piero Lardi avait été nommé viceprésident des automobiles Ferrari. La rumeur a couru alors qu'il aurait également accepté de céder ses 38 % à Fiat, mais elle n'a jamais été confirmée. En tout état de cause, la survie de l'entreprise ne paraît pas

Depuis l'entrée dans son capital du géant turinois, en 1969, la production de Ferrari a été multipliée par quatre, passant de 1 000 voitures de tourisme environ par an à 3 942 l'an passé. Des automobiles consues main », encore fabriquées dans l'usine berceau du groupe à Maranello, près de Modène, réservées à quelques heureux privilégiés: leur prix oscille entre 422 000 F et 900 000 F. Voire plus pour la F-40, le modèle lancé à l'occasion du quarantième anniversaire de la firme, vraie formule 1 à usage touristique, qui monte jusqu'à 1,7 million de francs. Rien d'étonnant si les trois

quarts de la production sont destinés à l'exportation, en particulier au marché américain, de loin le plus intéressant (70 % des débouchés).

### Une clientèle d'amoureux fous

Qui sont les clients de Ferrari ? Il n'y a pas à proprement parler de portrait type : la moyenne d'âge se situe en dessous de quarante ans. Ils sont commerçants, cadres supérieurs, médecins, chefs d'entreprise... Lear point commun: ils sont amoureux fous de leur voiture. Et ils sont prêts à attendre dix-huit mois la livraison de la Testarossa, la plus prestigieuse de la gamme capable de faire des «chrono» à 290 kilomè-Anjourd'hui, deux mille per-

sonnes travaillent chez le construc-teur. Champion sur les circuits, l'entreprise est aussi performante financièrement : son chiffre d'affaires (360 milliards de lires, soit 1,63 milliard de francs) a pro-gressé de 15 % en 1987. Et ellé affichait, l'an passé, un bénéfice de 14,67 milliards de lires (67 millions de francs). Un résultat honorable qui ne suffit pourtant pas à financer le budget compétition, évalué à 200 millions de francs... Quelle sera la politique de Fiat après la disparition de l'- ingeniere »? Le groupe de Giovanni Agnelli avait désigné récemment un « coadjuteur » aux côtés d'Enzo Ferrari, M. Pier Giorgio Cappelli, transfuge d'Alfa Romeo, autre filiale prestigieuse de Fiat. Faut-il y voir une volonté fédératrice du premier groupe automo-bile italien? C'est lui, en tont cas, qui a toutes les cartes en main...

### Le palmarès le plus prestigieux

En un demi-siècle de compétitions (sa première voiture de course est sortie en 1940), la « Scuderia » Ferrari s'est bâti le palmarès le plus prestigieux du sport automobile. Elle détient les records de participation aux grands prix de formule 1 (434) et de victoires dans ces mêmes grands prix (93); Le trentehuitième doublé des monoplaces rouges a été réalisé en 1987, lors du Grand Prix d'Australie par Berger et Alboreto.

Enzo Ferrari aura remporté huit fois le titre officiel de champion du monde des constructeurs de formule 1. Il aura permis à sept pilotes différents de se hisser neuf fois sur la première marche du classement mondial. Parmi eux, Juan Manuel Fangio et Niki Lauda. Enzo Ferrari kuimême, avait été un brillant pilote de l'écurie Alfa Romeo, pour laquelle il gagna treize des quarante-sept courses aux-

Mais la Scuderia n'avait concentré ses efforts sur la formule 1 que depuis une quinzaine d'années. La firme de Modène conquit, entre 1953 et 1972, quatorze titres de champion du monde des constructeurs de voitures de sport-prototypes.

Elle inscrivit également neuf fois son nom au palmarès des Vingt-Quatre heures du Mans entre 1949 et 1965. L'épreuve d'endurance mancelle était devenue une chasse gardée de la Scu-deria, qui, de 1960 à 1965, aligna six victoires consécutives avant de passer le relais aux

.25.25.25 RENAULT DES VOITURES A VIVRE

### Société

### Malgré le renforcement de la surveillance

### Les survols nocturnes de Paris continuent

Le jour même où M. Pierre Joxe, ministre de l'intérieur, annonçait le renforcement du dis-positif de surveillance de l'espace aérien au-dessus de Paris (le Monde daté 14-15 août), un appareil a survolé la capitale vers 22 heures. Un autre survol a eu lieu dimanche à la même heure.

Le ou les appareils n'auraient pas été identifiés et l'on ignorait s'il s'agissait du même avion ou de deux appareils différents qui ont échappé à la vigilance des policiers postés sur les hauteurs de Paris, écuipés d'appareils de vision nocturne, et aux hélicoptères et radars de l'armée.

Decuis trois semaines, cinq ou six appareils (avion monomoteur ou bimoteur ou ULM) ont donc survolé la capitale, en toute impunité, à quelques centaines de mètres, en dépit de l'interdiction sauf dérogation – de survoi de Paris à basse altitude.

Lors de sa conférence de presse, M. Joxe avait d'ailleurs rappelé que l'article L-150 du code de l'aviation civile prévoit des amendes de 1 800 F à 60 000 F et des peines de prison de six jours à un mois pour la violation de l'espace aérien. Des peines plus lourdes, allant jusqu'à trois mois de prison, sont prévues en cas de viol de l'interdiction de survoi et de non-obéissance aux

interdite.

Dans la nuit de jeudi à vendredi, deux hélicoptères de l'ALAT (Aviation légère de l'armée de terre), alertés par des quetteurs, avaient observé un appareil volant au-desaus de l'université de Jussieu (5º) et l'avaient suivi alors qu'il s'éloignait vers le sud de Paris. Cependant, ces hélicoptères avaient du décrocher pour des « raisons de sécurité», selon le ministre de l'intérieur, qui avait toutefois précisé qu'e un apareil semble avoir été identifié quant à son modèle ». Le ministre avait indiqué que tous les avions de ce type immatriculés en France sersient contrôlés et que tous les

100 km de la capitale fais l'objet d'une surveillance. Interrogé sur la possibilité

d'intercepter un appareil en infraction, M. Pierre Joxe avait précisé qu'il n'en était pas question. L'interdiction du survol de Paris est justifiée par les risques encourus en cas d'accident : en tentant d'intercepter un avion on multiplierait ces risques. La mission assignée aux quetteurs et aux hélicoptères est seulement d'identifier l'appareil, ou du moins de préciser ses caractéristiques pour permettre ensuite à la police de retrouver l'auteur de l'infrac-

Le ministre avait ajouté qu'il était sensible aux nuisances sonores que créent les hélicop-tères de surveillance, mais qu'il n'y avait pas d'autre moyen que les mesures relativement lourdes qu'il avait prises (elles mobilisent au total 250 à 300 personnes) « pour éviter qu'une catastrophe ne résulte un jour d'actes d'irres-

### La Fête de la voile à Douarnenez

aérodromes situés à moins de

### Le quatre-mâts de la « perestroïka »

(Suite de la première page.)

Les envoyés de charme de M. Gorbatchev sont donc pleinement parvenus à leurs fins, en jouant le jeu de relations publiques bien avant l'arrivée du voilier-école, en organisant à bord des visites de presse et d'autres groupes, en y auto-risant des émissions spéciales pour les radios locales et en y accueillant le public, le 15 août, grâce à des navettes : pour des raisons à la fois techniques et réglementaires, le Sedov avait dû jeter l'ancre à un bon kilomètre des quais.

Si le quatre-mâts barque a subju-gué les médias, la délégation soviétique a été, en retour, impressionnée par l'importance de la foule vacanciers et douarnemistes - présente quatre jours durant à cette station, sobrement intitulée Douarnenez 88», mais complètement débridée.

La ligne Gorbatchev plaît à M. Mazeas, qui, s'il n'est pas rénovateur – Je désapprouve totalement la démarche de Pierre Juquin = nous a-t-il dit, - signale, non sans une malicieuse fierté, que le festival de cinéma des minorités nationales (organise par la MJC de Douarnenez, qu'il a fondée et qu'il préside) a été consacré, - il y a déjà cinq ou six ans . aux minorités soviétiques, avec un intérêt particulier pour la production arménienne.

Par souci électoral ensuite : entré au conseil municipal à l'occasion d'une « partielle » en 1969, élu maire en 1971, réélu en 1977, il n'a dû de conserver son fauteuil en 1983 qu'à un accord avec une majorité municipale devenue socialiste. M. Mazeas, qui briguera - de toutes ses forces - un quatrième mandat en 1989, sait que cet accord sera remis en cause si le PS est de nouveau en tête l'an prochain. Une nouvelle impulsion du PC dans la région, liée à des manifestations réussies lui serait donc indispensable.

Plus à l'aise en polo, blouson et jeans qu'en costume-cravate, plus à l'aise aussi dans la foule du 15 août qu'à une tribune officielle, haute silhouette sportive à soixante ans révolus – il a été moniteur de voile

d'histoire et de géographie en retraite depuis cinq ans, entré dans la Résistance et au PC à l'âge de seize ans, n'ignore rien de la menta-lité de ses administrés : « Un sens authentique de la fête », dit-il, repo-sant sur un état d'esprit — la dérision - et une attirance pour le déguisement. Mais avec une règle : le respect des convictions, religieuses on autres. • Nous sommes

bretons, dit le maire communiste. On peut se moquer de l'Eglise, mais pas de la religion. On peut se déguiser en bonne sœur, mais jamais en Christ. On singe... l'homme, mais pas les idéologies. -La tradition du Mardi gras, qu'on

appelle ici • les Gras », est observée par toute la ville. Même si la fête n'est pas aussi débridée que dans les premières années du siècle, où Douarnenez a compté plus de 5 000 marins (500 aujourd'hui).

### Artichaut d'or pour les Raoul...

Dérision encore : les animateurs de la MJC et de l'association Les deux yeux de la Bretagne ont créé une parodie des César qui se déroule dans un cinéma de la ville. Ils y décernent des Raoul aux films et aux acteurs jugés « les plus rin-gards » de l'année et distingués, Bretagne oblige, par un Artichaut d'or... Monsieur le maire, vêtu d'un smoking très fantaisie, y prononce un discours qui emprunte plus à Coluche qu'à une quelconque langue de bois. Cette • cérémonie • est aussi une facon de se moquer d'ellesmêmes pour les deux organisations responsables du très sérieux Festival des minorités (consacré, du 27 août au 5 septembre prochain, au peuple basque).

Il y a quelques décennies, cette apologie de la fête s'expliquait par contraste avec la vie dangereuse et ascétique des marins pêcheurs, «explosant» à leur retour à terre. Aujourd'hui, cache-t-elle des angoisses économiques, comme le pensent quelques Douarnenistes grincheux - il en existe - ou plus réalistes? • On crève dans la joie •. pendant quinze ans et il continue de piloter des avions de tourisme, — issu d'une famille de marins pêcheurs de Ploaré, « banlieue » de Douarmenez, M. Mazéas, professeur l'evel de la bruptement l'un d'eux. « On ne fait pas la fête parce qu'on est sans emploi », réplique M. Mazéas, qui indique que le taux de chômage est, ici, de 10 % (un peu plus de 800 inscrits à l'ANPE) correspondant à la moyenne nationale.

Il est vrai que l'effectif des marins pêcheurs a, sous la brûlure des crises sardinières, «fondu rapidement», comme le reconnaît le maire, qu'il ne reste plus que quatre conserve-ries, que la difficulté majeure est maintenant - le renouvellement des ressources • sur des lieux de pêche à définir, quitte à vouloir modifier le goût des consommateurs : ainsi le Salon européen des produits de la mer, qui se tient à Douarnenez tous les deux ans, s'efforce-t-il actuelle ment de promouvoir la lingue (poisson blanc).

Mais Douarnenez reste, malgré tout, précise son premier magistrat. le quatrième port de pêche français pour le tonnage et ses conserveries emploient plus de mille personnes. Surtout, la commune bretonne entend se diversifier davantage dans l'informatique - une unité de Matra, 600 personnes, y fabrique déjà des terminaux d'ordinateurs et dans le tourisme.

Avec la dérision, Douarnenez manie aussi le paradoxe : dans une ville où tout est prétexte à fête, le « décor » souffre de cruelle lacunes. On ne parle pas, côté jardin, de la baie, maintes fois glorifiée et de son « ciel occidental dans le miroir des sables », célébré par José Maria de Heredia. Ni, côté cour, de sa terne architecture, déplorée par les habitants les plus chauvins. On évoque par-là un équipement hôtelier que M. Mazéas lui-même qualifie de dérisoire - et dont la faiblesse pose à chaque afflux touristique des problèmes pratiquement insolubles. Aussi le maire a-t-il engagé un

projet qui a l'aval des conseils régio-nal et départemental, en attendant celui des ministères : l'aménagement du Port-Rhu (ria qui sépare Tréboul de Douarnenez) en un bassin à siòt, apte à la navigation des voiliers anciens, un véritable musée flottant. Coût prévu du seul aménagement 100 millions de francs. Début des travaux : fin 1989, début 1990. Objectifs principaux : la conservation du patrimoine maritime et la constitution d'un pôle touristique. Espoir avoué : qu'en toute liberté d'esprit économique, les Douarne-nistes dansent véritablement sur les

MICHEL CASTAING.

## Le Carnet du Monde

Mariages - Heline RIGOT et Henry GILBERT,

sont heureux d'annoncer leur mariage célébré dans l'intimité, le 13 noût 1988, en l'abbaye Notre-Dame-de-Sept-Fons.

 M≃ Giulio Ascoli, nee Nelly Attal,
Marc Ascoli et Martine Sitbon, Silvio et Françoise Ascoli

et leur fille. Philippe Ascoli, Les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de leur cher et regretté époux, père et

rvenn le 11 août 1988, à Abano (Italie), dans sa soixante-treizième année.

Les obsèques auront lieu le mercredi

Tous ceux qui l'ont coanu comme « grand frère » dans sa nombreuse famille, comme condisciple aux Hautes Etudes commerciales, comme compa-

Georges BENSAID, canitaine de réserve d'artillerie. croix de guerre 1914-1918 er 1939-1945,

Ses amis, ont la tristesse de faire part du décès de

Jesolo (Italie).

92160 Antony.

François, Sylvie, Frédéric, Catherine, Anne, Carine, Isabelle, Stéphanic, Emmanuel, ses petits enfants.

Et toute la parenté, font part du décès de

M. Georges MAQUET,

L'inhumation aura lieu au cimetière de Pierre la-Treiche dans le caveau de famille.

25, avenue de Saint-Mandé, 75012 Paris. 50, rue des Deux-Routes, Le Clos des Tilleuis,

M™ Fernande Margi, M. et M™ Joseph Margi et leur fils, M. et M™ Antoine Margi

et leurs enfants, M= Rosette Azoulay,

71130 Gueugnon.

Giulio ASCOLI.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 17 noît, à 15 h 30, en

Réunion à 11 heures, à la porte prin-

125, boulevard du Général-Kæzig, 92200 Neuilly.

gnon d'armes pendant les deux guerres, et comme l'ami surnommé « le juste », auront une pensée émac pour

chevalier de la Légion d'honneur à titre militaire, diplôme HEC.

Il est mort dans sa quatre-vingt-dizième année, à Nice, le 20 juillet 1988.

 Monique-Délia Hawelka, sa belle-fille.

Elza Ribeiro HAWELKA.

arvenu brutziement le 9 août 1988, à

L'inhumation aura lieu au cimetière parisien de Thiais (Val-de-Marne), le jeudi 18 août, à 15 heures.

14, avenue de la Duchesse

- Nancy.

M. Jean Pietri et M= née Monique Maquet, M= Danièle Maquet,

Guillaume, son arrière petit-fils,

survenu le 12 soût 1988, à Longwey-Haut, à l'âge de soixante-quinze ans. Les obsèques auront lieu le mercrodi 17 août, à 14 h 15, en l'église du Sacré-Cœur, à Nancy.

Le corps repose an funérarium des PFG, 62, rue des Fabriques, à Nancy.

et leurs enfants, M. et M. Edmond Margi

M. David Azonlay et ses enfants, Mª Doriane Daniel ot ses enfants, M= Margot Azoulay

et ses enfants, M. et M= Robert Sasson et leurs enfants,

M= Monique Laurent, Et toute la famille, ont la douleur de (aire part du décès de

M. Jean MARGL,

leur époux, frère, beau-frère, oncle,

survenu à Neuilly-sur-Seine, le 12 août 1988, à l'âge de soixante-cinq ans, muni

nue du Roule, où i ou se réunira. L'inhumation sura lieu au cimetière de Montmartre dans le caveau de

l'église Saint-Pierre de Neuilly, 90, ave-

1, rue d'Armenonville, 75017 Paris.

Le conseil d'administration La direction Et tout le personnel de la

société Raoul et Curly SA, ont la douleur de faire part du décès de

ML Jean MARGI,

survenu à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine), le 12 août 1988, à l'âge de soixante-cinq ans.

La cérémonie religiouse sera célébrée le mercredi 17 août, à 15 h 30, en l'église Saint-Pierre de Neuilly, 90, aveme du Roule, où l'on se réunira

L'inhumation aura liez au cimetière de Montmartre dans le caveau de

47, avenue de l'Opéra, 75002 Paris.

- Ma Judith Wanliss-Orlebar. son épouse, M≃ Doreen Hull,

M. et M= Ewen Wanliss,

son père et sa belle-mère, M. Aubrey Wanliss-Oriebar, M. Andrew Wauliss-Orlebar.

Les familles McCafferty, Sarkissian O'Neill, Keen et Jones, Et tous ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

M. Christopher WANLISS-ORLEBAR, survenu le 11 août 1988, à l'âge de cin-

Le service religieux sera célébré le jeudi 18 août, à 16 heures, en l'église Saint-Michaël, 5, rue d'Aguesseau, à Paris-8-, où l'on se réunira.

L'incinération aura lieu en privé.

Ni fleurs ni couronnes, mais des dons peuvent être adressés pour le projet « Soins à domicile », à l'Association pour le développement des soins pallia-tifs, 66, avenue Boissière, 75116 Paris.

Une cérémonie commémorative aura lieu courant octobre, sa date sera communiquée ultérienrement.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du - Carnet du Monde - sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

Et le personnel du cabinet Coopers & Lybrand, ont la douleur de faire part du décès de

M. Christopher WANLISS-ORLEBAR, survenu le 11 août 1988, à l'âge de cin-

Le service religieux sera celébré le jeudi 18 août, à 16 heures, en l'église Saint-Michael, 5, rue d'Aguesseau, à Paris &

Remerciements

le Far

. - فراجع

TOTAL SECTION

Jacob

Control of the Contro

Company of the

aller for the competition of the

April 13. Turner

de la constante

er i i ja on a Parma ero

ger gersterek

das a servicio de la constituies de la constituies de la constituie de la

es ampi

parking on the making

Francisco - Contragent le p

Secretary of a new rocapida

one in a marcable a. U

Militar to the same Une fag

Committee of the control of the cont and the second of the second o

inger au aus design ...

mouche

the Part one sux live -- - containment

min. er er zu frante aus fo

and the last today for the last

immi er arm in reedittian de me

generation of the contract d'Evi

for at Stevens ve

gen Physic er emet aufes dabe.

gotte et Francisternational fe

man detice id anabitecture in

the effect to Lucile a M

entre to bes deut 10000 nuntres to bomilions de ch nificto et al sie Monde

boss commerce la fiste des residences du momento les les comments des les comments des les comments de la commentation de la co

ands, in an a room d'Am Magazine et et et CAPC

man le deut ou parmai de la man le deut ou parmai de la la man le deut ou la man de la

about Fire sountre boutique

in mas and a vina Le Cort

sandus et de produits griff

lermen gingent : le Muster

ken (1927) in de travaux).

Ren (1927) in de travaux).

forteser !! : : quelque chose !

Mis recognissie que le succès, c'e

to troites dependices, tab

bute august is victime riche.

Bob Dorough:

\*Songs of love \*

er du CAPC; Portain de de

Int. Town Mu**gler** 

4z# C :-: ----

43.5

E is dinge Eq

mis mporel.

Le docteur Veza et M™,
 M. et M™ Michel Veza,
 Christophe et Caroline Clément,

Et toute la famille, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez témoignées, vons expriment leurs sincères remerciements.

**Anniversaires** - Un an le 17 août.

Nous pensons à toi

et à tous les enfants attendant aide et

Le 11 septembre 1988, jour de ses seize ans, nous nous retrouverons à Mar-tigues pour une célébration de partage.

J.-C., R., J.-F. Apericio, 8, quai Poterne, 13500 Martigues.

- Pour le douzième anniversaire du rappel à Dieu, dans sa trente-sixième année, de

Jacques CABASSON.

que ceux qui l'ont connu, apprécié et

aimé, aient pour lui, en ce jour du 17 août 1988, une pensée fidèle. - Le 17 août 1987,

Monique GOLDBERG quittait les siens.

Une pensée émue est demandée à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

- Ilvaman Christian de SAINT-MAURICE

nous quittait.

### CARNET DU MONDE

Les avis peuvent être insérés LE JOUR MÊME s'ils nous parviennent avant 10 h 7, r. des traiens, 7542? Peris Cedex 09. Tilex MONPAR 850 572 F. Tilécopieur : 45-23-08-81. Renseignem, Tél. 42-47-95-03.

insertion minimum 10 lignes (dont 4 lignes de blance). Les lignes en capitales grasses sont facturées sur le base de deux lignes.

Tarif de la ligne H.T.

GALERIE BEAU LEZARD EMMY VAROUXAKI présente · Mythes, paysages nainaires, mémoin YURI KUPER, RAFFAELE DE ROSA ALAIN SENEZ, DOKO VASINGTON DU 28 JUIN AU 15 SEPTEMBRE 1988 7, nue Pecquay, 75004 Paris - 42-77-72-77

### Une culture en plein renouveau

quine et un yole regardés par un enfant breton qui tient un bateau-iouet sous le bras : la couverture du dernier numéro de Chasse Marée, revue d'histoire et d'ethnologie maritime, entendait ainsi résumer l'« esprit » de ■ Douamenez 88, grand rendezvous européen d'une culture maritime en plein renouveau. après quinze ans de lutte acharnée pour sauver un héritage

menacé de disparition ». En plein renouveau : les faits ont donné raison aux animateurs de cette revue bimestrielle créée an août 1981 par une « bande d'amis passionnés de navigation », explique Michel Bescond, l'un des cinq membres du comité de direction, tirée à quarante mille exemplaires et fière de ses quinze mille abonnés. Le succès de la deuxième édition de la Fête internationale de la voile tradi-tionnelle a dépassé les espérances de l'équipe organisatrice.

Venant après un très bon démarrage en 1986 (quatre cents voiliers, cent mille visi-

Un sinago, un faering, une bis- teurs, 300 000 F de bénéfice), la manifestation douarneniste a compté, deux ans après son lancement, le double de bateaux et de visiteurs, et François Puget, autre membre du comité de direction, escomptait un bénéfice de l'ordre de 1 million de francs.

> Le public d'estivants et d'autochtones a répondu, et pas seulement parce que la date choisie était idéale. Pas seulement non plus pour les exhibitions sur l'eau de centaines de voiliers, avirons et kayaks de mer, chiens sauveteurs de Terre-Neuve... Mais parce qu'un esprit particulier a soufflé sur cette fête constamment animée, jusqu'à 2 heures du matin, par quelque de connivence, presque de communion, dépassant l'ambiance traditionnelle de kermasse et rejoignant l'atmosphère des grand-messes populaires. Un esprit curieux du patrimoine maritime. mis en valeur par de

nombreuses expositions. M. C.

## Le Monde

Edité par la SARL le Monde Gérant :

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944, Capital social: Principaux associés de la société : Société civile

Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme des lecteurs du Monde,

MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondates Administrateur général ; Bernard Wouts. Rédacteur en chef : Daniel Vernet. Corédacteur en chef : Claude Sales.

**ABONNEMENTS** 

PAR MINITEL

36-15 - Tapez LEMONDE code d'accès ABO

Le Monde-Entreprise

### 7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09

0|D 7, L de Italies PARIS-IX

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037 Microfilms et index du M ments au (1) 42-47-99-61.

Le Monde TÉLÉMATIQUE Composez 36-15 - Tapez LEMONDE

Le Monde 5, rue de Monttessay, 75007 PARIS Tél : (1) 45-55-91-82 on 45-55-91-71 Télex MONDPUB 206 136 F

### Tél. : (1) 42-47-97-27 Télex MONDPAR 650572 F Télécopieur : (1) 45-23-06-81 **ABONNEMENTS**

BP 507 09 **75422 PARIS CEDEX 09** Tél.: (1) 42-47-98-72

Tedi	FRANCE		SUBSE	AUTRES PAYS
3	354 F	399 F	504 F	687 F
6	672 F	762 F	972 F	1 337 F
,	954 F	1 000 F	1464 F	1952 F
1=	1 200 F	1 380 F	1800 F	2.530 F

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner RENVOYER CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus

Changements d'adresse définités en previsaires: nos abounés sont invités à lormaier leur demande deux semaines avant ieur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

### BULLETIN D'ABONNEMENT

**DURÉE CHOISIE** 3 mois\_\_\_\_\_

6 mois\_\_\_\_\_ 9 mois\_\_\_\_

Nom:\_ Prénom : \_\_\_ Adresse:\_\_ Code postal:\_\_\_\_

Localité:\_

Pavs:\_

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms proprès en capitales d'imprimerie,

hesentation superbe, son parts Roles des chances imprimées du la company des des chances imprimées du la premier discussion de la company de la c tempere Bice. Bob worms, tempere de la comme del comme de la comme de la comme de la comme del la comme del la comme del la comme de la comme del la comme de  la bur de la saluzation, et Art Farm

DISQUES

me ette scrente mimitable, fe he luarre propre à éclairer d chansons d arricur \* Orange Blue Records, CD 001. René Urtreger:

Real quelques très beaux chon

the du genre hop à la control hop à la control hop à la guitare. André Cecernii dux drume. lance on est dans la right

\* Carlyne Music CD.

"Bird" le ligne, age parfois heurer pour Bird, le littu d'Eastwood, a pur que que che d'éconne le littu d'Eastwood, a p

"Masters" Unreger au sommet de sa délie less et de la précision : le jazz : qu'on le parle le : servi par les en les du genre hop à la bas Chretian par

Charlie Parker:

log quelque chose d'étrange. A les accompagnateurs de la Bird ble faisait pourtant partie de:

accine: du catine: Cooper & aur de faire part du décèt ét M. Christopher

NLISS-ORLEBAR 235.47.2

id actinique in ignide que

se response sere celebre le

Atteur Nava St. May, M. M. M. Land St. May.

\*\*.± . : .

 $c_{\rm crist}$ 

of Maria

ies and the reserved aide of

Per de ses Protes à Mar-la parage

- Same du

Control of the security of the

et se sour du

Anna an demandée à

\*\* NATAURICE

- -

MET DU MONDE

The second state of

2 . 4. 4. 4. 2. 2021

| 10 mm | 10 mm | 12 
A HARACT TO STREET

Same Same Services of the Services of

ER TELAN LEZARD

MY A VEOLVARI

prosente

TA SELECT MENE 1868

ILLETIN

REI CHUISIE

mus\_\_\_\_

A 60 800

. .T. F VENE

- : : : - : <del>- :</del>

FCUTT CABASSON,

SHOW SERG

Transfer of Cathlett

de sympathic control of sympat

Remerciements

Anniversaires

Elle présère l'intemporel à l'avant-gardisme jugé traumatique. Elle a le chic pour distinguer le paisible du neutre. Il y a un vocabulaire Putman : « inoui », « pauvre », « modernité », « impeccable ». Une voix un peu rocailleuse. Une façon d'étirer ses vêtements noirs, nets comme un trait de pinceau. On l'appelle « la diva du design », « la madone du style ». Elle se nomme elle-même « l'œil de la mouche ». Andrée Putman, la scandaleuse des années 70, Parisienne aux lèvres rouges, est restée fidèle aux teeshirts ordinaires et aux toiles de Bram Van Velde. Elle dirige Ecart (spécialisé dans la réédition de meu-bles et d'objets, du transat d'Eylen Gray à la chaise Mallet-Stevens vendue à 30 000 exemplaires dans le monde) et Ecart International (un bureau d'études d'architecture intérieure), entreprises qu'elle a fondées, il y a dix ans. Les deux sociétés réalisent près de 30 millions de chif-fre d'affaires annuel (le Monde du

Impressionnante, la liste des réalisations est aussi l'une des plus médiatiques du moment : les bouti-ques Saint Laurent aux Etats-Unis (quinze entre 1980 et 1984), Hémisphères, Thierry Mugler, Karl Lagerfeld, l'ex-show room d'Azzedine Alaya, le mobilier du CAPC, le Muséé d'art contemporain de Bor-deaux, le décor du journal de TF 1, le Palladium et l'bôtel Morgan's de New-York. Entourée d'une trentaine de collaborateurs, Andrée Putman est encore à l'origine de « vocabu-laire » pour les marques, dont celui des bijoux Ebel (quatre boutiques en trois ans, le siège social de New-York, mais aussi la villa Le Corbusier en Suisse), de produits griffés (consoles, tables pour les Trois

Les projets affluent : le Musée de Rouen (quatre ans de travaux). la création des mai 1990 d'une médiathèque, d'un restaurant, d'un mobi-lier de terrasse pour le CAPC de Bordeaux. Il y a quelque chose de plus redoutable que le succès, c'est l'adjectif « putmanien », « putma-nesque », sorte de vide-poche des années froides dépouillées, tubulaires, auquel la victime riche et

célèbre tente d'échapper en s'éloignant d'une image élitiste privée et parisienne et en réalisant de plus en plus de chantiers publics : « La notion de clef en main pour les appartements m'est devenue insupportable - En 1968 à Mafia, le bureau de style lancé per Denise Fayolle et Malmé Arnodin, Andrée Putman remplaçait la vaisselle fleu-rie de Prisunic par de la porcelaine blanche. Vingt ans plus tard, elle réaffirme avec excès parfois l'idée de durable contre celle de provi-soire : « un palais moderne et sim-ple » aux boiseries de chêne, équipé d'un restaurant en guise de stand d'un restaurant, en guise de stand Ebel pour la Foire de Bâle. Elle dresse aussi un bilan plein de pro-

> La ridicule obsession du nouveau

« J'y fais des errances, des voyages vers l'élitisme, la réédition de meubles oubliés. En voulant faire émerger des artistes qui pour des raisons accidentelles avaient disparu, j'al déclenché des choses terribles : il y a aujourd'hui une

industrie de la nostalgie. Nous nous intéressons à des jeunes talents. Ecart a édité en 1988 une bibliothèque de Sylvain Dubuisson, une chaise d'Olivier Gagnere. Je ne pré-vois pas de nouvelle réédition. Ce mot est devenu un gag, un prétexte à faire du style 30 un petit commerce. Or on ne peut pas par exem-ple rééditer Ruhlman. Il a travaillé pour quelques prodigieuses fortunes de l'époque. Dans son rêve de modernité, Eylen Gray voulait équiper les usines et les cafétérias.

» Aujourd'hui le style est trop à la mode. On a enfin compris qu'il n'a plus rien à voir avec le bon goût. Il y a le jean, la montre Swatch, destinés à ceux qui n'avaient pas d'argent et détaurnés par les snobs. Les signes extérieurs d'aisance matérielle sont devenus à la limite vulgaires.

 J'aime le grand jeu qui consiste
à travailler sur la disparition plus que sur l'effet, à éviter à la fois le bon chic bon genre et l'avant-garde. Rien n'est plus ridicule parfois que l'obsession du nouveau. Les designers italiens des années 60 ont retardé l'arrivée de la modernité. Pour faire nouveau on a intimidé, éloigné les gens.

Nous préparons actuellement la réalisation de deux hôtels. L'un au Japon, l'autre à New-York. Le premier, qui sera construit en 1989 à quarante-cinq minutes de Tokyo, a pour but d'accueillir les hommes d'affaires surmenés, survoltés. Nous avons dressé la liste mentale de tout ce qu'on déteste dans les hôtels internationaux : l'épate, le service obséquieux, le fantasme d'un luxe tocard, visible, creux, le

refuge banal dans le faux coffre espagnol pour mettre la télé. Un hôtel, c'est traumatisant. Il doit ressembler à un gant, disparaître pour vous protéger. Il y aura des mariages de matériaux bruts et sophistiqués : toile de jute et de satin, mais aussi peintures projetées apparemment unies avec dix mille petites paillettes de couleur, faux tapis de mosaïque à l'or dans les salles de bain...

Le Paramount appartient au même propriétaire que le Morgan's. Là le pari est totalement différent. Il s'agit de réaliser, dans le quartier un peu maudit de Times Square, six cents chambres réservées aux moins de vingt-cinq ans. Le rapport style qualité-prix doit être inoui. C'est pour moi le retour à des positions idéalistes, l'occasion de me révolter contre l'idée que le goût est réserve à l'élite et que tout ce qui est vul-gaire se vend mieux. On ne touche pas aux volumes. On y intègre un Delicatessen, plusieurs restaurants, une salle de sports. Les chambres seront blanches, une folie apparemment. Tout sera lavable, y compris les murs. Les effets de surprise nattront des panneaux lumineux cou-lissants destinés à cacher les installations de chauffage et d'air conditionné, des salles de bain en verre et en bois.

 Dès novembre nous nous attaquons à l'immeuble Carita : quatre étages rue du Faubourg-Saint-Honoré. Je déteste l'idée de lieu féminin. Je voudrais que la torture des femmes qui viennent se faire bronzer, pédicurer, coiffer, pulvériser devienne une croisière : beaucoup de pâte de verre, un parquet de marbre, des panneaux de chêne, des grands comptoirs avec des niches en maçonnerie, des oubliettes dans tous les coins pour faire disparaître les brosses, les pinces.

 J'ai peu de temps à moi; alors je l'inclus dans les vernissages, les artistes. J'ai souvent la chance de les rencontrer avant qu'ils ne soient célèbres. Mon bonheur, c'est de rester toujours aux aguets. •

LAURENCE BENAIM.

### Eugène Leroy à l'ARC

### Matières muettes

Depuis plus d'un demi-siècle, Eugène Leroy peignait sans que l'on s'intéresse à lui.

On l'honore aujourd'hui. Etrange.

Eugène Leroy serait-il désormais le peintre favori des musées d'art contemporain ? De 1937. date de sa première exposition dans une galerie lilloise jusqu'au début des années 80, il n'avait pas connu les faveurs de la mode. Sa notoriété était demeurée circonscrite à son Nord natal et l'on ne voyait pas dans les foires d'art ses œuvres rugueuses et denses, à la surface crevassée et alourdie d'empâtements sédimentés et de coulures

En une décennie, la tendance a changé et Leroy peut exposer, à près de quatre-vingts ans, dans les galeries et les institutions les plus estimées de l'avant-gardisme européen. Il y a plus étrange encors : il est défendu par ceux-là même qui défendent d'ordinaire les formes les plus ascétiques et hermétiques du

L'ARC lui offre une rétrospective, alors que l'ARC n'a cessé depuis quatre ou cinq ans de soutenir minimalistes, conceptuels et héritiers du minimalisme et du conceptuel, tous unis par la certitude que la peinture est obsolète. Conversion brutale, illumination universelle ou démarche plus oblique ?

La réponse est dans les tableaux de Leroy, qui suggèrent une définition singulière de l'art de peindre. Chacun évoque la même évolution, qui a mené l'œuvre de la description d'un motif, femme ou bouquet de fleurs, vers sa négation. Contours et volumes ont été recouverts et effacés par la marée irrésistible de la matière picturale, par son accumulation en épaisseurs et son durcisse ment en strates et cioques.

Il peut arriver que, de loin, l'œil distingue une allusion figurative, mais c'est contre la logi-que de l'œuvre et au mépris de l'essentiel, qui se veut de l'ordre du tactile, du doigt qui éprouve irrégularité de la peeu pictural et de la main qui caresse ce tissu de cicatrices. Plus violemment que Fautrier, plus résolument que Soutine et Rouault, Leroy admet que la peinture puisse n'être plus que flux de matériau, hauts reliefs et effets de pâtes qui triomphent aux dépens de la lisibilité et de la couleur.

il admet en somme que art n'ait d'autre destin que celui d'une abstraction subie, d'une clarté perdue et d'une expression noyée sous l'excès des tubes et des huiles. Il pourrait rester une matériologie, une sorte d'ultra-peinture obsédée par sa technique et ses débordements, mais oas plus, Involontairement peutêtre, il met en scène dans chacun de ses tableaux la mort de la peinture, mort par étouffement et épuisement qui est annoncée de longue date par les disciples les plus résolus du nihilisme

On comprend que son sacre, tardif, si tardif, est moins para-doxal et de moins bon augure qu'il π'y paraît d'abord. Et l'on peut comprendre encore au nom de quel système sous-entendu les responsables de l'ARC ont placé à proximité des toiles de Leroy une exposition du conceptuel Rémy Zaugg. Ce dernier a consacré sa vie à la répétition monotone d'une seule conviction : que l'on ne peut plus, que l'on ne doit plus peindre, à aucun prix et sous aucun prétexte. Il ne fait en somme que tirer dogmati-quement la leçon de ce que suggère malgré lui le peintre Eugène

PHILIPPE DAGEN. \* ARC, Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson, jusqu'au 25 sep-

### Témoins de la «civilisation préindustrielle»

### Les potiers d'antan

Il y a une éloquence des pots et des jarres, des pichets et des gourdes. Ils racontent

bien des choses et attirent les chercheurs.

· La rupture entre les civilisations anciennes et le monde moderne n'a point été produite par la chuie de l'Empire romain ou par la fin du Moyen Age; elle date d'hier », écrivait F. Benoît en 1947 dans son Histoire de l'outillage rural et artisanal, un de ces beaux livres où a été enregistré l'évanouissement de l'équipement technologi-que sans âge qui était encore un peu le nôtre vers 1930. Le diagnostic était exact. Il remonte à quarante ans. C'est donc avant-hier que les bourgs avec leurs fournils, les villages avec leurs fours, les paysans avec leurs outils ont quitté l'équipement de toujours

jougs, les araires, les barattes, les maies à pétrir, devenus inutiles. Omements touchants et dérisoires des résidences secondaires. Entretemps, le Musée des arts et traditions populaires, l'heureuse création de Georges-Henri Rivière, trop peu appréciée - je le crains - du public, multipliait les écomusées : usages, meubles et outils, intelligemment mis en valeur et expliqués, y sont par la foce des choses dotés d'une vie fantomatique qui laisse rêveur. C'était donc cela ? Oui, et les éléments d'une existence de forme tra-ditionnelle, dont les derniers vestiges viennent juste de disparaître. Comme d'habitude, ce qui n'appartient plus au vécu resureit dans le savoir. On lui trouve un nom. Au CNRS et dans les laboratoires scientifiques de nos provinces, cela se nomme désormais la «civilisation préindustrielle».

Or ce monde de choses connaît parmi les chercheurs une vogue assez étonnante. Prenons l'exemple de la poterie, activité primitive, s'il y en eut. Le modelage est lié à des mythes vieux de millénaires. L'humanité laisse depuis toujours derrière elle des tessons innombrables, dont le classement commande de façon inesperée les tableaux chro-nologiques. Et puis, tous ces pots, toutes ces figurines rituelles, ces vases ornés avec tant de soin sont beaux à regarder et la curiosité s'éveille. Comme l'a fort bien dit Claude Lévi-Strauss, à travers ces documents matériels, ces « archives », est surmontée la contra-diction d'un passé révolu et d'un présent où il survit. Cela est vrai pour les objets comme pour les meubles, à partir du moment où notre regard

s'y attache. Nous ne dirons pas avec le héros triste de Jean-Paul Sartre : "La céramique ne me fait pas rire."
Depuis une vingtaine d'années, elle a suscité dans les provinces un nom-bre surprenant d'enquêtes des plus précises et des plus sérieuses, comme s'il y avait, en raison des matériaux même, du façonnage, des modèles, des ornements, une éloquence particulière des pots et des jarres, des mortiers et des gourdes. Pour s'en tenir au Midi, il y a eu des expositions et des publications fort bien faites, non seulement pour les céramiques célèbres et « classées » de Marseille, de Monstiers, de

Les brocanteurs d'abord, les anti- Montpellier, mais aussi pour des quaires ensuite, ont recueilli les productions moins connues, plus populaires de l'Uzège (Gard), de Varages (Bouches-du-Rhône), de Giroussens (Tarn)... et tout récemment de Saint-Jean-de-Fos (Hérault).(1)

Dans ce ravissant village, situé au-dessus du point précis où le fleuve quitte les montagnes pour entrer dans la plaine du vignoble, les derniers fours se sont éteints vers 1920. Il y en avait depuis le quatorzième siècle, et, pour un village oscillant entre mille et deux mille habitants, soixante à soixante-dix ateliers au dix-huitième siècle et encore au dix-neuvième siècle: le déclin, comme à Pézenas, à Béziers et en fait comme partout, en Saintonge, en Puisaye, a commencé il y a un siècle. Une étude socioprofessionnelle intrépide a recueilli toutes les informations possibles sur les origines, les familles, les alliances, l'organisation de ces artisans provincisux qui vendaient leur terralha (poterie de terre) dans les foires, peut-être pour l'exportation, à Agde on à Sète.

Beaucoup de pots de jardin, d'orjols (la cruche à porter sur la tête), des fontaines à vernis vert, et d'innombrables plats, pichets, pots de chambre, encriers, d'une facture très rustique qui se contente d'un cordon tressé sur engoli, d'un mince rebord, exceptionnellement pour une cruche-siphon d'eau bénite, un serpent à glaçure verte sormant l'anse. Un coq sert de bouton à un pichet. Il y avait aussi des tuiles, des fontaines vertes ou ocres, ornées et datées, des épis de faîtage en vagues pots à seu. Certains potiers étaient si contents de leur ouvrage qu'ils signaient et dataient, avec, à l'occasion, un petit poème en patois. Ainsi, à quelques kilomètres du

merveilleux site de Saint-Guilhem, à quelques pas des gorges de l'Hérault, travaillaient ces paysans-artisans du Languedoc. Jamais plus modestes ouvriers n'ont reçu tant d'attention, tant d'honneur. Et c'est très bien ainsi, mais saut-il que la nostalgie nous ronge!

ANDRÉ CHASTEL.

(1) J.-L. Vayssettes, les Potiers de terre de Saint-Jean-de-Fos (préface de G. Démians d'Archimbaud). Photogra-phies de M. Descossy. Publié avec le concours du CNRS en 1987 (chez l'auteur, 37, rue Proudhon, 34000 Mont-

### DISQUES

### Bob Dorough: « Songs of love »

Présentation superbe, son parfait, paroles des chansons imprimées : Songs of love est le premier disque d'une nouvelle maison aux idées folles : Orange Blue. Bob Dorough s'y exprime sans retenue, avec une liberté de ton et une verve gouail-leuse qui passent son style habituel. Auprès de lui, Al Levitt est le bat-teur de la situation, et Art Farmer prend quelques très beaux chorus, avec cette sonorité inimitable, feutrée, lunaire, propre à éclairer des

### ★ Orange Blue Records, CD 001. René Urtreger:

« Masters »

Urtreger au sommet de sa délicatesse et de sa précision; le jazz tel qu'on le parle ici, servi par les mai-tres du genre : Nhop à la basse, Christian Escoudé à la guitare et André Cecarelli aux drums. Le générique parle de lui-même. On n'est pas dans l'à-peu-près, mais on n'est pas davantage dans le professionnalisme réglé comme du papier à musique; on est dans la rigueur

★ Carlyne Music CD.

### Charlie Parker: «Bird»

Le fignolage, parfois heureux, parfois trafiqué, de Lennie Niehaus pour Bird, le film d'Eastwood, a parfois quelque chose d'étrange. Au nom de la qualité on perd la stupeur des accompagnateurs de Ried. des accompagnateurs de «Bird». Elle faisait pourtant partie de sa

musique. Autant revenir aux sources. Verve présente une compi-lation, c'est la mode pour les disques compacts. Au sommaire, des chefs-d'œuvre et un plateau inégalable : autour de Parker, selon les séances, les meilleurs pianistes, les meilleurs batteurs, et Gillespie, Monk, Miles et même Lester Young.

\* CD Verve : The Original Record ding of Charlie Parker.

### François Tusques: « Génération »

La musique de la série Génération (Hervé Hamon, Patrick Rotman et Daniel Edinger) par son créateur François Tusques en piano solo. Un excellent son et le tissu complexe, limpide, parfois émouvant, parfois nostalgique, d'airs révolutionnaires et d'échos du jazz, de chants populaires et de souvenirs décousus. Comme la mémoire en marche.

\* PCCD 001.

### Michel Portal: « Men's land »

A partir d'un concert enregistré à la Maison de la culture d'Amiens, Michel Portal présente son dernier disque après un travail de mixage disque après un travau de mixage très attenuis. Pratique inhabituelle chez lui, après Dejarme Solo et Turbulences. On y perd un peu de la grande originalité des précédents albums; on y gagne le travail de groupe, le son d'ensemble et les bonheurs de la rencontre. Personnel particulièrement choîsi: Jack DeJohnette Dave Liebman, Mino Cinelu. nette, Dave Liebman, Mino Cinclu. Harry Pepl et Jean-François Jenny-

Aubusson: de la laine et des jeux Ces tentures qui ornalent ensuite les palais et les châteaux n'avaient Le Musée de la tapisserie

d'Aubusson (Creuse) affectionne les expositions à thème. Il propose cet été des « Jeux et divertissements », qui rassemblent les œuvres tissées du seizième au dix-huitième siècle.

La méthode est très pédagogique — uniformité du sujet (les jeux du temps : quilles, cartes, trictrac, etc.) — et met en valeur la différence de styles et de traitements, la virtuosité des lissiers parisiens ou flamands, la faconde plus rustique des ateliers limousins, l'influence de la peinture aussi : celle de Teniers, Oudry. Stella ou de Jean-Baptiste Oudry, Stella ou de Jean-Baptiste Huet, qui fut l'un des carronniers les plus productifs de la manufacture royale d'Aubusson.

Le même thême et les mêmes formes tirées des tableaux à la mode du Grand Siècle, puis du siècle des Lumières, pouvaient servir plusieurs fois, être décomposés, recomposés, passés par fragments comme le feraient des collages d'une tapisserie

Les cartons étaient souvent éla-borés à Paris, Beauvais ou Lille, pour le roi ou les grands, puis expé-diés à Aubusson pour une produc-tion moins raffinée mais qui, sou-vent, leur insufflait une vigueur nouvelle.

pas sculement une fonction décora-tive. Outre leur aspect « reportage » sur la vie quotidienne de leur temps, elles étaient pourvues de messages et de leçons morales. Ainsi, dans le et de jeçons morales. Ainsi, dans le bel et composite ensemble présenté à Aubnsson se détache une monu-mentale (6,20 m x 3,35 m) et très vive Scène de danse à la lueur des torches énigmatique et, par cela même, conforme à une tradition éso-férieme délà présente dans la célèbre térique déjà présente dans la célèbre suite de la Dame à la licorne (quin-zième siècle) du musée de Cluny à

Cette tapisserie vient de l'éphémère manufacture anglaise de Mor-niake créée par le roi Jacques la en 1619 pour rivaliser avec les fabri-ques continentales, et qui ne parvint pas à survivre plus de quelques décennies

Elle évoque, selon les analyses les plus fines, un parcours initiatique, une • naissance spirituelle d'un homme nouveau », et apparaît donc comme une préfiguration précoce du romantisme.

GEORGES CHATAIN.

\* Jeux et divertissements », tapis-series du seizième au dix-huitième siè-cle, Musée de la tapisserie, Aubusson (Creuse), jusqu'au 18 septembre.

### Culture

### CINÉMA

« Meurtre à Hollywood », de Blake Edwards

### Tom Mix lave plus blanc

Juste avant l'avènement du parlant, un cow-boy bien-aimé et un marshall mythique jouent les détectives. Réjouissant.

Et alors?... Tom Mix est arrivé, sans se presser... Le beau Tom Mix, le grand Tom Mix, avec son cheval et son grand chapeau... Dans le der-nier film de Blake Edwards, cher vieux stakhanoviste du 35 millimè-tres, Tom Mix, incarné par le gentil Bruce Willis, estampille « nouveau séducteur», arrive en effet comme Zorro et lave plus blanc toute la norceur de Hollywood en son âge d'or, rackett, chantage et autres vile-

Tout ça parce qu'un méchant producteur-dictateur (Malcom McDowell, dans une composition époustouflante) exige de lui qu'il change de Stetson et se glisse dans la peau d'un personnage mythique, quoique vivant, Wyatt Earp, le marshall de Tombstone. Tom Mix n'est pas chaud. Mais voilà que débarque le vrai Wyatt (James Garner) en le vrai Wyatt (James Garner) en gare de Pasadena. Le conseiller technique est légèrement arthriti-que, mais tellement sympathique... Tom Mix fond, nous aussi. Les deux compères font bientôt la paire.

Démarre alors une histoire démente mais pas si folle, fictive et authentique, parodique lorsqu'elle est véridique et inversement,

colique, d'un burlesque bien temperé. Avec orpheline grugée, mil-lionnaire sadique et poursuite en aéroplane. On y retrouve aussi, chemin faisant, toutes les obsessions créatives, les hantises fécondes du père de Victor Victoria. Dans Meurtre à Hollywood, il n'y a pas que des belies voitures, des coups de feu et des portes qui claquent, il y a également des scènes d'ivresse, une jeune femme vêtue d'un smoking d'homme (Mariel Hemingway), un assassin acrobate, des héros fatigués et des criminels insolites. Ainsi, comme toujours chez Edwards, per sonne n'est tout à fait ce qu'il croit dans ce vandeville macabre qui a l'amertume gaie d'un pamplemousse

Enquêtant sur le meurtre d'une entraîneuse, le marshall et le cow-boy voient le cinéma grandir comme il le fit, sous une pluie d'étoiles et de scandales. Blake Edwards leur emboîte le pas, attendri et désen-chanté, imprimant à son film un rythme un peu lent, désinvolte, décalé. Sa technique de prestidigita-teur est intacte, et son bonheur à mélanger les genres.

Mais pour lui, semble-t-il, la frénésie n'est plus de mise. Plus la peine de galoper pour prendre au lasso des gags par milliers. Le petit trot suffira. Après tout, la panthère rose est morte et le temps a passé. Le titre original de Meurtre à Hollywood est Sunset: crépuscule.

DANIÈLE HEYMANN.

## Communication

### La mise en place du Conseil supérieur de l'audiovisuel

Les sept experts qui travaillent depuis un mois sur le remplacement de la CNCL par un Conseil supérieur de l'audiovisuel entament leur dernière semaine de consultation. Nommés le 4 juillet par le gouvernement pour une mission de réflexion. Mas Françoise Giroud et Danièle Delorme, MM. Pierre Desgraupes, Pierre Avril, Jean Gicquel, Jean Rivero et Claude Santelli ont déjà procédé à l'audition d'un grand nombre de professionnels de la communication. On trouve dans la liste les présidents des deux premières instances de régulation, Mª Michèle Cotta et M. Gabriel de Broglie, des responsables de chaînes, des jour-

nalistes et des hommes politiques comme M. Jacques Baumel, député RPR des Hauts-de-Seine. Le groupe de travail a également reçu les syndicats de journalistes, de réalisateurs, les organisations professionnelles de la presse et les associations de

Après cette consultation, les sept experts qui travaillent dans les locaux du ministère de la communication, en liaison avec le cabinet de Me Catherine Tasca, devraient faire, début septembre, des propositions pour modifier la loi de 1986 de M. François Léotard. Théoriquement, ces

modifications ne devraient concerner que la définition, les conditions de constitution et les pouvoirs de l'autorité de régulation. Après une nouvelle consultation, des formations politiques cette fois, Mar Tasca et M. Lang devraient déposer un projet de loi dès la rentrée parlementaire. Si cette loi bénéficie d'un large consensus à l'Assemblée et au Sénat, le gouvernement pourrait alors, selon les vœux du président de la République, entamer une nouvelle procédure pour faire inscrire le principe de l'autorité régulatrice de l'audiovisuel dans la Consti-

### **POINT DE VUE**

## La régulation indépendante à la croisée des chemins

par Laurent Cohen-Tanugi

A difficulté de la tâche conflée à la mission de réflexion sur les contours du futur conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) réside notamment dans la nécessité d'abs-traire la réflexion institutionnelle des sions que suscite la redéfinition du fameux paysage audiovisuel français. Il va de soi qu'un mécanisme institutionnel ne saurait être pensé en dehors de sa finalité pratique ; on a toutefois sou-vent l'impression qu'une partie des reproches adressés à la CNCL visent en réalité la conception du paysage audio-visuel définie par la majorité parlementaire de 1986 (délimitation public-privé, contenu des programmes, place de la publicité...), difficilement imputable,

dans le système français, à une autorité administrative, censée de surcroît avoir failli à son devoir d'indépendance.

Que chaque changement de majorité politique appelle (entre autres) un bouversement du paysage audiovisuel est déjà regrettable ; mais que cas recom-positions successives requierent de sacrifier à chaque fois l'institution régulatrice sur l'autel de l'alternance, voilà qui sape l'idée même de régulation indépendante et témoigne d'un ma spécifique, justifiant la réflexion

Que reproche-t-on généralement à la CNCL en tant qu'institution ? De ne pas avoir été suffisamment indépendante du pouvoir politique en place, voire d'intérêts privés ; de n'avoir pas réussi à faire respecter les obligations imposées - en partie par d'autres qu'elle -

aux acteurs du système audiovisuel : d'avoir effectué des choix contestables à l'intérieur de sa propre marge de manceuvre. Là encore, les sept sages auront à distinguer ce qui n'est imputa-ble qu'au choix des hommes et ce qui engage véritablement la conception d'une institution pourtant généralement tenue pour plus conforme que d'autres dans sa définition aux exigences de la régulation indépendante.

Pour assurer à la prochaine autorité régulatrice la parmanence qui lui est indispensable, il n'est pas sûr que sa constitutionnalisation suffise à résoudre cette seconde catégorie de problèmes pour l'avenir. Car se trouve en cause l'idée que l'on se fait de ce mode d'action publique, encore nouveau en France, qu'est la régulation indépendante, et de ses rapports avec le pouvoir politique.

Si, à l'instar d'autres démocraties et conformément à des principes et objec-tifs déjà commandés par notre droit constitutionnel (liberté d'expression, « pluralisme des courants d'expression socio-culturels »), l'on souhaite sérieusement confier la régulation du secteur de la communication à une autorité indépendante de l'exécutif, alors il convient de réviser en profondeur les cadres de pensée - par trop adminis-tratifs - qui ont présidé à la création de telles institutions jusqu'à présent.

Il faudra notamment acquérir une connaissance beaucoup plus précise de la soécificité de l'activité de régulation d'un secteur économique, tel que ce jeu complexe se pratique ailleurs ; affranchir les institutions de régulation des roites limites qu'impose à leur action, dans le système institutionnel français, la qualification juridique d'autorité administrative indépendante, quitte à établir, par exemple, un lien direct entre elles et le Parlement ; élargir le débat sur l'indépendance au-delà de celle du jugement personnel de leurs membres. qui n'est qu'un préelable à l'autonomie institutionnelle ; revoir l'articulation de leurs compétences avec celles du gou-

> Une méthodologie irréprochable

Dans un tel schéma, l'institution, dotée des moyens juridiques, techniques, financiers et humains de son action, sous le contrôle du juge et en dernier ressort du Parlement, ajuste si besoin est sa jurisprudence aux alternances politiques, mais selon sa dynamique propre. Arbitrant en permanence

des conflits d'intérêts, elle n'a pas vocation à produire du consensus; mais il lui appartient de se préserver par une méthodologie irréprochable, des inévitables turbulences que sont appelées à susciter ses décisions

S'il s'agit, à l'inverse, sur le fondement des errements passés, de confier à l'autonté de l'audiovisuel non pas des fonctions de régulation véritables mais un simple rôle consultatif auprès des ministères compétents, l'exercice d'une « magistrature morale », alors les problèmes évoqués plus haut se trouvent considérablement aplanis et la responsabilité des politiques clairement localisée, mais quelle régression !

Qu'on le veuille ou non, les autorités régulatrices indépendantes font partie de notre avenir institutionnel, national et européen. A la décharge de la CNCL comme de la Haute Autonté, il faut rappeler que la régulation indépendante de l'audiovisuel est née avec l'alternance politique de 1981 et qu'elle a connu en sept ans deux changements de cap politique à la française, alors que de telles institutions ne peuvent asseoir leur légitimité que dans la durée. Si probleme institutionnel de fond il y a, il se situe moins au niveau des autorités indépendantes elles-mêmes qu'à celui du pouvoir politique qui les fait et défait. La charge politico-médiatique dont

est présentement investi l'audiovisuel dans l'Hexagone sera sans doute bientôt atténuée. Ce secteur constitue au plan mondial un enjeu stratégique bien moindre que les marchés financiers ou le secteur voisin des télécommunications, dont le futur Conseil supérieur de l'audiovisuel ne paraît pas devoir s'occuper, bien que la construction européenne commande d'en soustraire la régulation à l'exploitant France-

Demain une autre autorité indépendante - la COB par exemple, si l'attratt du public pour l'entreprise et les marchés financiers se confirme - pourrait devenir à son tour un enieu politique. Il sera alors dommage d'avoir manque l'occasion présente d'engager une réflexion de fond sur la difficile insertion de ce mode de régulation dans notre système institutionnel et nos mœurs politiques. D'autant que si le CSA se trouve constitutionnalisé, les solutions retenues feront sans doute jurispru-

★ Voir à cet égard Quillou-Padioleau, la Régulation de la télévision, Doc. fr., 1988.

## DIGRESSIONS, par Bernard Frank

## En passant par le 18 boulevard Haussmann

## **Aux** vitres de la guerre

Rien n'est plus lugubre qu'une grande librairie qui vit ses derniers jours et dont la devanture, les étagères, sont presque vides : on se croirait dans un théâtre après une représentation manquée. C'est le cas de la librairie Robert Marin, au 18, boulevard Haussmann, à côté du journal, que je visitai l'autre jour à l'heure du déieuner. Victime d'un bail sans merci - Paris n'a pas de prix, - elle doit chercher fortune ou misère ailleurs, ou disparaître. J'y rencontrai mon voisin de bureau, Pancho, et ce fut à voix basse, comme dans un enterrement, que nous nous dimes bonjour. Notre façon de palper les demières denrées qui nous tombaient sous la main avait quelque chose d'obscène. Nous avions l'air de profaner des tombes. Et pourtant les quelques livres que j'ai ramenés dans mon filet ont fait le bonheur de ma semaine. Je vous en citerai deux que vous devriez pouvoir vous procurer sans difficultés si vous en aviez l'envie.

1) Mister Moto est désolé, de John P. Marouand (Rivages - noir - traduit de l'anglais par Michel Le Houbie, 32 F). Le créateur du petit détective japonais que Peter Lorre a incarné à l'écran (le « Cinéma de minuit » devrait rediffuser cette série) a eu, me semblet-il, dans son existence de journaliste et de romancier (1893-1960) de la chance. Son Mister Moto est, avec le juge Ti, de Robert van Gulik, le Charlie Chan, d'Earl Derr Biogers. et l'effrayant Dr Fu Manchu, de Sax Rohmer, l'une des quatre figures « jaunes » inventées par le génie occidental depuis le début du siècle, et qui tournent autour du crime, à tenir la rampe. Mais, à la différence de ce pauvre Conan Doyle, qui a dû traîner sa vie entière comme un boulet son Sherlock Holmes, malgré ses efforts pour s'en débarrasser, et sous les bis du grand public qui n'en voulait pas d'autres, à juste titre, John Philipp Marquand a pu enterrer sans difficulté son Moto et se nsacrer à ses chères études : la peinture de la haute société de Boston (il fut journaliste au Boston Transcript). Ses romans sur la question sont plus amusants que ceux de James. mais moins raffinés, on s'en doute.

Ce qui a sauvé Marquand de son héros. c'est la guerre et ses prémisses. Mister Moto était beaucoup trop sympathique pour un Japonais dans les années 30. Comme tous les « Moto » de Marquand ont été portés à l'écran, il n'aurait pas été raisonnable de mon-trer au public américain, et cele bien avant Pearl Harbor, un diable jaune, un Jap, qui soit le conseiller de l'empereur et qui fasse pourtant son possible pour sauver la paix. Cela n'aurait été ni raisonnable ni mâme rentable pour les grands studios. La série des huit Mister Moto, qui fut mise en scène par Norman Foster de 1936 à 1939, n'a pes la réputation qu'elle mériterait. Foster (1900-1976), dans les milieux cinéphiles français qui sont follement snobs, passe pour un besogneux voué aux séries à petit budget. Outre les Mister Moto, il a mis en scène clusieurs Charlie Chan. et, comble du déshonneur, les premiers Davy Crockett de Walt Disney. J'ai pourtant gardé un excellent souvenir de Kiss the Blood of my Hands (les Amants traqués), ce thriller où iouaient Joan Fontaine, Burt Lancaster et surtout l'étonnant Robert Newton, qui incarnait si bien le pirate à la jambe de bois dans les films tirés des romans de Stevenson.

Mais ce que les cinéphiles de ce pays n'ont jamais pardonné à Foster, c'est d'avoir osé « achever », comme le dit Gérard Legrand consacre, Journey into Fear (Voyage au pays de la peur), d'Orson Welles. Achevé et signé, le traître! Je m'en suis toujours voulu de ne pas avoir demandé au grand homme, la seule fois où je l'ai rencontré dans l'ancien bar du Crillon, ce qu'il en était exactement du film que Norman et lui devaient faire ensemble en 1942, It's all true, oui, ce qu'il pensait de Norman Foster Mais mon anglais est si dénlorable - et son français n'était pas si bon que je préférai entendre Orson Welles monoloquer sur Timon d'Athènes, l'usure, les œuvres inachevées...

Si vous n'avez jamais lu de Moto, Mister Moto est désolé, qui date de 1936, est une agréable façon de faire connaissance. Vous allez vous retrouver avec un grand et sympathique benêt d'Américain à l'âme chevaleresque, qui, du Japon, tente de rejoindre une expédition scientifique, la mission Gilbreth, qui se dirige vers la Mongolie. Il tombera amoureux d'une jeune fille américaine qui n'a pas froid aux yeux et qui va - le roman d'aventure fait bien les choses - dans la même direction que lui. Comment Mister Moto, qui jouit, nous l'avons déjà dit, de la confiance de son empereur et de vastes pouvoirs, va utilise ces deux tourtereaux pour la plus grande gloire du Japon, à la fois en pleine expansion et « pacifique », c'est tout le sujet du livre. Et la rivalité des services secrets. Et si l'URSS, rivale du Japon en Mongolie, va ou non inter-

En fait, l'intrigue ne compte guère. Ce qui nous séduit, c'est le voyage, la traversée, de bateau en train. D'être en 1936 aux vitres de la guerre dans des pays lointains. « Calvin déplia sa carte de la Chine et du Japon et, ainsi qu'il l'avait fait plus de vingt fois déjà, se mit à la considérer (...). Il voyait l'endroit exact où il se trouvait, le mince détroit qui sépare le Japon du continent asiatique, et aussi le tracé de la ligne de chemin de fer qui, partant du port de Fusan, traversait la presqu'île de Corée pour s'en aller ensuite par la Mandchourie vers Moukden (...) ; un autre train l'emporterait vers l'ouest, vers Shang-Hai-Kuan, au pied de la Grande Muraille. Là, : changerait de train de nouveau pour être le lendemain à Peiping (...); vingt-quatre heures plus tard, il serait à Kalgan... » Après, il n'y a plus de train, c'est Ghuru-Nor. Ce sont ces étapes qui sont l'intrigue. Le reste n'est que plaisant remplissage. A vos atlas l Mais, méfiez-vous, les noms ont changé. Moukden, par exemple (il vaudrait mieux dire Mukden), l'ancienne capitale de la dynastie mandchoue des Ch'ing, est redevenue Shen-Yang en chinois. Et tout à l'avenant.

Et Mister Moto ? Petit, s'indigne sans arrêt, tout en gardant le sourire. Désolé d'une facon permanente si l'on a mal compris ce qu'il voulait dire. Chevelure d'un noir de jais, taillée en brosse à la prussienne. A pour les Etats-Unis énormément d'admiration. Il y a fait ses études. N'aime vraiment pas les brutalités inutiles, les erreurs regrettables. Les « liquidations » nécessaires sont déjà bien suffisantes pour ce bourreau délicat aux exquises

### Un Gide tout chaud

2) Le Rôdeur, de Pierre Herbart (1904à sa place : à l'abandon dans ses rayonnages dévastés. Premier livre de l'auteur, le Rôdeur date de 1931. Introuvable depuis toujours, ce récit fut réédité, dans cette collection de la NRF qui se pique de ne publier aucun mauvais livre, cinquante-trois ans après la date de sa publication. Si vous n'avez rien lu d'Herbart, je ne suis pas sur qu'il vous faille commencer par cet ouvrage, malgré la force relative de son entame : « J'écris ces lignes par faiblesse. Si j'étais fort, je n'écrirais rien. » Ceux qui possédaient leur Herbart avant tout le monde vous conseilleront la Ligne de force, récit époustouflant de brio et de naturel où Herbart nous entraîne à toute vitesse, d'une anecdote à l'autre, de l'Indochine à l'URSS d'avantguerre, en passant par l'Espagne de la guerre civile. Les Anti-Mémoires de Malraux, dix ans après, semblent un char à bœufs face à ce fringant cabriolet.

La Ligne de force eut le malheur de paraître en 1958, juste au moment du retour au pouvoir du général de Gaulle. Face aux militaires, à la guerre d'Algérie, la critique littéraire, toujours civique, avait autre chose à s'occuper qu'aux facéties d'un écrivain. Quand, dix ans plus tard. Pierre Herbart nous parle plus intimement de lui, de son enfance, il choisit aussi malencontreusement sa date : nous étions en mai 68. Et la critique littéraire, toujours civique, etc. Quelques mois après la mort de Gide, son aîné de trente-cinq ans, Herbart commit avec les dates une maladresse du même type en publiant son A la recherche d'André Gide, tout chaud, qui fit scandale. On n'a pas idée, il avait été son ami et même son conseiller pendant les vingt-cinq demières années du vieux maître, il avait hérité de sa belle voiture américaine et il en parlait sans fard. Ii n'aurait pas pu attendre un peu. Finalement, commencez par le Rôdeur, de gaffe en gaffe, tous ses livres vous séduiront.

## 5 Sauvé par le gong!

Mon Dieu ! Quel démon m'a poussé à parler l'autre jour du baccalauréat 88 et de son fabuleux succès ? Je me suis fait vertement tancer non par les intéressés eux-mêmes perdus dans les nuages, les merveilleux nuages des vacances et de la réussite, mais par des parents d'élèves et des professeurs outrés par mes injustes propos. Un professeur de lycée de province, après m'avoir confié qu'il est agrégé depuis 1974, qu'il a passé en juin 68, ne m'en déplaise, avec la mention « bien » son baccalauréat et qu'il enseigne l'histoire et la géographie à des élèves de terminale, ose espérer que « la chronique que vous venez de consacrer au baccalauréat relevait du même niveau d'enseignement que ce diplôme est censé sanctionner : le second degré. Dans le cas contraire, je serais fort marri (...). Appartiendriez-vous à la catégorie que représente le journaliste du Figaro dont vous citez quelques lignes : la corporation des diplômés aigns et dépités et ceux qui la défendent ? » A suivre.

Vague de rachats dans l'édition américaine

### **Robert Maxwell confirme** son intérêt pour Macmillan

M. Robert Maxwell a confirmé le samedi 13 août son offre publique d'achat pour près de 2,35 milliards de dollars de l'éditeur américain Macmillan. Le patron de presse bri-tannique surenchérit à 80 dollars on sur une OPA du groupe de M. Robert Bas, qui avait proposé 75 dollars l'action. L'offre de M. Maxwell transite par Mills Acquisition et est financée par une ligne de crédit de 1,2 milliard de dollars ouverte par le Crédit lyonnais et une autre de l milliard de dollars consentie par Samuel Montagu.

La bataille autour de Macmillan risque d'être rude. La société essaye d'échapper à l'OPA en séparant ses activités et en distribuant un dividende exceptionnel à ses actionnaires, mais la cour de l'Etat du Delaware a bloqué la manœuvre. Macmillan a fait appel. Après cet épisode juridique, d'autres acquéreurs potentiels pourraient se mettre sur les rangs et faire monter les enchères. Les analystes américains considèrent en effet que Macmillan, qui est passé de 45 millions de doilars de bénéfices, en 1983, à 121 millions de dollars en 1987, vant plus que la propositon de M. Max-

Le miliardaire britannique sem-ble décidé à obtenir gain de cause. Il fait valoir que les activités des publications Maxwell sont très complé-mentaires des éditions Macmillan, notamment dans les domaines de l'édition électronique, le livre de grande diffusion et surtout le sec-teur scolaire, où M. Maxwell possède queiques intérêts depuis son rachat de Science Research Associates à IBM. Macmillan réalise le des livres pour enfants.

tiers de son chiffre d'affaires dans les éditons scolaires et universitaires, marché dont il contrôle près de 10 % aux Etats-Unis. L'association entre Maxwell Communications et Macmillan placerait les deux groupes au quatrième rang des éditeurs américains.

### Random House va acheter le groupe Crown

L'éditeur américain Random House, filiale d'Advance Publications Inc., vient d'annoncer son intention d'acquérir le groupe Crown, spécialisé dans la vente par correspondance de livres ainsi que de produits vidéo et audio. Cette fusion, dont le montant n'a pas été révélé, fera de Random House le premier réseau de vente de livres aux Etats-Unis. Il dépassera en importance Bantam Doubleday Dell Publishing Group Inc., qui appartient au géant ouest-allemand Bertelsmann AG.

Scion les spécialistes, le groupe Crown, dont le chiffre d'affaires était en 1986 de 85 millions de dollars (544 millions de francs), vandrait plus de 100 millions de dollars aujourd'hui. Quant à Random House, la vente de ses livres en 1986 lui avait rapporté quelque 410 mil-lions de dollars. Crown s'est spécialisé dans la vente par correspondance de livres et de produits vidéo un secteur nouveau pour Random House, mais il public également des best-sellers, des éditions de luxe.

STOINE SALES SERRIAL PLANS MEREN PARISHES AND ALL STATES CHERL HE I S ME IN BLICK E 14 OMEDIF THE WAR A 21 22 
DIL VIII Dies B EGEND FIRME COOPSIDE

E Unit To The Court of the Cour HITRY HEF CORE VI ST. 44-57.

Beire see Pencer 20

The Theater resure La Rose WITH RING TO THE REAL LOSS ! MOHODOERS 23 Mar.

With all Tree  $L_2([n] = \underline{x} + \underline{x} + \underline{x} + \underline{x})$ PALAIS DE CHARLOT

Born Mar Ophica, 244 Specific 1997 1995 Specific 1997 1995 Specific 1997 1995 Specific 1997 1995 UNLARGE & DEPARTS 4-10 2012-34-40\*

Secretary of the Communication of the

Provide the Foundation of Rando and Record for Foundation (1971). Right Record for the Provide the Record for the Record

SALES TO THIS IR (FE AR. V.) ATTACHED AND A SECOND WERE RECORDED AND SALES 25 WHO -- NOWICHES 19

IL RELOTE LES ENFANTS (FA. 1)
Le Mirris (4 12:27:12:17) Ocean La Pages Bassilla 13 (4) 13 (4) 13 (4) 13 (4) 14 (4) 15 Bequerencile, GC Marilot, 17 Farvette Bis. 13

Printe Cischy, 18 1946 Le trambetta, 20 14 BLANCE VIAMAN HORS DUTE Conent Expens BRD 14 Forum Harzon, 18 (6.75) Grant Opéra, 2 (4.75) Grant Opéra, 5 (4.75) Grant Champs-Elpake (4.75)

PARIS EN VISITES MERCREDI 17 AOUT

Versaule is potager du Markhal Joiles Office de tourisses Pere-Tves Jaule: L'Opera. 16 houres, en bant barbes (Toursane outrorei). ALTIC Saint-Louis . 15 hours, at de Gaint-Louis . 15 hours, at de Gaint-Louis . 15 hours, at land d'Orleans-pont Saint-Le Musée Norm de Camond Islande Nasiam de Camonamios de Monocam (Par

Hötels et lacties du Marais, p de Voges : 14 à 30, sortie si sun-Paul (Pérurrection du passé). Monuments bistoriques Unpera - 11 is 30, dans le hali. Shenes, angle qual et rue des Formande la F

Le quartier Saint-Paul -, 15 best laçde Saint-Paul - Saint-Loura.
Le Pêre-Lacitaise et ses tou boslevard de Ménimontant. TUOA 81 IG J3L data by cour (Christine Merle).

7. ne des proservoirs (Office de

Représentation de la Vierge à l' que sothique et Renaissance », l'à le musée des Monuments français. Chiese des Monuments
(Approche de l'art)

le quartier des Epinelies

ř .

## chemins

B tra SECOND OF PROPERTY age . **74** · · THE THE PERSON e de la companya de

Service assets THE SPE 0.150 No. 100 Per 200 Personal . ~~≈ ⊊3 celu AND THE WAR PARTY OF THE SECTION OF English Cont 2015ug 1 - 2 22 Dec in the control of ten - The frames of -- white بن يستخير ب noted as: -- 🌣 ು ಜಾಹಾರಾಯ ತ್<sup>ರ</sup>ಿ ಕಿರ್ಮಾಣಕ್ಕ Once

energy of the electric an\_\_\_ರ್ಯ ಹಿಡಿದ # 4 1 2 2 3 W. 183 🚁 (1997年) jan 4 a 32年 The second section is a section of the section of t ition affections

the Material Company Marine State Random House va acheter

Maria Car Mar Inc. Man de set R. R. min rapp. Service of the Control of the Contro

## Miles of the second

3-27% de ens≫sque Service And Administration 100 To 10 # Brown - Peries Seed to a promotive as a CUO

7000 ್ಟ್ ನಿರ್ದೇಶಿಗಳು ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಚಿತ್ರಕ್ಕಳ . . . . Topian i a t

confirme Macmillan 🍎 sam in the Little 🖰 Mark 1 The state of the s · Bull in the same

te groupe Crown Materia - Ramin Nav

Inc. Appropriate to the second seco THE PARTY OF THE P Space Bertan Marian 16 194 4 544 milion

te principe de l'amoin

Mile 3r - 1 m 29: ... ..... 2 Ebb William Se profession to the ---- 5 -- 3 (**2500)**-See to the second second

Sign of the second of the seco 

BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN (A., v.a.): Forum Orient Express, != BIRD (A., v.o.): Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); 14 Juillet Odéoa, 6\* (43-25-59-83); Gaumont Champs-Elysées, 8\* (43-59-04-67); Escurial, 13\* (47-67-

## **PARIS EN VISITES**

(A., VA.): For (42-33-42-26).

**MERCREDI 17 AOUT** « Versailles : le potager du roy Louis XIV», 14 h 30, 10, rue du Maréchal-Joffre (Office de murisme). «L'Opéra», 14 h 30, hall d'entrée (Pierre-Yves Janlet). «L'Opèra», 15 heures, en haut des marches (Tourisme culturel).

«L'He Saint-Louis», 15 houres, angle quai d'Oriéans-pont Saint-Louis (Arcus). « Musée Nissim de Camondo »,

15 heures, 63, rue de Monceau (Paris et aon histoire). «Hôtels et jardins du Marais, place des Vosges», 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

Manuscris historique

L'Opéra », 11 h 30, dans le hail. L'Institut du monde arabe», 15 heures, angle quai et rue des Fossés-Saint-Bernard (participation supplémentaire: 18 F). «Le quartier Saint-Paul», 15 heures, façade Saint-Paul-Saint-Louis.

Le Père-Lachaise et ses tombes illustres», 15 heures, entrée principale, boulevard de Ménilmontant. JEUDI 18 AOUT «Picasso et l'hôtel Salé», 14 h 10, dans la cour (Christine Merle).

Quartier Notre-Dame», 14 h 30, 7, rue des Réservoirs (Office de toune). «Représentation de la Vierge à l'époque gothique et Renaissance», 14 h 30, musée. des Monuments français, à la

De la Villa des arts à la Cité des fleurs : le quartier des Epinettes »,

caisse (Approche de l'art).

pour tous).

«Lesage, maître brodent», 14 h 50, musée de la Méde et du costume, 10, avenue Pierre-I«-de-Serbie (l'Art « Notre-Dame de Paris. Le chantier des cathédrales », 15 heures, sortie métro Cité (Isabelle Hauller).

14 h 45, devant le 2, avenue de Saint-Ouen (V. de Langlade).

«L'hôtel de Lauzun», 15 heures, 17, quai d'Anjon (Arts et cariosités). «Le masée de chany», 15 heures, entrée, place Paul-Painlevé (Paris et son

histoire). Hôtels de l'Ile Saint-Louis », 14 h 30, sortie metro Saint-Paul (Resurrection du passé).

«Un Marais du dix-huitième siècle : le faubourg Poissonnière», 14 h 30, angle faubourg Poissonnière-boulevard Bonne-Nouvelle. «Le siège du Parti con 14 h 30, sortie métro Colonel-Fabien. Passé et avenir du Louvre », 14 h 30, sortie métro Louvre.

«L'église de la Madeleine et son quartier », 15 houres, marches de l'église, place de la Madeleine. Exposition : le palais Royal, son histoire, son architecture ». 15. heures, musée Carmavaiet, 23, rue de Sévigné.

## CONFÉRENCES

MERCREDI 17 AOUT 11 bis, rue Keppler, 19 h 30 : «La déconverte du divin dans l'homme». Entrée gratuite (Loge unique des Théo-

### Mardi 16 août

Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01); Le Gambetta, 20 (46-36-

10-96).

ECLAIR DE LUNE (A., v.o.): Club Gaumont (Publicis Matignou), 8º (43-59-31-97); Gaumont Alésia, 14º (43-27-84-50). ROSEAU-THEATRE (42-71-30-20). To-kyo Bar-Hôtel: 21 h. TINTAMARRE (48-87-33-82). Mathieu: 20 h 15. Les majorettes se cachent pour mourir: 21 h 30.

théâtre

ANTOINE - SIMONE-BERRIAU (42-08-77-71). Les Cahiers aungo : 20 h 30. ARCANE (43-38-19-70). Le Punch du frappeur d'azar : 20 h.

GEUVRE (48-74-42-52). Exercises de style : 20 h 45.

PALAIS ROYAL (42-97-59-81). Avanti : 20 h 30.

cinéma

POTINIÈRE (42-61-44-16). Frio-Frac ;

AUDITORIUM DES HALLES. Fine Arts

Quartet 19 h, J. M. Luiseda (piano). Œuvres de Haydn, Dvorak, Chostako-viich. Dans le cadre du Festival estival de

EGLISE SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE

Orchestre Dominique Fanal. 18 h 30, mar. Œuvres de Vivaldi, Bach, Mozart.

rmonie de chambre. Jusqu'au 20 août. l h, mar. Dir. Roland Donatte,

EGLISE SAINT-LOUIS-EN-L'ILE. Phil-

28-04); 14 Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); v.f.: Les Montparnos, 14

BLOODSPORT (A., v.o.) : Forum Hori-

8LOODSPORT (A., v.o.): Forum Horizon, 1" (45-08-57-57); Pathé Marignan-Concorde, & (43-59-92-82); v.f.: Rex, 2" (42-36-83-93): Paramount Opéra, 9" (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12" (43-43-01-59); Fauvette Bis, 13" (43-31-60-74): Mistral, 14" (45-39-52-43); Pathé Moatparnasse, 14" (43-20-12-06); UGC Convention, 15" (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18" (45-22-46-01); Le Gambetta, 20" (46-36-10-96).

BLUE-JEAN COP (A., v.o.): UGC Dan-ton, 6: (42-25-10-30); Paillé Marignan-Concorde, 8: (43-59-92-82); v.f.: UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94).

LA BOHÈME (Fr., v.o.): Vendôme Opéra, 2 (47-42-97-52).

CANT BUY ME LOVE (A. VA):

36-23-44); Pathe Clichy, 18 (45-22-46-01).

Michel, 5º (43-26-79-17): Gaumont Ambessade, 8º (43-59-19-08): Gaumont Parnasse, 14º (43-35-30-49): v.f.: UGC Opéra, 9º (45-74-95-40):

DE BRUIT ET DE FUREUR (\*\*) (Fr.) : Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34); Sudio 43, 9 (47-70-63-40); Gaumont Parasse, 14 (43-35-30-40).

(43-87-35-43); Les Nation, 12 (43-43-

Les concerts

BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24). Si

BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24). Si jamais je te pince: 21 h.
CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45). Et vote... la galère 1..: 21 h.
COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-43-41). Reviens dormir à l'Elysée: 21 h.
COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22).
Les Délices du balser: 20 h 30.
CRYPTE SAINTE-AGRÈS (EGLISE SAINT-EUSTACHE) (47-00-19-31).
Bérénice: 20 h 30.

DAUNOU (42-61-69-14). Monsieur Ma-

KDGAR (43-20-85-11). Les Babas-Cadres : 20 h 15. Nous on fait où on nous dit de faire : 22 h.

di de laire: 22 h.

HUCHETTE (43-26-38-99). La Canta-trice chauve: 19 h 30. La Leçon:
20 h 30. Simone Weil 1909-1943:

LE GRAND EDGAR (43-20-90-09). Bien dégagé autour des oreilles, s'il vous plait : 20 h. Pierre Péchin : 21 h 45.

LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34).

Théiltre mair. 

Le Petit Prince: 20 h. 

Nous, Théo et Vincent van Gogh: 

21 h 15. Théiltre roage. 

Le Ronde:

MATHURINS (42-65-90-00). Les Mys-

MICHODIERE (47-42-95-23). Ma cou-

sine de Varsovie : 20 h 45. NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Le Grand

PALAIS DE CHAILLOT

Divine (1935), de Max Opbuls, 16 h; A Russ for Your Money (1949, v.o.), de Charles Frend, 19 h; la Splendeur des Amberson (1942, v.o.), d'Orson Welles,

VIDÊOTHEQUE DE PARIS. (40-26-34-30)

Si vous avez manqué le début : Paris du coq à l'âne: Gibier de potence (1951) de Roger Richebé, 14 h'30 ; Paris-Province alter-retour : Actualités Gaumont, Saint-Tropez, devoir de vacances (1952) de Paul Paviot, Dupont la Joie (1974) d'Yves Boisset, 16 h'30 ; Paris en chantant : le Mai de

set, 1985) de P. Zeyen, Bande annonce: Paris (1985) de P. Zeyen, Bande annonce: Pauboarg Monimartre (1931), Rigolboche (1936) de Christian-Jaque, 18 h 30; Paris en chantant: les Paris da cœur (1986) de Jacques Richard, Romance de Paris

LES AILES DU DÉSIR (Ft.Ail., va.):
Cine Beambourg. 3 (42-71-52-36):
SainteAndré des Arts 16 (43-26-46-18): Sent Famessical 16 (43-20-32-20).
AMERIC RECOLUTE (AIL Var.): Studio

LES ANNÉES SANDWICHES (Fc): UGC Odéon, 6 (42-25-10-30); UGC Optes, 9- (45-74-95-00).

AU REVOIR LES ENFANTS (Fr.AL) :

BAGDAD CAFÉ. (A., v.a.): Gaumont Les Hailes. 1st (40-26-12-12); Gaumont Opéra: 2st (47-42-60-33); 14 Juillet Odéon, 6st (43-25-59-83); La Pägode, 7st (47-05-12-15); Gaumont Ambastade, 8st (43-59-19-08); 14 Juillet Bastille, 11st (42-15).

(43-59-19-08); 14 Juillet Basnile, 11° (43-59-19-08); 14 Juillet Basnile, 11° (47-07-28-04); Gaumont Parnasse, 14° (47-07-28-04); Gaumont Alésia, 14° (43-35-30-40); 14 Juillet Beaugrenelle, 15° (45-75-79-79); UGC Maillot, 17° (47-48-06-06); v.f.; Saine-Larage-Paramier

48-06-06); v.f.: Saint-Lazaro-Pasquier; 3\* (43-87-33-43); Fauvette Bis, 13\* (43-31-60-74); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Clicby, 18\* (45-22-46-01); Le Gambetta, 20\* (46-36-

Les Mostparnos, 14 (43-27-52-37).

(1941) de Jean Boyer, 20 h 30.

de la Harpe, 5 (46-34-25-52).

Les exclusivités

tères du confessionnal : 21 h.

Standing: 20 h 30.

La Cinémathèque

Bérénice : 20 h 30.

CONTROL OF THE PRINT OF T TOURTOUR (48.87-82-48). Journal d'un loup-garou : 19 h. La Voix humaine : 20 h 30, La Femme rompue : 22 h. VARIETES (42-33-09-92). Le Sant du lit :

LSS ENFANTS DE L'IMPASSE (A. v.o.): UGC Rotonde, 6' (45-74-94-94); UGC Biarnitz, 8' (45-62-20-40); v.f.; UGC Opéra, 9' (45-74-95-40).

UGC Opera, 9: (45-74-95-40).

ENVOYEZ LES VIOLONS (Fr.):
Forum Horizon, 1st (45-08-57-57); Ren,
2st (42-36-83-93); Pathé Hantefonille, 6st (46-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8st (43-39-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, 8st (43-87-35-43); Pathé Français, 9st (47-70-33-88); Les Nation, 12st (43-43-01-59); Fauvetin, 12st (43-31-56-86); Mistical, 14st (45-39-52-43); Pathé Montparnasse, 14st (43-20-12-06); Consention Saint-Charles, 15st (45-79-33-00); Gaumont Convention, 15st (48-28-42-27); UGC Maillot, 17st (47-48-06-06); Pathé Wepler, 18st (45-22-46-01).

ET SI ON LE GARDATT 7 (A., 45)

Al n. mar. Dir. Koland Douatte, G. Renon (viole d'amour), S. Rodesco (violon). Œuvres de Vivaldi. SAINTE-CHAPELLE (46-61-55-41). Arts amiqua de Paris: 19 h 15, 21 h. Joseph Sage (courre-tener). Michel San-voisin (fl., cromorne, bombarde), Ray-mond Cousté (luth, psaltérion). ET SI ON LE GARDAIT ? (A., v.f.): UGC Montparnassè, 6 (45-74-94-94). LE FESTIN DE RABETIE (Dan, v.o.): Ciné Beaubourg; 3º (42-71-52-36); Clany Palace, 5º (43-54-07-76); 14 Juil-let Parnasse, 6º (43-26-58-00); UGC Biarritz, 8º (45-62-20-40).

FRANTIC (A., v.o.): George V, 8 (45-63-41-46); Bienvenile Montparnasse, 15-(45-44-25-02).

(45-44-25-02).

LES GENS DE DUBLIN (A., v.a.): Utopia Champoliton, 5° (43-26-84-65).

LE GRAND BLEU (Fr., v.a.): Gaumont Les Halles, 1° (40-26-12-12); 14 Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Gaumont Ambassade, 8° (43-59-19-08); La Bassade, 8° (43-69-19-08); La Bassade, 8° (43-69-Ambassade, 8° (43-59-19-08); La Bas-tille, 11° (43-54-07-76); Gaumont Alfa-sa, 14° (43-27-84-50); Kinopanorama, 15° (43-06-50-50); v.f.: Gaumont Opéra, 2° (47-42-60-33); Rex (Le Grand Rex), 2° (42-36-83-93); Fan-vette, 13° (43-31-56-86); Miramar, 14° (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15° (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18° (45-22-46-01); Le Gambetta, 20° (46-36-10-96).

LE GRAND CHEMIN (Fr.): Lucernaire, 6 (45-44-57-34); George V, 8 (45-62-41-46). CANT BUY ME LOVE (A., v.A.):
Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40); v.f.: UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); UGC Gobelins, 13\* (45-74-95-40); UGC Covention, 15\* (45-74-93-40); Images, 18\* (45-22-47-94).

CERÉMONE: D'AMOUR (\*\*) (Fr.):
Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26).

ENGOUGH D'ATT 1\* (Administ: Orient, 20-

HAIRSPRAY (A., v.o.): Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); Sept Parmassiens, 14\* (43-20-32-20). L'INSOUTENABLE LÉGÉRETÉ DE LETRE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1v (42-33-42-26): Cinoches, 6-(46-33-10-82); Publicis Champs-Elysées, 8- (47-20-76-23); Bienvente Montparnesse, 15- (45-44-25-02). LIAISON FATALE (\*) (A., 50.); George V, 8 (45.62-41-46).

LONGUE VIE A LA SIGNORA (R., v.o.): Lucernaire, 6 (45 44 57-34).

MÈRE TERESA (Brit., v.o.): Epéc de Bois, 5 (43-37-57-47). LA MÉRIDIENNE (Suis.): UGC Danton, 6 (42-25-10-30).

MEURTRE DANS UN JARDIN
ANGLAIS (Brit., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).

MILAGRO (A., v.o.): Gaumont Les Halles, 1" (40-26-12-12); Publicis Saint-Germain, 6" (42-22-72-80); La Pagode, 7" (47-05-12-15); Pathé Marignan-Concorde, 8" (43-59-92-82); v.f.: Gaumont Opera, 2º (47-42-60-33); Miramar, 14º (43-20-89-52); Gaumont Conven-tion, 15º (48-28-42-27).

MISTER DYNAMITE (Hongkong, v.f.):
Hollywood Boulevard, 9° (47-70-10-41),
NEUF SEMAINES ET DEMIE (°) (A., v.o.) : Le Triomphe, 8 (45-62-45-76).
Legguere Au Norr (Fr.-Bel.) : UGC
Odéon, 6 (42-25-10-30). LE DERNIER EMPEREUR (Brit-it., v.o.): Les Trois Balzac, 8º (45-61-16-60); v.f.: Saint-Lazare-Pasquier, 8º

Odéon, 6\* (42-25-10-30).

POUR UNE NUIT D'AMOUR (A., 'v.is); Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); George V, 8\* (45-62-41-46); Sept Parpassiens, 1\* (43-20-32-20); v.f.: UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); UGC Convention, 15\* (43-43-01-59); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40).

LES PRÉDATEURS DE LA NUIT (\*) (Fr; vf.): Hollywood Boulevard, 9 (47-70-10-41). PUBLIVORE (Fr.): Utopie Chempollion,

04-67).

DOUBLE DÉTENTE (A., v.o.): Gau-mont Les Halles, 1= (40-26-12-12);
UGC Danton, 6= (42-25-10-30); UGC
Normandie, 8= (45-26-16); v.f.: Gan-mont, Opéra, 2= (47-42-60-33); Rex, 2= (42-36-83-93); Bretagne, 6= (42-22-57-97)-; Panvette, 13= (43-31-56-86); LE QUATRIÈME PROTOCOLE (Brit., v.o.) : Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08).

19-08).

RANDONNÉE POUR UN TUEUR (A., v.o.): Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); UGC Danton, 6= (42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde, 8= (43-59-92-82); UGC Normandie, 9= (45-63-16-16); v.f.: Rex., 2= (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6= (45-74-94-94); Pathé Fránçais, 9= (47-70-33-88); Les Nation, 12= (43-43-01-59); UGC Gobelins, 12= (43-36-23-44); Mistria, 14= (45-39-52-43); Pathé Montparnasse, 14= (43-20-12-06); UGC Convention, 15= (43-49-40); UGC Maillot, 17= (47-48-06-06); Pathé Wepler, 18= (45-22-46-01).

46-01). SAMMY ET BOSIE S'ENVOIENT EN L'AIR (Brit., V.O:) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

SEPTEMBER (A., v.o.): Studio de la Harpe, 5 (46-34-25-52). LE TEMPS DU DESTIN (A., v.a.): Pathé Marignan-Concorde, B (43-59-92-82).

THE ETICHEN TOTO (A., va.): Ciné Beautourg, 3 (42-71-52-36); Sept Par-nassiens, 14 (43-20-32-20).

nassiens, 14 (43-20-32-20).

LA TRAVESTIE (\*) (Fr.): Forum Arcen-Ciel, 1\* (42-97-53-74); Parité Impérial, 2\* (47-42-72-52); UGC Odéon, 6\* (42-25-10-30); UGC Champs-Systes, 8\* (45-62-20-40); UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59); Fastiette, 13\* (43-31-56-66); Mistral, 14\* (45-39-52-43); Parité Montparneuse, 14\* (43-20-12-96); 14 Juillet Beaugrenelle, 15\* (45-75-79-79); UGC Maillot, 17\* (47-48-06-06); Images, 18\* (45-22-47-94); Le 06-06); Images, 18 (45-22-47-94); Le Gambetta, 20 (46-36-10-96). UN ENFANT DE CALABRE (IL-Fr., v.o.) : Lucernaire, 6 (45-44-37-34). UN ÉTÉ A PARIS (Fr.) : Studio 43, 9 UN MOS A LA CAMPAGNE (Brit., v.o.): Utopia Champoliton, 5 (43-26-84-65).

LA VIE EST RELLE (Bel-zafrois): Uto-pia Champollion, 5\* (43-26-84-65). pia Chempolion, 5° (43-26-84-65).

A VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE (Fr.): Forum Arcenciel, 1° (42-97-53-74): Pathé Hantofenille, 6° (46-33-79-38); Gaumont Ambassade, 5° (43-59-19-08); George V, 8° (45-62-41-46); Paramount Opéra, 9° (47-42-56-31): UGC Gobelins, 13° (43-62-344); Gaumont Alésia, 14° (43-27-84-50); Les Montparnes, 14° (43-27-84-50); Les Montparnes, 14° (43-27-82-37).

UNE BRINGUE D'ENFER! (A., v.o.): George V. 8: (45-62-41-46); v.f.: UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94); Para-moint Opfra, 9: (47-42-56-31); UGC Gobelins, 13: (43-36-23-44).

VICES ET CAPRICES (\*\*) (it., v.o.): George V, 8\* (45-62-41-46); v.f.: Maxie-ville, 9\* (47-70-72-86); UGC Gobelins, 13\* (43-36-23-44); Pathé Montparnasse, 14\* (43-20-12-06).

WALL STREET (A., v.o.) : Elysées Lix-colu, 8 (43-59-36-14).

Les grandes reprises

A BOUT DE SOUFFLE (Fr.): Les Trois Luxembourg, & (46-33-97-77). A BOUT FORTANT (\*\*) (A., v.o.): Action Christine, & (43-29-11-30). AENIGMA (\*) (It., v.f.) : Brady, 10 (47-70-08-86).

AGUIRRE, LA COLÈRE DE DIEU (All., v.o.): Accatone (ex Studio Cujas), 5 (46-33-86-86). L'AMÉRIQUE INTERDITE (\*\*) (A., v.o.): UGC Emitage, 8 (45-63-16-16); v.f.: Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Convention Saint-Charles, 15

(45-79-33-00). LES AMOURS D'UNE BLONDE (tabbque, v.o.) : Accasone (ex Sindio Cujas), 5 (46-33-86-86).

LES ARISTOCHATS (A., v.f.): Res. 2-(42-36-83-93); UGC Normandie, 8-(45-63-16-16); Mistral, 14- (45-39-52-43). ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A., y.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30).

### LES FILMS **NOUVEAUX**

A LA POURSUITE DU SOLEIL DOR. Film américain de Mart Cimber, v.f.: Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12º (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13º (43-36-23-44); Convention Saint-Charles, 15º (45-79-33-00); Images, 18º (45-22-47-94).

INTRUDER. (\*) Film philippin de Jopi Burnama, v.f.: Paris Ciné I, 10\*.

10.

MEURTRE A HOLLYWOOD. Film américain de Blake Edwards, v.o.: Forum Horizon, 1st (45-08-57-57); Pathé Hautefeuille, 6st (46-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8st (43-59-92-82); 14 Juillet Bastille, 11st (43-57-90-81); 14 Juillet Bastille, 15st (45-75-79-9); v.f.: Pathé Français, 9st (47-70-33-88); Les Nation, 12st (43-43-04-67); Pathé Moutparnasse, 14st (43-26-12-06). 12-06).

POLTERGEIST III. Film américain 13" (43-31-56-86); Miramar, 14" (43-20-89-52); Mistral, 14" (45-39-(45-20-5)-32); Mistrat, 17 (43-7)
52-43); Convention Saim-Charles,
15 (45-79-33-00); Gaumont
Convention, 15 (48-28-42-27);
Images, 18 (45-22-47-94); Le
Gambetta, 20 (46-36-10-96).

LE SOVIET. Film soviétique de Mi-khail Toumanichvill, v.o.: Le Triomphe, & (4S-62-45-76); v.f.: Paris Ciné I, 10.

L'AS DE PIQUE (Tch., v.o.); Accatone (ex Studio Cujas), 5 (46-33-86-86). ATLANTIC CITY (Fr.-Can., v.o.) : Den-fert, 14-(43-21-41-01). AUTOPSIE D'UN MEURTRE (A. v.o.): Action Rive Gauche, 5 (43-29-44-40).

AVANTI! (A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30). BIRDY (A., v.o.) : Studio Galande, 5 (43-

BODY BIRD (, v.f.) : Brady, 10 (47-70-

BRADDOCK (\*) (A., v.f.) : Maxevilles, 9 (47-70-72-86). BRAZZI. (Brit., v.o.): Studio Galande, 5 (43-54-72-71); Elysées Lincoln, 8: (43-59-36-14); Sept Parmassiens, 14: (43-20-

32-20). CERTAINS L'AIMENT CHAUD (A. 14.): Action Rive Ganche, 5. (43-29-

LES CHARROTS DE FEU (Brit., v.o.): Etystes Lincoln, 8 (43-59-36-14); Sept Parnassions, 14 (43-20-32-20). LE CHATEAU DE L'ARAIGNEE (Jap., v.o.) : Saint-André-des-Arts I, 6 (43-26-48-18) ; La Bastille, 11 (43-54-07-76). LA COMTESSE AUX PIEDS NUS (A. v.a.): Action Christine, & (43-29-11-30).

LES DAMNES. (\*) (IL-A., v.o.): Accatone (ex Studio Cujas), 5 (46-33-12 DERNIER TANGO A PARIS (\*\*) (Fr.-h., v.f.): Forum Arc-en-Clei, 1<sup>e</sup> (42-97-53-74); Pathé Impérial, 2<sup>e</sup> (47-62-72-52); UGC Romode, 6<sup>e</sup> (45-74-94-94); UGC Biarritz, 8<sup>e</sup> (45-62-20-40). DIRTY-DANCING (A., v.o.) : George V, 8 (45-67-41-46). LES DIX COMMANDEMENTS (A.,

v.f.) : Bretagne, 6 (42-22-57-97) ; Pata-mount Opéra, 9 (47-42-56-31). DOCTEUR FOLAMOUR (Brit., v.o.) Le Champo, 5 (43-54-51-60). DRAME DE LA JALOUSIE (IL Accatone (ex Studio Cujas), 5- (46-33-

Accatone (ex Studio Cujas), 5: (46-33-86-86).

L'EMPIRE DES SENS (\*\*) (Fr.-Jap., v.o.): Le Triomphe, 3: (45-62-45-76).

LES ENCHAINES (A., v.o.): Reflet Médics Logos, 5: (43-54-42-34).

L'EXTRAVAGANT MR RUGGLES (A., v.o.): Action Christine, 6: (43-29-11-30).

HELLZAPOPPIN (A., v.c.) : Ciné Bean-bourg, 3 (42-71-52-36).

BURGSHIMA MON AMOUR (Pr.):
Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12);
Saint-André-des-Aris II, 6\* (43-26-80-25); Gaumont Ambassade, 8\* (43-26-90-81); Gaumont Parnasse, 14\* (43-26-90-81); Gaumont Parnasse, 14\* (43-26-90-81);

LA HORDE DES SALOPARDS (i., v.l.): Maxevilles, 9 (47-70-72-86).

LES INCORRUPTIBLES (A., v.o.): UGC Erminage, 9 (45-63-16-16). INSIDE DAISY CLOVER (A., v.o.):

Racine Odéon, 6º (43-26-19-68); Les Troit Balzac, 8º (45-61-10-60). INVASION U.S.A. (\*) (A., v.f.) : Holly-wood Boolevard, 9 (47-70-10-41). JE T'AIME, MOI NON PLUS (\*\*) (Fr.): Epéc de Bois, 5\* (43-37-57-47).

(A, v.f.): Hollywood Boulevard, 9 (47-70-10-41). LE LIVRE DE LA JUNGLE (A., v.f.) : Cinoches, 64 (46-33-10-82). MACADAM COW-BOY (\*) (A., v.o.):

Epée de Bois, 5 (43-37-57-47); Les Trois Luxembourg, 6 (46-33-97-77); UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94). MANHATTAN (A., v.o.) : Pathé Hauto femille, 6 (46-33-79-38). MAXIMUM OVERDRIVE (A., v.f.):
- Hollywood Boulevard, 9: (47-70-10-41).

METROPOLIS (All., v.o.): Rancingh, 16 (42-88-64-44). MISSION (Brit., v.o.) : Ganmont Alésia. 14 (43-27-84-50).

MORT A VENISE (It., v.o.): Studio Galande, 5 (43-54-72-71). MURIEL (Fr.): Panthéon, 5º (43-54-

MY FAIR LADY (A., v.o.): Publicis Champs-Elystes, 8 (47-20-76-23). NOCES EN GALILÉE (Fr.-Bel-palestinien, v.o.): L'Entrepöt, 14 (45-

LE NOM DE LA ROSE (Fr.-It.-All., v.o.): Forum Horizon, 1e (45-08-57-57): Studio des Ursulines, 5 (43-26-19-09): George V, 8 (45-62-41-46): L'Entrepôt, 14 (45-43-41-63); Sept Parnessiens, 14 (43-20-32-20); v.f.: Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Pathé Clichy, 19 (45-22-46-01).

OCTOPUSSY (A., v.o.): UGC Norman-die, & (45-63-16-16); v.f.: Gaumont Parnasse, 14 (43-35-30-40). ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit., v.o.): Studio Galande, 5 (43-54-72-71).

PANDORA (Brit.-A., v.o.) : Action Chris-

PANDORA (Brit.-A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30).

PINK FLOYD THE WALL (Brit.-A., v.o.): Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12); Pathé Impérial, 2= (47-42-72-52); Saint-Michel, 5= (43-26-79-17); Le Triomphe, 8- (45-62-45-76).

LE PRÉTE-NOM (A., v.o.): L'Entrepôs, 14- (45-43-41-63).

QUAND LA VILLE DORT (A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30). LE RETOUR DU BARBARE (, vf): Hollywood Boulevard, 9 (47-70-10-41). LE RODEUR (A., v.o.): Ciné Beaubourg

3\* (42-71-52-36) ; Reflet Logos I, 5\* (43-54-42-34). SCARAMOUCHE (A., v.o.): Reflet Médicis Logos, 9 (43-54-42-34). LA SOIF DU MAL (A., v.o.): Action Christine, 6 (43-29-11-30).

SOUDAIN L'ÉTÉ DERNIER (A., v.o.): Le Sein-Germain-des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6 (42-22-87-23); Les Trois Balzac, 8 (45-61-10-60).

LA SOURIS QUI RUGISSAIT (Brit., v.o.): Le Champo, 5 (43-54-51-60). STRANGER THAN PARADISE (A-

All., v.o.): Utopia Champoliton, 5 (43-26-84-65). SWEET MOVIE (\*\*) (Fr.-Can.) : Studio Galande, 5\* (43-54-72-71).

TAXI DRIVER (\*\*) (A., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6\* (46-33-97-77). THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (\*) (A., v.o.) : Studio Galande, 5 (43-54-72-71).

LA VUEILLE DAME INDIGNE (Fr.): Reflet Médicis Logos, 5º (43-54-42-34).
VIOLENCE ET PASSION (it., v.o.):
Accatone (ex Studio Cujes), 5º (46-33-86-86).

WILLIE BOY (A.) : Epéc de Bois, 5º (43-

## **PARTEZ EN VACANCES** AVEC Le Monde



### **ABONNEMENTS VACANCES**

VOUS N'ÊTES PAS ABONNÉ : Renvoyez-nous le bulletin ci-dessous occompagné de votre règlement par chèque ou par carte bleue. VOUS ÊTES DÉJA ABONNÉ : Vous n'avez aucun supplément à payer pour que le Monde vous suive en vacances, partout en France més taine. Renvoyez-nous simplement le builetin ci-dessous, sens oublier d'indiquer votre numéro d'abonné.

DUREE	FRANCE	ETRANGER* (voie normale)					
2 semaines 3 semaines 1 mois 2 mois	76 F 115 F 150 F 260 F	145 F 205 F 261 F 482 F					
3 mois	354 F	687 F					
. TARIF PAR AVI	ON, NOUS CONTAC	TER AU : (1) 42-47-98-72					

LE MONDE ABONNEMENTS BP 50709, 75422 PARIS CEDEX 09

VOTRE ABONNE  du:	MENT VACANCES: au:	
VOTRE ADRESSI	DE VACANCES :	
NOM:	PRÉNOM : _	
Nº:F	KUE:	
LOCALITÉ:		<u> </u>
	VILLE :	
PAYS:		<u> </u>
VOTRE RÈGLEMI	•	
☐ CHĘCOTE YOM!	LI CARTEBLEUE	
		لسلسا
Date d'expiration :	s	nature :
VOTRE NUMÉRO	D'ABONNÉ (si vous ë	•
	11111	
•		AV:

-SUR MINITEL-**3615 LEMONDE** code abo

## Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du semedi daté dimanche-landi. Signification des symboles : > Signalé dans « le Monde radio-télévision » □ Film à éviter » Ou peut voir » Il » Ne pas manquer » » El » Chef-d'œuvre ou classique.

### Mardi 16 août

20.35 Chéma: Monsieur Papa. Il Film français de Philippe Monnier (1977). Avec Claude Brasseur, Nicolas Reboul, Nathalie Baye, Daniel Antonil. Abandonné par sa femme, un père vit seul avec son fils; celui-ci supporte mat ses escapades amoureuses et l'arrivée d'une mattresse. 22.05 Documentaire: Histoires naturelles. Proposé par Igor Barrère et Jean-Pierre Fleury. Faut-il diminer les animaux muisibles ou les laisser se multiplier? 23.00 Série : Cammon. 23.50 Journal et Bourse. 0.05 Magazine: Minuit sport. 1.05 Feuilleton: Les Moinean et les Pinson. 1.30 Documentaire: L'éguipe Coustens au Mississippi. 2.16 Les Moinean et les Pinson (rediff.). 2.35 Magazine: Chocs. 3.25 Documentaire: Histoires naturelles. 4.25 Musique. 4.40 Documentaire: Histoires naturelles. 5.30 Les Moinean et les Pinson (rediff.). 5.55 Documentaire: Histoires les Pinson (rediff.). 5.55 Documentaire: Histoires nean et les Pinson (rediff.). 5.55 Documentaire : His

22.35 Les dossiers de l'écran : Les charlots de feu. 
Film britannique de Hugh Hudson (1981). Avec Ben Cross, Ian Charleson, John Gielgud. Deux coureurs à pled — l'un d'arigine modeste, l'autre sur de son rang — s'entraînent pour les Jeux olympiques de 1924. Ce n'est pas le chefd'acuvre qu'on a voulu y voir, mais une œuvre subsile, intelligente, dont l'académisme évoque une certaine tradition du cinéma angiais. 

22.35 Débat : Le prix d'une médaille. L'évolution des Jeux olympiques. Quels sacrifices pour un athlète ? Quels bénéfices ? Les motivations des entreprises qui soutiennent les sportifs, etc. 23.40 Inferentions : 24 heures sur la 2. 0.00 Histoires courtes. 15 août, de Nicole Garcia et Jean-Louis Trintignant. Une tendre quit, de Raphaél Guiney. 0.25 Jazz : Spécial Irakii (Festival international d'Antibes-Juan-les-Pins 1987).

20.30 Cinéma: Le scandele. E Film français de Claude Chabrol (1967). Avec Anthony Perkins, Maurice Ronet, Stéphane Audran, Yvonne Furneaux. L'héritier d'une marque de champagne, que l'on pousse à vendre la société, se retrouve mêlé à un meurtre. 22.20 Journal et météo. 22.40 Emissions régionales. Chaque station décroche et diffuse ses propres programmes. Pour Paris, Ile-de-France, Centre, Normandie, Bourgogne, Franche-Comté: Alix et Dominique. 23.20 Musiques, sansique. Spécial Rossini.

### **CANAL PLUS**

20.31 Cinéma : Rémo sans arme et dangereux. Il Film américain de Gny Hamilton (1986). Avec Fred War. 22.20 Flash d'informations. 22.25 Cinéma : L'or se barre. E Film anglais de Peter Collinson (1969). Avec Michael Caine, Noel Coward, Benny Hill. 0.00 Chéma: Créature. D Film américain de William Malone (1984). Avec Klaus Kinski. 1.35 Cinéma: La semplirant. E E Film français de Pierre Etaix (1963). Avec Pierre Etaix.

20.30 Cinéma: La grosse pagallie. Il Film franco-italien de Sténo (1966). Avec Francis Blanche, Rita Pavone. Consique troupier de la pire espèce. 22.15 Série: Mike Hammer (rediff.). 23.10 Téléfilm: De parfaits gentilshommes. De Jackie Cooper. Avec Lauren Bacall, Ruth Gordon. Trois femmes de prisonniers se lient d'amitié. 9.09 Journal de minuit. 9.05 Téléfilm: De parfaits gentilshommes (suite). 9.50 Capitaine Furillo (rediff.). 1.40 Journal de la mit. 1.45 La fortune des Rougen (rediff.). 2.40 Drôle de vie (rediff.). 3.15 Vive la vie! (rediff.). 3.45 Musique: Aria de rève. 4.05 Belle rive (rediff.).

20.00 Série: Chacun chez soi. 20.30 Téléfilm: L'hoanne par qui le scandale arrive. De Robert Lieberman. Itinéraire d'un feune garçon qui devient agent du FBI et rejoint l'équipe de campagne de Richard Nixon. 22.05 Série: Cagney et Lacey. 22.55 Série: Destination danger. 23.45 Six minutes d'informations. 23.55 Musique: Boulevard des clips. 2.00 Magazine: Charmes (rediff.). 2.30 Feuilleton: Pot Bouille (3º épisode). 3.25 Feuilleton: Nans le berger (10º épisode). 3.50 Pot Bouille (rediff.). 4.45 Nans le berger (rediff.). 5.10 Magazine: Matin chand.

### FRANCE-CULTURE

20.00 Mémoires du siècle. Lisa Fittko, résistante.
21.00 Dramatique: Hughie, d'Eugène O'Neill. 22.15 Fred
Deux et son double. 12. Comme une blague à tabac.
22.40 Musique. La Roque-d'Amhéron: 8 Festival international de piano. 0.05 Du jour au leudemais. 2. Marguerite
Daras (1). 0.50 Musique: Coda. Chicago la cité des vents.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 8 juin 1988 lors du Festival de Vienne): Suite pour treize instruments à vent en si bémoi majeur, op. 4, de R. Strauss; Sérénade pour treize instruments à vent en si bémoi majeur K 370 a, de Mozart, par le Wiener Blaserensemble. 22.37 Le voyage en Italie.

3. D'après Venise vue par un enfant et Mon premier voyage, de Jean Cocteau. Œuvres de Grabrieli, Maderna, Bach, Liszt, Respighi. 0.00 Un violon dans la mit: Zino Francescatti. Concerto pour violon et orchestre en mi mineur, op. 64, de Mendelssohn; Sonate pour violon et piano nº 2 en rémineur, op. 121, de Schumann.

### Mercredi 17 août

14.36 Série : Des agents très spéciaux. 15.15 Feuilleton : Le Gerfant (2º épisode). 16.36 Club Dorothée vacances. Sablotin ; La chasse an trésor ; Jem et les bologrammes ; Le jeu de l'ABC ; GI Joe ; Clip rang ; Dragon Ball. 18.16 Série: Chips. 18.55 Météo. 19.90 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.30 Jeu : La roue de la fortune. 19.50 Tirage du Tac-O-Tac. 20.00 Journal. 20.25 Météo et Tapis vert. 20.20 Tirage du Loto. 20.34 Variétés : Lalpuse d'hompser. Tac. 20.00 Journal. 20.25 Météo et Tapis vert. 20.30 Tirage du Loto. 20.35 Variétés: Lahaye d'honneur. Emission présentée par Jean-Luc Lahaye. Spécial Pierre Bachelet. 22.35 Série: Texas Police. 23.25 Série: Les envahisseurs. 0.15 Journal et Bourse. 0.30 Magazine: Missit sport. 1.30 Resilleton: Les Mohneun et les Pisson. 1.55 Documentaire: Histoire du rire. 2.45 Les Mohneun et les Pisson (rediff.). 3.10 Magazine: Santé à la Une. 4.40 Musique. 5.05 Documentaire: Histoires maturelles. 5.30 Les Mohneun et les Pinson (rediff.). 5.55 Documentaire: Histoires saturelles.

A 2

14.05 Fenifleton: Jeunes docteurs. 14.45 Jen: Bing parade. Emission présentée par Thierry Beccaro, à Nice. Avec Desireless, Jacques Lafont, Alis Zad. 15.40 Fenifleton: Les Ergletière. (2º épisode). 16.30 Fenifleton: Le chiragien de Saint-Chad. 17.30 Série: Quoi de neuf, docteur? 17.55 Série: Franck chasseur de fauves. Les évadés de Kampoon. 18.45 Jen: Des chiffres et des lettres. D'Armand Jammot, présenté par Patrice Laffont. 19.10 Actualités régionales. 19.35 Jen: L'arche d'or. Présenté par Georges Beller. 20.00 Journal. 20.30 Métée. 20.35 Jeux sauss frontières. Emission présentée par Fabrice et Marie-Ange Nardi. Equipes en compétition: France (Les Saisies); Italie (Putignano); Espagne (Cartagena); Portugal (Mateus Vila Real); Belgique (Pepinster). 21.50 Série: La loi, c'est la loi. Le faux frère. 22.40 Magazine: Dian, dam, donn. De Daisy de Galard. Où Pauline Carton est de méchante humeur: où la mode se montre sous influence russe; où Lanzmann réunit quatre religieuses et les met à la question. Le magazine branché de la fin des années 60. 23.35 Informations: 24 heures sur la 2. 23.55 Sports: Athlétisme. Grand meeting de Zurich. 6.35 Jazz. Olivier Franc (Festival international d'Antibes-Juan-les-Pina, 1987).

FR 3

14.30 Jeu: On va gagner. Présenté par Vincent Perrot et Cerise Leclerc en direct du Futuroscope de Poitiers.
17.90 Série: Inspecteur Toutou. (3º épisode). 17.05 Série: Boumbo. Boumbo et le monstre. 17.15 Dessin animé: Inspecteur Gadget. 17.35 Documentaire: Dans le sillage d'Ulysse. 3. Sardaigne, le pays des Lestrygons. 17.50 Dessin animé: Louis Coute de Grissen. Le prince et les six compagnons. 18.00 Série: Cotorado. Le tablier jaune (1º partie). 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région. 19.53 Dessin animé: Jouez la case. 28.02 Jeux: La chasse. Présentés par Fabrice. 28.30 Testifium: Graine de canafille. De Larry Elikunn, avec Michel Fox, Nancy McKean, Robert Klein, Caren Kaye. Une comédie sur la façon dont les jeunes Américains passent leurs vacances d'été... 22.05 Journal et métée. > 22.30 Anteurs studios: Haute sécurité. Un « fantastique-urbain» de Jean-Pierre Bastid, avec Juliet Berto, Kader Boukhanef, Serge Marquand, Luc Moullet. 23.50 Musiques, musique. Nocturnes: Etudes pour les sanorités opposées. Etades pour les arpèges composés, de Debussy. Texte de Paul Valéry, lu par Ludmilla Mikael.

14.00 Série : La malédiction du loup-gareu. 14.20 Série : Un flic dans la Mafia. 15.10 Téléffin : L'ile de la pession. De Marvin J. Chomsky. 16.50 Série : O'Hara. 17.40 Série :

A chacus sa vérité. 18.05 Cabou cadia. 18.30 Cabou cadia. 18.50 Série: Trip trap. 19.00 Top 30. 19.25 Flush d'informations. 19.30 Série: Staleg 13. 19.58 Feuflicton: Objectif unl. 20.05 Starquizz. Invités: Françoise Dorin, Jean-Pierre Aumont, Gérard Lenorman. 20.30 Flash d'informations. 20.31 Loto sportif. 21.00 Cinéma: Les flics ne dorment pas la unit. Il Film américain de Richard Fleischer (1973). Avec Stacy Keach, George C. Scott, Jane Alexander. 22.40 Flash d'informations. 22.45 Cinéma: Max mon amour. Il Il Film franco-japonais de Nagisa Oshima (1986). Avec Charlotte Rampling, Authony Higgins, Bernard-Pierre Donnadieu, Victoria Abril. 6.15 Cinéma: AIDS. trop leune pour mouvris. Il Film 9.15 Cinéma: AIDS, trop jeune pour mourir. D Film franco-allemand de Haus Noever (1985). Avec Friedrich Graner, Géraldine Danon. 1.40 Documentaire: Expédition an pôle Sud sur les traces du capitaine Scatt. 2.35 Court métrage: Le diner des bustes. De M. Maatouk.

14.20 Téléfilm: De parfaits gentilhommes (rediff.).
16.00 Série: Capitaine Purillo. 16.50 Dessin animé: La famille Roala (rediff.). 17.12 Dessin animé: Embrassenol, Lucile (rediff.). 17.13 Dessin animé: Le monde enchanté de Lalabel (rediff.). 18.05 Série: Riptide.
18.55 Journal images. 19.03 Série: L'homme qui valait trois milliards. 19.58 Journal. 20.30 Téléfilm: Etalage public. De James Frawley, avec Tim Matheson, Margaret Colin. 22.15 Série: Milke Hammer (rediff.). 23.15 Téléfilm: Alerte sur le Wayne. De Marvin Chomsky, avec Joseph Cotten, Leonard Nimoy. La mission ultra-secrète d'un sous-marin américain. 0.00 Journal de minuit. 0.05 Alerte sur le Wayne (suite). 0.30 Capitaine Furillo. 1.20 Le journal de la muit. 1.25 Corsaires et filhustiers (rediff.). 1.50 Deux aus de vacances (rediff.). 2.45 Vive la vie! (rediff.). 3.15 Musique: Aria de rêve. 3.30 Belle rive (rediff.). 4.25 Top maggets (rediff.).

M 6

14.20 Feuilleton: Pot Bouille (rediff.). 15.15 Magazine: Faites-mol 6. 16.00 Hit, hit, hit, hourra! 17.05 Série: Hawai police d'Etat. 18.00 Journal. 18.10 Météo. 18.15 Série: Les coutes du paradis. 19.00 Série: Les têtes brûlées. 19.54 Skx minutes d'informations. 20.00 Série: Chacom chez soi. 20.30 Téléfilm: Minitrip. De Pierre Joussin, avec Ronny Coutteure, Agnès Soral. Un week-end mouvementé en Angleterre. 22.00 Série: Cagney et Lacey. 22.50 Série: Destination danger. 23.40 Six minutes d'Informations. 23.50 Musique: Bouille Six minutes d'Informations. 23.50 Musique: Bouille 4 prisode). 3.56 Pot Bouille (rediff.). 4.45 Nams le berger (rediff.). 5.10 Magazine: Matin chand.

### FRANCE-CULTURE

20.00 Mémoires du siècle. Sœur Jeanne Ribouay, fille du Saint-Esprit. 21.00 Dramatique : Les amours, d'Ovide. 22.15 Fred Deux et son double. 13. La sortie de la cave. 22.40 Musique. La Roque-d'Ambéou : 8 Festival international de piano. 0.05 Du jour an lendemain. Marguerite Duras (2). 0.50 Musique : Coda. Chicago, la cité des vents.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Comert (donné le 5 mai 1983 an Palais des Congrès de Lugano): The school for scandal, ouverture op. 5, de Barber; Un Américain à Paris, de Gerahwin; Symphonie m' 9 en mi mineur, op. 95, de Dvorak, par l'Orchestre national de France, dir. Lorin Maazel. 22.37 Correspondance. Rires. CEuvres de Berlioz, Purcell, Levinas, Bartok, Moussorgaki, R. Strauss, Berg. 0.00 Ferenc Fricasy: un chef d'orchestre engagé. Symphonie m' 44 en mi mineur, de Haydn; Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 35, de Tchalkovski; Suite scythe, de Prokofiev.

### Audience TV du 15 août 1988 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

HORAIRE	FOYERS AYART REGARDÉ LA TV (en %)	TF1	A2	FR3	CANAL +	LA 5	M6
		Santa Barbara	Dessins animés	Documenzaire	Top 50	3 millerde	Têtas bruiles
19 h 22	20.0	9.2	4.6	1.5	1.6	1.0	2.7
19 h 45	23.6	Rose fortune 11-8	Arche d'or 2,1	Documentaire 2-1	Staleg 13 2.6	3 milliards 3.6	Têtes bruides 1.5
20 h 16	31.8	Journal 13.8	Journal 9-2	La classes 2.6	Starquizz 1.0	Journal 2.6	Chacun chez soi 3_1
20 h 55	33.8	Alerte 13.8	Nord et Sud 7.7	Passeport 7.2	La bidasse 1.0	\$0\$ Otages 4_1	La course 1.5
22 h 8	32.3	Soper sexy 15.9	Բան 2.6	Passaport 8-2	La bidasso 1 <sub>=</sub> 5	SOS Otages 3. 1	Gagney 2.1
22 h 44	23.6	Super seety 11.8	Un juga, un file 3.40	Octoniques O=5	Tauromackie 2,1	Mile Hammer 4-1	Cagney of Lacey 1.5

Echantillon : plus de 200 foyers en Île-de-France, dont 183 reçoivent la 5 et 147 reçoivent M6 dans de bonnes conditions.

## Informations « services »

Alpes, le temps deviendra chand et lourd, et des orages se déclencheront.

Les températures minimales seront stationnaires. Les maximales s'étageront

de 20 à 25° C sur la moitié nord, d'Ouest en Est. Sur la moitié sud, elles scront en

Vendredi 19 : le manvais temps se géné-

épargnées. Sur la Bretagne et la Nor-mandie s'établira progressivement un

temps plus frais et variable, avec des éclaircies parfois belles, mais aussi de

Les températures minimales seront en hausse, les maximales en baisse sensible, surtout sur le Nord-Ouest.

### MÉTÉOROLOGIE

## Evolution probable du temps en France entre le mardi 16 août à 0 heure au dimanche 21 août à 24 heures.

La France reste protégée jusqu'à jeudi par un champ de pression élevé, en attitude comme en surface, par la suite un courant perturbée d'ouest-sud-ouest s'établit et devient fortement cyclonique samedi avec le passage d'une limite d'air froid bien marquée. Dimanche l'ensemble des régions sera touché par ce changement de masse d'air.

Sur les Côtes du Nord, le Cotentin, ainsi qu'en Aquitaine, les nuages bas ou bancs de brume matinaux laisseront la place à de belles éclaircies l'après-midi. piace à de benes estaires l'apres-man.

Sur le reste de la Bretagne, les Pays
de Loire, le Poitou-Charentes, le Centre,
l'ensemble du Bassin parisien et le
Nord, les quelques brumes matinales se
dissiperont rapidement, et ce sera une
belle journée, agrémentée de cumulus
de beau terms.

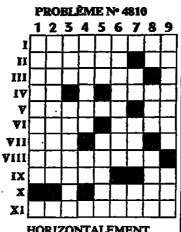
Sur le Midi-Pyrénées, le Massif Central, la Bourgogne, la Lorraine et l'Alsace, le début de journée sera mar-

Sur le Jura et l'extrême sud de l'Alsace, des résidus orageux persiste-ront encore le matin avant le retour du bean temps l'après-midi.

Sur les Alpes du Sud, la journée sera chande et ensoleillée, mais là aussi, des rages éclateront en fin d'après-mid Jendi : aggravation sur le Nord-Onest

Les brumes et les brouillards seront

Dans l'après-midi, ces muages gagne-ront le Nord, la Picardie, la Normandie et les pays de la Loire, ils s'épaissiront et pourront donner quelques bruines. Le ciel se voilera progressivement à l'avant de cette zone, de l'Aquitaine à l'Alsace,



### HORIZONTALEMENT

I. Une bonne conservation les empêche de fondre. - II. C'est en battant de l'aile qu'il réussit à sortir d'un mauvais pas. Aide à fuir les réalités. — III. Il y passe la même chose durant la vic entière. — IV. Démontre. Qui a peut-être baigné dans l'huile mais pour lequel cela a tourné sans aucun doute au vinaigre. - V. Ne facilite guère la vinagre. - V. Ne nathre guere la tâche de celui qui désire saisir la balle au bond. Sa fièvre s'accompa-gne d'une grande soif. - VI. Traite une affaire de la main à la main. Entre dans le quartier. - VII. Avait un goût précis pour ce qui était vague. Grandit très peu d'une année à l'autre. - VIII. Avec elle, on ne risque pas d'aller vite en besogne. —

IX. Inspira un fils de général. Motif de réclamation. — X. A, malgré tout, les pieds bien sur terre. — XI. Ne savent pas tenir leur langue.

### **VERTICALEMENT**

1. Quand elle manque, les ordures et les saletés peuvent abonder. – 2. Evénement dû à un événement. – 3. Sa longueur varie en fonction du nombre de mètres. Ce ne sont pas ses canemis qu'il se met à dos. — 4. Offre ses charmes à qui veut bien l'approcher. Prosom. - 5. Se manifeste en jaillissant. Il faut passer par lui pour faire une descente de lit. -6. Va souvent de fil en aiguille. Arti-

cle. - 7. Retourné par un détourne ment. N'est pas sans issue. Ne marcha pas tonjours à quatre pattes. -8. Précède plus d'un titre. Où un soi-disant aveugle ferma définitivement les yeux. Où il serait vraiment dommage de garder les yeux fermés. 9. Ne restaient pas silencieux quand on leur donnait une secousse. Entre

Horizontalement L Crémation - II. Libérable. -III. Ede. Prier. - IV. Pensées. -V. Ion. Ré. - VI. Ossétie. -VII. Tuantes. - VIII. Anergie. -IX. Nos. Ems. - X. Et. Ides. -

I. Cleptomanes. — 2. Ride. Nota. — 3. Ebénistes. — 4. Me. Sœur. Or. — 5. Arpentage. — 6. Tare. Inini. — 7. Ibis. Etendu. — 8. Olé. Set. — Nerveuse, Se.

sur le reste du pays, c'est-à-dire des Pyrémées à la Franche-Comté et aux

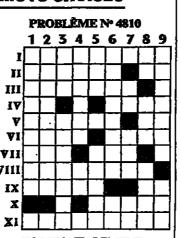
### Mercredi : prédominance du beau

quée par des bancs de nuages élevés, et cà et là queiques brumes. Mais an cours de la journée, le soleil arrivera à prendre

Sur les Alpes du Nord, des foyers ora-genx seront également possibles le matin. Acrès une accalmie, à la mi-journée, ils reprendront l'après-midi.

encore nombreux, puis se dissiperont pour laisser la place à une matinée bien ensoleillée. Quelques nuages commeu-ceront à envahir le ciel sur la Bretagne

### **MOTS CROISÉS**



### Solution du problème nº 4809

### XI.Sabre, Ute. Verticalement

GUY BROUTY.

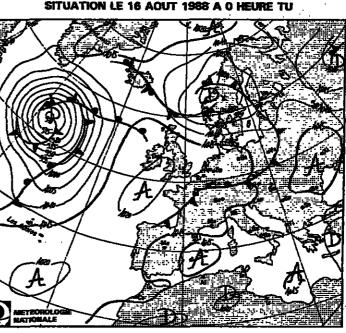
### Samed 20 : fréquentes averses.

Un temps frais et variable s'établire progressivement sur le Nord-Ouest, pais s'étendra jusqu'aux Ardennes, à la Bour-gogne et au Massif central. Les averses seront nombreuses, surtout sur la moitié nord de cette zone. Les vents d'Ouest se renforceront près des côtes de la Man-che. Sur les autres régions, y compris le pourtour méditerranéen, on gardera un ciel très mangent avec des oudées ora-genses, parfois violentes sur le relief.

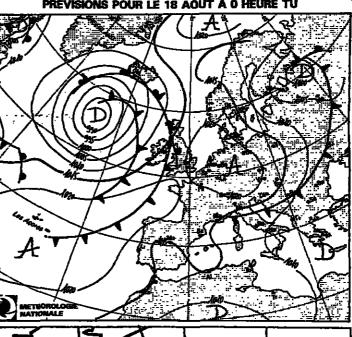
Les températures minimales seront en baisse sur le quart pord-quest. La baisse des maximales se généralisera.

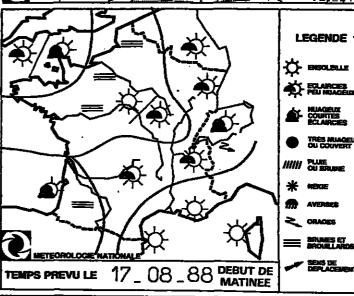
### Dimanche 21 : toujours des averses,

La masse nuageuse gagnera vers l'Est et sera accompagnée d'ondées qui pren-dront plus généralement un caractère orageux. Les nuages atteindront le soir, les Alpes et le Roussillon, tandis que la Provence et la cote d'Azur et la Non-Un temps très nuagenz accompagn d'ondées orageuses se maintiendra des Pyrénées au sud des Alpes, tandis que le temps frais et variable alternant pas-sages muageux, averses et éclaircies se généralisera sur les autres régions. Les températures seront sans grand change-



PRÉVISIONS POUR LE 18 AOUT A 0 HEURE TU





TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé nes relevées entre le 16-08-1988 le 15-08-1988 à 6 heures TU et le 16-08-1988 à 6 heures TU TOURS ...... 26 15 N | LOS ANGELES ... 23 16 D

averse	bruz		Cir	el rert	ciel dégagé	cicl mage	ᇤ	ora	ge	pluie	tempê	10	neig	e
A	B	1	_		D	N		C	<b>)</b>	P	Ŧ		*	
		<del>-</del>					~			100 ATTEN	•••••	32	20	N
TRASBOUR			17	Ċ	LONDRES .		23	12	B	VENISE	••••••	33	21	D
TETENNE			18	Ň	LISBONNE		28	17	Ď	VCDDC0	•		15	N
ENNES		24	ĩ6	č	FRUSALEM	1	32 32	19	c	YARSOVIE		38	23	P
ERPGNAN		12	23	Ď	STANBUL	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	22	27 22	O N	TOKYO Tunus				Ç
AU			19	C	HONGKON	1	<i>3</i> 2 29	17	Й	SYDNEY .		25	10	민
ARIS MON			25 16	N	GENEVE		32	26	D	CVTOLE	<b></b>	20	14	Ç
OCE	**!	20 31	23	D	DEEEBA				Ď	STOCKHO	M		24	
VANTES			15 17	C	DELHI			26 27	0	SINGAPOL		33		א
WARSEILLE WANCY	WAL.	34	20	D	DAKAR			12	N	ROME		24 31	15 20	B
LYON		31	19	Ņ	COPENHIAG			26	Đ	BIO-DE-IV				- 1
IMOGES		27	17	Α	LE CARRE.	ā	24	9	D	PÉKIN		23	20 19	D
RUE			11	D	BERLIN	9	29	12	D	PALMADE			• • •	
REVOLL		32	17	D	BELGRADE BOOLIN		51	20	D	0320		20	14	N
DEDON		31	18	0				18	D	NEW-YOR			27	ы
CLEENCHT	HIL	29	17	C	BANGKOK BANCELON		35	27	Ç.	NARRORI			9	-cl
		18	14	Č	ATHÈNES .	******	77		D	MOSCOU .		16	14	
CAEN		2[	16	C	AMSTERDA				Ç	MONTRÉA	L	26	踸	Ñ
EST			12	N	ALGER			20	D	MEAN		33	20	Ď
OUNCES .			19	N	1				_	MEXICO .		22	12	ō
URDEALY			19	Ŏ	ĺÉ	TRAN	iGF	R		MARRAEI	CH	39	24	Di
MARRITZ .			20	č	POINTEAR	_		24	A	MADRID .		35	18	D
AJACCEO		32	18	D	TOULOUSE		30	20	P	LUXUENDO		24	14	N
			-		TOTAL AND SHOWN							27	10	וט

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## séropo

l'mformatique peut-elle a inter contre le SIDA sas violer le secret més

AMPLEAR de l'epidémi de SION et en progression present a remaint ungent d au plu man damen er le sulvi épide green as a serie Column and the second mainting grand of a support par b at a remettratt de miest there is the terror to see diffe

41 % -3-1 --- 3-28 cas de SIPAR de la che discharés es familie - . - : estimation d ngwale and a la fin d mig in a ser ein francai : de- cas de séro montrariation Le professes Antonio 120 Marco Mabors and one for a que-Marseille and the second state and present to CNIL (Commis immer in auf intermatique e mittert. riur sam pro gene mis in meyer par l cambertre resismat d'informa ាននិង ១៣០ នេះ នោ**កាងខេត្តទីពីវិ** 

នាងដោយ១៥១ ១០៩ អ៊ី **៤៩ភូទាំស៊ី**រ៉ូ amar, bers und premiere na malais - Registet interior - le proposail alia suvir du départentes Terani un. . - pusitreite an ### Carlerina malencon भारत न रहता रहणात्मा **मा सम्बद्ध**ि There are no more a bien de

### Autorisation écrite préalable

l'antifavoratie de la CNIL bu en protégoant l'identité de mides, est formel : - Les don in direttement ou indirecte en nominatives, collectées and he de recher ne. doivent ette numees a lacage exclusif de releas du CISI nommémen laccord definitif d kCML ne sera denné qu'aprè Inc de SCSSI (Service centra à a sécurité et des système formator : qui a été saisi de designen man cornier. Ce service Merana sier ei est charge imprécier le raveau de protec to pour l'ind iou des système finormation à partir de l'ann

he de leurs andas Dautre Part. les 23 CISI fran de regroupés en un Centre natio Mam un Statut officiel depuis l Merter dans le cadre de MASERM sous Pappellation d Centre cooperateur de donnée répidemiologie de l'immune dicience humaine ». Le profes tur Alain-Jacques Valleron llime de recherches biomathe Miliques et constatistiques MERM (203), qui en est l discleur, Saffreie à dépose home a semaines qui viennent u hojet de fichter national des sere Marcan la CNIL Si le CISI de Mangelle abtient l'accord de l CAIL ce dossier devrait êtr

gen ile etadie puisqu'il pré tente de nombreux points con Sa Marca Le dossier marseillais est volor dieticult sumple : il doit pouvoi the remplien même temps que le la clinique par le médeci doil a consultation. Le maiad Par ailleurs, donner un ir eta derite prestable apre avoir été dument informé de bodelne, et des buts de ce fichie Mormatique. Il garde toujours l

Possibilité de s'en retirer. Ce dossier comporte les EM de déclaration obligatoir

LES NOUVELLES ARMES

DE LA CARDIOLOGIE

ES progrès thérapeutiques concernant l'infarctus du

myocarde et l'angine de poitrine

ont été si nombreux ces der-

illusoire de prétendre définir des

stratégies thérapeutiques codi-fiées. Les médecins ont

aujourd'hui à leur disposition une

panoplie de traitements médica-menteux (bêta-bloquants, inhibi-

thrombotiques, fibrinolytiques), chirurgicaux (pontage coronarien)

calciques, anti-

## SCIENCES ET MEDECINE

## Séropositifs en fiches

L'informatique peut-elle aider à lutter contre le SIDA sans violer le secret médical ?

warnej of espisal Coober (\* ageira ur de faire part de cétés de

M. Christopher VLISS-ORLEBAR

: 4051 (44) : 4051 (44) : 4051 (44)

e for group som délébré le constant de l'église constant de l'église

Henry Very en Mary

 $f(z_i)_i$ 

on the second side of

de se Maria de se contra de Maria

450 C 131550V

- S- LUBERG

- Spredie et

fermander a

Transfer at the

N. MACRICE

VET DU MONDE

· F VEVE

، . . . . عالم الحداث

e e de de de la comp e de la companya de e de la companya de l

Mar REAL LEZARD

45 A AROLAAM

persente

SHE MEHRAFIAN

REI CHOINE

Remerciements

Anniversaires

de SIDA et sa progression prévisible rendent urgent de pouvoir disposer au plus vite d'un outil informatique permettant d'améliorer le suivi épidémiologique des patients. Celui-ci décrirait l'histoire de la maladie après la contamination par le virus et permettrait de mieux sur l'identité des molades - nom, adapter le traitement à ses différents stades.

Au 31 mars 1988, 3628 cas de SIDA avaient déjà été déclarés en France et, selon une estimation de l'OMS, 21 000 cas pourraient être diagnostiqués d'ici à la fin de l'année 1989. Les projets français d'informatisation des cas de séropositivité avancent. Le professeur Jean-Louis San Marco (laboratoire de santé publique-Marseille) a reçu le 5 juillet dernier un avis favorable de la CNIL (Commission nationale de l'informatique et des libertés) pour son programme, mis en œuvre par le CISI (Centre régional d'information et de soins sur l'immunodéficience humaine), dont il dépend.

Le projet, dans une première version intitulée - Registre des séropositifs ., se proposait d'- établir un recensement de tous les sujets du département présentant une séropositivité au virus HIV ». Ce terme malencontreux de « recensement » avait à l'époque attiré l'attention sur la difficulté de mener à bien des études épidémiologiques sur ce

### Autorisation écrite préalable

L'avis favorable de la CNIL. tout en protégeant l'identité des 5 malades, est formel : « Les données directement ou indirectement nominatives, collectées aux fins de recherche, doivent être réservées à l'usage exclusif des médecins du CISI nommément désignés. » L'accord définitif de ' la CNIL ne sera donné qu'après l'avis du SCSSI (Service central de la sécurité et des systèmes d'information), qui a été saisi du dossier en mai dernier. Ce service interministériel est chargé d'apprécier le niveau de protection pour l'individu des systèmes d'information, à partir de l'ana-

lyse de leurs codes. D'autre part, les 23 CISI francais regroupés en un Centre national ont un statut officiel depuis le 5 juillet dans le cadre de l'INSERM sous l'appellation du « Centre coopérateur de données sur l'épidémiologie de l'immunodéficience humaine ». Le professeur Alain-Jacques Valleron (Unité de recherches biomathématiques et biostatistiques-INSERM U263), qui en est le directeur, s'apprête à déposer dans les semaines qui viennent un projet de fichier national des séropositifs à la CNIL. Si le CISI de Marseille obtient l'accord de la CNIL, ce dossier devrait être assez vite étudié puisqu'il présente de nombreux points communs avec celui du professeur San Marco.

Le dossier marseillais est volontairement simple : il doit pouvoir être rempli en même temps que le dossier clinique par le médecin lors de la consultation. Le malade doit, par ailleurs, donner une autorisation écrite préalable après avoir été dûment informé des modalités et des buts de ce fichier informatique. Il garde toujours la possibilité de s'en retirer.

'AMPLEUR de l'épidémie du SIDA. Il mentionne la région d'origine - de l'intéressé selon la classification établie par l'Organisation mondiale de la santé, sans préciser les origines raciales. « Tout ce qui est dans le dossier doit être couvert par le secret médical, explique le professeur San Marco. C'est pourquoi, prénom, date de naissance - nous avons appliqué quatorze opérations successives afin de transformer cette identité en code. Le but est d'empêcher de remonter du code à l'identité; c'est ce que le SCSSI teste actuellement. .

> La partie médicale comprend les données sur le mode de transmission présumée du virus, sur la symptomatologie clinique ainsi que des paramètres biologiques et des données d'ordre thérapeutique. Toutes ces informations ont été étudiées en fonction des objectifs du programme : améliorer le

qui continue. Il donnera des indications sur le nombre de sujets éventuellement candidats à tel ou tel essai thérapeutique. Mais ce fichier n'est pas destiné à recenser tous les séropositifs ».

Un autre fichier épidémiologique baptisé « SEROCO » portant sur l'évolution des séropositifs a aussi été mis en place au cours de l'hiver dernier par le professeur Daniel Schwartz (INSERM U292). Il a pour objectif de décrire l'histoire naturelle de la maladie à partir de séropositifs récents suivis pendant une période de trois ans. Le sichier présente surtout l'originalité d'être lié à une « sérothèque » et à une « cytothèque », ce qui permettra ainsi l'examen rétrospectif des sérums. Contrairement au système CISI, ce fichier comporte beaucoup moins de patients (environ 2000) mais beaucoup plus d'informations sur chaque

Les systèmes d'études épidémiologiques pour le SIDA instaurés en France sont caractérisés par le souci de protection de la personne et par le respect du secret médical. Cette attitude est à rapprocher de la position prise

par l'association des médecins américains. Lors de leur convention réunie à Chicago, le 30 juin dernier, leur nouveau président M. James Davis, avait estimé que pour la première fois, les médecins américains pouvaient être amenés à violer le secret médical concernant un patient contaminé par la virus du SIDA (le Monde daté 3-4 juillet). Le Centre pour le contrôle des maladies infectieuses (CDC) d'Atlanta a, d'autre part, publié le 4 août dernier la plus grande enquête réalisée sur une population donnée. l'armée, 1752 191 hommes et femmes actifs ont été testés : 2 252 sont séropositifs, 40 % d'entre eux développent actuellement la maladic.

Une enquête de cette ampleur serait aujourd'hui difficile à réaliser, en raison du nombre de suiets qui devraient donner leur accord préalable, du fait aussi de l'absence d'outil capable de gérer une telle masse d'informations. Les projets en cours pourraient permettre de résoudre ces difficultés avec un grand bénéfice pour les personnes malades.

CAROLINE CHAINE.



snivi épidémiologique des patients pris en charge par le centre et renforcer l'organisation des essais thérapeutiques. « Ce fichier ne constitue en aucun cas un suivi individuel des patients, mais une base d'information collective », précise le professeur San Marco.

D'antre part, le projet informatique national qui va être remis à la CNIL par le professeur Valleron poursuit les mêmes objectifs (le Monde du 12 février 1988). Il comportera donc un dossier médical voisin, qui pourra comporter des paramètres concernant des particularités ou des intérêts d'ordre régional. La CNIL aura à se prononcer sur ces aspects complémentaires et sur le transfert d'information de chaque CISI au centre national. Ce fichier national, du fait du nombre de patients qu'il contiendra, permettra alors de mener des enquêtes épidémiologiques par sous-groupe.

### Décrire l'histoire de la maladie

« Nous pourrons disposer très rapidement d'une « coupe transversale » de la population séropositive et malade, explique le professeur Valleron. On saura précisément comment se répartit cette population aux différents stades de l'insection. Ce fichier permettra d'en étudier les premiers stades, de voir par exemple les différences d'évolution de la Ce dossier comporte les élé- maladie entre un drogué qui a ments de déclaration obligatoire arrêté de se droguer et un autre et pour les oliviers, les châtai-

Deviner le vin

Une nouvelle méthode permet de prévoir l'importance des vendanges par le comptage des grains de pollen

vigne a fleuri du 6 au 12 juin derniers. Dès à ingénieur au laboratoire de palynologie du CNRS (installé à l'université scientifique et technique du Languedoc), prévoit que, sauf accidents météorologiques exceptionnels, la récolte des vins de l'Hérault devrait être de l'ordre de 11,2 millions ou 11,3 millions d'hectolitres (1).

La base de la prévision de M. Cour ? Le comptage des grains de pollen de vigne pris dans des capteurs de 400 centimètres carrés spécialement conçus et fabriqués au laboratoir de palynologie (2) et les corrélations découvertes par M. Cour et Mme Madeleine Van Campo, directeur de ce laboratoire jusqu'à 1987, non seulement pour les vins de l'Hérault, mais aussi pour ceux de Bordeaux, de Champagnes, etc.,

UTOUR de Montpellier, la gniers et autres arbres fruitiers, ainsi que pour les céréales.

Bien entendu, la floraison de présent, M. Pierre Cour, tous ces végétaux ne se produit pas à date fixe. Elle varie selon la latitude et selon le temps de l'hiver et du printemps. Mais en installant les capteurs pendant un mois et demi d'affilée et en changeant les filtres deux fois par semaine, on peut préciser facile-ment la période de floraison régionale maximale : celle-ci coïncide forcément avec les sept jours où les pollens (3) sont les plus abon-

### Piéger les pollens

Le nombre moyen de pollens, qui varie avec chaque espèce végétale, est bien évidemment fonction du nombre de fleurs, qui, à son tour, détermine le nombre de fruits.

Mme Van Campo et M. Cour ont trouvé pourquoi le nombre de fleurs varie chaque année : plus

sont élevées les températures moyennes cumulées pendant ces sept jours de floraison maximale, plus l'intensité de la floraison sera importante, mieux se fera donc la fécondation indispensable et en relation directe avec la formation des fruits. Et inversement. Mais il faut tenir comte des accidents météorologiques. Ainsi, la production des vignes de l'Hérault, très prometteuse en 1983, a-t-elle été très affectée par l'importante - coulure - provoquée par des températures maximales quoti-diennes supérieures à 29 °C les 10. 11 et 12 juin, c'est-à-dire pendant la pleine floraison de la vigne cette année-là, ensuite par la

(1) Cette estimation ne tient pas compte des opérations de concentration de moût pratiquées depuis le début de la décennie. Une partie des moûts, en effet, est soumise à un procédé d'évaporation qui y diminue la teneur en eau, et donc le nombre final d'hectolitres de vincui cerret un reu plus forts en deorés qui seront un peu plus forts en degrés d'alcool. La récolte potentielle de 1988 devrait être plus faible que celle décla-rée en 1987. Le nombre d'hectolitres effectivement produits dépend, depuis quelques années, de la quantité de moûts miss à évaporer pendant la vendange. Ces pratiques n'ayant pas cours dans les régions productices de grands vins, les prévisions de production de champagne, de bordeaux, etc., sont

pourriture des grappes occasion-

transluminale percutanée, désobstruction par laser) au sein de laquelle il leur faudra « piocher » pour déterminer la théra-peutique la plus adéquate. A eux de savoir bien analyser les diffé-rents paramètres (sévérité et étendue de l'atteinte coronaire, ravité de son retentissement sur la fonction cardiaque, état clinique du patient, importance de la gêne, de la douleur, etc.) pour mettre en œuvre la meilleure stratégie curative. Leur tâche n'est souvent pas aisée, d'autant plus que les études publiées récemment dans la presse scientifique internationale ne vont pas Les cardiaques d'aujourd'hui toutes - tant s'en faut - dans

Concernant, par exemple, le traitement en urgence de l'infarctus du myocarde, est-il préférable d'utiliser le TPA ou la streptokinese? Quand faut-il commencer le traitement ? Au lit même du patient, ou une fois ce dernier transféré à l'hôpital? Faut-il y associer systématiquement de l'aspirine, comme le montre une récente étude publiée dans The Lancet (le Monde du 13 août) ?

la même direction.

il en est de même pour certaines atteintes coronariennes : quand faut-il se contenter d'un traitement médicamenteux et dans quelles circonstances faut-il se résoudre à pratiquer un pontage coronarien? Question annexe, ce pontage doit-il être aorto-coronarien (en sachant que l'intervention est peu risquée mais qu'il existe un risque de récidive des lésions d'athérosclérose) ou bien le pontage doit-il relier l'artère mammaire interne à l'artère coronaire rétrécie, en aval de la sténose (en sachant que l'intervention est dans ce cas plus difficile techniquement mais que les pourcentages de récidive sont plus faibles) ?

Ce n'est pas la dernière étude publiée dans le New England Journal of Medicine (daté 11 août) par le groupe d'étude européen de chirurgie coronaire dirigé per le docteur Edvardas Varnauskas (Göteborg), qui permettra d'en savoir beaucoup plus... Selon cette étude, réalisée

auprès de 767 hommes de moins de soixante-cinq ans, tous considérés comme étant à haut risque coronarien, 92 % étaient toujours en vie cinq ans l'intervention, contre 83 % de ceux à qui avait été simplement menteux. Douze ans après l'intervention, ces chiffres sont premier groupe et de 67 % dans le deuxième. Concernant la durée de survie des malades, les différences auraient donc tendance, pour des raisons inconnues, à s'estomper avec le temps. En revanche - et ce fait est bien connu des médecins - pour les patients qui commençent à souffrir réellement de leur maladie, ceux en particulier qui ressentent des douleurs difficilement supportables, il ne fait guère de doute que le pontage apporte un soulagement appréciable. C'est donc autant sur l'aspect radiographique des lésions (à la coronographie) que sur l'importance des symptômes ressentis par le patient que se fera le choix du

ne ressemblent plus à ceux d hier. On ne rencontre quasitrès essoufflés, qui souffraient atrocement. Comme le dit un spécialiste français de cardiologie, « la victoire sur les symptômes a déjà été remportée ». Avec le développement extraordinaire de l'angioplastie transluminale percutanée, qui permet la désobstruction d'une artère bouchée au moven d'une sonde à ballonnet, et sans doute demain du laser, quel est l'avenir de la chirurgie cardiaque de demain ?

Au-delà des conséquences médicales de ces nouvelles avancées thérapeutiques, il ne serait sans doute pas inutile de s'interroger dès aujourd'hui sur leurs conséquences économiques. Faute, dans nombre de cas. d'arguments médicaux décisifs, les critères économiques interviendront-ils un jour pro-chain dans la décision thérapeuti-Ces questions en suspens

soulignent, une fois encore, la nécessité de créer en France une structure d'évaluation réellement ice. Un peu ce qu'avai voulu faire l'ancien secrétaire d'Etat à la santé, M. Edmond Hervé, il y a quelques années, en créant la Fondation pour l'évaluation des pratiques et techniques médicales. Une fondation qui n'a malheureusement jamais vu le jour.

FRANCK NOUCHI.

née par les très fortes pluies du mois d'août 1983.

Autre -incident - : la très faible «récolte» de pollens faite à Epernay (1,5 pollen par mètre cube d'air) en 1983 alors que, cette même année, on a récolté, dans le périmètre des appellations contrôlées vin de champagne, 14 100 kilos de raisins par hectare. Enquête faite, on s'est aperçu que le capteur de pollens avait été monté à l'envers, que les pluies abondantes avaient lessivé les filtres et que la plupart des pollens piégés sur ces filtres s'étaient donc échappés.

> YVONNE REBEYROL. (Lire la suite page 14.)

(2) Les capteurs, ou filtres, sont faits de cinq épaisseurs de gaze hydro-phile enduite de silicone, montées dans un cadre carré en plastique. On les place verticalement ou horizontalement selon le type de mesure que l'on veut faire. Ils sont orientés par une girouette de façon à être, de toute façon, face au vent. Un anémomètre additionne le volume d'air qui passe à travers les filtres pendant la période des mesures. Ces capteurs ont été réalisés grâce à l'ANVAR (Agence

(3) Les pollens sont des éléments unicellulaires microscopiques qui pro-duisent les gamètes (les cellules reproductrices) mâles des plantes à fleurs.

nationale pour la valorisation de la recherche), qui les a protégés par un

## **Deviner le vin**

(Suite de la page 13.)

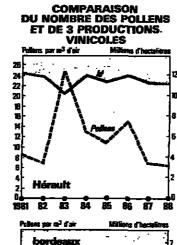
Si les producteurs de vins de l'Hérault laissent publier le nombre de pollens attrapés dans les capteurs entre le 6 et le 12 juin derniers et les chiffres prévisibles (11,2 à 11,3 millions d'hectolitres très probablement) de la récolte de 1988, ceux de vins de Bordeaux et de Champagne n'ont pas voulu nous communiquer leur nombre de pollens de vigne piégés dans les capteurs en juin dernier.

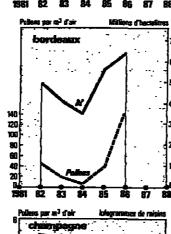
M. Dominique Moncomble, du Centre interprofessionnel des vins de Champagne (CIVC), nous a expliqué ce refus. Le vignoble des vins de Champagne est planté sur un territoire très vallonné et il est composé de trois cépages différents (Chardonnay, Pinot noir, Meunier). Or, pendant plusieurs années, les pollens n'étaient piégés que par un seul capteur installé à Epernay. Le CIVC attend donc - avec impatience les résultats obtenus par plusieurs autres capteurs implantés depuis 1986 en divers endroits du vignoble champenois, capables de piéger les pollens petite région vinicole par petite région vinicole et de distinguer la floraison propre à chacun des trois cépages.

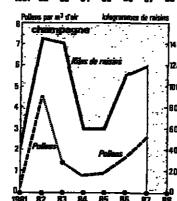
Le CIVC - qui a publié les résultats actuels de cette nouvelle méthode fondée sur les comptages de pollens dans la revue professionnelle le Vigneron champenois (juin 1988) - espère également beaucoup des recherches conçues au laboratoire de palynologie du CNRS de Montpellier.

Dès l'année dernière, M. B. Besselat, du CEMAGREF (Centre national du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et forêts), du groupement de Bordeaux, soulignait l'intérêt de la méthode de M. Cour et de Mme Van Campo. Avec celle-ci, la marge d'erreur des prévisions faites trois mois avant la récolte pour le Bordelais était au maximum de 5 %. Ces « résultats peuvent donc être un outil précieux pour la profession en tant qu'élément important de décision dans la gestion du marché des vins ».

YVONNE REBEYROL.







Investissez dans les entreprises qui réussissent.

CORRESPONDANCE

## Controverses sur l'autisme

'ARTICLE sur l'autisme, dans « le Monde Sciences et Médecine » du 22 juin nous a valu un abondant courrier dont nous publions, ici, quelques extraits.

Une intense polémique oppose aujourd'hui en France les tenants des thérapeutiques de type analytique à de nombreux parents d'enfants autistes. Souvent réunis en association, ces parents réclament que l'autisme soit considéré comme un handicap et que les enfants atteints puissent bénéficier de techniques et de programmes éducatifs adaptés du type de ceux développés outre-Atlantique depuis plusieurs année

Pour leur part, plusieurs professionnels (psychanalystes et psychologues) nous reprochent un « a priori antipsychanalytique ». Ils font pour cela un amalgame entre les citations tirées de l'ouvrage du professeur Eric Schopler et les commentaires de Particle.

L'exposé des dernières données scientifiques concernant l'autisme et publiées dans

Guilberg (éd. Maloine), et que le mythe de la guérison miracle au

détour d'une verbalisation est plus

attirant que le long travail proposé par Eric Schopler ou Théo Peeters :

évaluations régulières des capacités de l'enfant, élaboration de pro-

grammes individualisés, collabora-

tion avec les parents et, surtout, édu-

Une mère d'enfant autiste, insti-

tutrice, qui dispose d'un logement de fonction au-dessus de l'école, m'a

récemment raconté qu'une psycholo-

gue avait attribué l'autisme de son

enfant au fait qu'il n'avait pas sup-

porté de la voir partir, le matin, avec

d'autres enfants. En France, à la fin

Merci pour votre article qui aide

MAX ARTUSO,

responsable de la section - Autisme : de l'ADAPEI des Alpes-Maritimes.

Nous vous assurons ici de notre

soutien total, ainsi que de celui de

très nombreux parents, dont nous

recevons fréquemment les lettres ou

les coups de téléphone, qui ne vous

écriraient peut-être pas : les diffi-

cultés quotidiennes rencontrées dans

la vie ne facilitent pas l'utilisation de

Il ne s'agit pas de faire ici le

procès d'une discipline, à savoir la

psychanalyse. Ce serait en effet se

montrer aussi intolérants et totali-

taires, en sens inverse, que de nom-

breux professionnels adeptes de la

«psychiatrie psychanalytique», se servant de la psychanalyse comme

d'une idéologie, qui nous ont main-terus dans l'ignorance et la culpabi-

lisation. Comme si la souffrance

d'avoir un enfant handicapé mental n'était pas suffisante et qu'il faille à tout prix chercher des boucs émis-

saires (à savoir les parents) à leur

Il s'agit simplement de rappeler

incompétence en la matière.

cation structurée.

du vingtième siècle.

à faire « bouger le silence ».

**Boucs émissaires** 

la plume.

la presse médicale d'audience internationale suscite chez nombre de professionnels des réactions empreintes de passion, tout se passant comme si la réunion constructive et multidisciplinaire des différentes écoles de psychiatrie envisagée il y a quelques jours à Genève (le Monde du 27 juillet) demeurait un vœu pieux, la prise en charge de la maladie mentale n'incitant nullement, tout compte fait, à l'œcuménisme.

- La pratique de la psychiatrie psychanalytique ne repose sur aucune base scientifique;

- La France est un des seuls pays au monde maintenant à prati-quer majoritairement (dans des structures de type « hôpital de jour») une approche psychogène de l'autisme infantile;

- De nombreuses études ont démontré, et certaines depuis trente ans, le mal-fondé de cette hypo-

- Il n'y a jamais de vraie guéri-

En attendant mieux, les pratiques qui améliorent le plus l'état de l'enfant autiste, et le préparent le mieux à l'autonomie sociale, sont du type éducatif (Schopler aux Etats-Unis, Peeters en Flandre, etc.). Des statistiques irréfutables, portant sur des périodes de plus de vingt ans, existent à ce sujet. Il n'existe, en revanche, aucun résultat statistique probant et rigoureux, du même type, sur la validité de l'approche préten-dument psychanalytique de l'autisme pratiquée en France dans 95 % des hôpitaux de jour.

Pourquoi « prétendument psycha-nalytique » ? Parce que la plupart des psychanalystes ont, dans de nombreux pays, abandonné l'hypo-thèse psychogène de l'autisme. D'ailleurs, un examen attentif des écrits des psychiatres français, champions péremptoires de l'hypo-thèse, montre qu'ils sont devenus étrangement flous et circonspects sur la question, prêts à tous les accommodements, n'hésitant pas à se contredire pour éviter de perdre la face.

Il est tout à fait anormal de voir qu'en France 95 % des institutions chargées des enfants autistes fonctionnent suivant une idéologie «psy» périmée et que des sommes énormes y sont gaspillées, alors qu'il existe ailleurs des prises en charge éducatives qui pourraient être adaptées de façon moins chère et surtout plus efficace.

PIERRE et JOCELYNE FOUQUET, membres de l'ASITP Midi-Pyrénées, Auch.

### La patience des soignants

S'il existe encore des institutions inhumaines, on en trouverait certes dans certains services de psychiatrie publique démunis des moyens en personnels et des locaux corrects indispensables aux soins; on les trouverait aussi dans certaines institutions privées qui, sous le masque de la seule générosité, ont laissé se perpétuer des pratiques sanctionnées pénalement pour mauvais traitement. (...) Votre article méconnaît, en privi-

légiant de façon exclusive la per-spective pédagogique, la dimension éthique des soins, si fondamentale à la relation avec ces personnes, au respect de leur dignité de sujet.

Nous regrettons que vous annuliez le dévouement, la patience de milliers de soignants des services publics de psychiatrie qui inventent, développent, adaptent chaque jour des stratégies de soins permettant à ces jeunes adultes autistes, polyhan-dicapés, d'accéder à une plus grande autonomie, à une vie plus diversi-fiée, ouverte à des joies et des conflits, à de la complexité. (...)

Pourrait-on enfin abandonner un discours démagogique et trop souvent désuet contre le service public de psychiatrie et reconnaître sans œillères ses mutations, ses contradictions parfois brutales, mais aussi son extraordinaire richesse comme creuset d'expériences humaines? Comme champ d'invention?

C'est peut-être aussi à partir de dromes d'autisme, de Coleman et cette reconnaissance médiatique, sociale, que les efforts financiers nécessaires en faveur des institutions deviendront plus évidents aux yeux des pouvoirs publics, et que l'on pourra donner plus d'espoir à ces centaines de milliers de patients soi-gnés par le service public de psy-chiatrie chaque année. Vous pourrez peut-être titrer enfin : « Psychiatrie, le silence bouge. »

L'équipe de psychiatrie (infirmières et médecins) du centre hospitalier général de Château-Renault.

### Dans l'intérêt des enfants

Toute approche de l'autisme, qu'elle soit organiciste ou psychanalytique, nécessite une pédagogie spé-cialisée. L'existence d'une atteinte du cervelet ou d'une anomalie chromosomique pourrait mettre en échec toute démarche pédagogique. La méthode de Schopler, dont vous vantez les mérites, se heurterait à la même impossibilité que les autres.

En tout cas, ces résultats, s'ils se confirment, ne discréditent en rien les recherches psychanalytiques. Celles-ci ne se résument nullement en « une culpabilisation des parents », comme vous l'indiquez à plusieurs reprises. Les travaux contemporains des écoles anglaises (Meltzer, Tustin) et françaises (Aulagnier, Lebovici, Haag) mettent au contraire l'accent sur les modalités spécifiques du développement de l'enfant lui-même.

Il est inexact d'affirmer que du fait de « l'emprise des théories psychanalytiques », ces enfants n'ont le choix qu'entre - quelques coûteux internats » et des - institutions asilaires, énormes et impersonnelles ». Les psychanalystes sont au contraire à l'origine du développement de nombreuses institutions légères, hôpitaux de jour et externats psy-chothérapiques, dans lesquelles les enfants psychotiques bénéficient non seulement de psychothérapies toutes les fois que c'est possible, mais aussi de multiples formes de pédagogie spécialisée.

Il va de soi que, si les recherches que vous rapportez débouchaient sur des conséquences pharmacologi-ques, elles seraient utilisées dans ces institutions. L'approche organiciste et l'approche psychanalytique posent des questions différentes au sujet des mêmes enfants. Il est dans l'intérêt des enfants qu'aucune voie de recherche ne soit disqualifiée par des préjugés.

GILBERT DIATKINE, médecin au centre psychothérapique Le Coteau, membre de la Société psychanalytique de Paris.

### Une théorie étouffante

Autisme - le silence bouge : rarement le titre d'un article aura exprimé, en si peu de mots, la situation absurde de l'autisme en France. Un silence imposé par une théorie dominante étouffant les expériences venues d'ailleurs, éludant leurs résultats par le facile et réconfortant exercice de l'interprétation.

Le poids du silence, c'est celui de l'information tronquée. Quels sont les traités de psychiatrie de l'enfant en langue française qui donnent une place significative aux théories organiques de l'autisme? Quelle faculté de psychologie, quelle école d'édu-cateurs tient compte dans ses pro-grammes de ce qui est la doctrine dominante dans le monde d'aujourd'hui? Et qu'importent le syndrome de Rett, le chromosome X fragile, les recherches de Cour-chesne ou les résultats de Schopler pour ceux qui refusent les statistiques et ignorent le contrôle scientifi-que des résultats ?

Il est bien connu, n'est-ce pas, que les parents qui réclament de l'éducation pour leurs enfants autistes ne cherchent qu'à se rassurer eux-mêmes. Et le fait que cette éduca-tion donne d'excellents résultats n'intéresse que peu de « spécia-listes». Dix ans de travail laborieux, cela ne donne pas de belles histoires de cas à publier.

Il faut reconnaître que les envolées de Bruno Bettelheim sont plus faciles à lire que la Biologie des syn-

## TÉLÉ-PÉAGE SUR L'AUTOROUTE

A Société des autoroutes Paris-Rhin-Rhône (SAPRR) expérimenté, du 27 mai au 1ª juillet, à la barrière de péage de Saint-Maurice-de-Beynost (Ain), sur l'autoroute A-42, une voie automatique autorisant à certains de ses abonnés un passage sans arrêt de leur automobile. Les véhicules étaient identifiés par lecture vidéo de leur plaque d'immatriculation avant, aiors qu'ils circulaient à une vitesse de 20 kilomètres/heure.

Dans ce système, l'image est analysée par un système informatique, pour la fourniture duquel deux fabricants ont été mis en concurrence : la société Electronique lyonnaise, du groupe Hennequin, et la société pansienne Elsydel. L'expérimentation a été menée sur un échantillon de deux cents abonnés, à la demande de la direction des routes et de l'Union des sociétés d'autoroutes à péage, dans le but de diminuer les « bouchons ».

Le bilan de cette expérience est jugé satisfaisant : le prototype est parvenu à un taux de onctionnement de plus de 90 %. Pour son extension, la SAPRR souhaite parvenir à un coût unitaire équivalent à celui de l'équipement classi-

que des voies de péage (300 000 francs). La société d'économie mixte avait pris l'avis de la Commission nationale informatique et libertés, et se montre prudente devant l'exploitation possible des bandes vidéo, pour ne pas por-ter atteinte à la vie privée des usagers de l'autoroute. Elle se propose de garder la preuve du passage des abonnés pendant plusieurs mois, afin d'éviter les contestations de factures.

Le système ne peut s'appliquer aux deux-roues, mais pourreit servir jusqu'à une vitesse de circulation de 80 kilomètres par heure, pour les automobiles est concurrent de dispositifs à l'étude depuis 1986, utilisant l'émission d'hyperfréquences par des moyens électroniques embarqués à bord des véhicules abonnés. Captées par un récepteur installé dans la barrière de péage, ces émissions déclenchent l'ouverture de la voie lorsque l'abonné est à jour de ses paiements. Si elle est équipée d'un récepteur, l'automobile peut capter en retour des informations sur les conditions météorologiques ou les travaux en cours sur le réseau.

ROBERT BELLERET.

## FAITES SAUTER LA BANQUE

TOUS LES JEUX DU MONDE Yams - La banque - Le billard américain La tour de Hanoï - La bataille navale

**JEUX** 

36.15 LEMONDE

Situate dans in mondioux de represente en effectif **de plu** 

REPRODUCTION INTERINTA

i ituliair**e d'as** e GES CHYPTON Y Compute a sp Au sein **d'une u** confierans des c autonomie at votre expérient Après une dun eroduction, va nouvelles insta

nodifications v existan**tes.** La maitrise de >ous permettra une équi**pe de** : Candidature (id Elablissement ( 37. av. de **Båle** 

Specialistes des équip**ements a** un des leaders incontestés Si Notre entecté : réaliser des P performants. C'est cet espri présents aux Etats Unis. au de notre chiffre d'affaires à

INGENIE

De lormation universitaire manifestez un gout certair Sens des responsabilités, Drincipaux alouts. Intégre à notre équipe contribuerez à l'élaboration

Vous avez une bonne mait 80286 et cartes graphiqu Ninez partaget noti Lieu de travail : Yvelines. Merci d'adresser volre Projets 12, rue des

Société de transport sud « sation de son service, mé hise en œuvre d'une G.M lée par ordinateur).

UN TECHN

De niveau BTS ou DUT informatiques souhaitées maintenance industrielle. de transport. Capacités re lité septembre 'octobre 19

Envoyer candidature sous MON



de d'audience internations mbre de professionnels de more se parsion tout & si la reunion constructie a e des differentes écoles d sagée il sa quelques jous i ige du 2 juillett demensi blice en charge de p may

incitant anthoment ton Countaine.

The second secon Com Rep. tien eine gu<del>an.</del> 2,272,0042 : L. 1.-131 44 = 7-571:501 F

· · c. ioni aq Lit Etals and the state of the 7.720 Sep - 127 26 - 127 26 - -i :L2i:alique in manua 1996 - Property present - - lieue g. France Can מונים ביייים סיונים ביייי La Latterna Latterna (eg

· · · Tru Changais to the per s desents - Specia in a long le TO LETTE PESS 2 ers familians --..... fonc-\_\_\_\_\_eorogie ್ ಬರ್ಚಿಕ್ ಕ್ರಡಗಿತ

200

11

West Committee Committee

. . . . . 11 Y . 1 e 34 1. 1. 1. 1. 28 EUS - 1 To 12 PM - 1 to 18 

gler of the second ROBERT SELLERET. 

De le B

DUMONDE Billard arms care 

IONDE

DE POINTE

# Pagimatique à SEMA+METRA

Service Recrutement, SEMA+METRA - 56, rue Roger-Salengro - 94120 FONTENAY-SOUS-BOIS

Depuis 18 ans, le système informatique SOLSTICE 2000 assure la parution de nombreux journaux et magazines français et étrangers. Pour satisfaire les nouveaux besoins de la Presse et de l'Edition, nous intégrons toutes les techniques: architecture de système et de réseau, éditeurs spécialisés, mase en page graphique, composi-

Ingénieur Informaticien, vous avez une experience du suivi quotidien d'installa-

compétences de concepteur et de déve-loppeur dans le monde Digital (VMS, lan-gage C). Responsable d'opérations en clientèle, vous coordonnerez les interventions des équipes de développement, de per-sonnalisation du logiciel et de formation

ces utilisateurs.
En rejoignant SEMA•METRA, vous donnerez à votre carrière la dimension du l'un des premiers groupes européens du conseil et de l'ingénierie SEMA • METRA informatique.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature sous Réf : 98/DAG à Patricia PANCHERI,



### Rédacteurs études de crédit

Nous sommes un établissement spécialisé du groupe des BANQUES POPULAIRES dans les domaines de l'affacturage et du financement des équipements. Pour étoffer notre service ETUDES DE CREDIT, nous recherchons des REDACTEURS. Vous serez chargé d'étudier les demandes de financement d'équipement d'entreprises de tous secteurs et d'établir les contrats concernant les dossiers acceptés.

Vous êtes diplâmé de l'Enseignement Supérieur (Maîtrise de ges-tion ou Ecole de Commerce), et vous avez acquis (ou pas) une première expérience dans une fonction similaire.

Votre rigueur et votre sens du risque vous permettront de rejoin-dre une équipe jeune et formatrice.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions, au Service du Personnel - B.P.F.D. - 31, quai de Grenelle - 75738 PARIS Cedex 15.

BANQUE



POPULAIRE
POPULAIRE
PEDERALE
DE DEVELOPPEMENT

time dans le peloton de tête des groupes andiaux de l'Industrie Chimique, CIBA-GEIGY presente en France 5,5 milliards de CA, un représente en France 5,5 milliarus de von un effectif de plus de 4 000 personnes et 10 unités de

## **NGENIEUR**

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur et âgé de 30 ans environ, vous avez complété votre formation par quelques années d'expérience dans l'Industrie Chimique et approfondi vos connaissances en régulation et automatisation.

Au sein d'une usine en pleine expansion nous vous confierons des missions diversifiées dont le niveau d'autonomie et de responsabilité sera fonction de votre expérience.

Après une étude approfondie de nos moyens de production, vous concevrez et réaliserez de nouvelles installations tout en proposant des modifications visant à améliorer les structures

La maîtrise de l'Allemand et votre sens relationnel vous permettront de collaborer efficacement avec une équipe de spécialistes.

candidature (lettre, CV, photo et prétentions) à : Etablissement CIBA-GEIGY SA 37, av. de Bâle - 68330 HUNINGUE

## CIBA-GEIGY.

Spécialistes des équipements d'imagerie médicale, nous sommes devenus un des leaders incontestés sur ce marché mondial. Notre objectif : réaliser des produits de haute technologie toujours plus performants. C'est cet esprit de conquête qui nous a permis d'être présents aux Etats Unis, au Canada et en R.F.A.: nous réalisons 70 %: de notre chiffre d'affaires à l'exportation.

## INGENIEUR LOGICIEL

De tormation universitaire (D.E.A.) ou Grande École, débutant, vous manifestez un goût certain pour les développements avancés. Sens des responsabilités, autonomie et qualité relationnelle sont vos principaux atouts.

principaux atouts.
Intègré à notre équipe de recherche et développement, vous contribuerez à l'élaboration de notre gamme de produits.
Vous avez une bonne maîtrise du langage C, MS-DOS, compatible PC, Vous avez une bonne maîtrise du langage C, MS-DOS, compatible PC, 80286 et cartes graphiques. Vous pratiquez l'anglais.

Vous nortages untre nassina nour la recharche et la qualité. Venez partager notre passion pour la recherche et la qualité.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 74.955 à Projets 12, rue des Pyramides 75001 Paris qui fera suivre. Lieu de travail : Yvelines.

Société de transport sud de la France recherche pour la réoganisation de son service, méthodes de maintenance en vue de la mise en œuvre d'une G.M.A.O. (gestion de la maintenance assistée par ordinateur).

### **UN TECHNICIEN METHODES**

De niveau BTS ou DUT en électro-mécanique, connaissances informatiques souhaitées, le candidat aura une expérience de la maintenance industrielle, acquise, si possible, dans une société de transport. Capacités relationnelles indispensables. Disponibilité septembre/octobre 1988.

Envoyer candidature sous réf. 196 005, à : Agence Havas, 34 063 MONTPELLIER CEDEX.



## L'Industrie à SEMA•METRA



Grâce aux compé-tences de ses équipes spécialisées dans l'ingénierie de systèmes informatiques pour l'Industrie, SEMA•METRA mène à bien des projets dont le niveau technologique la place aux tout premiers plans européens.

Pour aller vers de nouveaux succès, notre Division Indus-trie recherche des Ingénieurs Commerciaux de haut niveau. De formation supérieure (Arts et Métiers, ESC...), nous vous

offrons l'opportunité de valoriser votre expérience commerciale réussie dans l'Industrie au travers d'un poste allant de l'élaboration de la straté-gie jusqu'à la signature du Vos connaissances dans le

domaine des études, de l'assistance technique, des systèmes industriels ainsi que de l'ingé-nierie et des ensembles informatisés vous permettront de mener à bien cette

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre + CV + prétentions) sous référence 08/ICà Sylvianne NICOLAS, SEMA+METRA

### SERVICE ET DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUES

INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES SUP-AERO ENST, ESE, ENSIMAG, INSA, ENSI, DEA, MIAGE, MAITRISE...

das développements en : LOGICIELS DE BASE : LOGICIELS SYSTEMES ; LOGICIELS O'APPLICAT, TEMPS RÉEL ; TELECOM, RÉSEAUX ; CA, CFAO, IA, ; INGÉ. RÉSEAUX IBM ; GESTION.

C.V. + prétentions à : SDI Tour Galtieni 1 78/80, avenue Galtieni 93174 BAGNOLET CEDEX. URGENT CABINET GRAMET NAHUM recherche

COLLABORATEURS CONF.

### Importante société pétrochimique

recherche pour ROUEN

### **UN ADJOINT AU CHEF COMPTABLE**

(25 ans environ) pour son service comptable informatisé.

- DECS, anglais lu et parlé. Bonnes perspectives d'évolution.

Envoyer lettre menuscrite, photo et prétentions s/nº 8712, LE MONDE PUBLICITÉ, 5, rue Monttessuy, 75007 PARIS.

THE MITSUI BANK LTD

RECHERCHE

pour la création de sa succursale située à Paris-8º

CHEF COMPTABLE

environ 30-35 ans

**EMPLOYES BACK OFFICE** 

environ 25-30 ans

Merci d'adresser votre dossier

avec c.v., photo à M. KOMURA MITSUI BANK, 7, rue de Tilsitt, 75017 PARIS.

Vous avez un hou niveau d'anglais et une expérience

Vous possédez une solide expérience comptabilité bancaire.

en crédits, documentaires, portefeuille, trésorerie, change, compensation.

SECRÉTARE
BILINGUE
Angiala, stano-dactylo,
excellente orthogy, disponible et professionnelle. Si
vous êtes tout cels, venez
rejoindre une squipe dens
société audiovisuelle. SUD
PARIS, poste évolutif.
T.: ALPA Albert PASCUAL.
48-77-80-85.

LA VILLE DE
NOISY-LE-GRAND
RECHERCHE
D'URGENCE
1 PUERICUL TRICE
DIRECTRICE
pour se crèche familiale.
(80 bacceus)
1 PUERICUL TRICE
DIRECTRICE
DOUR une crèche collect.

DRIECTRICE
DOME can be collect.
(60 berceau)
Poste à pouvoir
au 1=09-1988
Env. c.v. à Mme LE MARRE.
8P 49, 93 160 Noisy-le-Gd.

Cabinet consultant en Immobilier Commercial RECHERCHE

MÉGOCIATEURS CONFIRMÉS (A.C.)

SUR LYON ET PARIS « C.C.L.C. : nous serve

nos commerciaux s Adr. c.v. à CCIC, 89, r. de La Villette, 69003 LYON.

FORMATEUR

Env. c.v. et let. s/r\* 8715 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue Monttessuy, PARIS 7

## L'IMMOBILIER

### appartements ventes

Hauts-de-Seing NEUILLY RÉSIDENTIEL. Caime, 2º ét. 8EL. APPT 116 m², dible liv., 4 chbres, cuis. équip. Asc. dans appt. Box farmé. 3 300 000 F. DE HAVILLAND 48-02-60-60.

SAINT-CLOUD CENTRE dans rue calme, r.d.ch., appi 50 m². 3 p., pari, état pour activités lib., 590 000 F. DE HAVILLAND 48-02-60-80.

(95- Val-d'Oise)

CERGY **CENTRE-VILLE** 

A 5' GARE, RER
Part. vend ds résidence
caime, standing, F 3, 74 m².
culs. équipée, cave, parking

Province Doubs : frontière suisse (12 km de Pontariler), au pied des pistes (1 150 m d'alt.), appt dens chalet (stand.), FZ, 1 pièce princi-pale + kitchen. équipés.

maisons de campagne VILLERS-SUR-MER
300 m centre-ville, 500 m
plage, maison incliv. meublée
avec terrasse ensol. 2 p. +
mezzanine améragée, cuis.,
beins, w.-c., gran., garage,
250 000 F, 45-56-12-86
bur. 48-59-55-93 le soir.

## propriétés

Goubelin, CdiN, 10 mn St-Cusy-Port. Maison mauniar en L, rest. sur 900 m², bord riv., pierres, pourtes appler, granit sous erd., 120 m² habit., 5 p., barna, rang., chauff. élect., dble isol., gar., terr., dépend. 100 m², jard., arb., chesse, pāche, ternis, volle, golf. équit., habit. de suite. Belle prest. (16) 98-70-23-50 sur place soir — 420 000 F justifié.

échanges : Colleb. journal échangerait appartement parisien contre appartement hydrinais pour un an. (1) 40-59-45-88 ou (16) 78-42-30-60.

bureaux :

Locations

DOMICILIATION DEPUIS 80 F/MOIS PARIS 1", 8", 9", 12", 15", INTER DOM 43-40-31-45.

VOTRE SIÈGE SOCIAL **BOMICILIATIONS** SARL - RC - RM natitutions de Sociétée marches et tous services manences téléphoniques

43-55-17-50. SIÈGE SOCIAL

CONSTITUTION STÉS ASPAC 42-93-60-50 +

'DOMICILIATION AGECO 42-94-95-28.

## **Economie**

### SOMMAIRE

■ Les indices économiques des pays occidentaux se suivent et dénotent une forte croissance. Ainsi pour la production industrielle aux Etats-Unis et pour les ventes du commerce en Grande-Bretagne. De quoi alimenter les craintes d'une « surchauffe » (lire ci-contre). ministère de l'industrie s'alarme des pertes d'emplois dans le

textile-habillement: -5,7 % encore en 1987. Mais des mesures sont difficiles à prendre (lire ci-dessous). ■ Le quarante et unième congrès de la CFDT, qui se tiendra du 22 au 26 novembre, se prépare activement. Les textes d'orientation sont prudents, mais s'inscrivent dans le droit fil de la réflexion

engagée par la confédération sur l'adaptation du syndicalisme (lire ci-dessous). ■ M. Mitterrand a demandé « une grande sévérité » après les accidents dans les transports publics. Mais la sécurité n'est pas qu'affaire de sanction : il faut d'abord réviser les « logiques » et les procédures (lire page 17).

Sans doute, dans un premier temps, la

délocalisation et la modernisation aboutiront à des peries d'emplois, mais

les syndicalistes eux-mêmes font

preuve de réalisme à cet égard :

Nous ne refusons pas la moderniso-

tion, même și elle doit se traduire pa

des pertes d'emplois, remarque M. Daniel Torquéo, président de la fédération CFDT du textile-

habillement. Il est loin le temps où les ouvriers cassoient les métiers Jac-

quard. Nous reconnaissons que le

maintien de l'outil industriel français

passe par sa modernisation, mais il ne

faut pas qu'elle se fasse dans l'anar-

L'expérience

allemande

ce n'est pas facile, car toute mesure sectorielle, comme le plan textile qui

avait été mis en place en 1981, est

aujourd'hui récusée par la CEE. Seuls

des dispositifs d'ordre général qui

s'appliquent à toute l'industrie peuvent aujourd'hui être mis en place, mais encore faut-il recevoir l'aval du minis-

tère de l'économie. Reste alors à s'ins-

pirer de l'expérience de l'Allemagne,

où les collectivités garantissent des

prêts aux industriels, on bien encore à

miser sur une politique de recherche et de formation tournée vers les PME.

ser faire actuel, il doit bien exister une

troisième voie. Le ministre de l'indus-

trie s'est donné jusqu'à l'automne pour

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

la découvrir.

D'ici là, il faut essayer de tenir. Mais

### Préparant des mesures pour l'automne

### Le ministère de l'industrie s'inquiète de l'hémorragie d'emplois dans le secteur de l'habillement

Le ministère de l'industrie s'alarme sions de foi hexagonale après les mau-le l'agonie de l'industrie textile et vais résultats obtenus en 1987, qui ont de l'agonie de l'industrie textile et cherche des solutions pour conserver à la France cette activité industrielle traditionnelle. Même si les pertes continues d'emplois sont peu voyantes et le problème social parfois moins aigu qu'ailleurs, parce que le tissu industriel est essentiellement constitué de PME, cette activité est encore une des plus importantes avec 420 000 salariés.

De 1986 à 1987, le textilehabiliement a perdu 5,7 % de ses sala-riés, et cette évolution confirme les pertes d'emplois des années passées : de 15 000 à 18 000 postes sont supprimés chaque année depuis une décennie.

Dans l'habillement, rien ne va plus : la 130 balance commerciale accusait un déficit de 6,8 milliards de francs en 1985, de 10.8 milliards de francs en 1986, de 14,5 milliards de francs en 1987. La part de marché de la production fran- 100 caise est passée de 50 % à 36 % entre 1985 et 1987 dans le prêt-à-porter est passé de 50 % à 36 %, et de 40 % à 19 % pour la maille. Côté textile, qui a fait l'objet d'une restructuration drastique, le recul semble se stabiliser. Les grandes entreprises se sont redressées iusqu'à intéresser à nouveau des invesairs ; la bataille autour de Prouvost il y a un an, l'intérêt que suscite l'action de DMC, la vente du secteur textile de l'ex-groupe Boussac, en sont les

En revanche, la modernisation orêt-à-porter ne fait que commencer. En effet, d'une part, les PME, qui constituent son tissu industriel, n'ont pas la carrure nécessaire pour résis la mise en place de l'Europe de 1993, d'antre part, ce secteur restant une industrie de main-d'œuvre, la concurrence des pays à bas salaires se fait durement sentir. D'autant que les importations en provenance d'Asie du Sud-Est ont été dopées au cours des deux années passées par la baisse du

Certains des voisins européens de l'Hexagone se sont rapidement organisés. La Grande-Bretagne tire aujourd'hui les bénéfices de la restructuration de ce secteur; quant à la RFA elle sous-traite largement sa production dans la zone dollar. Les péréquations de prix ainsi obtenues lui ont permis de devenir un concurrent redoutable. En outre, les importations outre-Rhin étant le fait des industriels, leur croissance est maîtrisée, alors que, en France, ce sont des centrales d'achats qui passent

### Délocalisation, la seule solution

Le ministère de l'industrie devrait faire un certain nombre de propositions pour essayer d'endiguer l'hémorragie actuelle. Il semble d'ores et déjà acquis que la France demandera une ren ciation d'un nouvel accord multifibre (AMF) qui réglemente les importa-tions textiles de la CEE. Le dernier accord signé en 1986 devrait être reconduit en 1991 si les Européens le souhaitent. Les pouvoirs publics français craignent que l'Allemagne et le Royaume-Uni, dont l'industrie est modernisée, ne se contr cier dans le cadre du GATT et qu'ils ne « sacrifient » le textile pour négocier plus aisément dans d'autres secteurs industriels. Les professionnels français affirment déjà que le dernier accord. plus souple que le précédent, et le « manque de fermeté des pouvoir publics » ont abouti à une augmentation particulièrement importante des importations en 1986 et en 1987, « d'autant, souligne M. Jean-François Limantour, président de la Fédération française du prêt-à-porter, que le gou-vernement a laissé les pays exportateurs dépasser leurs quotas ».

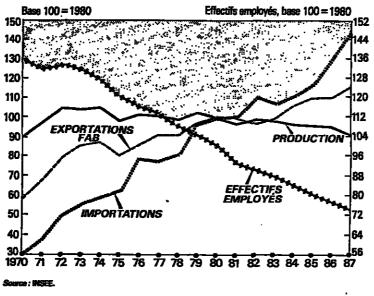
Second objectif des pouvoirs publics: l'habillement. Sans doute, on reconnaît, rue de Grenelle, que la délocalisation dans les pays à bas salaire est indispensable tant que ce secteur restera une industrie de main-d'œuvre. Mais elle doit être maîtrisée. Sous-Mais eue dont erre matrisse. Sous-traiter dans les pays à bas salaires est considéré par le ministère de l'industrie comme la seule solution qui s'offre à bon nombre de firmes qui, sans cela, perdent des marchés et déposent leur oilan. Les industriels français qui refusaient cette éventualité y ont désormais recours. Même le « crocodite » (Lacosie) est reveau sur ses profesvu son chiffre d'affaires diminuer.

« Nous avons toujours eu comme principe essentiel le maintien de nos marges, affirme M. Dominique Jacomet de la société Devanlay (marques

ment de notre production, nous en délocaliserons 20 % voire 30 % au cours des années à venir. »

Mais, aux yeux des pouvoirs publics, la sous-traitance n'est qu'une étape. Des robots seront mis au point dans un délai de dix ans qui feront du textile-

### Les importations ont presque doublé en dix ans



revient en France ne nous permettent pour les firmes françaises de rapatrier plus de les garantir. Alors que nous ces productions et de recréer un tissu sous-traitions à l'étranger 5 % seule-industriel, affirme-t-on rue de Grenelle.

Lacoste, Jil, Orly). Mais nos prix de automatisé. Il sera alors moins cher

### **ETRANGER**

Le boom de l'activité mondiale

### **ETATS-UNIS: la production industrielle** a crû de 0,8 % en juillet

16 août à 14 h 30 (heure de Paris), le déficit commercial américain de juin, les marchés financiers ont pris connaissance d'un nouvel indice confirmant le dynamisme ou, selon certains, l'état de « surchauffe » de l'économie américaine. En juillet, la production industrielle a fait un bond de 0,8 %, d'après les chiffres publiés lundi par la Réserve sédérale. En un an, elle a augmenté de 5,4 %. Cette croissance de la production manufacturière est la plus forte enregistrée aux Etats-Unis depuis octobre 1987. Ce mois-là, la progression avait été de 1,1 %. En juin dernier, la progression avait été de 0,4 %. Supérieure aux prévisions des analystes, la croissance de juillet marque le dixième mois consécutif de hausse. Le rythme d'embauche des industries américaines - qui avait atteint son plus haut niveau de l'année en juillet - laissait prévoir cette performance.

s'est faite en dépit d'une baisse de la production dans l'automobile (7,1 millious d'unités en juillet contre 7,5 millions en juin). Elle a été tirée par la persistance de la forte demande pour les biens d'équipement de bureau (les ordinateurs notamment) et les biens de consommation.

Certains commen dans ces chiffres la confirmation d'une croissance soutenne de l'investissement et de la consommation, celle-ci s'orientant de plus en plus vers des produits « made in USA », aux dépens des produits étrangers. Dans ces conditions, la « sur-chauffe » actuelle de l'économie américaine ne devrait pas remettre en cause le lent rééquilibrage des echanges commerciaux des Etats-Unis. Les investissements d'aujourd'hui favoriseront les exportations de demain, la préférence aux produits américains permettant par alleurs de réduire les importations.

### GRANDE-BRETAGNE: les ventes de détail ont augmenté de 6,5 % en un an

L'activité économique reste toujours très soutenue en Grande-Bretagne. En juillet, les ventes de détail ont augmenté de 2 % par rapport à juin, selon les chiffres provisoires corrigés des variations saisonnières publiés lundi 15 août par le ministère du commerce et de l'industrie. Ces ventes avaient stagné en juin. En définitive, sur les douze derniers mois, la progression des ventes de détail ressort, en juil-

Plus forte qu'elle n'avait été prévue par les analystes, cette progression est rendue publique alors que le natronat britannique - la Confederation of British Industry (CBI) vient de prévoir une poursuite de la vigueur du commerce de détail en août. D'après les résultats de son enquête mensuelle publiée lundi les détailiants sont plus optimistes sur le volume des ventes en août qu'ils ne l'ont jamais été depuis décembre |

Le tassement de la production industrielle relevé en juin ne dément pas la persistance d'une activité forte outre-Manche. En effet, si la production manufacturière britannique a baissé de 0,85 % en juin par rapport à mai, elle restait néanmoins supérieure de 4,7 % à son niveau atteint un an auparavant, en juin 1987, d'après les données provisoires corrigées des variations saisonnières publiées lundi 15 août par l'Office central des statistiques à Londres.

 JAPON : production industrielle en forte hausse. - La production industrielle japonaise a aug-menté de 3,3 % en juin (chiffre corrigé des variations saisonnières) par rapport à mai. En juin, la producsupérieure de 9,6 % à celle réalisée un an auparavant, d'après les chiffres révisés rendus publics, mardi 16 août, par le MITI (ministère du commerce international et de l'indus-

### SOCIAL

### La préparation du 41° congrès de la CFDT

## L'autogestion, l'entreprise, l'adhérent revus et corrigés

Si le 41° congrès confédéral de d'une surévaluation des possibilités de M. Maire, le second texte est intila CFDT, qui se tiendra à Strasbourg du 22 au 26 novembre, sera dominé par la succession de M. Edmond Maire, il y sera également question de l'adaptation du syndicalisme. Trois textes seront débattus, lors de « séances spécialisées », par les délégués et devraient donner lieu à un document de synthèse soumis à un vote à main levée. Prudents dans l'ensemble toute «audace» est très calculée. — ces textes ont le mérite d'aller plus loin dans la réflexion engagée depuis dix ans par la CFDT sur l'adaptation du syndicalisme. Les conceptions de l'autogestion de l'entreprise et même de l'adhérent syndical sont revues et corrigées.

• Evoluer pour mieux rester soi-même », telle est la philosophie du premier texte intitulé « un syndicalisme qui a un projet pour l'avenir », élaboré sous la responsabilité de M. Jean-François Troglic, secrétaire national. « Un syndicat, affirme-t-il, doit à la fois être pragmatique et marquer son ambition, sans renier son histoire ou abandonner ses valeurs. (...) Là est son identité ». Analysant les changements qui se sont produits dans la société, il souli-gne : « La diversification du salariat, l'évolution des critères qui fondent les identités des hommes et des femmes au travail, doivent nous inciter à une remise en question de nos plates-formes revendicatives traditionnelles.

La CFDT proclame que ses valeurs - restent les mêmes et sont toujours d'actualité», qu'il s'agisse de l'émancipation, de la solidarité, des libertés, de l'autonomie on du refus des inégalités - dans le respect des différences ». Mais « nos pers-pectives de transformation ne peumodèle. De même, faut-il se garder

de transformation par un changement politique ». Il faut donc évit de résumer le projet de la CFDT « à une référence au socialisme », même si on y trouve des valeurs partagées avec le socialisme. - Cela ne nous conduit pas à expliquer l'ensemble des injustices, des situations d'aliénation et d'exploitation par la seule référence au capitalisme. Il existe aussi des contradictions entre les

### Elargie la participation

Selon le texte de M. Troglic, «il n'y a pas besoin d'avoir un système d'explication global de la société pour faire l'analyse la plus rigoureuse possible des réalités sociales ni d'un modèle alternatif complet pour s'engager dans leur transformation ». Après avoir insisté sur l'absolue nécessité » d'avoir dans l'entreprise « un syndicalisme autonome de la logique entrepreneu-riale», le document aborde l'autogestion qui, visiblement, n'a plus tout à fait le même sens pour la CFDT qu'en 1970. Sa signification aujourd'hui est « d'élargir la particition des citoyens dans la société, des salariés dans l'entreprise ».

Ainsi l'autogestion n'est ni une désignation des dirigeants d'entreprise par l'élection, ni une prise de décision - qui fasse toujours appel à l'assemblée générale. ni une organisation de l'entreprise et de la société « sous forme d'une pyramide de conseils », ni - un modèle a priori d'organisation sociale ». Selon ce texte, l'autogestion c'est la perspective dans laquelle « chaque individu, chaque groupe dolt pouvoir maîtri-ser ses conditions d'existence et les transformations . C'est aussi au sein de la CFDT la forme d'organi tion interne... et la démarche : « Chaque décision doit-être prise au niveau des individus et des groupes concernés directement .

Elaboré sous la responsabilité de M. Jean Kaspar, successeur désigné

tulé . un syndicalisme acteur pour changer le travail et l'entreprise ». D'emblée, l'enjeu est clairement précisé : « La CFDT veut élargir les espaces de l'action du syndicalisme, du social à l'économique, et ainsi faire reconnaître la nécessité, l'importance de la fonction syndi-cale dans l'entreprise et son intervention sur les terrains économiques et stratégiques. L'entreprise, c'est autant notre affaire que celle des employeurs ». Si dans l'entreprise, les relations sont - de nature conflictuelle », car deux logiques coexis-tent, celle du chef d'entreprise et celle du syndicat et des salariés, ces logiques « peuvent trouver des issues positives par la négociation ».

· Participation et conflit, affirme le document, sont en fait les deux caractéristiques d'une politique revendicative dynamique ». Dans l'entreprise, le syndicat, qui • n'a pas à exercer le pouvoir de décision », doit faire reconnaître sa légitimité et la faire conforter par le poids des adhérents. « Nous refusons de marchander notre légitimité, poursuit le texte. Nous gardons la liberté de contester la manière dont s'exerce celle du chef d'entreprise. » Il s'agit de « faire de l'entreprise un lieu de plus grande démocratie, de plus grande liberté, de plus grande tie et, par conséqu modifier les rapports de pouvoir ».

### Une approche plus positive

Mais le texte de M. Kaspar invite surtout les militants à une vision moins manichéenne de l'entreprise : Si notre syndicalisme veut apparaître comme un acteur utile et crédible. Il doit avoir une approche ne pouvons plus occulter le fait que l'entreprise est aussi un lieu de convergences d'intérêts où les hommes et les femmes investissentment leur compétence, leur créativité, leur savoir-faire. Nous devons donc nous battre pour que le syndicalisme puisse intervenir sur tous les aspects qui engagent l'avenir et l'évolution de l'entreprise. » Face aux nouvelles formes de gestion du patronat (management participatif, projet d'entreprise, etc.), il s'agit de prendre en compte ces évolutions » et de - formuler des exigences quant à la place de l'organisation syndicale et des institutions représenta-

Cette nouvelle approche doit aussi conduire la CFDT à aborder autrement ses objectifs quant à la néces sité de changer le travail : « Les salariés attendent des améliorations individuelles dans leur situation de travail. Nous devons y faire droit dans notre action. Pour autant, les ngements ont aussi une dimension collective, car le travail se caractérise souvent par une interdépendance entre postes, sonctions et

 Il fout que le nombre d'adhérents progresse », proclame en préambule le troisième texte, « un syndicalisme d'adhérents qui associe les salariés », présenté sous la responsabilité de M. Jean-Paul Jacquier, secrétaire national. - Une adhésion de masse, souligne-t-il, s'impose, tant pour développer notre fonction revendicative que pour favoriser la démocratisation de la société et de l'entreprise. » Conclusion sous forme de recommandation : Il nous faut désormais intégrer le facteur adhérent dans notre pratique, nos structures, notre action et donc aussi notre proiet. »

Pour étendre l'implantation de la CFDT, le texte suggère d'« élargir les centres d'intérêt, les préoccupations et la représentation du syndi-calisme pour que tous les salariés (PME, hors-statut, etc.) bénéficient de son intervention ». Plus difficile à faire qu'à énoncer... d'autant que le document reconnaît qu'e il y a bien aujourd'hui, crise de communication, crise d'échange salariéssyndicalistes -. Comment y remédier ? Le texte de M. Jacquier invite à une autocritique des pratiques syndicales actuelles : « Faire que les militants CFDT d'entreprise ne se considèrent pas légitimes seulement parce qu'ils sont élus ou désignés légalement, mais aussi parce qu'ils obtiennent une reconnaissance par les salariés de ce qu'ils disent, de ce qu'ils font »,

### La consultation des salariés

Parmi les nombreuses proposi-tions, la consultation des adhérents et des salariés est mise en avant : les adhérents doivent être associés, en tenant compte des aspirations des salariés à l'élaboration des revendications. Quant à la consultation, elle doit - se développer avant et pendant les conflits collectifs et à l'occasion des négociations décentralisées » Les sections syndicales sont invitées à «consacrer autant d'heures de délégation syndicale pour la relation aux salariés et la communication aux adhérents que pour les autres tâches ». Il s'agit aussi de négocier l'adaptation des instances de représentation dans les PME ».

Les militants sont aussi encouragés à modifier leur approche de l'adhérent qui «n'est pas automatiquement un futur militant ». Il est proposé de définir un «statut des dhérents - leur conférant des droits d'information, de consultation, d'avis, de formation, etc., au sein de la section syndicale. Quant au - principe d'un « chèque de participation syndicale » permettant à tous les salariés de s'associer à l'action syndicale et à ses résultats », il doit être mis en débat dans la société. Enfin, la question de savoir si les salariés devront s'adresser aux délégués, et non plus au directeur du personnel. pour bénéficier de garanties nou-velles, est laissée ouverte. Les congressistes n'auront pas le temps de s'ennuyer s'ils veulent faire progresser l'adaptation de leur syndica-

MICHEL NOBLECOURT.

TRANSPORTS

. . . : : : : : : : : : : : : : professional activity of the Control parties are queres que ont The second of th 21 -21 30(e-\$) TO A STATE OF THE CODOSINO -81 THE STATE OF THE PROVIDENCE OF THE PROVIDENC S and a second - E o souti examine examine

FTS A DEC OF THE CONCERNMENT

3 74 - 41 74 P 255 gestion

Name of the contracts of un sys

gress months. III

. 753 . . .

e Cest sosendo de **tem que a** grande 17 - . . caustro ge in Farm William en gare de ger in a connecteur a purge at they to pay freing pour les gentaria de Vertade BENTANCE CONTRACT CUE IN grade and the most makens film nut variate ger Sevenia much de conservati n a cos **effec** ter er inn tins qui lui seignick fin de defecter cette porte and the constitute

caust avitenis, se fresage to i Place senonna qu**e natra** areare o ere votime d'une ng a mambaar**a, sagab**i sede a ferient in CFOT des ---- conduo füsstera zum eine 🕶 🖰 Quand 🕏 au die es troite etamet, bio-La la consum norre e bible b. i Par presunant and genérale. Comment of Telephonens L. Colo amilia a un autre guide, cella Pierra du lum**merre d** 

Priet a con acceve Il & said #Consideration of instructions. Terran Covad effect Maria de la complementa 2°95 saut autre chepi-" + that tre VI des astronome penerales qui ne iano faut dae. Masur le sur la latiste, que cas Martenements sont contradicwas place to visit que la direc-

acra entre acres l'accident, Grère des contrôleurs a

le comerciales admens de Bardate. Macros of Valence out sei lead et de c'ordre de see ber les et 30 août et he k encode. le Barcelone ont pris are de la sone du refus salare. sacots processionnels. Les Moleure de Barcelone gérent sten er tout le tractic aérien du the doct top or 10 s & Cestinade des sietem de neaires médi-

FNANCES

Malgré une baisse de Les banques al "Saines » selon

Le banquer ouest-allemandes ont arguré en 190- une baisse de 99 de lura ténérales avant impôts. eque la Bunde-cank cans sen derter raport mensuei. Publié lundi saut, qui soutigne que c'est la batter fois deruis 1930 que teurs i thembre du baisse.

imemble du système bancaire desallemant à résilisé un résultat de succession de + 2605 milliards de la constant Spends 1996. See receil de 10% par le receil de recei te per le rano de rentabilité, meso-big sur solume descritat d'explorta-toris de 0,85 d'activaires, a ainsi appar, d'activaires, précise le Le Bunderbank souligne que.

har juger 2 herr juste valent les apparet de l'annoncés, il ne faut pas apparet de l'année 1986 avait été hant dégage, tor la Deutsche degages par la Deutsche-tempre Finci (estimation des Par deux fois, le président de la

République a demandé que l'on

fasse preuve d'une rgrande sévé-rité » pour faire respecter les exi-gences de sécurité dans les trans-

ports en commun. Cette attitude

moraliste ne semble pas suffi-sante pour redonner à la SNCF le

système moderne de sécurité

des « logiques » de comportement et de mettre au point des

procédures de rattrapage. Or l'analyse des gestes qui ont

abouti aux catastrophes de la

gare de Lyon (cinquante-six

morts) et de la gare de l'Est (un

mort) donne lieu à des interpréta-

tions divergentes entre la direc-tion de la SNCF et les organisa-

tions syndicales. Cette opposition

n'est pas seulement provoquée

par l'attitude syndicale qui défend

le conducteur impliqué. Elle souli-

gne les contradictions existant entre la logique des concepteurs

(la direction) et celle des gestion-

naires (les conducteurs) d'un sys-

∢ Nous pensons que notre camarade a été victime d'une

contradiction réglementaire, expli-

que M. Michel Desmars, secré-

taire de la Fédération CFDT des

cheminots, lui-même conduc-teur T 5, échelon le plus élevé.

« Qu'est-ce qu'il a fait? Quand il

a eu que les frems étaient ble qués, il a consulté notre « bible », le PGM (prescriptions générales concernant les mécaniciens). Cela

l'a renvoyé à un autre guide, celui

du dépannage, qui lui-même le

renyoyait à son annexe. Il a suivi

scrupuleusement les instructions.

Rien ne lui disait qu'il devait effec-

tuer des vérifications supplémen-

taires, sauf dans un autre chapi-

tre, le chapitre VI des

prescriptions générales, qui ne s'appliquait pas.» « Il faut dire,

poursuit le syndicaliste, que ces

deux réglements sont contradic-toires. C'est si vrai que la direc-

tion a envoyé, après l'accident.

lancé lundi un mot d'ordre de grève pour les 27 et 30 août et

pour le 3 septembre. Les aiguil-leurs du ciel de Barcelone ont pris

cette décision à la suite du refus

de l'administration d'augmenter

les salaires et d'assurer les reclas-

sements professionnels. Les

contrôleurs de Barcelone gèrent un tiers de tout le trafic aérien du

pays, dont tous les vois à destina-

tion des stations balnéaires médi-

Les banques ouest-allemandes ont

de leurs bénéfices avant impôts.

indique la Bundesbank dans son der-

L'ensemble du système bancaire

ouest-allemand a réalisé un résultat d'exploitation de + 26,5 milliards de

terranéennes.

**FINANCES** 

Grève des contrôleurs aériens espagnols fin août

Les contrôleurs aériens de Bar-celone, Madrid et Valence ont Madrid et de Valence ont décidé

Malgré une baisse de leurs profits en 1987

Les banques allemandes restent

tème de transport.

Il s'agit concrètement de bâtir

Les accidents de la gare de Lyon

et de la gare de l'Est

La morale ou la logique

un télex demandant que le méca-

nicien procède à la vérification

complète du fonctionnement du

frein, lorsqu'il y a eu purge. A la CFDT, nous pensons que les sim-

plifications des procédures de

vérifications du freinage ont été

mises en place pour permettre au

mécanicien de gagner du temps

puisqu'il est aujourd'hui seul à

« Sorti

des schémas »

direction réplique, bien qu'elle soit gênée par le cours de la procédure

judiciaire et qu'elle ne veuille pas

entrer dans les détails des gestes

du mécanicien. Elle répond que

celui-ci n'a pas correctement

appliqué les instructions. «Se

démarche a été bonne jusqu'au

chapitre « non desserrage de plu-sieurs véhicules ». Là, il a omis

deux ensembles de prescriptions

qui portent sur la mise du frein de secours sur le desserrage et sur

D'autre part, il n'a pas purgé les

cylindres pendant trois ou quatre

secondes, mais pendant au moins

dix secondes. S'il avait respecté

la liste des opérations, son train

serait, tout de même, resté blo-

qué, et il serait passé au chapi-

tre VI des « prescriptions géné-

rales », où tout était prévu. Notre

télex demandant la vérification

complète et systématique des

freins après leur déblocage avait

pour but d'assurer la sécurité

dans tous les cas de figure dans

l'attente des résultats de

conducteur n'est pas entré dans

la logique du dépannage. Il est

même sorti des schémas et des

redondances prévus. Il nous faut

maintenant comprendre pour-

tre tous les éléments ayant abouti à l'autre accident, celui de la gare

de l'Est. On sait toutefois que le

conducteur a dû faire face à une

défaillance technique. Lorsqu'il

entre en gare à 70 km-h et qu'il cherche à décélérer, il s'aperçoit

que le convoi ne ralentit pas

comme prévu. En réalité, son

ordre a bien été transmis aux

mâchoires des freins qui ont fonc-

tionné, mais lorsou'il a mis sur

zéro la manette commandant le

moteur, celui-ci a continué à trac-

ter le convoi sur le cran 12 (sur un

total de 19). Connue des techni-

ciens, cette défaillance du sys-

tème de transmission est provo-

quée par une condensation dans

les câbles électriques qui empê-

de se joindre à l'action de leurs

confrères de Barcelone. Ceux de

Palma de Majorque et des îles

Canaries pourraient également se

mettre en grève. Depuis le début

du mois d'août, la situation

aérienne chaotique en Europe

provoque une accumulation de

retards à l'aéroport de Palma de

Majorque, qui affectent principa-

lement les vols charters en prove-

nance de la Grande-Bretagne.

il est encore difficile de connaî-

On ajoute à la SNCF : «Le

l'enquête ».

s manipulations de robinet.

A cette argumentation, la

assurer les manceuvres. >

nondiale

Se tea - to the Treatment

25 000 - 1 1 120 50

7-10 - 12 CH

But the many the second of the

A Committee of the Comm SULPTURE OF THE SECOND

Comment of the commen

The first the second of the se Be stated to a contract of The second secon The second secon Philip a Burt of the philips and the state of the state o A STATE OF THE STA And the second of the second o West of the second second The state of the s Strong of Strong

deutschemarks, en recul de 10% par rapport à 1986. Sa rentabilité, mesu-rée par le ratio résultat d'exploita-tion sur volume d'affaires, a ainsi reculé de 0,85% à 0,71%, précise le La Bundesbank souligne que, pour juger à leur juste valeur les résultats annoncés, il ne faut pas oublier que l'année 1986 avait été atypique, du fait des revenus exceptionnels dégagés par la Deutsche Bank lors de la dispersion en Bourse de l'empire Flick (estimation des affectée. – (AFP.)

« saines » selon la Bundesbank gains de l'opération : 1 milliard de DM). Si l'on fait abstraction de enregistré en 1987 une baisse de 9% cette opération, le bénéfice global d'exploitation ne recule que de 7%, au lieu de 10%.

nicr rapport mensuel, publié lundi 15 août, qui souligne que c'est la première fois depuis 1980 que leurs bénéfices sont en baisse. Malgré des résultats moins favorables que par le passé, le système bancaire ouest-allemand est toujours caractérisé par des bases financières saines. estime la Bundesbank. Les banques du pays ont ainsi «été en mesure d'apurer leur bilan, sans bruit ou presque, des pertes qu'eiles avaient essuyées en Bourse lors du krach d'octobre >.

En conformité avec le droit ouestallemand, les banques en RFA ont le droit de se constituer des réserves secrètes, qui n'apparaissent pas dans leurs comptes. Après octobre, elles ont donc pu mobiliser une partie de cet argent pour compenser leurs pertes, sans que leur solidité en soit

The following the second of th

Le gouvernement belge limite

le déficit budgétaire

Le gouvernement belge a achevé, le lundi 15 août, la préparation de son projet de budget pour 1989. Le principal objectif retenu par M. Wilfried Martens vise à limiter le déficit budgétaire à 403 milliards de francs belges (environ 65 milliards de francs français), soit 7 % du produit national brut. Le déficit s'était áleyé à 11,5 % du PNB en 1987 et à 7.5 % en 1988.

D'après le projet de budget présenté à la presse par le premier ministre, les recettes budgétaires devraient augmenter de 5 % par rapport aux prévisions de 1988, les dépenses de 3,8 %. La défense nationale, les travaux publics et les affaires économiques devront restreindre leurs dépenses alors que l'éducation, la coopération, les retraites, l'emploi et le travail se voient attribuer des enveloppes en progression sensible.

### ÉNERGIE

Économie

che l'ordre du conducteur de par-

venir à la motrice située en queue

du convoi. Un accident identique s'était déjà produit dans un dépôt

de Vierzon. Il suffit de secouer

manuellement les câbles pour

gare de l'Est agit alors plus vigou-

reusement sur le frein et parvient

à ramener à l'entrée du quai sa

vitesse à 27 km/h. Il croit qu'il

est en phase de décélération. Or

un système de protection du

moteur empêche le disjonctage

automatique en cas de contradic-

tion entre un freinage et une trac-

tion maintenue. Ces deux forces

antagonistes s'équilibrent et le convoi poursuit sa route à la

vitesse stabilisée de 27 km/h. Le

conducteur prend conscience, au

milieu du quai, qu'il roule trop vite. Le précédent de la gare de Lyon lui fait croire qu'il est

confronté à une défaillance des

freins, et ce n'est que trop tard

- quelques secondes avant le

choc - qu'il abaisse ses panto-

graphes coupant ainsi l'alimenta-

tion électrique, prévient ses pas-

sagers de « se mettra en boule »

et serre le frein à main. Trop tard.

La locomotive située en queue,

qui représente les deux tiers du

poids du train, écrase celui-ci sur

Manyais

diagnostic

Au stade actuel des investiga-

tions, la chaîne des causes de

l'accident peut être établie : une

défaillance technique a été mal

iagnostiquée par le conducteur,

et les conséquences du choc ont

été aggravées (pliure de la voiture

de tête provoquant la mort d'une

personne) par la composition

train avec la motrice située à

Les remèdes à apporter

devront donc concerner le sys-

tème de transmission, le système

de sécurité qui devra faire disjonc-

ter le moteur en cas de contradic-

tion avec le frein, la formation des

conducteurs pour leur apprendre

à analyser instinctivement une

situation d'urgence et la composi-

tion des trains de façon à respec-

de cet été, les mesures à prendre

dépassent - même si elles ne les

excluent pas - les punitions sou-

haitées par les pouvoirs publics.

chef, une question de morale,

ALAIN FAUJAS.

Un Airbus d'Air France avec

200 passagers frôle un avion-cargo. — Un Airbus d'Air France

transportant environ 200 passagers

et un avion-cargo Boeing 747 sont

nassés très près l'un de l'autre, lundi

15 août, au dessus du Kent (sud de l'Angleterre), a indiqué l'autorité de

l'aviation civile britannique (CAA), qui

L'Airbus, qui assurait une liaison

entre Paris-Roissy et Londres-

Heathrow, et l'avion-cargo, qui se

rendait d'Heathrow à Bruxelles, sont

passés à environ un mille nautique

(1 852 mètres) l'un de l'autra hori-

zontalement et 120 mètres verticale-

a ouvert une enquête.

On voit qu'après les accidents

ter les lois de la cinétique.

curité n'est di

mais de logique.

pourtant réglementaire - du

les butoirs.

l'arrière.

Le conducteur du train de la

rétablir la transmission.

### Nouvel accès de faiblesse des cours du pétrole

En dépit des propos rassurants tenus par les différents responsables de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), les cours du brut connaissent depuis hundi 15 août un nouvel accès de faiblesse. Le pétrole de référence britannique Brent est repassé au-dessous de 15 dollars par baril, à an extinue d'extraction de mène que nouvel accès de faiblesse. Le pétrole de référence britannique Brent est repassé au-dessous de 15 dollars par baril, à 14,75 dollars, et les bruts du Golfe s'échangent aux environs de 13,50 dol-lars, soit près de 5 dollars au-dessous des prix officiels et 23 % de moins qu'il

Le pessimisme des opérateurs s'explique par le niveau élevé de la production pétrolière alors que les stocks som exceptionnellement gonflés pour la saison. Selon la revue Middle East Economic Survey, deux des principaux producteurs de l'OPEP, l'Arabie saou-

son rytime d'extraction, de même que la Norvège (non-membre de l'OPEP). tandis que les Emirats arabes unis continuent de dépasser de plus de la moitié leur quota.

Bien que la situation du marché paraisse donc plus précaire que jamais, le président et le secrétaire général de l'Organisation ont multiplié au cours du week-end les déclarations optimistes sur l'avenir des prix du pétrole. La pause des hostilités entre l'Iran et l'Irak dra le « plein contrôle » du marché.

rendra » possible de nouveau une uni-fication de l'OPEP », a déclaré, lundi à Caracas, le D' Subroto, secrétaire général de l'Organisation. Précisant qu'il se rendrait dans les deux pays avant la fin du mois, il a assuré que les prix du brut grimperaient s'il parvenait à convaincre les deux anciens ennemis d'accepter le même quota de produc-

L'Irak, a expliqué M. Subroto, pro-duit actuellement 3 millions de barils/jour. Si Bagdad accepte le même quota que Téhéran (2,3 millions de barils/jour), cela devrait retirer du marché environ 700 000 barils/jour. A terme, c'est-à-dire dans les aunées 90,

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



### Crédit d'équipement des PME NOTE D'INFORMATION

### Emprunt du CEPME garanti par l'État, août 1988

Le directoire du Crédit d'équipement des PME a décidé, dans sa séance du 8 août 1988, de procéder à l'émission d'un emprunt obligataire d'un montant nominal de 700 millions de francs représenté par 140 000 obligations de

Cette émission est autorisée par arrêté du Ministre de l'Economie, des Finances et du Budget.

### Charges relatives à l'opération

Le produit de l'émission s'élèvers à 700 000 000 F. Le montant net encaissé par le Crédit d'équipement des PME s'élèvera à environ 689 193 000 F après déduction sur le produit ci-dessus des rémunérations globales dues aux intermédiaires financiers pour 10 207 000 F (TVA incluse) sinsi que des frais légaux et administratifs pour environ 600 000 F.

### Caractéristiques des obligations 8,70 % 1988-1995

MONTANT: 700 millions de francs

PRIX D'ÉMISSION: 100 %, soit 5 000 F par obligation DATE DE RÈGLEMENT DES SOUSCRIPTEURS : 30 août 1988.

DATE DE JOUISSANCE: 30 août 1988.

INTÉRÊT : les obligations rapporteront un intérêt annuel de 8,70 %, soit 435 F, par titre, payable en une seule fois le 30 août de chaque année, et pour la première fois le 30 août 1989. TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL BRUT: 8,70 %.

AMORTISSEMENT NORMAL : les obligations seront amortissables en totalité le 30 août 1995. AMORTISSEMENT ANTICIPÉ : le Crédit d'équipement des PME s'interdit de procéder, pendant toute la durée

de l'emprunt, à l'amortissement anticipé des obligations par remboursement.

En revanche, il se réserve le droit d'amortir par anticipation ces obligations en procédant à toute époque et sans limitation de prix à des rachats en Bourse, notamment dans le cadre du Fonds de régularisation, comme indiqué ci-

Le Crédit d'équipement des PME se réserve également la possibilité d'emortir par anticipation tout ou partie de l'emprunt par voie d'offres publiques d'échange ou de rachet d'obligations, sans limitation de prix. FONDS DE RÉGULARISATION : le Crédit d'équipement des PME s'engage, si cala est nécessaire au bon fonc-

tionnement du marché, è racheter des obligations en Boursa dans la limite de 10 % des titres restant en circulation au début de chaque période annuelle d'imérêts. Dans le cas où les rechets n'auraient pes atteint la limite de 10 % susvisée pour une année considérée, il pourra procéder à l'acquisition du solde les années suivantes. Cet engagament est valable jusqu'au 29 août 1994. Les obligations ainsi rachetées ne pourraient être revendues et seraient annulées.

ASSIMILATION : au cas où le Crédit d'équipement des PME émettrait ultérieurement de nouvelles obligations entièrement assimilables aux présentes obligations, notamment quant au montant nominal, aux intérêts, à leurs échéances, aux conditions et dates d'amortissement et aux garanties, le Crédit d'équipement des PME pourra unifier, pour l'ensemble de ces obligations, les opérations d'amortissement qui porteront ainsi, sans aucune distinction, sur les

FORME DES TITRES : les obligations pourront revêtir la forme au porteur ou nominative au choix des obligataires. En application de l'article 94-11 de la loi nº 81-1160 du 30 décembre 1981 (loi de finances pour 1982) et du décret nº 83-359 du 2 mai 1983 relatif au régime des valeurs mobilières, les droits des titulaires seront représentés par une inscription en compte à leur nom :

- chez l'intermédiaire de leur choix pour les titres au porteur,

chez l'émetteur et, s'ils le souhaitent, chez l'intermédiaire de leur choix pour les titres nominatifs. La SICOVAM assurera la compensation des titres entre les teneurs de compte.

Les titres seront inscrits en compte et négociables le 31 août 1988. RÉGIME FISCAL : le paiement des intérêts et le remboursement des titres seront effectués sous la seule déduc-

tion des retenues opérées à la source ou des impôts que la loi met ou pourrait mettre obligatoirement à la charge des En l'état actuel de la législation, les intérêts des obligations émises à compter du 1º janvier 1987 perçus par des

soit, sur option, soumis au prélèvement forfaitaire de 26 % libératoire de l'impôt sur le revenu et de la contribution complémentaire de 1 %

soit pris en compte pour la détermination du revenu taxable à l'impôt sur le revenu et à la contribution complémen-

Pour les revenus perçus à compter du 1° janvier 1988, l'abettement globel sur les dividendes d'actions et les produits d'obligations est porté à 8 000 F pour les personnes célibataires, veuves ou divorcées, quel que soit leur âge, et 16 000 F pour les couples mariés soumis à une imposition commune.

COTISATION : les obligations feront l'objet d'une demande d'admission à le cote officielle (Bourse de Paris). GARANTIE DE L'ÉTAT : le service de l'emprunt en intérêt, amortissement, impôts et frais accessoires est garanti par l'État.

PRISE FERME DE L'EMPRUNT : la présente émission fait l'objet d'une prise ferme par un groupe d'établissements dirigé par la Caisse nationale de Crédit agricole et la Banque nationale de Paris.

SOUSCRIPTION : Banquea et tous intermédiaires agréés par la Banque de France, Banques populaires, Crédit agricole, Caisse des Dépôts et Consignations, Caisses d'Epargne, Comptables du Trésor et des Postes.

L'émission sera ouverte le 16 août 1988 et pourra être close sans présvis. BUT DE L'ÉMISSION : le présent emprunt obligataire contribuera au financement des prêts directs à moyen et

long terme du Crédit d'équipement des PME.

La notice, prévue par la loi, est publiée au Bullstin des annonces légales obligatoires du 15 août 1988. A notre conneissance, aucun élément nouveau intervenu depuis le 25 mai 1988, date du visa nº 88-167 apposé par la Commission des opérations de Bourse sur la note d'information publiée à l'occasion de l'émission de l'Emprunt du 30 mai 1988, n'est susceptible d'affecter d'une manière significative la sizuation financière de la société.

Le président du directoire

VISA DE LA COMMISSION DES OPÉRATIONS DE BOURSE

Par application des articles 6 et 7 de l'ordonnance nº 67 833

du 28 septembre 1967, la Commission des opérations de Bourse a apposé, sur la présente fiche, le visa nº 88-280 en date du 9 août 1988.

Le rapport annuel de l'exercice 1987 est disponible sur simple demande au Crédit d'équipement des PME. Service de la communication, 14, rue du 4-Septembre, 75002 PARIS. - Tél. : (1) 42-98-80-85.

S ventes de détail

C'est l'absence de frein qui a provoqué, le 26 juin, la catastro-Sever de la production phe du Paris-Melun en gare de St. 4 To the FR. 418 ne dement Lyon. Or le conducteur a purgé les cylindres de ses freins pour les débloquer en gare de Vert-de-Maisons sans s'apercevoir que la conduite générale distribuant l'air comprimé dans les huit voltures du convoi était fermée entre la motrice et les sept autres voitures. Seule la motrice conservait donc ses freins en ordre de marche, Le conducteur n'a pas effectué les vérifications qui lui auraient permis de détecter cette anomalie grave et de constater que son système de freinage ne suffisait plus.

La conseltation هارون بين

the second second second TOTAL TOTAL AND THE SECOND SEC Section 2 - Section 3

The state of the s The state of the s MICHEL NOBLECOURT.

The die with the second

Point of the second

## Marchés financiers

**BILAN HEBDOMADAIRE** 

DE LA BANQUE DE FRANCE

(en millions de francs)

Disponibilités à vue à l'étranger . 106 083

ECU .....

recevoir du Fonds européen de

coopération monétaire .....

Concours au Trésor public . . . . .

Titres d'Etat (bons et obliga-

taire et obligataire .....

Effets en cours de recouvrement

Comptes courants des établisse-

ments astreints à la constitution

de réserves .....

Compte courant du Trésor public

Reprises de liquidités .....

Compte spécial du Fonds de sta-

avoirs publics en or ...... 246 665

TAUX DES OPÉRATIONS

ser appel d'offres ...... 63/4 %

Taux des pensions à 5 à 10 jours 7,50 %

Taux d'escompts .......... 9,50 %

Taux des avances sur Stres .... 10,50 %

Total passif . . . . . . . . . . . 707 237

Billets en circulation ...... 235 707

4 août 1988

18 623

41 766

70 803

8 693

### US Shoe Corporation mis en vente

US Shoe Corporation, I'un des leaders américains de la chaussure et du commerce au détail, envisage la vente de tout ou partie de ses activités ou une restructuration.

Le groupe, qui a réalisé un chiffre d'affaires de 2,17 milliards de dollars et un bénéfice de 36 millions de dollars en 1987, a vu ses résultats diminuer au cours des années passées et sa dette à long terme atteint 130 millions de dollars. US Shoe Corp compte 1 900 magasins Aux

L'activité de chaussure de sport pourrait être vendue 550 millions de dollars, le prêt-à-porter féminin 490 millions de dollars, l'optique 590 millions de dollars. Le groupe a toutefois précisé que la compagnie n'avait pas encore engagé de discus-sions avec d'éventuels acheteurs. Cette annonce a provoqué la hausse du titre, qui cotait 24,6 dollars le lundi 15 août.

### Pernod-Ricard prend une participation dans Irish Distillers

Le producteur irlandais de Whisky Irish Distillers vient de reconnaître que le groupe français Pernod-Ricard avait récemment pris une participation dans son capital, sans toutefois en préciser l'ampleur. Celle-ci est en tout état de cause inférieure à 1 %, Les règles du London Stock Exchange obligeant l'acquéreur à signaler le franchissement de ce seuil.

Cette acquisition, que le groupe français n'a pas confirmée, pourrait s'inscrire dans la stratégie de défense mise en place par Irish Dis-tillers, qui fait l'objet d'une OPA (offre publique d'achat) de GC and C Brands, un consortium regroupant Grand Metropolitan, Allied-Lyons et Guinness. Pernod-Ricard est le bienvenu comme actionaire », indi-quait, le 15 août, un porte-parole du groupe irlandais. « Nous serions très surpris que ces acquisitions soient autres qu'amicales. .

## Des banques japonaises

bientôt cotées à Paris

La Bourse de Paris intéresse les banques japonaises. En effet, deux d'entre elles, la Sumitomo Bank et la Fuji Bank, ont entrepris des démarches pour obtenir l'introduction de leurs actions en France.

Sumitomo et Fuji, respectivement deuxième et troisième banque commerciale du Japon, sont présentes de longue date à Paris. Elles vont donc se disputer l'honneur d'être la pre-mière banque japonaise cotée au palais Brongniart.

Selon un responsable de la Société générale, la plupart des banques commerciales nippones s'apprêteraient à être introduites sur les grandes places européennes, afin de renforcer leur présence avant l'ouverture du grand marché unique européen en 1993.

Les banques Mitsubishi, Sanwa et Mitsui déposeraient très prochainement une demande d'introduction à la Bourse de Londres.

### NEW-YORK, 15 soit ₽ Rechute

Pour un 15 août, Wall Street est parti du mauvais pied. En ce jour d'Assomption, le marché, qui avait réussi à se stabiliser, à la veille du week-end, a brutalement rechuté. En dépit d'une certaine irrégularité, il a été irrésistiblement attiré vers le fond, et, à la clôture, l'indice des industrielles s'inscrivait à 2 004.27, soit à 33,25 points en dessous de son niveau précédent. Le bilan de la journée a été d'une aussi mauvaise facture, sinon pire. Sur 1 956 facture, sinon pire. Sur 1 956 valeurs traitées, 1 193 ont baissé, 332 seulement ont monté et 431 n'ont pas varié.

Les valeurs d'entreprises sujettes à OPA ou à prévisions concernant leurs dividendes ont été les seuls centres d'intérêt de la séance. Elles ont contribué à entretenir un pen d'animation dans une Bourse déser-tée par les vacances. Pour l'essentiel, la baisse des cours a été due à la désaffection de l'établissement en liaison étroite avec les craintes sus-citées par la hausse des taux d'intérêt, mais aussi dans l'attente de la publication, ce mardi à 14 h 30 (heure de Paris), des résultats du nmerce extérieur américain pour

L'activité a été réduite à peu de choses, et 128,56 millions de titres ont changé de mains, contre 176,94 millions vendredi.

VALEURS Alcoe A.T.T. Boeing Chrase Mankstran Bank Du Pont de Namoers Eestman Kodak Eson Ford General Electric General Motors Goodyear Il M.	Cours du 12 solit 48 5/8 26 3/8 58 1/2 28 3/8 82 1/2 43 1/4 48 3/8 50 3/8 40 1/4 75 3/4 51 7/8	Cours du 15 solt 47 7/8 25 1/8 58 5/8 28 80 1/2 42 5/8 45 1/2 49 5/8 39 1/2 75 3/8 57 1/2	Compte spécial du Fonde de sta- bilisation des changes - Contre- partie des ellocations de droits de tirages spéciaux ECU à livrer au Fonds européen de coopération monétaire Réserve de réévaluation des avoirs publics en or
LT.T. Anghil Cel Picor Schlumberger Texaco Texaco Usial, Corp. ex-Allegis Usial, Corp. ex-Allegis Usial Usial Vestinghoune Vestinghoune	48 3/8 44 50 1/4 34 1/4 45 5/8 93 3/4 22 3/4 29 1/8 51 3/8 54 1/8	47 5/8 43 1/4 50 1/4 34 45 1/8 91 1/2 22 1/2 50 3/4 53	Taxx de la dersière opération sur appel d'offres Taxx des possions à 5 à 10 jours Taxx d'escompts Taxx d'es avences sur titres Taxx des avences sur titres

marche a enoure accentue ses pertes par la suite, dès l'annonce d'une forte hausse des ventes de détail en juillet (2 %) et d'une baisse de la production industrielle en juin en Grande-

Bretagne. Ces mauvais indices out avivé les craintes d'une poussée infla-

tionniste et donc d'une hausse des taux d'intérêt. La baisse de Wall Street lundi, dès l'ouverture, a également pess sur la cote britannique, qui avait pourtant temé un moment une petite

Les investisseurs étaient égalemen

nerveux avant la publication, mardi en début d'après-midi, des statistiques de la balance commerciale américaine et

des chiffres de la masse monétaire bri-tannique jeudi. Il y avait peu d'affaires.

Le repli des prix du Brent a entraîné

un net recui des pétrolières. Gus (magasins) a été ferme, avec une hausse de 17 pence, à 1 070, et Scot-tish and Newcastle a pris 2,5 pence, à

360, sur des rumeurs d'OPA de l'australien Elders. Les mines d'or ont perdu jusqu'à 3 dollars.

reprise technique.

### TOKYO, 16 soût ₽ LONDRES, 15 août ₽ Mauvaise séance Léger repli

La Bourse de Tokyo était irrégu-lière mardi dans l'attente de la publication des chiffres du com-merce extérieur américain pour La Bourse de Londres a été très nerveuse lundi, jour de l'Assomption, qui n'est pas chômé en Grande-Bretagne. Dans l'attente du chiffre du commerce milien de journée, l'indice Nikkei a, par la suite, regagné pratiquement tout le terrain perdu, pour ne plus céder que 4,74 points en fin de séance, à 27 896.55 yens. vais indices économiques britanniques ont provoqué une forte baisse, l'indice Footsie des cent valeurs ayant cédé 26,6 points, à 1 816,8. Déjà faible en début de matinée, le marché a encore accentué ses pertes

Les investisseurs craignent que le déficit commercial américain, dont les chiffres sont publiés mardi, ne se soit aggravé en juin et tentaient d'évaluer, si c'était le cas, l'impact de cette dégradation sur l'évolution des taux de change.

des taux de change.

Le volume des affaires a été modeste. Les titres électriques du secteur des aciers, les pétrolières ont baissé. Sumitomo Heavy Industries a enregistré une vive hausse à la suite d'informations selon leaquelles le groupe envisageait de construire un navire à grande vitesse reliant le Japon à la côte ouest des Etats-Unis.

VALEURS	Cours du 15 août	Cours du 16 août
Akai	618	619
Bridgestone	1 330	1 310
Caron	1 640	1 600
Fuji Bank	3 180	3 180
Honda Motors	2 240	2 200
Matsashida Electric	2 810	2 800
Matsashida Heavy	925	930
Sony Corp.	7 110	7 160
Toyota Motors	2 780	2 730

PRÉFECTURE DE POLICE Direction de la Prévention et de la Protection Civile

Sous-direction de la prévention Installations classées pour la protection de l'environnement

5° Bureau

(Publicité) -

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

La Société du Parc des expositions dont le siège est à PARIS-15, porte de Versailles, a présenté une demande en vue d'obtenir l'autorisation de procéder à l'extension du parc de stationnement couvert situé à PARIS-15°, porte de Versailles, accessible par la porte de La Plaine.

Cet ensemble relèvera de la législation sur les installations classées pour la protection de l'environnement sous la rubrique 331 bis 1º ainsi libellée : « Parc de stationnement convert et garage hôtel de véhicules à moteur dont la surface est supérieure à 20000 m2 ».

### INSTALLATION SOUMISE A AUTORISATION

Conformément aux dispositions de la loi nº 76-663 du 19 juillet 1976 relative aux installations classées pour la protection de l'environnement, modifiée par la loi nº 83-630 du 12 juillet 1983 relative à la démocratisation des enquêtes publiques et à la protection de l'environnement, le projet sera soumis à enquête publique du 12 septembre au 13 octobre 1988.

Le dossier sera déposé au commissariat de police judiciaire et administrative du quartier Saint-Lambert, 2, rue Léon-Séché à PARIS-15 et tenu à la disposition du public pendant toute la durée de l'enquête, du lundi au vendredi de 14 heures à 18 heures.

M. PHILIPPON, commissaire-enquêteur désigné par le président du tribunal administratif de Paris, recevra les déclarations des personnes intéressées an commissariat précité, aux jours et heures suivants :

- Vendredi 16 septembre de 9 heures à 12 heures;
- Vendredi 23 septembre de 9 heures à 12 heures;
- Samedi 1º octobre de 9 heures à 12 heures;
- Jeudi 6 octobre de 15 heures à 18 heures ; - Jeudi 13 octobre de 15 heures à 18 heures.

Pour le Préfet de Police, le directeur de la Prévention et de la Protection civile, Marcel BURLOT

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

RACHAT DE LA CHAINE HOTELIÈRE «LES RELAIS BLEUS»

### LE GROUPE FIM

INTÉGRATION AUX COTÉS DE LA CHAINE HOTELIÈRE FIMOTEL ARCHITECTURE FINANCIÈRE DIRIGÉE par

LA SOCIÉTÉ BORDELAISE DE CRÉDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

Cet avis paraît à titre d'information seulement.

Juillet 1988

### FAITS ET RÉSULTATS

mestriel pour British Petroleum.

Le groupe pétrolier britannique British Petroleum, intégralement priva-tisé en octobre dernier, annonce, pour le deuxième trimestre, une hausse de 24 % de son bénéfice net à 323 millions de livres, contre 260 millions pour la même période de 1987. Sur une base « historique », qui preod en compte les plus-values ou les moinsralues des stocks découlant de l'évolution des cours du brut et des fluctua non des cours ou truit et des inscrius-tions monétaires, les bénéfices nets de BP, au deuxième trimestre, ont pro-gressé de 13 %, à 357 millions de livres, contre 316 millions au deuxième trimestre 1987. Le bénéfice net semestriel (janvier à juin 1988) a diminué à 620 millions de livres, centre 775 millions au premier semestr contre 775 millions au premier semes-tre de 1987, sur une bese historique. Toutefois, sur la base du coût courant du remplacement des stocks, le béné-fice net semestriel a, augmenté de 25 %, à 731 millions de livres, contre

 Unilever: 16 % de bénéfice en plus. – Le groupe anglo-néerlandais Unilever (alimentation, matières grasses, savons, essences) annonce une augmentation de 16 % de son bénéfice anglemature de la sessi desince met pour le deuxième trimestre, dont le montant atteint 761 millions de florins (coatre 654 millions). Ce résultat a été obsenu sur un chiffre d'affaires de 14,7 milliants de florins (+5%). Pour le premier semestre, le résultat rour le presse de 14 % et s'élève à 1.4 milliard de florins. Le chiffre d'affaires des six premiers mois est de 28,4 milliards de florins (contre 27,4 milliards en 1987 à pareille épo-

• DSM : résultats record. - La société nationale néerlandaise DSM (chimie), qui sera prochainement pri-

semestriels de son histoire avec un bénéfice net de 314 millions de florins (+ 27 %) et un chiffre d'affaires de 5.02 milliards de florins (+ 12%). Dans le même temps, le bénéfice d'exploitation fait un bond de 39,5 %, pour atteindre 639 millions de florins. En rendant publics ces chiffres, le directeur financier de la firme. M. A. Timmermans, a fait valoir que la conjoncture de la branche était actuellement excellente. La semaine dernière, rappellent les observateurs, Alzo, numéro un de la chimie aux Pays-Bas et numéro douze mondial, avait amonoé une hausse de 18 % de son bénéfice net au premier semestre de cette année. Interrogé sur la date de privatisation de DSM, M. Timmer-roge avacelé que l'opération la premans a rappelé que l'opération, la pre-mière privatisation de grande enver-gure aux Pays-Bas, devait encore être approuvée par le Parlement. Il a estiné qu'elle serait achevée d'ici à la

● Intelligences Entreprises met le cap sur 1993. – De création récente, cette agence pour la diffusion des connaissances, notamment du management », auprès des entre-prises à la recherche de la performance, organise les 11 et 12 octobre 1988, à la Cité des sciences et de l'industrie (Paris-La Villette), deux journées d'entretiens sur le thème : conseils aux entreprises françaises pour « réussir 1992 ». Placées sous le haut patronage de M. Jean Matteoli, président du Conseil économique et social, ces journées se dérouleront avec la participation d'Air Inter, de Citroen, de 3M France, de la CGPME, de la Fédération nationale de la presse d'information spécialisée et de l'European Business School.

## **PARIS:**

S	eco	nd ma	arché 6	álection)	
VALEURS	Cours préc.	Dentier cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours
AGP.SA	302 50	314 60	R/2	176	174
Amenit & Associés	525	522	int. Metal Service	320	310
Asystal	231	240	La Commanda Blectro	293 60	270
BAC	435	440	Le gd fiere du mois	265	255
B. Demacky & Assoc	370	370	Loca levertiseement	251	
BICML	£30	530	Locardo		155
BLIP	l	545	Marin kounthilier		299
Boiron	390	380	Matalung, Ministra	130	130
Boiloré Technologies	849	849	Métrologie lotemat	432	416
Buitpri	1050	1050	Mitroservice	121	120
Cilibles de Lyon	1380	1375	M.M.BM	515	<b>515</b>
Calbasian	743	743	Molex	231	<b>227</b> .
Cassi Ples	541	548	Nevale-Daires		625
Cardif	875	850	Olivetti-Logabax	••••	180
CAL-b-fr.(CCL)		268	One. Gest.Fig.	301	300
CATC	126 50	125	Presbourg (C. io. & Fig.)	96 90	96 90
COME	950	915	Présence Assurance	468	450
C. Equip. Bect	290		Publicat. Flipsects	••••	433
CEGID	700	720	· Record	818	784
CEGEP	::::	200 d	Se-Gobain Emballage		1290
C.E.PCommunication .	1440 755	1450 750	St-Honori Matigado	180	180
C.G.L Informatique	750 490	750 486	SCGPM	:	329
Ciments of Originy		329 70	Segin	371	370
CNTK	260	260	Secon Metra	579	582
Concept	200 777	782	SEP	1427	1389
Contorage	410	#02 #08	SEP.R		1374
Datse	211 50		S.M.T.Soupil		295
Dauptin	4606		Sodialorg	880	880
Denorally	1010	1000	Sopre		290
Deville	600	600	IF1	240	237
Dománii Lablé	1132	1138	Under	143	140
Editions Belland	110 40	106	Union Financ. de Fr	390	395
Dysées lorestiss.	24 50	24 50	Valeurs de France	340	334
Finacor	245	235			
Guintoli	452	434	LA BOURSE	SUR N	HNITEL ]
Gay Degreene	825	826		TAD	<del></del>
LCC	216	218	76_15	TAP	<b>-</b> 2
IDIA	200	205	<b>50=</b>   5	LEAS	DNDE
LG.F.	137	139 80	<del>-</del>	45141	

### Marché des options négociables le 12 août 1988

140more de comma	S . J 700.				1	
	PRIX	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS DE VENTE		
VALEURS	CZETCICE	Septembre	Décembre	Septembre	Décembre	
	CAELUCE	dernier	dernier         dernier         dernier         d           -         -         16         11,50         25         18         48         46         -         24         67         -         10         22         11,99         3,10         28         -         17         -         12,50         59         102         58         65         80         1,69         9,50         25         41         41         44	dernier		
Accor	440	_	-	16	_	
CGE	320	11,50		18	- 1	
Elf-Aquitaine	280	48	46	_	5	
Lafarge-Coppée	1 400	24	67	_	' - !	
Michelia	280		22	11,90	19	
Mid:	1 645	3,10	28	_	_	
Parihas	490	17	-	12,50	- 1	
Peageot	1 200	59	102	58	85	
Saint-Gobain	449	65	88	1,60	_ [	
Société générale	400	9,50			- !	
Thomson-CSF	180	11	29	7.10	13	

Notionnel 10 %. - Cotation en pourcentage du 12 août 1988 Nombre de contrats: 55 989

COURS		ÉCHÉ	ANCES	
COOLG	Sept. 88	Déc	2. 88	Mars 89
Dernier	103 103,10		1,60 1,80	100,60 100,80
	Options	sur notions	ei	
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE
I NUN D LALKCIOL	Sept. 88	Déc. 88	Sept. 88	Déc. 88

### **INDICES**

1,15

### **CHANGES** Dollar: 6.38 F =

La dollar s'est maintenu, mardi 16 août, au voisinage de ses niveaux de fin de semaine. Il a toutefois un peu baissé à Paris, pour coter 6,3850 F (contre 6,3920 F vendredi), se réalignant ainsi par rapport aux places restées ouvertes le 15 août. I activité a été colme. Les L'activité a été calme. Les opérateurs attendent la publication des résultats du merce extérieur américain. FRANCFORT | 5 aoêt | 6 aoêt

Dollar (ca DM) .. 1,8834 1,8840 TOKYO 15 août 16 août Dollar (en yens) . . 132,95 133,08 MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés)

Paris (16 août)..... 73/8-71/2% New-York (15 août)..... 83/85

### **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100: 31-12-87) i I août 12 août

Valeurs françaises . . 121.6 Valeurs étrangères . 118,8 (Sbf., base 100: 31-12-81) Indice général CAC . 351.2 358.7

(Shf., base 1000: 31-12-87) Indice CAC 40 . . 1 292,18 1 295,32 **NEW-YORK** (Indice Dow Jones)

Industrielles . . . . 2 637.52 LONDRES (Indice « Financial Times ») 12 août 15 août Industrielles .... 1 484,8 1 465,6 Mines d'or . . . . 189,5 Fonds d'Etat . . . . . 88,17

TOKYO 15 août Nikket Dowless .... 27 981,29 27 896,55 Indice général . . . 2 189,85 2 187,49

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS	COURS DU JOUR		MOIS	DEU	X MOIS	SIX	MOIS
	+ bas	+ inect	Rep. +	ου <del>δέρ.</del> –	Rep. +	oa dép. –	Rep. +	ou dép
SE-U Scan Yen (166)	6,3800 5,1950 4,7916	6,3836 5,1996 4,7974	- 70 - 116 + 113	- 55 - 87 + 136	- 135 - 228 + 213	- 105 - 183 + 247	- 340 - 624 + 731	- 250 - 514
DM	3,3911 3,6031 16,1765 4,0418 4,5710 10,9353	3,3939 3,0059 16,1964 4,8463 4,5764 10,9468	+ 58 + 42 + 19 + 141 - 145 - 362	+ 76 + 55 + 91 + 158 - 111 - 318	+ 118 + 91 + 23 + 262 - 289 - 696	+ 144 + 111 + 157 + 293 - 245 - 626	+ 403 + 329 + 92 + 792 - 846 -1 839	+ 824 + 471 + 384 + 468 + 874 - 744 -1 637

### TAUX DES EUROMONNAISE

				-0114	HALAIA		•	
SE-U. DM	4 3/4 4 1/4 6 1/4 2 1/4 9 1/2 10 1/8	2 3/4	5 3/8 5 15/16 3 1/8 10 1/4 10 7/8	5 1/2 7 1/4 3 1/4 10 3/4 1i	5 1/8 5 7/16 7 1/8 3 9/16 10 7/8 11 1/4	5 1/4 5 9/16 7 7/16 3 11/16 11 1/8	11 3/8	5 4/10 5 13/10 8

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

114 --1381 431 1415 n le de in 431 43 415 140 111 15 115 12 11 S CONT. ·· & 635 538 E .... £39 44 39 14 14 335 450 0.02 145. 1450 146 137.50 317.56 33 | The column | The A SAMO

490 466 850 866 970 806

8 0 m C e : 430 Market 130 Marketon 1 3

Target Section 1992.

VALEURS S. TOT **Obligations** - x 经交换 \*\* × 2577 A 15 11.55 212.5 . . 10 110 113.30 E 961 412 . . . \$ 140 2122 :5333 14. 5 230 25.2 .4.55 4 325 7773 7-120 .≍ ∷ 2 137 .... 6 **60G** Fig. 1 .:: ≆ 524 140.14 - 3 East : .... No. 10.58 7.017 103 02 1 387 1087 11.14 \*\*\* 45 7 216 Figigi 103.50 ₹:3%;; ÷ 50 2013 38 % 37 60 2 2 3c 55 6 084 See 125 22 1 2.82 £2 60 VALEURS ರಿಂಚಾ COMPE

580

115 1140 53

## Marchés financiers

BOURSE DU	12 A	OUT		1100						·	Cours relevés à 17 h 32
Compan   VALEURS   Coars   Premier   Demier   %			Rè	glemer	it men	suel		_	Compan- setion VALE	URS Cours Premier cours	Damier % cours +-
1102 B.M.P. T.P 1068 1070 1070 + 0.19 Co	VALEURS		% Compen + - setion	VALEURS Court	Premier Demier L cours cours	% Compan- + - Sation	VALEURS Cours	recrier Dernier % cours cours +-	1580 Chutsche 860 Checker 62 Checker	Bank . 830 833	1665 + 0 64 829 - 0 12 58 30 + 0 17
1735   1372   -022   1735   1744   1744   +052   1218   5-Gobah T.P.   1748   1250   1250   +016	315 Crouset * 180 Demart S.A. *	2321   2358   2330   +	1 10 2230 0 33 800 1870	Legrand (DP) ± 2300 Leroy-Someric . 795 Lesiecr	789 793	- 025 230		680 689 - 0 234 90 230 10 - 21	D4 36 East Rand	(odak.) 272 80 274 20     33 10 33	i 33 20 i+ 0 30
1202   1809   1203   1205   12	280   Darty (DP) 100   De Dietrich 184   Dév. P.d.C. (LI) .	780   285   285   + 1415   1410   1400   - 176   176   176	1 79   656 1 06   406 810	Locatell Immoh. 630 Locatellocate + 392 Locatellocate 830	629 630 392 391 828 828	- 026 51	Sespicant (Na) 1206 Schneider ± 407 10 S.C.O.A 48 60 S.C.R.E.B. ± 571	200   1200   - 04 407   410 60   + 04 48 80   48 40   - 04 566   551   - 3	BB 245 Ericseon . 41 285 Ericseon Co	245 20 248 50 p 293 50 293	233 + 130 249 50 + 134 293 - 017 321 - 108
1420 Als Superm 1321 1321 1321 300 Al S.P.I	155 D.M.C	330 330 338 + 1720 1725 1738 +	0 50   290 2 42   2750 1 05   1400	Lucheiro 270 L.V.M.H 2810 Lyona. Esux * . 1437	10 272 295 10 2856 2811 1430 1470	+ 0 04 400 1 + 2 30 1810	Seb * 834 Sefimeg * 396 S.F.J.M 1348	835 825 - 10 391 90 395 - 03 345 1349 + 00	28 56 Freegold 25 102 Gancor 27 270 Gás. Bac	51 60 10 97 90 98 r 256 50 254	50 20   - 1 57 98   + 0 10 253 10   - 1 33
2280 Arjora, Prison ± 2283 2281 2289 + 0.26 12 515 Australia Rey ± 609 506 513 + 0.78 13 880 Aux. Entrepr. ± 826 925 820 - 0.85 3	220 Eaux (Gén.)	1290   1280   1300   + 1449   1423   1425   -	1 75   69 1 56   215 1 66   380 0 27   187	Majorutto (Lyt 219 Mar. Wendel # 355 Mars # 175	10 68 80 66 218 218 369 358 175 174 10	- 045 725 + 085 490	525 725 Simon-U.P.H. ★ 475	33 40 32 75 + 0 725 721 - 0 474 50 465 60 - 1	55 490 Gen. Mon 98 113 Gold Setts	495 488 20 106 80 108 40	488.20 - 137 106.50 - 028
730 Av. Desendt ± . 700 700 690 - 143 4 305 EAFP ± 324 318 318 - 185 32 235 Emi-Equipmen ± 284 288 387 - 070 2	145 ELS. Dessauk 120 ESI-Aquitaine 150 — (cartific.) *	430 429 90 419 - 323 323 50 327 + 263 263 263	2 56 2400 1 24 210	Marin-Garin 🖈 . 2520 Michelia 199 Mici (Cle) 1273	2520 2520 197 50 194 50 1270 1260	- 2 25 345	Skis Roseignol - 955 Sligos + 851 Società Générale 387 Sodesco 147 90	950   964   + 09 860   860   + 10 365   369 90   + 24 145   145   - 19	06 43 Harmony 47 87 Hitachi 98 925 Hoschet A	41 05 41 20 39 50 89 20 at 936 958	41 20 + 0 37 89 50 940 + 0 43
275   1244.CL tr   260 50   261   260   _ 5 16   25	50 Essilor	2500   2495   2500   1576   1560   1570	1 38 183 506 0 38 64	Mic. Setring. (Ma) 498 Min. Setring. (Ma) 498 M.M. Penerroys 62	70 155 167 50 490 490 10 63 50 62 80	- 071 160 1 - 181 2700 1 + 113 99	Sociente (Ma) 171 Sociente ★ 2700 Sogwal (My) 99	170 170 - 09 692 2695 - 0 98 50 98 50 - 09	58 113 Imp. Char 19 765 #84 51 315 ITT	769 761 303 306	11150 + 063 761 - 104 304 + 033 199 + 025
420 Béglin-Sey 2 445 446 445 + 022 15	600 Eurotrance	1500 1480 1486 - 1140 1145 1121 -	0 32 108 1 1070 1 67 100 1 375	Moulines 100 (Navig. Misce * 1025) Nord-Est * 99 Nordon (Ny) 375	30 101 20 101 50 101B 1010 100 98 80 375 375	- 1 46 2010   - 0 20 870	Sogerap	255   243   - 43 956   1976   + 03 920   909   - 03 689   700   + 10	25 280 Mec Dore 33 128 Metsusten 20 345 Merck	65 281 10 280 10 136 70 135 344 90 347 10	290 10   - 0 36 135   - 1 24 347 10   + 0 64
1370 B.L.S	185 Exer★	538 540 530 - 35 80 35 50 35 85 - 970 970 986 -	149 390 042 695 041 1140	Nouvelles Sel 414 Occid. (Gén.) . 724 Occ.F. Paris 1105	413 50 408 730 735	- 145 400 5 + 014 485 5 - 136 250 5	Spie-Batignol. # 391 Strafor # 489 Susz 250	392   397   + 15 492   489   252   251   + 04	53 390 Mensesst 290 Mebil Cor 40 230 Mengan J.	p 296 40 296 70 P 231 223	223 - 346
68 R.P. France ± 71 50 72 10 72 + 0 70 5 4680 R.S.H.± 4900 4900 4835 + 0 71 5	Facon	949   950   950   + 185 10   185   186   +	0 63   335 0 11   3290 0 49   395	(Nicto-Caby ★ 325 Oréal (L') 3292 Parites 389 Parit-Réesc.★ 345	1090 1090 322 329 3251 3260 398 400 344 90 336 20	- 097 810 1 + 025 4400	Talca Luzanac 🛊 835 T&L Stact 4125	372   356   - 51 835   811   - 21 140   4140   + 03	87 1500 Nodorf . 210 Noosk Hyd	1468   1465 in 201   201	1470 + 0 14 201
435 Carminut 4 32 431 432 2290 Carminut 2400 2416 2406 + 0.25 12 160 Carmin 151 152 155 + 2.85	HO Fromageries Bei 130 Gal. Lafayette &	1315 1315 1315 930 937 932 +	0 98   360 1100 0 22   350 0 30   1040	Perio-Résse. ± . 345 Pechelbronn ± . 1140 Penhost 340 Pennod-Ricard ± 1025	344 90 336 20 1120 1150 332 344 1015 1028	- 255   195   + 088   336   + 118   73 + 029   1130		183 181 - 16 347 348 10 + 63 74 50 73 80 + 66 630 580 - 2	1990 Petrošne 32 580 Philip Mor 41 102 Philips	1960   2010 da 585   571	
960 CCMC	10 Gaz et Eaux 00 Géophysique (r. 20 Gerland	1601 1510 1501 462 480 448 - 504 502 502 -	1240 3 03 500 0 40 2830	Present S.A	1190 1187 505 506 2780 2781 1035 1048	+ 020 735 I		361 360 711 705 - 14 492 501 + 12	40 345 Cuilmès . 545 Randfont	336   335 sin 468   461 50	333 - 089
1380 CFA.0.+ 1450 1450 1450 8305 CGE 309 80 312 50 311 50 + 0 55 24	20 Guyenne Ges. ±	575   575   589   + 616   630   625   + 245   223   226   +	2 43 1020 1 46 615 1 48 450	Présideil Sic 1040 Primeguz 600 Primeside y 500	600 591 495 495 20	+ 077   760   - 150   180   - 096   625	ULS	776   770   - 01 176   174   - 01 630   631   + 0	90 48 Ris Tinto 38 40 Sent. & S 16 58 St Helena	marchi. 39 05 38 90 Co. 52 40 52 20	48 10 + 0 88 39 - 0 13 52 20 - 0 38
1080 Chergers S.Ark 1035 1035 1033 - 0 19 4 1035 1033 - 1 01 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	65   Hénin (La)	458 30 458 30 458 50 + 1020   1030   1020	0 59   1840 0 04   740 . 68 1 83   2480	Promodès 1805 Radiotechn. † . 714 Raff. D. Total † 67 i Redoute (La) † . 2700	1795   1800 720   726 50   68   66 80 2700   2680	+ 1 68   133   - 1 04   340	Valido 🖈 500 Validurec 🛧 128 Via Banqua 316 Eli-Gabon 🛊 805	489   498   - 04 128 10   126 50   - 1 319 90   319   + 01 798   797   - 01	17 114 Shell trans 5 1420 Segment	sp   110 40   111 70 LG   1435   1445	1445 + 070
154 Codetel 2 147 148 4 068 3 295 Colleg 289 285 10 285 - 138 5 550 Colleg 2 495 505 492 - 061 36	100 Imm. Plaine-M	314 310 310 - 492 500 502 +	1 27 350 2 03 1130 0 03 790	Robus financière 324 ( Roussel-Uctef # 1201 RUctef-CNE # 810	50 324 60 324 60 1200 1210 825 817	148 + 075 189		798   797   - 01 136 90   136 50   - 21 176 50   171 90   - 21 164   164   + 21	36 52 Telefonica 33 215 T.D.K.	51 20 50 70 253 250 10	250 10   - 1 15
275 Compt. Estrept. 263 264 70 257 - 228 5 655 Compt. Mod. *\( \) 631 645 635 + 963 10 835 Créd. Foncier *\( \) 828 830 830 + 024 8	05 Interbeil ;	505 501 498 - 1065 1061 1070 - 875 874 875	1 39   3550 1 38   168 1490	R. Impériate (Ly) 3570 Sade 168 Sagaro et 1626	3570   3570 165   165 1621   1650	- 060 470 A	Anglo Amer. C. 95 80 Amgold 445 50	95 95 10 - 0 444 444 - 0 879 879 + 0	73 340 Unit. Tech 34 230 Unit. Tech	336 340 n 231 228	340 + 1 19 228 - 1 30 491 50 + 0 20
117 C.C.F	40 Lab. Belon 1 40 Laterge-Coppée 1	1381   1390   1410   + 1327   1325   1325   -	0 15   1480	St-Louis * 1000 Selemen 1420	50 502 502 984 989 1420 1420	- 1 10 103 E	Buffelstont 94 70 Choss Manh 190	980 972 - 03 94 50 94 50 - 0 185 186 - 2	11 196 West Dec 11 335 Xerox Cor	p 341   342	320 + 458 18860 + 086 342 + 029
500 CSEE (ar Sign. lyk   513   510   508   - 0 97   27		2700   2690   2680   -	426 670 074 700	Savepar 670 Sancli ★ 754	665 665 740 745	1 - 1 19 1 72 1	Esto Bay Mines 115 10 De Beers 68 30:	116 80   116 80   + 14 66   66 50   + 0			
VALEURS % dz coupon VALEURS	Cours Denier préc. cours	VALEURS Cours	Derrier cours	VALEURS	Cours Dernier préc. Cours	VALEURS	Emission Rachet Prais incl. net	VALEURS	Emission Rachet Feais Incl. net	VALEURS	Enitesion Rachest Frais inci. net
Obligations Chamber	111 111 978 140 143 50	Louis Visitor	824 1890 1200	Testat-Aequites, Tour Effel Uliner S.M.D	190 189 364 364 511 510	A. A. A	211 18 205 53	Facti-Associations	27 53 27 53 27 14 26 48 32 01 31 54	Parincine Retrieg Preside Plusis Paramata	1720 B9 1887 15 585 34 588 29 250 14 248 90
Emp. 8.80 % 77 128 60   1 977   C.L.C. Franci. de) 103 90   0 859   C.L. Maritime 10,80 % 79/94 105 80   10 151   Cham (8)	184 153 690 885 2200 2200 725	Machines Bull		UAP	287 286 1407 1345 1557	Actions siberiomies  Actions in Actions  AGF. Actions (as CIP)	535 48 517 10 573 25 552 53		108105 57 108105 57 242 63 239 04 732 27 714 41	Flore Investigs. Placement A	650 38 630 43 679 67 679 67 72089 45 72089 46
13,25 % 80/50 106 80 2 577 Colrado (Ly)	1190 1173 320 319 312 306	Métal Déployé	420	Viniprix Visex Weterman S.A. Brass, dy Marce	100 100 10 678 675 143 143	A.G.F. 5000	530 64 .517 70 1084 42 1053 88	Fractions	25.38 24.76 . 4253.81 4243.20	Pleasment J	55071 11 55071 11 53679 36 53679 36
16 % juin 82	2650 476 451 e 720 720	Nozal	0 206 10 252 0 292 50	,	ngères	A.G.F. Interfereds	109 80 106 93	Fracti Frantisco	565 66 557 30 10898 25 10836 74 1085 70 1059 67	Plésitude	110 19 107 24 10725 97 10705 56 108 38 106 46
12.20 % oct. 84	14 14 566 556 545 540	Oriet (L') C.1	2341 1000 448 527	AEGAkzoAkzo	680 680 415 183 187	A.G.F. Sécrité Agimo	576 69 562 62	Gestilon Gestion Sécurionart Gestion Associations	58274 78   58129 44 10540 96   10436 59 150 02   146 72	Pris/Ageociation	2240808 2240808 111 12 108 38 107 1 04
ORT 12,75 % 83 1931 Degree 5.A Degree 5.A Degree 6.A	138 137 521 521 188 161 1290 1280	Paket Marrocat   545   Parfeance   178 1   Parkes-CP   373   Paris France   235	0 178 50 245 d	Algemene Bank American Brands Am. Petrolina	138 132 50 280 10 280 20 410	ALT.O	5265 45 5026 68	Gestion Mobilies Hosizon Interobilis.	635 14 605 34 1056 19 1025 43 11971 73 11611 28	Rentacic	163 80 161 38 5513 11 5458 52 1175 08 1157 71
OAT 9,80 % 1996 108 05 6 800 Delsinade S.A Delman-Vell, 6 m.] Didnes-Vell, 6 m	1280 1280 1878 745 1095 1096	Paris-Orifons	220 287 1067	Arbed	405 140 335 10 335 453 50 450 50	Amplitude	. 528 45 513 05 . 5499 59 5484 11 0	Inscribent France	426 65 414 22 14958 88 14929 02 18408 30 18386 57	Selfomori Assoc Selfomori Bio-diment	14262.43 14191.47 744.36 710.61
CNB Paribas	2200 1025 1007 308 300	Puthé-Cinéma	906 243 50 1040 1623 d	Boo Pop Espanol Banqua Octomane B. Rágil Internat Br. Latabert	2110 2110 44100 43000 501 510	Atmat Feiter	282 89 273 30 1458 93 1416 44	Japanit	192 08 186 49 233 37 228 92	Sa-Honoxé Pacifiqua Sa-Honoxé P.M.E Sa-Honoxé Real	536 51 512 18 457 30 436 56 11608 01 11556 78
PTT 11,20% 86 110 46 7 216 Si-Artangez SF-Artangez 103 50 5 218 EL-M Leblanc	291 300 730 730 653 635	Pipe-Heideleck	132 400 1315	Carrection-Pacific Chrysler corporation CR	112 50 108 145 24 50	Aza Europe	10870 10377	Laffine Amérique Laffine Europe Laffine Expension	244 24   233 18 247 23   236 02 275 27   262 79	St-Honoré Rendement . St-Honoré Services St-Honoré Technol	11583 83 11535 95 488 38 470 56 730 16 687 07
CHE 11,50% 86 108 90 2 013 Engli-Bratages 281 9% 86 98 90 2 841 Examples Paris CHE 10,90% duic. 85 . 107 60 6 084 Epurgne (8)	242 50 233 490 436 3500 3500 57 57	Providence S.A	3000 398 260	Commercheek	725 730 348 82.50	Gred International Capital Plus	1706 18 1706 18	Lafins-force Lafins-booksigs Lafins-lapon	296 19 262 76 231 55 221 05 385 05 367 59	St-Honosi Valer	12123 15   12123 15 10896 78   10885 89 10890 69   10880 89
C.N.C.A. T.P	106 106 2100 2103 195 198	Ricchelortaine S.A	520 0 50	Dow Chemical Géo. Belgique Gesserr Glass	525 516 691 701 1130 99 99 10	CP (voir ACF Actions) Comptendor	5032 19 5024 65	Laffice-Obig.	147 13 140 46 208 97 197 58	Silection Colombia	501 85 407 23 721 47 710 81
VALEURS Cours Deroier Fraction (Circle)	461 458 665 643 440 440	Rosario (Fis.)   645   Roudibra   180 5   Rougier et Fils   108 8   Saper   570		Goodyear	370 381 162 90 160 265 261	Comptensiale	338 25 325 25 494 51 480 11	Lethode Lion-Associations	5080 86 5073 05 11570 14 11570 14	Scar-Associations SF1 ft. et ét Scar 5000	1415 52   1413 40 618 37   600 36 336 84   327 82
Actions Fon Lyonaite	450 448 372 1080 1080	SAFAA 268 2 SAFO-Alcan 850 SAFT 1420	0 279 d	Hoteywell Inc	394 219 209 780	Drougt-France Drougt-Investige Drougt-Signing	962 55 918 90 251 99 240 56	Lionplus	23282 10 23234 01 745 53 739 25 2051 85 2031 34	S.I. Eat	1290 25   1221 75 773 80   738 37 538 91   525 46
Agache (Std. Fp.) 2000   2000 d France (Le)	319 272 283 d 6040 8040 770	Sega	254 490 445 0 99	Kubota	34 34 45 80 45 75 74	Dronot-Sélection Ecocic Ecocodi Monitaira	1182 06 1154 59	Livest Bourse Investis	426 44 414 02 637 84 619 26 160 49 153 21	Sherrito	410 36 389 40 207 27 205 22 424 35 412 99
Again. Hydraul	325 336	Sanga-Fé	107 90	Norenda	115 10 115 10 27 50 240 240	Esseuil Privatesticas Esergia Epartic	344 54 334 60 232 53 221 59 2754 60 2754 60	Ministrative (investigant)	25559 11 25559 11 413 41 294 55 5538 26 5538 26	SRLSogapagna	1164 60 1130 68 370 37 356 98
Avesir Publiché 730 740 Gévelot	900 384 380 430	Senale Mesberge 158 S.E.P. 94 158 Sci	361 158 289 90	Pficer inc	320 50   320 10 480   480 64   65 268 20   267 60	Epercourt Sizer	4203 60 4193 12 24778 25 24741 14		51847 03 51847 03 55388 03 56388 83 14225 68 14225 68	Sogiater	1005 20 359 62 4 1027 49 1287 29 487 08 454 99
Bégáin-Say (C.L.) 351 351 Groupe Victoire 773 798 G. Transp. Ind 576 575 Internindo S.A	841 468 476 385 386 10 302 307	Stock	285 232 349	Robers	279 50 278 50 455 10 459 50 9 25 9 85	Epargna Croissanca . Epargna-Industr	1474 38 1434 92 71 80 68 54	Mistoelle Unie Sil	147 41 140 73 6733 47 6720 03 13816 72 13679 92	Sextégio Actions	1080 48 1019 70 1119 22 1083 99 1124 17 1081 43
Bénéfécite 5350 Isamohali	350 352 636 636 6240 8120	Sui Générale-CP 333 Suis Générale-CP 333 Suis Genérale 1850 Solical 875	328 1840 875	Shell tr. (port.) S.K.F. Aktinholog Steel Cy of Con	110   106 294   294 125   120	Epargue long Terrob	53780 53 53780 53 172 66 168 04	Natio-Court terme	213897 213897 1206 52   1174 23	Techno-Gan Talico U.A.P. Investiga	\$896 63 \$629 24 \$328 16 \$275 41 405 75 \$81 08
Calif	433 432 720 170 170	Solito	594	Squibb	401 405 300 71 71 39 60	Epargna Monde	12848 14 12753 48 192 90 187 74	Natio-Patricine Natio-Patricine Natio-Patricine	550 20 535 47 1368 45 1322 09 65835 04 66835 04	Uni-Associations Unitance Unitance	114.04 114.04 458.07 439.59 1147.49 1106.01
Compenson Biern 1140 1140 Lustine-Bail	415 415 295 718 706 282 280	Sortragi	820 480 550 217	Visite Wontages Wagons-Lits West Rand	1200 818 802	Epargne-Custre Epargne-Valen Epargne-Valen	1192.23 1149.14	Nisio-Ravens Nisio-Sécurisé Nisio-Valous	1047 67 1037 30c 11526 59 11526 59 661 25 643 95	Uni-Régions	1343 56 1317 19 2589 72 2592 50
CEG.Pig.	338	Stepsi	763 2540	'	-cote	Eparablig	1291 28   1298 70 1105 67   1094 72	Nippon-Geo Nord-Sud Divelopp Normati	5700 58 5442 18 1198 77 1196 38 13153 19 12934 50	Univer	2273 04 2198 30 185 95 185 95 1080 25 1044 73
Cote des changes	Ma	rché libre d	le l'or	Banque Hydro-Energie . Calciphos Cochery	142 140 140	Ecrimest Rendement Esrocic Euroden	1142 65 1090 84 9230 56 9094 16	Oblication	123 49 122 ZJ 1047 52 1032 14 415 52 296 77	Univers-Chilgatines Velorem Velorg	1613 65   1560 59 500 77   488 56 1587 86   1586 07
		MONNAIES COURS ET DEVISES préc.	12/8	C. Occid. Forestiline	124 90   124 90 180   395   386	Euro-Geo Euro-Mair Finant Placement	. 5089 76 4958 95 . 25 70 25 32	Oblig. toutes castig	157 57 152 61 1103 46 1082 53 181 99 187 31	Valuation	40701 12   40880 78 23216 07   23192 85
Etats-Lieis (\$ 1)	348 Piece 1	(tallo en berre)	87750 88050 608	Dubois lov. (Chato.)	832 820 80 76 250 12 40 12 40	Finerd Valorisation Fonsitav (div. par 10) .	13656 04 13386 27 10820 40 10920 40	Onation	1233 47   1192 91 5806 62   5596 65	<b></b>	
Belginus (100 F)	310 Picas 91 Picas 97 Comm	hançaise (10 fr) 345 suless (20 fr) 543 letine (20 fr) 509 gain 640	543 508 538	Micoles	828 350 350 177 178	France-Gen	6145 34 5866 57 274 89 274 34	Parites Epirgre	590 95 588 96 15940 12 15908 30 89 85 87 23	PUBL FINAN	•
Grande Brotsopos (E 1)	4 800 Pice 0	Se 20 dollars 3260 de 10 dollars 1630 de 5 dollars 862 50	3240 1640	Serv. Equip. Veh	55 30 387 565	France-Uniquious France-Uniquious France	447 85, 443 22 371 52 380 70	Paribes Oblimonde	1010 56 995 63 110 12 108 91 522 19 560 90	Renseign	
Suide (100 los) 98 900 98 730 95 Author (100 sch) 48 180 48 190 46 750 Espegne (100 pas.) 5 182 5 185 4 850	101 Pace 6 49 750 Pilco 6 5 350 Or Lon	de 50 pesos	3300 529 428 40 432 50	Ulines Union Brusseries	380 }	Fancic Pierre Fancic Régions		Perioss Palor	94 57 93 63 1090 99 1089 90	45-55-91-82,	poste 4330
Espages (100 esc.) 4 173 4 175 3 900 Partugal (100 esc.) 5 257 5 233 5 030 Japon (100 years) 4 908 4 796 4 640	5 450 Or Hox	giong		e : coupon d	étaché – o:d	fert — •: droit	détaché - d : der	nandé – •: prix	précédent — ★	: marché continu	

→ 12]4 24 12 août 1988

### ÉTRANGER

- 3 La situation dans les territoires occupés et les débats au sein de la cen-4 < Point de vue », par Bind
- Olivi : « Le glas de la fon-
- 5 Portugal : en avant toute pour l'Europe de 1992.

### **POLITIQUE**

6 Avant l'ouverture de nouvelles discussions sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie entre le FLNKS, le RPCR et le gouverne-

### 7 La mort d'Enzo Ferreri. - Le 15 août à Paris : les processions de l'Assomp-

SOCIÉTÉ

8 La Fête de la voile à Douamenez.

### **CULTURE**

- 9 Arts : les projets d'Andrée Putman: les potiers d'antan.
- Communication : un point de vue de M. Laurent Cohen-Tanugi sur la mise en place du Conseil supérieur de l'audiovisuel.
- 10 « Digressions », per Bernard Frank.

### **ÉCONOMIE**

- 16 Le ministre de l'industrie s'inquiète de l'hémorragie d'emplois dans le secteur
- de l'habillement Préparation du 41° congrès de la CFDT.
- 17 Nouvel accès de faiblesse des cours du pétrole. 18-19 Marchés financiers.

### **SERVICES**

	_
Abonnements	8
Annonces classées 1	5
Camet	3
Météorologie	2
Mots croisés 12	2
Radio-télévision 12	2
	_

### TÉLÉMATIQUE

Jouez avec le MondeJEU La messagerie internationaleDIA 36-15 tapez LM
• Le mini-journal de la rédaction

### .....JOUR Admission aux grandes écoles ...... FCOLES 36-15 tapez LEMONDE

### PANAMA: les obsèques de l'ancien président Arias

## Manifestations sans précédent contre le régime

PANAMA de notre envoyé spécial

Les obsèques de l'ancien président Arnulfo Arias, le lundi 15 août, à Panama, ont rapidement et nette ment pris le caractère spectaculaire d'une vaste manifestation antigouvernementale. Un demi-million de personnes étaient descendues dans la rue, alors que la capitale compte environ huit cent mille habitants. « Du jamais vu ici », disent d'une seule voix Panaméens et diplomates, qui ajoutent : « Les records d'affluence pour la dernière visite du pape Jean-Paul II ont été largement battus. >

Une marée humaine impressionnante, colorée, vivante, pacifique mais frondeuse, a déferié pendant huit heures d'affilée depuis la cathédrale, dans la vieille ville coloniale, jusqu'au cimetière, sur le parcours d'une bonne dizaine de kilomètres emprunté par le cortège funèbre. Une foule ardente, exaltée, hérissée de drapeaux et de bannières du Parti panaméen authentique (la formation d'Arnulfo Arias) et aussi de la démocratie chrétienne, avançant lentement, au milieu d'une autre multitude massée sur les trottoirs. Dans la vieille ville, dans le quartier des banques, dans les secteurs résidentiels, comme dans les faubourgs populaires, une rumeur incessante de vivats, des mouchoirs blancs et le « V » de la victoire au dessus des têtes, les mêmes slogans contre le

Principale cible, bien entendu, le général Noriega, commandant en chef de la force de défense (une armée dont les effectifs actuels sont évalués à vingt mille hommes) et

Noriega, ta fin est proche!» Des cris : . Justice ! Liberté ! . Des banderoles aussi, géantes : « Oui aux civils, non au narcomilitarisme!

Pas un seul policier à l'horizon. Aucune autorité gouvernementale représentée, ainsi que l'avait instamment demandé la veuve du leader disparu. La sécurité du cortège était assurée par des volontaires civils ou des membres des Jeunesses du parti d'Arias et par le corps des pompiers de Panama - pantalon blanc et veste rouge - qui ne dépend pas du gouvernement.

Face à cette avalanche prévisible et redoutée, celui-ci a d'ailleurs adopté un profil bas, soucieux d'éviter tout incident pouvant dégénérer en émeute. La presse d'opposition reste totalement interdite mais les commentateurs de radio et de télévision d'Etat ont, avec des bémols, adopté le « la » de la journée et mul-tiplié les éloges à la personne d'Arnulfo Arias . Esquisse d'une course engagée entre les formations progouvernementales contre celles de l'opposition pour récupérer la clientèle du dernier caudillo de

Pour son dernier voyage, Arnulfo Arias a été salué par tout un peuple, à l'espagnole, comme un torero tué dans l'arène et qu'on porte sur les épaules jusqu'à sa tombe. Avec une émotion soutenue et une unanimité notable. Pour la première fois depuis le début de la crise, il y a quatorze mois. Noirs et mulatres des quartiers pauvres ont en effet côtové dans une manifestation de rue les dames de la bonne société et les cols blancs > des classes moyennes,

bête noire des opposants. «Qu'il à l'origine de la Croisade civile s'en aille! Qu'il s'en aille!», et nationale de février et mars derniers. • Ce que la Croisade n'a pas réussi, dit un banquier, la mort d'Arnulfo l'a provoqué. » Alliance provisoire, peut-être, circonstan-cielle, mais inquiétante pour un régime dont la philosophie est basée de plus en plus sur l'union entre le peuple et les forces armées face aux pressions, au chantage et aux exigences des Etats-Unis. Un congressiste américain, Philipp Crane, vient de réclamer l'abrogation pure et simple des traités Torrijos-Carter de 1977.

### « Les Etats-Unis doivent nous sauver »

Au-delà de l'adieu solennel à un vieux politicien populaire, c'est le non catégorique, apparemment très majoritaire, au régime, qui retient l'attention de tous. Panama ressemblait lundi à une cité soudainement libérée de toute contrainte, à une ville étonnée de cette liberté et sachant qu'elle serait brève. . Personne demain ne saura recommencer ce que nous faisons aujourd'hui. affirmaient tous les manifestants.

Certains apostrophaient les reporters de télévision nord-amércains : « Ce sont, disaient-ils, les Etats-Unis qui doivent nous aider, nous sauver. » Un maire, qui précisait qu'il avait été «élu», affirmait : « Nous ne sommes pas un peuple violent. Ici, les civils ne sont pas armés, comme chez nos voísins d'Amérique centrale. A Panama, le pouvoir est à celui qui a les fusils, c'est la seule explication de l'échec des manifestations de sévrier et de mars. »

Impavide, optimiste, détendu le méral Noriega ne semble pas disposé à tenir compte des péripéties » du 15 août, si l'on en croit son entourage. Pas plus qu'il n'a prêté attention aux clameurs de la Croisade il y a cinq mois. Il estime avoir conquis une nouvelle dimension politique latino-américaine en résistant avec succès à l'offensive des Etats-Unis. La semaine dernière il a fêté le cinquième anniversaire de sa nomination à la tête de la force de défense en organisant un défilé militaire de trois heures sur la piste de l'ancienne base américaine Albrook, à 200 cents mètres sealement des installations américaines. Pour la première fois il a fait défiler aux côtés de ses troupes des milices civiles dites « de la dignité », et théoriquement armées, mais dont la multiplication à Panama et dans toutes les provinces inquiète fortement les classes movennes.

Il a prononcé une allocution violente et ironique : « Enlevez vos pattes de Panama », a-t-il dit aux Américains, ajoutant, dans un éclat de rire : « Vous feriez mieux de me supporter car mes successeurs seront sans doute moins gentils que moi. - Il a encore curieusement parlé des « descamisados » panaméens, illustrant une radicalisation gauchiste et populiste d'un gouver-nement qui admet mal d'avoir été exclu du groupe des huit (les quatre de Contadora plus le Brésil, l'Argentine, l'Uruguay et le Pérou) et qui espère relancer la solidarité latinoaméricaine au niveau en tout cas des opinions et des partis, à défant de retrouver la confiance perdue de certains chefs d'Etat d'Amérique du

MARCEL NIEDERGANG.

### Les mineurs péruviens ont entamé leur cinquième semaine de grève

La partie de bras de fer engagée entre le gouvernement et les quatre-vingt-cinq mille mineurs péruviens en est à sa cinquième semaine. La grève dans les gisements de cuivre, de fer, d'argent, de plomb et de zinc, a d'ores et déjà entraîné un manque à gagner de plus de 120 millions de dollars. C'est dire que la situation est critique pour le Pérou, qui souffre d'une pénurie de devises et qui comptait principalement sur ses exportations de minerais pour y suppléer.

LIMA de notre correspondante

Le président Alan Garcia a annoncé que le secteur des mines, de la métallurgie et de la sidérurgie pourrait être déclaré en état d'urgence si les mineurs ne reprennent pas le travail. Ceux-ci envisagent au contraire de radicaliser leur protestation en faisant la grève de la faim, en bloquant les routes et en prenant possession de divers locaux. Déjà, plusieurs milliers d'entre eux sont venus à pied, depuis des gise-ments situés dans les Andes, à plus de 4 000 mètres d'altitude, jusqu'à la capitale côtière, et ils bivouaquent à la belle étoile avec leur famille.

De nombreux accrochages avec la police ont eu lieu dans le centre-ville et les campements des mineurs. Deux personnes ont été tuées par les forces de l'ordre, et une dizaine d'autres ont été blessées par l'explosion d'une voiture piégée dans l'entreprise publique Centromin. Quant au dirigeant syndical Saul Cantoral, il a été séquestré la semaine dernière, et ses ravisseurs

Des dossiers ont été envoyés aux

principales entreprises du secteur. Chez Duracell, par exemple, on indique que l'on étudie l'affaire avec

attention. Le japonais Matsushita et l'américain Kodak (nouveau venu sur ce marché) seraient aussi sur les

rangs, ainsi que le conglomérat bri-tannique Hanson Trust.

La division piles du tandem

l'ont menacé de mort s'il ne révoque pas l'ordre de grève.

Le chef de l'Etat est intervenu personnellement pour résoudre ce conflit. Recevant les délégnés des grévistes, il a reconnu que «leurs revendications sont justifiées car les mineurs sont condamnés à vivre à 2 kilomètres sous terre sans voir ni le ciel, ni le soleil », et leur espérance de vie ne dépasse guère quarante ans à cause des conditions d'insalubrité dans lesquelles ils travaillent. Il leur a promis que l'âge de la retraite serait avancé de soixante à quarante-cinq ans.

### < Salaires de la faim»

Les négociations ont buté sur deux autres revendications : l'indexation trimestrielle des salaires sur l'inflation, qui pour le mois de juillet a atteint 30,9%, et la suppression des contrats d'embauche temporaire dont dépendent le tiers des mineurs. Leur salaire journalier de 150 intis, soit un dollar, ne leur permet de couvrir que le quart de leurs besoins alimentaires. Ce sont donc des «salaires de la faim» pour un secteur particulièrement riche puisqu'il fournit 55% des devises provenant de l'exportation et le tiers des impots perçus par l'Etat. De nius, ces salaires ne représentent que le dixième des coûts des entreprises. Celles-ci viennent de bénéficier d'un taux de change de promotion qui multiplie par six lears recettes.

Il semble que les négociations aient jusqu'à présent tourné court parce que les chess d'entreprise, du secteur public comme du secteur privé, refusent de discuter de façon conjointe les revendications présens par la Fédération na mineurs, des métallurgistes et des

Pour le président Garcia, l'intransigeance des mineurs est due « au radicalisme infantile de certains partis extrémistes qui veulent détruire la patrie… Ils cherchent à étrangler le Pérou en provoquant une pénurie de réserves et de devises pour aggraver les problèmes économiques et exacerber les contradictions - du système,

NICOLE BONNET.

### LIBAN: à l'approche de l'élection présidentielle

### La Syrie renforce son soutien à la candidature de M. Frangié

lors de l'élection de Bechir

Gemayel, la bataille de la présiden-

tielle reste une bataille de quorum.

Mais une bataille inversée. Il y a six

ans, c'est le camp chrétien qui se démenait pour assurer le quorum, l'obtenant de justesse. C'est lui qui, aujourd'hui, s'active pour empêcher

le quorum, du moins au stade actuel

à défaut de compromis, se fasse sur

du général Aoum

jusqu'à ce qu'un éventuel accord.

40 députés.

de notre correspondant

A quarante-huit heures de la séance du Parlement libanais consa-crée à l'élection d'un nouveau président de la République, le débat se polarise autour de deux noms, M. Soleiman Frangié et le général Michel Aoun, et particulièrement autour du premier, dont la candida-ture est à présent considérée comme certaine. L'annonce devait en être faite, sauf coup de théâtre, au cours de la journée du mardi 16 août.

Pour autant, rien p'indique que la réunion du Parlement du 18 août se tiendra. Au contraire, la polarisation sur l'éventuelle candidature de M. Frangié rendra encore plus difficile la recherche d'un quorum.

Une solution bien libanaise est, à ce propos, en voie d'être adoptée. Vingt-deux députés sont morts au fil des seize années d'existence d'un Parlement qui a constamment autoreconduit son mandat après que les élections législatives eurent été rendues impossibles par la guerre. A cela s'ajoute le fait que M. Amine Gemayel a perdu son siège parlementaire en devenant président de la République. Le nombre des léputés en fonctions est donc passé de 99 à 76.

Faut-il considérer le nombre des sièges ou celui des députés vivants pour calculer le quorum, qui est des deux tiers? La réponse sera le nombre de députés à la date de la dernière auto-reconduction du mandat de la chambre, soit en 1987. Ce nombre était de 79. Pratiquement, le quorum retenu serait tout juste supérieur au nombre actuel des députés : 53 au lieu de 51. Dans ce cas, après un premier tour où la majorité des deux tiers est requise,

**BOURSE DE PARIS** 

Matinée du 16 août

Nouveau repli

La semaine s'est ouverte mardi

16 août sur une note lourde à la Bourse de Paris. Dès l'ouverture, le marché cédait du terrain

(- 0,24 %). L'écart se creusait ensuite, et à 11 heures l'indicateur

instantané accusait une baisse de 0,55 %. Recul de Dumez, BIS,

Crouzet, TRT, GTM, Leroy-Somer,

Lyonnaise des eaux, Midland, Schneider, Mérieux, Olida, Mouli-

un candidat de consensus. Le rôle

L'enieu est de taille, car autant tout le monde s'accorde ici pour estimer que la séance du jeudi 18 août ne se tiendra pas, autant il ne fait pas de doute que si jamais elle se tenait, M. Frangié serait élu. La coa-lition Amine Gemayel-Forces libanaises (milice chrétienne) se bat donc avec force pour empêcher le retour au pouvoir de son vieil ennemi. Les Etats-Unis, et pas seulement pour le compte d'Israel, y sont aussi fermement hostiles.

L'appui syrien à la candidature de M. Frangié, longtemps théorique, se serait nettement affirmé au cours des trois ou quatre derniers jours, modifiant le paysage politique, car, pour Damas, ce fidèle allié du président Assad ne saurait être traité en candidat de manœuvre. Les derniers développements supposent que les Syriens veulent aller sinon jusqu'au bout, du moins très loin dans leur bras de fer, avant d'accepter éventuellement un compromis, à partir d'une position de force et après avoir

CULTURE GÉNÉRALE

**UNE METHODE** 

POUR NE PAS BRONZER IDIOT!

Profitez de la période des vacances pour faire un tour d'horizon des connaissances de base et renforcer voure formation générale. Une méthode qui présente les 20 principaux domaines de la culture sous une forme simple, dans la chronologie des événements et des mouvements de pensée. Accessible à tous, indispensable à la réussite de vos projets.

Culturel Français, service 4002 35, r. Collange, 92303 Paris- Levallois.

Tel.: (1) 42-70-73-63.

nentation gratuite à l'Institut

soit 53 voix, le président pourrait être élu à la majorité absolue, c'estlaissé leurs adversaires chrétiens s'épuiser pour contrer cette candidaà-dire avec les voix de seulement Pour l'instant, comme en 1982,

On estime que, quelles que soient leurs raisons immédiates – insis-tance de M. Frangié, agacement devant des interprétations faisant du général Aoun leur candidat, comportement jugé par eux provocateur du camp chrétien. - le fond de la politique des Syriens dans l'élection est dicté par une révision de leur stratégie régionale à la suite de la victoire irakienne dans la guerre du golfe. Pour faire face à un axe Bagdad-

Le Caire-OLP, renforcé de facto par le « désengagement » du roi Hussein de Jordanie, qui déjà commence à apparaître sur la scène libanaise – le président Saddam Hussein n'a t-il pas envoyé un message « spécial » au président Gemayel? - Damas aurait estimé nécessaire de démontrer sa puissance et de bien verrouiller la situation. Ce qui, au moins dans une première phase, est une attitude qui va à l'encontre de la conciliation.

Par une curieuse évolution, la focalisation » sur la candidature de M. Frangié donne au général Aoun, commandant en chef de l'armée, une opportunité de devenir un présidentiable - de recours >, malgré l'hostilité tout aussi déclarée que lui manifestent le président Gemayel et les forces libanaises. Se considérant investi de la mission d'assurer la survie de la nation et, en l'occurrence, la liberté d'action des députés, il nous a confirmé en termes très clairs sa détermination d'assurer l'accès du Parlement, - au besoin par la force ., à tout député qui en serait physiquement empêché par la milice chrétienne.

Pour autant, il n'entend pas se transformer en • faiseur de quorum · pour le compte d'autrui, en menant la chasse aux députés pour les amener au Parlement. Le général Aoun se tient manifestement en réserve de la République.

En attendant que l'on dépasse la phase actuelle (ou que l'on s'y enlise), sans exclure totalement un succès de M. Frangié, les présidensus, d'entente ou de compromis - il existe une gradation non dépourvue de signification dans cette terminologie - s'effacent du devant de la scène. Par exemple, M. René Moawad a disparu de la liste des « possibles ». Il est d'ail-leurs allé faire allégeance à M. Frangié dans leur village commun, Ebden.

LUCIEN GEORGE.

### MM. Bouygues et Tapie revendent les piles Wonder-Mazda

Pour la troisième fois depuis le Pour la troisième fois depuis le début de l'année, on apprenait vendredi 12 août (par l'hebdomadaire la Vie française) que le tandem Bouygues-Tapie se préparerait à vendre sa filiale commune Cofinea, coiffant les marques Wonder et Mazda. Déjà, en février demier, la rumeur avait couru que Bernard rumeur avait couru que Bernard Tapie allait vendre ses piles à l'américain UCAR. Démenti amusé du groupe : • La direction générale, même si elle est flattée que les grands fabricants mondiaux de piles montrent autant d'intérêt pour Wonder, maintient son principal objectif, faire de Wonder et Mazda le leader en Europe. Fin juin, la rumeur circulait de plus belle.

Aujourd'hui, c'est du côté du groupe Bouygues qu'il faut chercher la source de l'information : à Levallois, le président du « pôle piles » de Bouygues-Tapie se refuse à tout entaire, et avenue de Friedland; au siège du groupe Tapie, même mutisme – très inhabituel. Ce sera la vente aux enchères la plus discrète de l'année. M. Fonlupt, chargé de la diversification chez Bouygues, était mardi 16 août au matin à Levallois pour lancer en douceur l'opération. Il est confirmé que Wonder-Mazda sera mise aux

Bouygues-Tapie, après une remise en ordre musclée depuis son acquisi-tion en 1985, a réalisé en 1987 1,4 milliard de chiffres d'affaires et 182 millions de francs de bénéfices effet concordataire compris. La maison semble en ordre : le concordat de Wonder a été approuvé par le tri-bunal de commerce en mars dernier, et de nouveaux produits spectaculaires (la pile sans mercure par exemple) ont été lancés. La produc-tivité a été multipliée par quatre

dans les usines du groupe. Dès octo-bre 1987, lors de la constitution de la holding Bernard Tapie Finance, on avait évoqué la vente de la filiale piles, source d'une plus-value attractive pour les investisseurs venant épauler Bernard Tapie. Il semble que le groupe Bouygues, de son côté, veuille se défaire d'une diversification dans les produits grand public par trop loin de ses bases.

## TAPIS PERSANS

exceptionnellement soldés à

exemples : GHOM sole 160 x 108 AB-000 F = 20.000 F NAIN lains et sole 36.000 T = 18.000 F HAMEDAN laine

MAISON DE L'IRAN

### ABONNEZ-VOUS RÉABONNEZ-VOUS

LE MONDE ET SES PUBLICATIONS

Gérez vos abonnements sur minitel 24 heures sur 24 - 7 jours sur 7

**ABONNEMENTS** 36.15 LEMONDE

## **EN BREF**

 Collision entre deux avions militaires israéliens. — Deux avions de combat israéliens F-15 se sont percutés en plein ciel lors d'exercices entre Hébron (Cisiordanie) et la mer Morte, le lundi 15 août. Les deux pilotes ont été tués. Israel ne donne aucune précision sur les circonstances de cet accident. L'avion américein F-15 est le chasseur le plus performant et le plus couteux (35 millions de dollars) au monde. Outre les Etats-Unis et Israēl, seuls l'Arabie saoudite et le Japon ont équipé leur armée de l'air avec cet appareil. Actuellement l'Etat hébreu attend la livraison de cinq de ces chasseurs. - (AFP, Reuter.)

• M. Ruiz Mateos a quitté l'Espagne. – Le magnat industriel Jose Maria Ruiz Mateos, qui dirigea le plus grand holding privé d'Espagne, Rumasa, jusqu'à son expropriation par le gouvernement socialiste en février 1983, a quitté l'Espagne ces derniers jours, a indiqué le lundi 15 août son porte-parole.

M. Ruiz Mateos a été inculpé par la justice espagnole de plusieurs délits économiques. Son porte-parole a expliqué qu'il avait gagné l'étranger pour protester contre le fait qu'après cinq ans d'instruction il n'avait toujours pas été jugé. Après l'expropria-tion de son holding, M. Ruiz Mateos avait déjà quitté précipitamment l'Espagne et avait vécu durant trois ans à l'étranger avant d'être extradé de RFA vers son pays. Il était depuis en liberté sous caution. - (AFP.)

Le numéro du « Monde » daté 16 août 1988 a été tiré à 413 969 exemplaires

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Ic Monde ARTS ET SPECTACLES

C DEFGH

des mort **dram** pe du generos Zia Ul Maq. nement 235 -- Free des ples pur partisant to la democra wat detentions des droits flemme au Paristran. Cette d gmen eres expendant un vi pineque ce se reváler dans rem et demo le la combler. Ser permission that d'abord. 90 Texespitation of a figure. comme erser Se !- Fenazor Bhert porte personnalità ne comi por le coras et le presti missaire: cour preserver atilite du pin s la sup-sentiment indian.

gen aux d'idea politiques et at grentement - armés, que ce sa en Inde a St. Lanka Ou au Sa readile estration. En dépit ( leur profes ne hostilité... proportanted as somgenees poli get. Da it if. Rajre Genel men camerus a maintenir. aran salatus. Celui-ci rimp aducte molen de la frantièr S MANGE COLL FUNDOM P. MANGE BOOK IS EX3 ver 3 e \* \* \* iriais c'est

stricted to sera in pine to be sera in pine to be a sera in pine to be series in pine to be sera in pine to ene garantia qui Au bennot die and de samme de Es de du Comprasseur soulle FAI CESITE IC . CL. SVBIBERS ... Trees or geants of ar success as 4: emilia. ensucces as Kramtin.
Les Etato-un a, qui joulus
less toujours la carte publish
less ont eta parimi les presidit
les montesser lour tristadelles
les montesser lour tristadelles la inquietude cores la mort d de Ce cermer était l'on de

Propertie de la strati en auquei etait difficile d Reserves Zia etait profund men pro-coc tontal, ce qui l the son autre allie, la Chine. tas la region. Ces intérêts con Auto avec les Etats-Unis. Liest des ceutsin des so Biccesseur cartage au mitte Mint ces ideas ni qu'il mette s in la meme politique. Le vid

Pe lesse derrière lui l'ancie Pédent est ourd de menade Compa namere de ces dicte bus sourenus, nour des reison trategiques néritées de l sere froide, car un Occidente les vaux sur une politi ta mericus pau reluisante. Z Falls St. Ou . Culu. Crganisar # intession, preferant un riage techaos a la cousible émergand

Sar si les Etem his et l'Ocion soviétique ont e oriement commun dans tegras impopulares à de degras divers a Islamaba imme a Kapoul. Jusqu'à pré en les paris étaient en fever le celui du Général Zin, juge plu g gaibuligh soutenu a bont d g gaibuligh soutenuant d has par Moscou, L'accident, o ationet sure montré la fragi été de telles constructions. C'es end'hui au tour du Kremlin d (éjouir ! l' faut espérer que le atistanais, civils et militaires lettront er, sourdine laurs rivil pour conjurer le spectre d are civile stin de parvenir e transfert de pouvoir dans i transfert de pouvoir dans i transfert de pouvoir dans i

M0147 0215 0- 4,50 F